

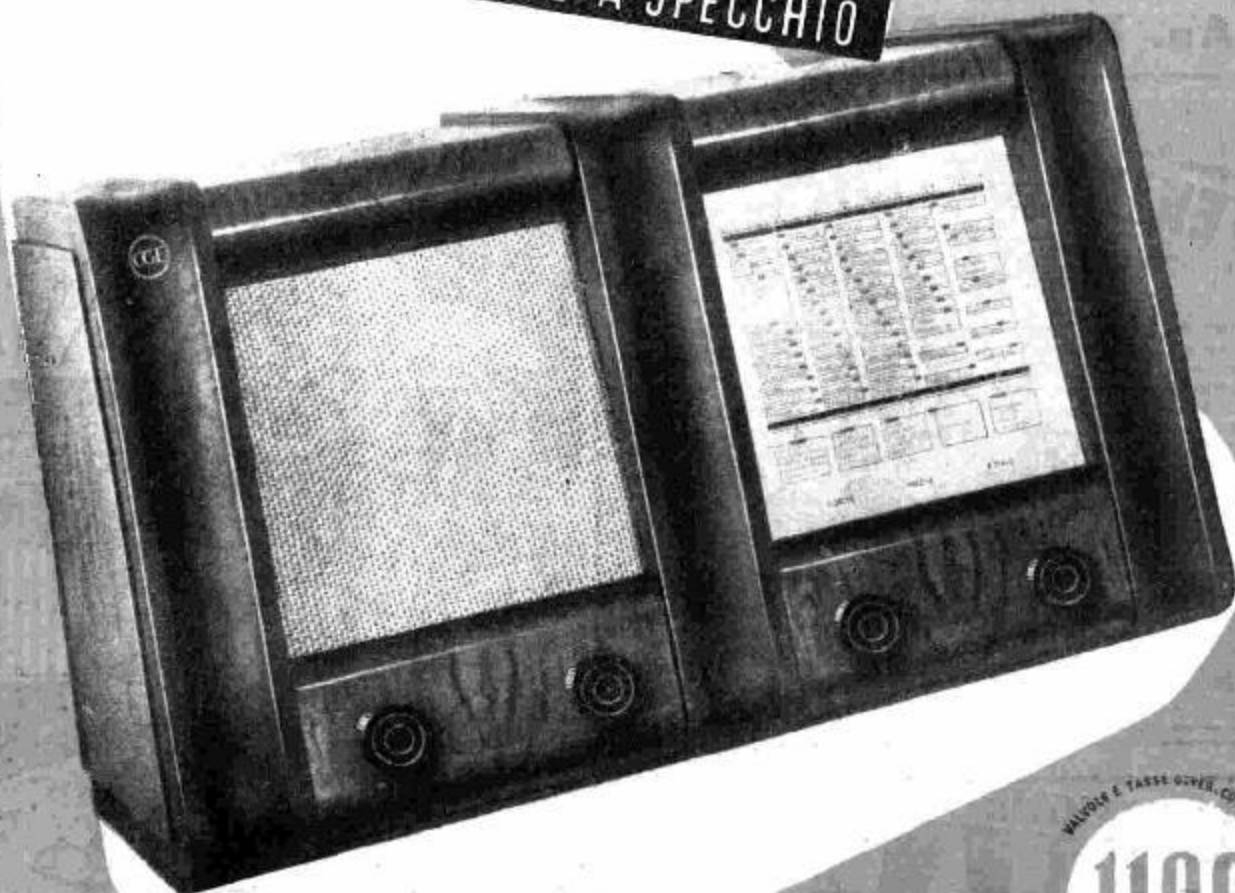
# radiocorriere

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE UN NUMERO SEPARATO L. 0,70

## COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITA' MILANO



SCALA PARLANTE A SPECCHIO



**C.G.E. 721** ONDE CORTE E MEDIE &

RADIORICEVITORI DA L. 900 A L. 3600, VENDITA SINO A 18 RATE

VALORE E TASSE OVER-COMPLET  
**1190**  
ESCLUSO CASSON, ALLE RADIOAUDIZIONI



# Bianchi



Gomme **IRISIL**

## MOTO

**250** cmc. **500** cmc.

Modelli turismo e sport gran lusso  
a telaio elastico - a prezzi moderati

Mod. **250** cmc. popolare  
telaio rigido **L. 4275**

## CICLI

di fama mondiale

Modelli di gran lusso e comuni  
da corsa e da turismo  
alla portata di tutte le borse

**Bianchi** offre la più larga garanzia al suo prodotto costruito  
con materiali rigorosamente selezionati nelle officine  
più moderne, dai tecnici più geniali e da maestranze specializzate  
la bicicletta da tutti copiata  
da nessuno eguagliata

*Chiedete Catalogo che si spedisce gratis.*

**Soc. An. EDOARDO BIANCHI - Viale Abruzzi, 16 - Milano**

## L'AVVENIRE DEI GIOVANI

L'avvenire dei giovani dipende  
dalla loro stessa volontà, perspicacia  
e pronta decisione.

I licenziati delle scuole medie superiori possono assicurarsi un ottimo avvenire munendosi del diploma governativo di **SEGRETARIO COMUNALE**, il quale apre l'adito alla carriera specifica presso i Comuni ed è di grande aiuto per progredire nelle altre carriere, conferendo sempre una qualifica di merito valutabile in occasione di concorsi, promozioni di grado, incarichi, ecc.

**Carriera ottima, numerosi  
posti sempre disponibili**

Chiedete programma e chiarimenti  
gratis alla Scuola Segretari Comunali

G. PANTO - Via Castiglione, 37 - BOLOGNA

**SCUOLA SEGRETARI COMUNALI PANTO-BOLOGNA** Via Castiglione 37



— Ascolta, figliolo e rammenta questo nome  
se vorrai marciare spedito sulla strada  
della vita.

**ESIGETE  
LE VERE PASTIGLIE**

# GOLIA

**RIFIUTATE ENERGICAMENTE LE  
IMITAZIONI**



ATTENTI ALLA  
STELLA VERDE  
AL NOME GOLIA  
DAVIDE CAREMOLI  
MILANO



# radiocorriere

SETTIMANALE DELL'EIAR - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE 21 - TELEFONO N. 41-172  
 ABBONAMENTO ANNUO: ITALIA IMPERO E COLONIE LIRE 33 - PER GLI ABBONATI ALL'EIAR LIRE 27 - ESTERO LIRE 75  
 PUBBLICITÀ SOCIETÀ SIPRA - TORINO - VIA ROMA N. 24 - TELEFONO N. 53-425 - UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,70

## POTENZA DELL'ALA ITALIANA

**M**ENTRE a Milano la folla dei visitatori si soffermava ammirata davanti ai disegni meravigliosi in cui Leonardo esprime la sua passione di scienziato e la sua profetica fede nel volo umano, l'Italia si è raccolta sui moli di Genova, dintorno alla Maestà del Re Imperatore, per tributare solenni onoranze ai tremila aquilotti reduci dalla Spagna dove in 32 mesi di asprissima lotta essi conquistarono l'incontrastato dominio del cielo contribuendo potentemente alla vittoria di Franco contro il bolscevismo antilattino, anticattolico ed anticivile.

Il rimpatrio dei tremila Azzurri del cielo ha coinciso con il Congresso Mondiale della Stampa Aeronautica che si è svolto a Roma dando modo ai giornalisti aviatori di tutto il mondo di conoscersi meglio e specialmente « di conoscere meglio » l'Italia fascista, che è alata come la Vittoria.

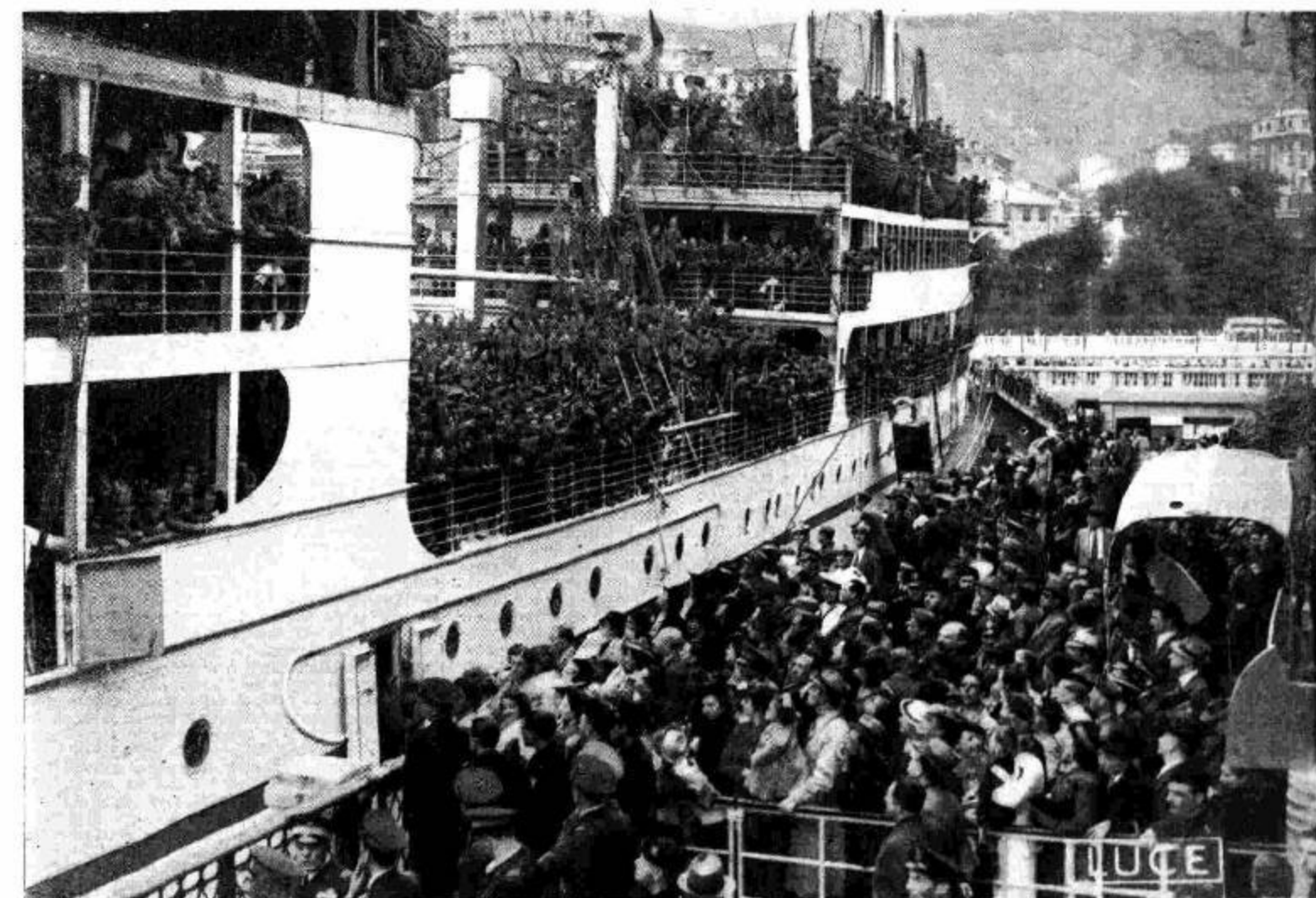
Di questa conoscenza della nostra preparazione aerea i giornalisti stranieri, specializzati in aeronautica, hanno avuto una mirabile prova diretta partecipando, i privilegiati, ad un volo su Ostia fatto sul trimotore pilotato dal Duce ed assistendo, tutti, ad una serie di manifestazioni tecniche ed anche artistiche che, in questo caso, hanno un

profondo significato psicologico perchè, ad esempio, la Mostra d'arte, ispirata al volo ed ordinata nell'Aranciera di Villa Borghese, sta a dimostrare come il « sogno icario » sia sempre stato vivo nel presentimento della nostra razza destinata alle altezze.

Rapidità, celerità, immediatezza. Anche la scorsa settimana il Duce ha volato sulle città dell'Emilia e della Romagna; è venuto dall'alto, come un eroe del mito, a portare alle popolazioni il conforto della sua presenza, della sua parola animatrice.

Con il suo altissimo esempio il Duce ci ha insegnato che le distanze sono abolite e che l'ala italiana, portatrice di pace e di civiltà, ma se occorre insuperabile strumento di guerra e di offesa, non conosce ostacoli nè limiti alla sua potenza, alla sua portata. Può sempre giungere dove meno è attesa e può sempre dimostrare come il genio e l'ardimento latino abbiano ristabilito con spirito di giustizia l'equilibrio delle forze, rovesciando antiche posizioni egemoniche e monopolistiche che la storia e la geografia contestano ed il diritto delle genti respinge e rifiuta.

« Chi vola vale »: è questo veramente un bel motto e si completa con una vigorosa affermazione conclusiva: « E vince! ».



Lo sbarco a Genova dei legionari aviatori reduci dalla Spagna.

# LA COMMEDIA ITALIANA DELL'ARTE

DODICESIMA LEZIONE DELLA «STORIA DEL TEATRO DRAMMATICO»  
DI SILVIO D'AMICO, RIDOTTA DA GIULIO PACUVIO

Tutte le volte che la poesia drammatica decade e l'opera dei colti autori non risponde al gusto delle folle, s'è verificato nella storia del teatro il fenomeno del sopravvalere dello spettacolo e del virtuosismo degli attori. Così è accaduto all'esaurirsi della tragedia e della commedia preromantica, con il fiorire dei mimi e dei pantomimi; così è accaduto nel Rinascimento, intorno alla metà del Cinquecento, quando la commedia erudita andava inutilmente ripetendo se stessa e gli attori italiani invasero prepotenti e rumorosi le scene con lo spirito popolare e acceso di un nuovo genere, che venne detto commedia buffonesca o iatrica o di maschere o all'improvviso o italiana o a soggetto, ma che infine, per essere recitata da Compagnie di comici di mestiere, assunse la generale denominazione di Commedia dell'Arte.

Questi comici italiani, che per i primi in Europa si riunirono in regolari Compagnie e vissero soltanto della loro arte girovaga, avevano verosimilmente cominciato con il rappresentare opere regolari e scritte, tragedie e drammi pastorali; ma la trovata che li fece divenire famosi in tutto il mondo fu quella loro capacità di recitare «a soggetto» improvvisando dialoghi e sviluppi scenici sulla sola guida di una traccia scritta, lo scenario.

S'è voluto vedere una diretta discendenza delle maschere della Commedia dell'Arte da alcuni tipi fissi delle farse latine; basti notare però che tipi fissi ve ne sono sempre stati in tutti i generi di farsa e di commedia e che l'Arlecchino può anche ricordare il *Mimus centunculus* dall'abito di toppe variopinte e il Pulcinella il *Mimus albus* tutto bianco o i flauti della Magna Grecia; così come buffoni mascherati e improvvisatori di dialoghi esistono in antichi tempi in Oriente e si continuano con i comici ed i pagliacci dei nostri circhi equestri. Ma quel che tuttavia è proprio della Commedia dell'Arte, di questo importantissimo fenomeno del teatro italiano che dal Cinquecento si estende a tutto il Settecento ed oltre, è l'aver elevato a metodo d'arte ed a disciplina l'educazione delle innate facoltà mimiche e improvvisatrici dell'attore italiano, portandole ad un virtuosismo e ad una vivacità estrosa che è di per sé ragion d'arte.

Gli intrighi che servivano di base ai canovacci e scenari della Commedia dell'Arte erano attinti un po' dappertutto; e spesso proprio dalla commedia erudita o addirittura dal Plauto e Terenzio.

Ma naturalmente, non tutti gli scenari della Commedia dell'Arte, pur avendo un comune repertorio di intrighi e di avventure stranissime, che ritroveremo poi ripresi nelle commedie elisabettiane e spagnole, portano tutti uguali segni di rozzezza; in quelli raccolti ad esempio da Flaminio Scala, nell'inizio del Seicento, vi è una notevole diversità di tono e una fervida verità di vita che fa riconoscibile una più felice fusione del teatro popolare con gli elementi della commedia dotta.

Ad adoperare questa fusione e portare il nuovo genere al suo trionfo nel mondo, sarà la schiera ridente delle maschere italiane: nata dai personaggi consueti al teatro comico, dai tipi che, attraverso la tradizione e la formula, si erano andati fissando, la maschera rappresenta anche l'assoluta prevalenza dell'attore sul personaggio. Il personaggio non sarà più diverso, almeno nei suoi attributi esteriori, da commedia a commedia, ma resterà invece e sempre eguale a se stesso, di regnato a forti tratti nell'abito e nel viso, nel carattere e nei modi; maschera con la quale l'attore si confonde e finisce per prevalere dominatore assoluto della scena.

Grande la varietà delle maschere italiane; anche perché da quelle più tipiche ed originarie altre se ne creavano per variazioni geniali di attori e per influenza di ambiente; sicché spesso alcune maschere nascono e si fissano con il nome del loro creatore, di un attore divenuto beniamino del pubblico.

Lasciamo andare un poco i nostri occhi e la nostra mente a questo mondo colorito e schiamazzatore, beffardo e gentile, in cui a forti tratti si esprimono le virtù e i difetti degli uomini; folia di maschere gioconde, di maschere tipicamente e sinceramente italiane, che per tanti secoli hanno fatto ridere il pubblico bambino...

Ed ecco Pantalone, veneziano, che sembra richiamare i vecchi della commedia latina; ma veneziano dalla testa ai piedi è questo mercante,

ricco, che talvolta chiamano il Magnifico, ma che a poco a poco avrà definitivamente aggiunto il nome «de' Bisognosi». Era un brav'uomo, all'anica, amante e lodatore dei tempi e dei costumi passati, ruvido e bonario ed in fondo cuor d'oro; ma lo fecero anche avaro, brontolone, gretto, nemico dei giovani, se non delle giovani, alle volte innamorato ridicolo, infine beffato e scorbacchiato. Il naso adunco, la barba aguzza, le scarpe a punta rialzata, e i continui borbottii cavernosi, i piagnistegi e le maledizioni sono i caratteri che Pantalone de' Bisognosi ha trasmesso anche ad alcune maschere da lui derivate: Pancrazio, Bernardone, il Barone, Pasquale, ecc.

Ecco poi il Dottor Graziano, detto Balanzon, di solito giureconsulto e più raramente medico, tipica espressione della bestialità dottoreggiante; vestito della toga nera dello studio di Bologna, egli parla in quel dialetto ed è la grossa caricatura dei pedanti eruditi, che la commedia, da Aristofane in giù, s'è sempre divertita a sbeffeggiare.

Illustri antenati della commedia classica ha anche il Capitano: Capitano Spaventa da Vallinfernà, Rodomonte, Matamoros, Cocodrillo, Bombardone, Scaricabombardone, Spezzaferro, Spaccamonte, Fracassa, Bellavita, Zerbino a seconda dell'ora e del luogo, ma sempre smargiasso fanfarone e ammazasette, dal roboante linguaggio infarcito di spagnolismi maccheronici, poiché era nato dalla ironica insofferenza del nostro popolo verso la dominazione spagnola. E le smargiassate più grandi il Capitano le dice naturalmente alla sua bella; per lei sfoggia le più roboanti frasi.

Ma i re della Commedia dell'Arte sono gli zanni o buffoni, che avevano sostituito i servi della Commedia Classica. Erano sempre due; in origine interamente vestiti di bianco. Poi il costume bianco con fregi colorati, verdi, divenne il costume del primo zanni, Brighella, servo furbo, nato a Bergamo alta, dove l'aria è fina. E di Bergamo bassa è invece il servo sciocco, il secondo zanni o Arlecchino, balordo, goloso, sboccato, scansafatiche e bastonato. Il suo abito bianco, a furia di essere rattoppato di pezzi di stoffa dai colori vistosi, finì per sparire sotto le toppe fino ad essere tutto toppe multicolori a quadri, a triangoli, a losanghe.

Furbizia e stoltezza si alternano in Brighella ed Arlecchino, che talvolta si invertono le parti, ma che rappresentano sempre l'ingenuo spirito popolare; come il loro fratello napoletano, lo zanni rimasto tutto bianco, Pulcinella, il cui ideale è il dolce far niente, i sospiri per i maccheroni, le abitudini un poco cialtrone e truffaldine, la filosofia tutta nel perdere il mondo come viene.

Ma quella degli zanni è una famiglia oltremodo numerosa e prolifica e i tipi derivati sono innumerevoli. Sentite la lista che il Raffarini ne fece in ottantari:

Arlecchino, Truffaldino, — sia Pasquino, Tabbarrino, — Tortellino, Nacchirino, — Gradellino, Mezzettino, — Polpettino, Nespolino, — Bertolino, Fagiolino, — Trappolino, Zaccagnino, — Trivelino, Traccagnino, — Passerino, Bagattino, — Bagolino, Temellino, — Fagotino, Pedrolino, — Pritellino, Tabacchino,

e ci sarebbe ancora da aggiungere Scapino, caro a Molière, e Coviello, poi Giacometto; e Flautino, Burattino e Francatruppa, Farfanicchio, eccetera. Fra di essi, Pedrolino sembra aver generato in Francia Pierrot e in Russia Petruska. Ma lungo sarebbe elencare ancora tutte le altre maschere vissute nel regno popolare della Commedia dell'Arte: le fantesche e le servette, gli innamorati graziosi ed eleganti, i Fabrizi, i Leli, le Angeliche e le Isabelle e poi i Florindi e le Rosaura e gli Ottavi. Fra gli altri ricordiamo Scaramuccia e Tartaglia, dei quali il primo è emigrato poi a far gloriosa carriera in terra di Francia.

Ma in che maniera poi, questi attori recitavano improvvisando? La loro improvvisazione va intesa in senso non assoluto. Oltre allo «scenario» scritto, che portava in succinto una traccia dell'intrigo, le entrate e le uscite gli argomenti dei dialoghi e talvolta anche qualche brano di dialogo, gli attori concitavano poi lo spettacolo sotto la guida di un direttore e con regole e procedimenti che hanno avuto anche i loro trattatisti; e ognuno di essi aveva poi un repertorio di battute, di uscite comiche, di soliloqui e di tirate, le «prime uscite», i «saluti», le «chiusette» e tutto un formulario che veniva imparato a memoria e di cui si tramandavano anche raccolte scritte. La loro abilità consisteva, dunque, nel saper inserire

quei brani e quelle battute a tempo e luogo ed inserirle nella propria parte o in quella altrui. Chi volesse un esempio attuale di tali bravure sceniche pensi agli scherzi che il più tipico erede della Commedia dell'Arte, Ettore Petrolini, era solito trasportare dall'una all'altra delle sue farse e delle sue macchiette: o meglio ancora a quelle battute «improvvisate» che egli lanciava al pubblico, allo spettatore che l'interrompeva, o contro quello che arrivava in ritardo o contro il bambino che si metteva a piangere o contro il riflettore che funzionava male. Era anche quello un repertorio di battute che spesso l'attore ripeteva eguali anche a distanza di anni; ma parevano sempre nuove e vive, appunto per la miracolosa virtù dell'attore, la cui bravura consisteva nel cogliere a volo l'occasione e ridire le vecchie trovate con la immutabile schiettezza di uno che le cogliesse in se stesso il per sé.

Naturalmente ciò non nega affatto, anzi presuppone, la pronta facoltà improvvisatrice; ne fa fede il celebre Arlecchino, Domenico Biancolelli, del quale si racconta che un giorno, assistendo ad un pranzo di Luigi XIV, lanciava golose occhiate a certe pernici servite sopra un gran piatto d'oro cesellato. Del che avvedutosi il Re ordinò ad un servo: «Date quel piatto ad Arlecchino». E Arlecchino, pronto: «Anche le pernici, Maestà?». Ma nei formulari della Commedia dell'Arte erano anche talvolta lunghi dialoghi scritti, che poi i comici inserivano al bisogno.

Non soltanto alla parola gli attori dell'Arte affidano la loro virtù comica; e se spesso il viso era coperto da grottesche maschere, gli attori si esprimevano anche con l'atteggiamento di tutta la figura, con i gesti e traevano effetti comici dal loro virtuosismo musicale e soprattutto acrobatico, né più né meno di certi comici moderni, come Charlot. E quando alla virtù di questa tecnica si aggiunsero, specie nel Seicento, i trucchi meccanici e le meraviglie della nuova scenografia, quando Pulcinella e Mezzettino, sedendo alla agognata mensa, vedono la tavola imbandita prendere il volo lasciandoli a bocca asciutta, e ai vecchi lazzi e alle vecchie favole si aggiunsero visioni coreografiche e danze, allora l'entusiasmo del pubblico, colto ed incerto, saltò ai più alti fastigi; e il successo della Commedia dell'Arte per più di due secoli fu tale da non aver possibili riscontri nella storia del teatro.

Successo che non si ferma entro i confini della Patria ma si estende in tutta Europa dove le più celebri Compagnie italiane girano tra un corteggio di applausi e di benevolenze regali, e specialmente in Francia, dove già nel 1571 si trovano comici dell'arte, che poi i Re di Francia, da Carlo IX in giù ospiteranno sempre alla loro Corte colmandoli di onori e di favori e concedendo loro il titolo ufficiale di «comédiens du Roi».

Enrico III chiama la Compagnia di comici della quale fa parte la grandissima Isabella Andreini, Tristano Martinelli recita alla Corte di Enrico IV e si permette di sedere sul trono regale lasciando in piedi sua Maestà; e quando poi Luigi VIII gli avrà tenuto a battesimo un figlio, scriverà al Re e alla Regina de' Galli, chiamandoli «compagnie Gallo» e «comare Gallina».

Tiberio Fiorilli, il celeberrimo Scaramuccia, è il maestro di Molière; nel 1661 Domenico Biancolelli, Dominique, debutta a Parigi, dove resterà poi per sempre acquistando una popolarità fanatica e lasciando una serie di battute e di moti di spirito proverbiali.

E Compagnie di comici italiani erano restiate a Parigi, nel teatro dell'Opéra Comique, sino alla Rivoluzione francese; e soltanto nel 1801 si dispersero; e così anche in Austria, in Boemia, in Polonia, in Russia i comici italiani dell'arte si diffusero, incontrando grandi successi e facendo discepoli, talvolta osteggiati per la loro comicità sconcia e scurrile, ma ben accetti dalla società di allora nella divisa che l'abate Sauteuil aveva loro dato a Parigi: *castigat ridendo mores* — ridendo castiga i costumi.

I comici dell'arte così, per due secoli e mezzo, vagabondi da Oriente a Occidente, dettero all'Europa l'organizzazione del teatro moderno ed insegnarono dovunque a recitare; e diffusero ovunque l'essenza comica del teatro, che avevano ereditato dal teatro latino e della Magna Grecia, servendo d'insegnamento ai nuovi autori: a Lope De Vega in Spagna e a Shakespeare in Inghilterra, ambedue impregnati dello spirito del Rinascimento italiano e ammiratori della Commedia dell'Arte; in Francia a Molière, attore, regista ed autore, allievo del grande Scaramuccia. E in Italia a Carlo Goldoni, che trasse a nuova vita e riportò a volti umani le maschere ormai irrigidite della vecchia e stanca Commedia dell'Arte.

GIULIO PACUVIO.

Dalla *Storia del Teatro drammatico*, di Silvio d'Amico, 4 volumi - Editore Rizzoli, Milano



## LA NOVITÀ LIBRARIA DEL GIORNO

IL «PRONTUARIO DI PRONUNZIA E ORTOGRAFIA» EDITO DALL'EIAR

I lettori ricorderanno che l'anno scorso, per iniziativa dell'Eiar, d'accordo e d'intesa con la Reale Accademia d'Italia, furono portate al microfono le questioni linguistiche più urgenti allo scopo di regolare e disciplinare la pronunzia delle parole, su basi etimologiche, filologiche ed ortofoniche. Questa «revisione» fu ottenuta mediante una serie di conversazioni dotate alla competenza di illustri Accademici. Il successo didattico dell'iniziativa fu immediato, unanime. Da ogni parte d'Italia giungevano alla Direzione dell'Eiar ed alla Accademia richieste di spiegazioni, proposte di dubbi linguistici da risolvere. Specialmente il problema della pronunzia era tra i più sentiti ed a questo problema si dedicò particolarmente la dotto attenzione degli illustri conversatori.

Sarebbe stato un vero delitto... filologico che tanta messe di notizie e di nozioni, diligentemente raccolte, fosse andata dispersa e perciò l'Eiar, delimitando il campo della trattazione alla pronunzia ed alla ortografia, ha preso un'altra e non meno felice iniziativa: quella di farsi editore di un volume che contenga osservazioni e spiegazioni ordinatamente contenute e comprende, volume che, affidato alle cure di S. E. Giulio Bertoni, Direttore dell'Istituto di Filologia romana della R. Università di Roma, e del prof. Francesco A. Ugolini, incaricato di Storia della lingua italiana nella stessa Università, viene messo in vendita in questi giorni.

Nella prefazione il Consigliere Direttore Generale dell'Eiar, Consigliere Nazionale Raul Chiodelli, ricorda che «all'ideale astratto, ma inderogabile, di una lingua della cultura e della letteratura corrisponde l'ideale più concreto, ma anch'esso inderogabile, d'una pronunzia uniforme: un ideale piuttosto che una realtà, perseguito con particolare fervore dall'Eiar per la necessità e i doveri della Radio e per lo straordinario potere di diffusione di essa».

A proposito di questa esigenza, sempre potentemente sentita da tutte le persone colte, di raggiungere una «relativa» uniformità di pronunzia, il prefatore ricorda le parole che S. E. Bertoni pronunciò dinanzi al microfono e raccolse poi nella «Nuova Antologia»: «Oggi la filologia può prendere parte, con nuova consapevolezza ed esperienza, alle discussioni sulla lingua della Nazione, per non lasciarle all'arbitrio di incompetenti e di ignari. Convinti che chi dice «lingua» dice «Nazione» e che nella lingua scorre la storia ideale ed eterna dei Popoli, i filologi debbono sentire il dovere di intervenire quando ci sia da salvare il prestigio linguistico del loro Paese».

Di questo esaltare intervento e della sua intelligente opportunità, abbiamo una copiosa testimonianza nel Prontuario di pronunzia e di ortografia che si inizia con una introduzione su «L'Asse linguistico Roma-Firenze». Per pacifica ammissione di tutte le regioni d'Italia, Roma e Firenze sono i centri riconosciuti che dettano legge in fatto di lingua; Roma: centro storico e politico della latinità e quindi dell'italianità che ne è il più diretto derivato; Firenze: centro linguistico letterario che ebbe il privilegio di dare i natali a Dante, poeta unificatore della lingua e quindi precursore dell'unità nazionale. Tra Roma e Firenze differenze sostanziali di vocabolario non esistono, ma varia talvolta la pronunzia, l'ortofonia. Questa differenza non meno degli errori ortofonici in cui cadono spesso italiani non toscani e romani, è stata proprio la Radio a metterli maggiormente in evidenza, segnalando la necessità di risolvere un problema che ormai il pieno raggiungimento non si dice della unità nazionale, ma della coscienza imperiale italiana non permette di procrastinare.

Dopo l'esauriente introduzione, il Prontuario continua in venti paragrafi nei quali vengono trattati i problemi della grafia, dell'accento, dell'apostrofo, dell'elisione dell'articolo plurale, dei raddoppiamenti, delle questioni fonetiche e grafiche. Materia che forma l'argomento dei sei primi paragrafi. Nel settimo è trattato il fenomeno della prostesi di «i-», nell'ottavo è trattata la questione del plurale delle parole terminanti in «-io».

Del plurale di altre terminazioni trattano due successivi paragrafi, ed eccoci ad un problema molto discusso: la pronunzia aperta e chiusa delle vocali «e» e «o» accentate. Per quanto riguarda le vocali accentate aperte e chiuse Roma e Firenze concordano quasi sempre e questa concordanza apparirà chiara se si guarda alla storia dei rapporti fra i due dialetti. Infatti a partire dal '500 sul vecchio tronco laziale del romanesco si è andata inne-

stando una limpida corrente di toscantà che gli ha consentito, da vernacolo rozzamente municipale, di divenire, nel «ceto colto», una lingua gradevole, a tutti gli italiani bene accetta. Il detto «lingua toscana in bocca romana» ha una salda giustificazione storica.

Le divergenze di pronunzia sono dunque assai poche e non giungono al doppio centinaio. Il Prontuario le elenca tutte, alfabeticamente. Passa poi a trattare altri problemi relativi a dittonghi mobili, a certe grafie, a certe desinenze, al plurale dei nomi composti e così via. Non si deve credere che i paragrafi siano aride trattazioni; la magia della lingua, dei vocaboli, è tale che le parole diventano vive come personaggi e afferrano immediatamente l'attenzione del lettore perché, citate dagli illustri compilatori, devono, etimologicamente parlando, confessare le loro origini, mostrare i loro connati.

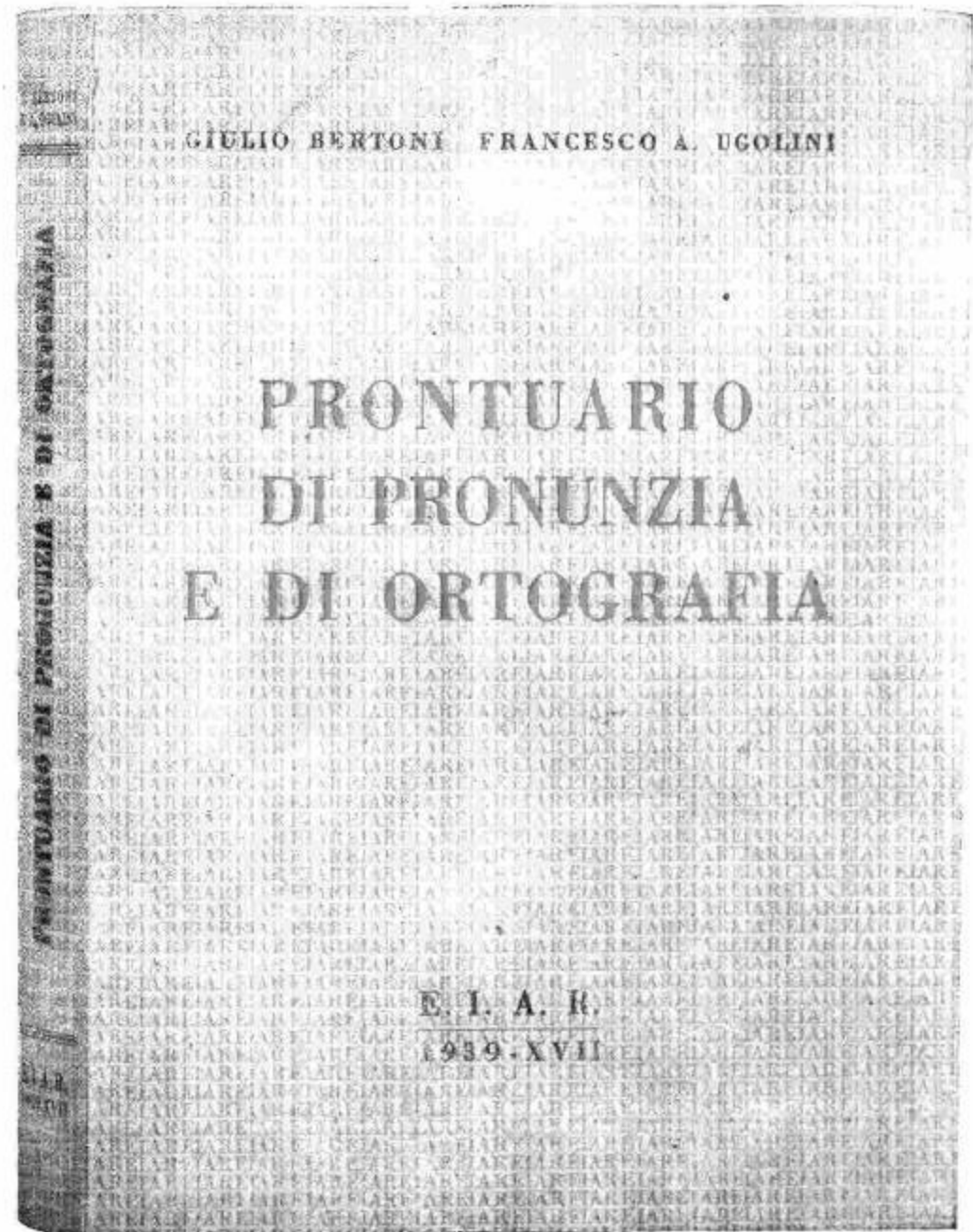
Le osservazioni teoriche contenute nei paragrafi non esauriscono però tutto il vasto problema dell'ortofonia e dell'ortografia, ma danno soltanto una idea chiara e concreta dei principali criteri ai quali si sono attenuti gli illustri autori nella compilazione del «Lessico», susseguente. Nel «Les-

sico», che occupa la maggior parte del ponderoso volume di 414 pagine, tutti i singoli casi e problemi sono stati affrontati e praticamente risolti. Le condizioni che hanno dato, tanto per intenderci, «diritto» alle parole di far parte del «Lessico» sono le seguenti: che le parole siano adrucciole o bisdruciole, che siano tronche o comunque abbiano l'accento sull'ultima sillaba; che abbiano quale vocale tonica una «e» o una «o», che presentino comunque qualche incertezza o nella pronunzia o nella grafia o nella formazione del plurale.

Per non appesantire di troppo il «Lessico» e renderlo più agevole alla consultazione gli autori hanno registrato, in linea generale, soltanto le parole «madri».

Questa magnifica pubblicazione, messa in vendita a lire 10, non può né deve mancare nelle biblioteche del popolo che riconosce, per istinto e per tradizione, nella lingua un suo prezioso ed inestimabile patrimonio.

Veicolo del pensiero, di quel pensiero a cui oggi la Radio ha aggiunto velocità, immediatezza, la parola d'Italia si diffonde per il mondo e deve giungere dovunque perfettamente scandita ed esatta, com'è scandita ed esatta la volontà espansionale che anche ad essa presiede.



# LA PROSA

## RADIOCOMMEDIE E COMMEDIE DELLA SETTIMANA

### IL CASO DEL DOTTOR HIRN

Tre atti di Rino Alessi. Prima Trasmissione (Martedì 27 giugno - Terzo Programma, ore 20,30).

Caso veramente complesso, quanto semplice lineare di costruzione. La sua complessità consiste nel mettere chiunque di noi — lettori, spettatori, auditori — nell'imbarazzo di risolverlo secondo i dettami di quella coscienza continuamente invocata dal dottor Fabio Hirn, o di quella etica religiosa tanto fortemente esaltata dal fratello, sacerdote, Don Luigi.



Rino Alessi.

L'autore, nei suoi appunti che fanno da prefazione all'opera, dice: «La vita è un fatto dell'uomo; governabile, come tutti i fatti. Bisogna dominarla. Si può, si deve dominarla; ma fuori dei luoghi comuni e delle comuni imposture. Purificarsi: ecco il comandamento morale cristiano».

E più sotto: «I fratelli Hirn sono come le due parti di una stessa anima, im-

potente a dominare l'imprevisto della vita. Fabio è l'uomo kantiano per eccellenza. Egli intende il concetto di responsabilità come l'unico modo per provare l'indipendenza del suo «io». Padrone di sé, scivolerà poi sul piano inclinato della presunzione sino a credersi capace d'insediarsi dominatore del mondo che lo circonda e delle anime che prendono contatto con lui».

Dunque, a parte ed oltre il fatto concreto, già per se stesso drammatico, eccoci di fronte a un altro fatto — in astrazione — più tragico ancora: il conflitto tra due atteggiamenti, due criteri, due tesi. O, meglio, fra due maniere di giudicare, una strettamente morale, l'altra squisitamente caritatevole, cristiana, forse semplicistica ma certamente logica. Tuttavia, se è logica la maniera di Don Luigi, come può esser logica quella del professor Fabio Hirn? Esisteranno dunque due logiche? Un parallelo senza sbocco di due concezioni? E quale sarà la logica della giustizia, la logica della legge, di fronte alle due precedenti? Vediamo subito d'altronde che l'autore, giunto all'ultima battuta, si ferma. Non risolve, né può risolvere. Accennata la sua duplice tesi morale, si arresta giustamente sulle porte d'una soluzione che in fondo interesserebbe la cronaca, non più il problema etico. Ma per il solo fatto che resti fieramente impiantata una simile situazione, il dramma è robusto teatrale commosso e pietoso. Vediamolo.

Scienziato, il dottor Hirn si è talmente straniato dalla vita che non ha fatto in tempo a conoscerla. Men che meno conosce la donna. Non ha mai amato. Severo e pensoso, solitario e taciturno, vive nello studio delle forme morbide. Alienista di grido, cura le deformazioni mentali senza incuriosirsi delle loro ingenerenze nella vita quotidiana. I suoi malati sono esseri senza volto. Conosce il loro male, non la loro esistenza di malati. Solitudine orgogliosa. Contro natura, forse. Infatti, Hirn non ha famiglia. Ignaro d'amore, è un superuomo — forse — ma ben lontano dalla convivenza coi suoi simili. Sconterà questa solitudine. Ecco infatti una malata di eccezione, Laura Bertieri. Moglie di un industriale che ci sembra vagamente di maniera, ella ha avuto il dolore di vedersi morire sul nascere la creatura che ha nutrita in seno. Da tale sciagura, la sua mente ha ricevuto fierissimo colpo. Vaneggia, in un delirio lucido che le dà mania di persecuzione. Caso clinico di cui il dottor Hirn subito si compiace. Ma fra i due nasce l'amore. Amore contrastato vanamente,

passione frenetica. Tuttavia, la coscienza del dottore — sempre allerta — giunge al mirabile proposito di restituire — guarita — la signora al marito, senza che il peccato li sfiori. Sei giorni dopo, la signora torna da lui e gli dice, in un rinato eccitamento morbido, di aver ucciso il marito, causa del suo male. Il medico ritiene di aver influito sulla disgraziata e, ad onta dei suggerimenti fraterni che gli dà Don Luigi, si accusa davanti alla legge dichiarandosi colpevole di istigazione al delitto.

Nella scena finale è il dibattito fra coscienza cristiana e coscienza filosofica, tra dovere morale e ricerca della responsabilità, tra norma etica e orgoglio di superuomo. Come dicemmo, la questione resta insolubile e in questo interrogativo che diventa problema individuale consiste forse la pensosa bellezza del dramma. (Casalbal).

### È PASSATO QUALCUNO

Un atto di Enrico Bassano (Domenica 25 giugno - Terzo Programma, ore 20,30).

In questo delizioso atto unico c'è soprattutto un pregio: la semplicità di mezzi con i quali l'autore è riuscito a fare accadere in un «nulla» cose di una importanza estrema, che prendono il cuore e lasciano l'animo commosso.

In un ufficio d'archivio, tre impiegati anziani, i loro scaffali e la loro polvere, vengono improvvisamente turbati e quasi allucinati dalla visita di una giovane donna che desidera un documento. S'intreccia una conversazione piena di frenetici primaverili. Ma la realtà subentra, con l'arrivo del fidanzato e del capo ufficio: quello si porta via la deliziosa Lily, questi dà un rabuffo ai tre impiegati. L'ufficio torna grigio... È passato qualcuno...

### NUBE DORATA

Un atto di Amedeo Gherardini (Venerdì 30 giugno - Terzo Programma, ore 20,30).

La situazione romantica del professore e dell'allieva innamorati è antica e debitamente esaminata da tutti i punti di vista, nel romanzo e nel teatro. Ma il Gherardini ha composto il quadro in una cornice di maggior rilievo. Non contentandosi del lieve conflitto spontaneo tra le due età e le due concezioni, quasi sempre riflessiva quella dell'insegnante, mentre è rosea, patetica ed effimera quella dell'allieva, egli ci fa conoscere un professore gravemente colpito dalla sventura perché sua moglie è squilibrata per malattia, malcontenta di tutto, capricciosa, litigiosa, incoerente. Si è fitta in testa di far trasferire il marito in una città



Amedeo Gherardini.

di mare, ma appena la destinazione le è nota pretende di rinunciare perché la cittadina non è di suo gradimento.

Il professore ha appena finito di discutere con lei, che un'altra donna si rivela contrarissima alla nuova sede: cioè, l'allieva che prende lezioni private.

### IL PADRE CELIBE

Tre atti di Childe Carpenter (Mercoledì 28 giugno - Primo Programma, ore 21).

Questa pare una commedia spregiudicata. Incomincia con la presentazione di uno strano tipo di baronetto inglese, che ha vissuto un po' al largo della morale e ha seminato per la terra dei figlioli, che fino a questo momento non ha nemmeno conosciuto. Gli viene l'idea, anzi gli viene

suggerita l'idea di vederli, di raccogliarli nel suo castello. Da prima non si tratta che di una idea concepita come divertimento, come stranezza, come spasso, come passatempo o se meglio si crede, come una eccentricità. Ma quando il vecchio baronetto si vede davanti quelle due ragazze e quel bel giovinotto, i suoi sentimenti cambiano. L'istante della paternità che aveva sempre dormito in fondo al suo cuore stanco di vizi, si risveglia e gli infonde una nuova vita. Le scene che descrivono il fatidico avvicinarsi del vecchio padre e questi figlioli, conosciuti troppo tardi, sono spassosissime. E la moralità della commedia, profondamente umana balza a poco a poco fuori della scorza cinica, con un crescendo patetico che arriva anche alla commozione. L'umorismo della commedia è evidente nel fatto che egli appena appena arriva in tempo ad affezionarsi ai suoi figli, che già gli sfuggono di mano non perché l'amore rapisce le donne verso nuovi più legittimi focolari. Quanto al maschio, l'autore ha voluto un po' giocare. Egli infatti scopre verso la fine della commedia che non è figlio del baronetto e questo è come si suoi dire un colpo di scena che turba un poco la felicità dell'idea motrice della commedia. Ma nel complesso, il divertimento non viene mai meno, l'interesse non si stanca mai. Commedia tipicamente inglese, tocca verità profonde e delicate, con mano quasi distratta, ma con efficacia indiscutibile.

### I DUE SERGENTI

Commedia in tre atti di D'Aubigny (Giovedì 29 giugno - Secondo Programma, ore 21).

Questo vecchio dramma popolare fa appello ad uno dei più nobili sentimenti dell'umanità: l'amicizia. L'amicizia fra gli uomini, spinta sino all'abnegazione. Due sergenti sono i protagonisti del dramma: per pietà, per compassione essi lasciano passare una povera vecchietta attraverso al cordone sanitario, senza pensare che la vecchietta può diventare l'involontario veicolo di un morbo spaventoso. La consegna è tassativa: consegna di guerra: chi la trasgredisce cade sotto la legge marziale. Per mitigare la severità della legge, uno solo dovrà morire e sarà la sorte ad indicarlo. Il designato chiede come supremazia grazie di potere riabbracciare la famiglia ed il suo amico fraterno, l'altro sergente, si offre in ostaggio di garanzia per il suo ritorno; restando inteso che, se il condannato non si presentasse all'ora fissata, egli dovrebbe sostituirlo come garante, davanti al plotone d'esecuzione. Il condannato ha tutte le intenzioni di tornare, ma un tristo, un malvagio che per vendetta, vorrebbe la perdita del generoso ostaggio, fa il possibile per intralciare ed ostacolare il ritorno dell'uomo che deve morire fucilato.

Ferrò — nonostante gli intralci e gli inciampi — il condannato a morte giunge miracolosamente in tempo. Mentre già le canne dei fucili si puntano contro il petto dell'amico...

Per la sua costruzione il vecchio dramma si presta ad un rinnovamento, ad una trasformazione radiofonica che delle vicende mette in evidenza tutto l'interesse avvincente e tutta la commovente passione.

### LA DANZA DELLA FORTUNA

Operetta in tre atti di Roberto Stolz (Domenica 25 giugno - Terzo Programma, ore 17).

In una festa fiorente, durante il corso dei fiori, il conte Gasperino di Buerkersbach, che ha visto in una carrozza adornata di crisantemi una bellissima fanciulla, se ne è invaghito, e non sa più chi essa sia, né come rintracciarla, fa un'inserzione su tutti i giornali dandole convegno al teatro Alhambra. Egli sarà nel palco centrale e porterà, come segno di riconoscimento, un monocolo col nastro azzurro.

Per una fatalità il conte a teatro smarrisce il monocolo. Lo trova Fritz Wandelin, un garzone di parrucchiere che se lo pone all'occhio e viene così scambiato per il conte. Da ciò l'incontro con la vezzosa fanciulla ed una serie di peripezie e di comici equivoci, temporalesche alternative, che naturalmente si concludono nel modo migliore: con un matrimonio.

### VOLO DI GUERRA

Radioscena di Raffaello Guzman - Trasmissione per le Forze Armate (Domenica 25 giugno - Da tutte le stazioni, ore 9,15).

I nomi, le località indicate in questo episodio non contano. Tutti i tempi, tutte le imprese più ardite, tutti i cieli, esaltano i prodigi dell'ala italiana nella sua magnifica ascesa che l'ha trasformata in uno strumento formidabile, invincibile di guerra e le ha assicurato un posto di avanguardia nelle conquiste di civiltà.





Il pubblico di tutte le categorie continua a dare tangibili prove del grande interesse che ha suscitato ovunque, anche nei più piccoli centri, questa manifestazione; avvertiamo perciò coloro che ancora avessero residue incertezze per l'acquisto dell'apparecchio, che il 30 giugno si chiuderà improrogabilmente il Concorso «Giugno Radiofonico» riservato a tutti gli acquirenti e rivenditori di apparecchi radio.

Ricordiamo inoltre che l'Eiar corrisponderà in Buoni del Tesoro, per un ammontare complessivo di L. 90.000: 50 premi che verranno estratti a sorte tra tutti coloro che nel mese di giugno acquisteranno un apparecchio radioricevente sia nuovo che usato, presso un rivenditore autorizzato e 40 premi che verranno sorteggiati tra i rivenditori degli apparecchi acquistati dai vincitori.

Riassumiamo, per la comodità dei nostri lettori il Regolamento del «Giugno Radiofonico», apparso nel n. 23 del Radiocorriere del 4 giugno 1939-XVII:

All'estrazione dei premi messi a disposizione degli acquirenti

- PRIMO PREMIO**  
L. 15.000  
**3 SECONDI PREMI**  
di L. 5000 ciascuno  
**10 TERZI PREMI**  
di L. 1000 ciascuno  
**36 QUARTI PREMI**  
di L. 500 ciascuno

sono ammessi a partecipare tanto gli acquirenti di apparecchi per uso privato, quanto gli esercenti, gli albergatori, le Organizzazioni del Regime (Dopolavoro, Sindacati, ecc.) e tutti gli altri abbonati con licenza speciale.

A ciascuno dei rivenditori degli apparecchi acquistati dai vincitori dei primi 40 premi sarà assegnato un premio, cioè:

1 premio di L. 5000

al rivenditore dell'apparecchio corrispondente al primo estratto;

3 premi di L. 2000 ciascuno,

ai rivenditori degli apparecchi corrispondenti al 2°, 3°, 4° estratto;

5 premi di L. 1000 ciascuno,

ai rivenditori degli apparecchi corrispondenti al 5°, 6°, 7°, 8° e 9° estratto;

31 premi di L. 500 ciascuno,

ai rivenditori degli apparecchi corrispondenti agli estratti dal 10° al 40° inclusi.

**50 PREMI  
SORTEGGIATI  
DALL'EIAR**



**PER TUTTI GLI ACQUIRENTI DI APPARECCHI RADIO  
1° PREMIO L. 15.000. SPECIALI FACILITAZIONI DI VENDITA**

L'acquirente, vecchio o nuovo abbonato alle radioaudizioni, che desidera concorrere all'estrazione dei premi, dovrà inviare alla Direzione Generale dell'Eiar, via Arsenale, 21, Torino, entro il 30 giugno, con lettera raccomandata, la fattura originale su carta intestata della ditta rivenditrice dell'apparecchio, insieme al proprio nome, cognome e indirizzo e dovrà aggiungere inoltre gli estremi relativi al proprio abbonamento alle radioaudizioni.

L'Eiar poi invierà direttamente all'acquirente ed al rivenditore una cartolina numerata che dà diritto a partecipare all'estrazione dei premi. Ricordiamo che qualsiasi reclamo di coloro che non avessero ricevuto la cartolina, dovrà essere inviato alla Direzione Generale dell'Eiar unicamente a mezzo lettera raccomandata avente timbro di partenza con data anteriore al 12 luglio 1939-XVII.

Le cartoline, rimesse esclusivamente dalla Direzione Generale dell'Eiar, contenenti il nome, cognome e indirizzo dell'acquirente, saranno contraddistinte da una lettera alfabetica (dall'A alla Z), da una serie numerica (dall'1 al 90) e da un numero (dall'1 al 90) proprio della cartolina; per esempio: cartolina lettera F, serie 47, numero 8.

Ripetiamo che condizione indispensabile per la partecipazione al concorso è l'invio della fattura originale che, dopo i dovuti accertamenti sarà ritornata all'acquirente insieme alla cartolina valevole per il concorso.

Non saranno ritenute valide per la partecipazione al concorso quelle lettere e quelle fatture che portino una data anteriore al 1° giugno e posteriore al 30 giugno 1939-XVII e quelle che, pur spedite entro il 30 giugno pervenissero alla Direzione Generale dell'Eiar in Torino dopo il 5 luglio 1939-XVII.

L'estrazione dei premi verrà effettuata alla presenza del pubblico presso la Sede dell'Eiar, Via Montebello 7, in Torino, il giorno 26 luglio 1939-XVII, sotto il controllo diretto di un rappresentante del Ministero delle Finanze e di un R. Notato.

I vincitori dovranno far pervenire alla Direzione Generale dell'Eiar, Via Arsenale 21, Torino, a mezzo lettera raccomandata con ricevuta di ritorno o assicurata, la cartolina vincente non oltre il 10 agosto 1939-XVII. Trascorso tale termine non si avrà alcun diritto al premio qualunque sia la causa del ritardo.

# I CONCERTI

## CONCERTO SINFONICO

diretto dal M<sup>e</sup> Armando La Rosa Parodi. Pianista Ermenegildo Magnetti (Lunedì 26 giugno - Secondo Programma, ore 21,30).

Questo concerto comprende musiche di Corelli, Debussy, Liviabella, Schumann e Rimski-Korsakof.

La prima parte del programma ha inizio con il *Concerto VIII per la notte di Natale*. L'espressione «Concerto grosso» trae origine — come è noto — dal fatto che in esso il trio dei solisti (formato da due violini e da un violoncello, e chiamato concertino) è accompagnato da una massa intera di strumenti, cui per contrapposizione veniva appunto dato il nome di «Concerto grosso»: nome che in seguito passò all'intera composizione. Il *Concerto VIII per la notte di Natale* è uno dei più pregiati, e trae il suo carattere specialmente dalla soave «Pastorale» che — inconsueto esempio di finale in tempo lento — lo conclude.

Il *Preludio al pomeriggio di un fauno* di Debussy, eseguito la prima volta nel 1895 alla Sala d'Harcourt sotto gli auspici della Société Nationale, s'ispira ad un'egloga di Stefano Mallarmé che porta lo stesso titolo, nella quale viene espresso e descritto lo stato d'animo di un fauno in un caldo pomeriggio. Nella solitudine della sua dimora silvestre egli rievoca i suoi folleggianti amori con le ninfe; infine, stanco, si abbandona al riposo.

*Feste* è, cronologicamente, il secondo dei «Notturni». Il titolo basta a caratterizzarlo. *Feste*: animazione lieta e vivacissima, successione gaia di colori e di ritmi, dove la fantasia crea tutto un mondo di figure che appaiono, si rincorrono, scherzano, danzano e scompaiono poi come un soffio nel mondo del sogno silenzioso che le aveva create.

Nella *Suite per una fiaba* di Lino Liviabella l'autore ha voluto rendere l'elemento fiabesco nell'essenza fragile e burlesca della musica, i cui titoli non sono che determinanti generiche, evitando ogni particolare descrizione oggettiva. Nel secondo tempo (girotondo) ha fatto uso di un tema arieggianti canzoni popolari di fanciulli; nel terzo (trombettiere) ha introdotto brevemente lo spunto di segnali militari di tromba. Si è servito deliberatamente per lo strumentale di una piccola orchestra.

La seconda parte del programma ha inizio con il *Concerto in la minore*, op. 54, per pianoforte e orchestra di Schumann, in tre movimenti: Allegro affettuoso, Andantino affettuoso, Allegro vivace. Il *Concerto in la minore* va considerato tra le più belle composizioni orchestrali di Schumann, certamente superiore alle sinfonie. Vero è che il pianoforte, dal quale la vena del Maestro ha sempre sgorgato più copiosa, ricca e muove tutta la partitura. Pur tuttavia la parte solista non è in costante predominanza e difetta un poco, se mai, di quel brillante gioco tecnico che predomina nei concerti pianistici romantici. Protagonista, ciononostante, è sempre il pianoforte, il quale riproduce la tipica espressione schumanniana con tutta la sua migliore immaginazione. L'«Allegro» iniziale è il tempo più perfetto. Giustamente fu scritto che da solo, con la sua varietà di ritmi — Allegro affettuoso, Appassionato, Andante, Allegro, Allegro molto — costituisce una specie di sinfonietta nella quale il Maestro esprime tutta la sua giovanile abbondanza melodica, tutta la sua meravigliosa spontaneità e la sua profonda tenerezza. Questo primo tempo consta di tre temi che s'intrecciano l'uno con l'altro e si alternano fino al ritorno del primo tema che si erge e domina nella composizione per la sua potenza espressiva, e che viene considerato come uno dei più belli che la fantasia di Schumann abbia creato.

L'«Intermezzo» è una breve, graziosa pagina posta come introduzione al finale, di maggiori soddisfazioni tecniche quest'ultimo per la parte solista, sul principio vigoroso e giovanile. Ma poi l'inesauribile vena sentimentale riprende spigliata, e per essa risorgono i sogni misteriosi, le visioni fantastiche care al poeta del *Carnaval*, della *Kreisleriana*, delle *Novellette*.

Capriccio spagnolo di Rimski-Korsakof, l'ultima composizione del programma, fu composto nel 1887 con il materiale di una fantasia per vio-

lino che l'autore aveva abbozzata. Essa è basata sui vari temi di colore spagnolo. L'autore volle fare con questo lavoro un'opera di brillante virtuosismo orchestrale, in cui, secondo quanto egli stesso ha scritto, la successione dei timbri, unita ad una felice scelta dei disegni melodici e degli arabeschi decorativi, le piccole cadenze di virtuosismo di qualche strumento solista, il ritmo degli strumenti a percussione, sono fine a se stessi, costituendo di per sé la sostanza dell'espressione musicale.

## CONCERTO SINFONICO

diretto dal M<sup>e</sup> Fernando Previtali (Martedì 27 giugno - Primo Programma, ore 21,30).

Il programma di questo concerto comprende musiche di Bruckner, Dallapiccola e De Sabata.

Il concerto ha inizio con la *Sinfonia n. 7 in mi maggiore* di Antonio Bruckner. Raramente accade che ad un compositore del valore di Bruckner occorrono tanti anni di lavoro per rendersi noto: soltanto a cinquant'anni il suo nome incominciò ad essere apprezzato, e fu soltanto a sessant'anni che si vide considerato fra i maggiori musicisti contemporanei. Anche nella *Settima sinfonia in re maggiore*, in quattro movimenti, si riscontra la grande maestria dello strumentatore e la rara sapienza contrappuntistica che lo distinguono. Ma in essa si ritrova anche una ricchezza inventiva tale, che indubbiamente colloca questa Sinfonia su di un piano nettamente superiore rispetto alle altre otto consorelle. Essa viene perciò indiscutibilmente considerata il capolavoro di Antonio Bruckner. Fu eseguita la prima volta a Lipsia sotto la direzione di Arturo Nikisch.

Segue lo *Studio per la morte del Conte Orlando* di Luigi Dallapiccola, il noto compositore istriano attualmente professore di pianoforte al Conservatorio Cherubini di Firenze. La composizione è stesa sotto forma di rapsodia per canto e orchestra da camera; fu premiata nel 1934 al Concorso Emil Hertzka di Vienna e fu eseguita al terzo Festival Internazionale di Musica alla «Fenice» di Venezia nel 1934.

Ispirandosi ad uno dei più famosi poemi dell'epopea leggendaria di Francia, Luigi Dallapiccola scelse l'episodio della morte di Orlando servendosi della magnifica traduzione di Giovanni Pascoli.

I due temi principali con cui è costituita questa «Rapsodia» vengono esposti nell'introduzione ed acquistano il loro significato espressivo attraverso lo sviluppo delle quattro strofe. Accanto a questi ha particolare rilievo la frase eroica «Eh! Duendal, come sei chiara e bianca!», che si fa sentire nella seconda e terza strofa e che ricompare trasfigurata nell'ultima parte. Il primo tema, che apre la composizione, si presenta con forte risalto ritmico; il secondo, affidato ad un movimento sostenuto degli archi, è proposto dagli strumenti alle parole della voce solista «Nella sua faccia ha il suo color perduto». La prima idea viene modificata successivamente in quartine, quintine e sestine, e dà vita e movimento alle prime tre strofe. La seconda idea illumina tutta l'ultima parte («Orlando sente che la morte lo prende») e costituisce uno sfondo sul quale, sopra un movimento cromatico discendente, sorgono e si sviluppano nuovi motivi.

Il concerto ha termine con il quadro sinfonico *La notte di Platon* di Victor De Sabata.

..... Platone spese una fortuna per questo banchetto. La tavola fu imbandita nel giardino. Giovani schiavi con torce accese facevano luce ai convitati. Vi assistettero le tre più belle etere di Atene. Il banchetto durò tutta la notte. Sorridendo Platone si levò in piedi e disse: «Questa è l'ultima festa che do. Da oggi in poi rinunzio ai piaceri della vita per consacrarmi alla saggezza e seguire l'insegnamento di Socrate. Sappiate tutti: rinunzio anche alla poesia, poiché ho riconosciuto la sua impotenza ad esprimere la verità che vado ricercando. Non scriverò più un verso: brucerò anzi, qui in vostra presenza, tutti quelli che ho scritti». Sorsero da ogni parte grida di stupore e di protesta. Vi furono, fra gli eleganti ed i sofisti, sorrisi d'incredulità e di disprezzo. Da ogni

parte si tacciava di folle e di sacrilego il progetto di Platone; e lo si scongiurava di ritornare su quanto aveva detto. Ma Platone affermò la sua risoluzione con una calma ed una sicurezza che non ammettevano replica. Le cortigiane si levarono e si fecero portar via nelle loro lettighe, gettando occhiate indispettite al padrone di casa. Gli eleganti ed i sofisti si accommiatarono, con parole ironiche: «Addio, Platone! Sii felice! Ritorna: a noi! Addio, addio!...». Soltanto due giovani restarono, seri accanto a lui. Egli prese per la mano questi amici fedeli, e li condusse nella corte interna del palazzo. Ivi, sopra una piccola ara, videro accumulati in forma di piramide rotoli di papiri: le opere poetiche di Platone. Il filosofo prese una torcia e vi appiccò il fuoco sorridendo e dicendo: «Vulcano, accorri! Platone ha bisogno di te...». Quando la fiamma si spense volteggiando nell'aria, i due amici, con le lagrime agli occhi, dissero silenziosamente addio al loro futuro maestro. Ma Platone, rimasto solo, non piangeva. Una pace, una serenità meravigliosa riempivano tutto il suo essere; egli pensava a Socrate dal quale stava per andare. L'alba nascente sfiorava le terrazze delle case, i colonnati, i frontoni dei templi, e ben presto il primo raggio del sole fece scintillare il casco di Minerva sulla cima dell'Acropoli...».

Tale il testo dello Schuré, dall'autore tolto a motivo generatore del suo poema sinfonico, per rendere con la plastica eloquenza della musica i termini d'un contrasto che in ogni epoca e sotto diversi aspetti sarà sempre vivo nell'animo d'ogni uomo.

## CONCERTO SINFONICO

diretto dal M<sup>e</sup> Ottavio Zino (Giovedì 29 giugno - Secondo Programma, ore 16,30).

L'«ouverture» dell'*Eurianti* di Weber, con cui ha inizio il programma, è basato su due temi principali: quello della marcia, subito dopo l'esordio si afferma ampiamente negli strumenti a fiato, e quello cantabile dei violini. Notevole anche il breve e misterioso *largo* è quello dell'apparizione dolorosa della spettro di Emma. Sono brani che rendono l'opera affine al wagneriano *Lohengrin*.

Seguono il *Concerto in re minore* di Vivaldi, una delle sue più note pagine strumentali, che ha acquistato meritata fama; ed il «Mormorio della foresta» dal *Sigfrido*, di Wagner, che riassume in pura forma strumentale tutti gli elementi essenziali di una divina visione poetica e lirica.

Una pagina moderna della quale abbiamo avuto nello scorso anno la prima esecuzione con felice esito, è la «suite» orchestrale *Il furioso dell'isola di San Domingo*, di Gianandrea Gavazzeni; è un balletto in tre tempi: Danza degli amanti, Intermezzo, Danza furiosa, nei quali più ancora che l'originalità dei ritmi è notevole l'abile uso degli strumenti e la tavolozza orchestrale.

Sono anche comprese nel programma le deliziose pagine del Martucci, *Notturmo* e *Nonnelletta*, che si sentono sempre con piacere; ed a chiusura, le danze dell'opera *Il Principe Igor* di Borodin, che costano di vari movimenti che hanno partecipi e sempre diverse caratteristiche di colore, di ritmo e di melodia.

## CONCERTO

per solista e orchestra. Maestro Ugo Tansini e violinista Mariano Dessy (Giovedì 29 giugno - Secondo Programma meridiano, ore 13).

Il *Concerto in sol minore* per violino e orchestra di Max Bruch, affidato al violinista Mariano Dessy, occupa nella traduzione artistica di questo compositore un posto di primaria importanza più che per originalità, per la nobiltà dell'ispirazione e la dignità composta dello strumentale. Il «preludio» è sviluppato secondo la forma classica; la parte del solista si alterna ai «tutti» orchestrali, per cui il violino ha modo di sfruttare largamente tutti gli artifici che possono mettere in mostra le qualità del concertista. L'«adagio» è notevole per melodiosità ampia e nobile, ed il «finale», in sol maggiore, si svolge con grande energia ritmica, e conclude brillantemente con un rapido presto.

Una pagina poco nota e pur di pregio è il *Pezzo lirico* di Onofrio Altavilla, compositore siciliano di cui è nota una *Rapsodia sicula*, e che si è cimentato in generi diversi, fra cui anche l'opera lirica.

A chiusura del concerto la sinfonia dell'opera *L'inganno felice*, di Rossini, che pur non presentando innovazioni di architettura in confronto ai precedenti modelli, è già magnifica affermazione di stile e di personalità. La gioconda spigliatezza e l'impeto giovanile di queste pagine manifestano il carattere precipuo delle successive opere rossiniane.



## CONCERTO

per solista e orchestra, Maestro Ugo Tansini e violinista Lorenzo Lugli (Lunedì 26 giugno - Secondo Programma meridiano, ore 13,15).

E' un interessante programma di musiche settecentesche ed ottocentesche al quale prende parte il violinista Lorenzo Lugli, che eseguirà la *Ciaccona* per violino e orchestra di Vivaldi, strumentata da Ostorino Respighi. Questa composizione che contribuisce a rendere illustre il nome di Tommaso Antonio Vivaldi, presenta un basso ostinato *sol-fa-mi bemolle-re* di quattro battute, mentre in generale le altre ciaccone avevano bassi ostinati di otto battute; su questo ostinato, che è soggetto anche a trasposizioni tonali, è edificata tutta la ricca composizione, modello di un genere ora in disuso, e che ebbe il suo periodo aureo con Bach.

Il programma inizia con la sinfonia dell'opera *Oberto, conte di San Bonifacio*, la prima opera di Giuseppe Verdi, della quale si celebra quest'anno con esecuzioni accuratissime, il primo centenario. Questa sinfonia è molto raramente compresa nei programmi dei concerti, e può essere considerata una rara esumazione.

Altro numero interessante è la *Suite di balletto* di Gretry-Mottl, composta da un « tamburino », un « minueto » ed una « giga », caratteristiche danze del Settecento; di Provenza il « tamburino », che è vivace ed allegro; del Poitou il « minueto », che attraverso varie trasformazioni ha assunto carattere e movimento vari: lento, moderato, con grazia, allegretto, vigoroso, pesante, allegro e vivace; di origine inglese la « giga », che ha andamento rapido e saltellante e carattere comico.

Ed a chiusura una meravigliosa pagina di Wagner, dall'opera *Parsifal*, la scena del giardino incantato di Klingsor; pagina che si nota perché esce dall'atmosfera religiosa di quest'opera, e si fa voluttuosa e quasi sensuale nel descrivere le fanciulle fiori quando tentano di sedurre Parsifal.

## CONCERTO SINFONICO

diretto dal M<sup>re</sup> Armando La Rosa Parodi (Venerdì 30 giugno - Primo Programma, ore 21).

Il programma di questo concerto comprende musiche di Haydn, Rosati e Tocchi.

La *Sinfonia n. 4 in re maggiore* di Giuseppe Haydn, primo numero del programma, è in quattro movimenti: adagio-allegro, andante, allegro (minueto), vivace (finale). La *Sinfonia in re maggiore* è la undicesima delle dodici dette « londinesi », composte cioè dal Maestro, per la massima parte almeno, durante gli anni di soggiorno nella capitale inglese (sei dal 1790 al 1792, le altre sei dal 1794 al 1795) ed ivi eseguite nello stesso periodo di tempo; le ultime cronologicamente tutte di proporzioni relativamente ampie, e molto elaborate. La prima esecuzione della *Sinfonia in re maggiore* ebbe luogo al Haymarket Theater, il 4 maggio 1795. Dalla caratteristica forma strumentale d'accompagnamento del secondo tempo derivò all'opera tutta il nomignolo inglese di « The clock », cioè « La pendola »; dal che può ritenersi disceso, per una non esatta traduzione, il titolo tedesco di « Glocken symphonie » (Sinfonia della campana), ad essa poi dato comunemente.

Seguono due composizioni di giovani autori italiani, eseguite per la prima volta nello scorso anno al Sesto Festival Internazionale di Musica alla « Fenice » di Venezia: La *Sonata per orchestra* di Giuseppe Rosati e *Tre pezzi per orchestra* di Gian Luca Tocchi.

La *Sonata per orchestra* di Giuseppe Rosati è in due tempi: un largo ed un presto. Opera di larga spontaneità, essa non è contenuta in limiti formali, ma evade continuamente da ogni prefisso schema costruttivo per scapricciarsi in libere atmosfere liriche. Nel primo tempo, doloroso e drammatico, lo spirito inventivo dell'autore appare fecondo sia per il contenuto tematico che per certe esperienze armoniche e strumentali. Il secondo tempo, dal tessuto prevalentemente ritmico, mutevole e vivo per certi atteggiamenti orchestrali, riafferma il carattere impulsivo e schietto del compositore.

L'ultimo autore del programma, Gian Luca Tocchi, compì gli studi di composizione con il maestro Ostorino Respighi. La produzione artistica del giovane musicista perugino è ormai copiosa: ricordiamo tra l'altro un *Quartetto per orchestra*, una *Rapsodia romantica*, *Arlecchino* per sei strumenti e *Canti di strapaese*. I *Tre pezzi per orchestra* comprendono Variazioni, Danze e Moto ostinato. Specialmente nel primo e terzo movimento affiora qua e là la smagliante eloquenza respighiana, come è naturale trattandosi di un giovane che fu allievo dell'insigne maestro bolognese; ma altrove e più sovente l'autore rivela compiutamente il proprio temperamento, che può considerarsi ormai in pieno sviluppo.

## MUSICA DA CAMERA

Domenica 25 giugno, alle ore 21, le stazioni del Secondo Programma trasmettono il concerto del Quartetto Poltronieri, il cui programma comprende musiche di Marcello, Arriaga e Pich Mangiagalli. Il nome di Benedetto Marcello, il musicista veneziano che legò la sua fama alla *Parafraasi sopra i 50 primi Salmi*, opera insigne per l'elevatezza del contenuto e per il magistero della forma, è ricordato da *Introduzione, Aria e Presto*.

Di Giovanni Crisostomo Giacomo Antonio de Arriaga y Balzola, musicista spagnolo nato in Biscaglia nel 1806, si esegue il *Quartetto in la maggiore in tre movimenti*: Allegro con brio, Andante con variazioni, Andante ma non troppo - Allegro.

Dopo i meravigliosi progressi compiuti sotto la guida del padre, l'Arriaga fu iscritto al Conservatorio di Parigi, ove ebbe a maestri Guérin, Baillet e Pélis. Le speranze riposte dai contemporanei nel suo precoce talento furono deluse dalla morte prematura, avvenuta ai primi di febbraio 1826. L'esecuzione del suo *Quartetto in la maggiore* è del più grande interesse.

Lunedì 26 giugno, alle ore 21, le stazioni del Primo Programma trasmettono un concerto del noto duo pianistico Bormioli-Semprini, con musiche di Zipoli, Cherubini, Turini e Bormioli-Semprini. Il programma è quindi diviso in due parti di cui la prima, classica, dedicata ad autori del Settecento, e la seconda dedicata a una fantasia di musica moderna composta dai due egregi concertisti, che al genere moderno sono giunti attraverso lo studio dei classici, dei quali sono interpreti non meno diligenti ed appassionati.

Di Domenico Zipoli, da Nola, celebre oltre che per le *Sonate d'intavolature per organo e cembalo* anche per il suo *Tesoro del pianista*, viene eseguita una *Sarabanda*. Del fiorentino Luigi Cherubini, un *Allegro* che pur nella sua perfezione non può dare che una pallida idea dell'arte di questo celebre fecondissimo compositore che si cimentò con successo nei generi più disparati. Di Ferdinando Turini, da Salò, il quale, a causa della certezza che lo colse al ventitreesimo anno di sua vita, dovette abbandonare la composizione teatrale alla quale si era dedicato con passione, vengono eseguiti un *Allegro* ed una *Giga*, che fanno parte della sua abbondante produzione per cembalo, i cui principali esemplari si trovano nelle Raccolte nazionali di musica italiana.

Di tutto un po' è il titolo della fantasia per due pianoforti di Bormioli e Semprini, composizione in cui con forma brillante e con rara maestria ritmi sincopati si alternano a motivi melodici con brillanti passaggi, rapidi e pure fluidi.

Mercoledì 28 giugno, alle ore 22, le stazioni del Secondo Programma trasmettono un concerto della violinista Pina Carmirelli; esso ha inizio con la *Sonata in re maggiore* di Antonio Vivaldi, eseguita nella revisione di Ostorino Respighi, in quattro movimenti: un Moderato, un Allegro moderato, un Largo ed un Vivace. Anche in questa *Sonata*, Vivaldi si manifesta il musicista della profonda ispirazione oltreché il costruttore di edifici armonici mirabili. La formula armonica della progressione si accende di un fuoco che l'anima, ora vivace di gioia, ora tenero di malinconia. E' una trama di luci, di battiti e motivi che si svolge con mobilità che scorre leggera, vaga, trasparente, di una spensieratezza fanciullesca, pronta ad appannarsi di tristezza, in giochi di luminosità e penombra, con una fantasia di ricami.

Dopo un *Largo* di Gerolamo Frescobaldi, trascritto dal Corti, viene eseguito il *Preludio dalla 3<sup>a</sup> partita in mi maggiore* di Bach per violino solo. La « partita » all'origine era il titolo di una raccolta di danze. Bach usò questo titolo sia come equivalente alla forma della Suite, sia per indicare una serie di variazioni su corali per organo. Dopo Bach questa forma fu adoperata sempre più raramente sino ai tempi nostri, in cui se ne è notato il rifiorire con il titolo di « partita ».

Fanno seguito due danze di Francoeur: una *Siciliana* e un *Rigaudon*. La prima, affine alla pastorale, è una danza dal ritmo generalmente lento. Il *Rigaudon* invece è una danza vivace, originaria della Provenza o della Linguadoca. E' di ritmo binario e consta di tre o quattro parti.

A la *fontana d'Aretusa*, nota ed ammirata pagina del celebre compositore polacco Carlo Szymanowski, fa seguito una *Jota* di De Falla, danza popolare spagnola, diffusa specialmente nelle provincie di Aragona e di Navarra.

Dopo *L'asinello bianco* di Ibert e *Ninna nanna* di Stravinski, il concerto ha termine con *Sonatina* di Paganini.



## LA «RADIO SOCIALE»

A distanza di un mese e mezzo circa dalla sua inaugurazione, la trasmissione che l'Eiar, con il concorso della Confederazione Fascista dei Lavoratori dell'Industria, ha dedicato agli operai, è divenuta veramente popolare, come lo dimostrano le numerose lettere che giornalmente affluiscono ai nostri uffici. E non soltanto gli operai si mostrano assidui alla loro mezz'ora di svago, ma da ogni classe di persone piovono richieste musicali, proposte, consigli, approvazioni, incoraggiamenti. Particolare interesse e commozione destano le numerose lettere che a Radio Sociale sono state indirizzate dagli italiani residenti in Tunisia, e che in questa trasmissione hanno visto un po' come una bandiera intorno a cui raccogliersi. Questi appelli che giungono da una terra, nostra per diritto di storia e di umanità, sono certo la migliore ricompensa per gli organizzatori di Radio Sociale. Bisogna scorrere quelle lettere per intendere quanto vi sia di passione contenuta in questi italiani lontani dalla patria, che vanno ad impostare le loro lettere sui piroscopi italiani, per esser certi che giungano a destinazione e non sieno trattenute dalla censura francese.

I programmi di Radio Sociale, caratterizzati da un'assoluta varietà, tendono soprattutto a non perdere quell'agilità discorsiva che fu causa del loro immediato successo. Pur variando insensibilmente lo schema, in modo che l'ascoltatore abbia la sensazione di trovarsi ogni volta di fronte ad una cosa nuova, i redattori non variano completamente i loro mezzi, e solo, di tanto in tanto, una nuova caratteristica figura fa la sua comparsa nei programmi. E' di questi giorni l'introduzione della « Sonnambula abruzzese », divinatoria del pensiero e che può fare della cordiale politica spicciola. Vi sarà tra non molto l'inaugurazione di un tipico ritrovo operaio: « Il Pergolato », dove il microfono sorprenderà le conversazioni e le discussioni fatte senza preconcetti e senza imbecillità.

Per ora si sono avvicinati al microfono — sia nel « tre minuti d'intervista », sia in brevi radioscene — alcuni fra i più interessanti uomini del giorno, tanto nel campo politico e culturale quanto in quello artistico. E per fare una brevissima rassegna ricorderemo la signora Toti dal Monte che si prestò ad una briossissima intervista ed interpretò alcune deliziose canzoni venete per il programma inaugurale che fu onorato dalla presenza di S. E. Alfieri, di S. E. Cipriano Efisio Oppo, che in poche parole seppe sintetizzare il programma e lo stato dei lavori dell'Esposizione del '42, il Presidente Tullio Cianetti che più di una volta ha trattato di problemi interessanti direttamente gli operai, l'olimpionico Enrico Silvestri, il nazionale Piola. E poi, in altri campi, la contessa Rina de Liguoro, Spadaro, Roveri, Pina Renzi, Aldo Fabrizi, Erminio Spalla e tanti altri.

Come è noto, mentre la parte artistica del programma è realizzata negli uffici dell'Eiar, la parte sindacale viene preparata da una redazione costituita presso la Confederazione Fascista dei Lavoratori dell'Industria. Ed in ogni programma trovano posto quelle brevi notizie sindacali, che in poche parole mettono i lavoratori al corrente dei loro diritti e doveri.

La parte artistica è variatissima. Musica quasi costantemente italiana, con un giusto criterio di scelta tra musica leggera, brani di opere e sinfonici. Di tanto in tanto in piccoli « medaglioni » vengono tracciati i ritratti degli artisti più rappresentativi di ogni tempo, o si ricordano curiosità storico-artistiche in forma piacevolmente educativa.

Nella fotografia che sta a capo della colonna, Pina Renzi e Ermanno Roveri in una trasmissione di « Radio Sociale ».

## Di alcuni simboli nel Peer Gynt

**E** destino sovrano e felice che i capolavori — anche difficili e involuti — agiscano in eterno come reattivi sul pubblico e sulla sua vita quotidiana, trasportandolo in aere insoliti per misteriose potenze di quella comunione spirituale che lega gli uomini alla poesia. Tale è stata la sorte del poema drammatico Peer Gynt. Pur ridotto a proporzioni sintetiche, esso ha incantato con la sua romantica disperata ricerca di un vero che sfugge al protagonista tanto più desolatamente quanto più egli — illudendosi di possederlo nel più integrale dei modi — procede verso le grandi ombre, le estreme domande, le assolute posizioni. Qualcuno ci ha chiesto perché si salvi, il peccatore destinato alla rifusione, e perché la sua salvezza gli venga concessa o almeno fatta sperare proprio in virtù di quell'esser se stesso che, viceversa, era stata la formula negativa del suo male operare. Altri ci diede il significato vero di quel gran curvo il cui freddo e troppo morbido monito « fa il giro » ritorna tante volte nell'avventura gytiana. Altri, infine, vuol conoscere a fondo tutto l'assente del simbolismo sparso in questo poema, dal vecchio di Dovre al fonditore, dall'uomo magro a Solveig... Compito, questo, impossibile nel breve corso di un articolo e, badiamo, non facile nemmeno in lunghe pagine esoteriche. Chi voglia esaminare a fondo la questione di tali significati e illuminare sui concetti informatori del Peer Gynt e anche del Brand che sotto certi aspetti gli si oppone, consulti lo studio di M. Prozor nella collezione del Mercure de France nonché la prefazione del medesimo alla nettissima traduzione del poema: e, in Italia, primo e lucidissimo interprete, rivelatore magico d'ogni sottinteso e velame ibseniano come di tanti altri massimi scrittori, Guido Manacorda. Il capitolo Ibsen ovvero del terzo regno, che fa parte del volume La Selva e il Tempo, è in tale materia definitivo. Già citammo, in precedenti articoli, i grossolani errori — non solo di espressione ma di vera e propria comprensione ibseniana — commessi da traduttori imprecisi e correnti: principalissimi quelli che si riferiscono al personaggio del Gran Curvo e alla formula tematica dell'esser se stessi (uomini responsabili) e dell'esser se stessi e basta (troll, ovvero egoisti, pavidi, vili, che non assumono responsabilità e sfuggono quindi la lotta nella vita, paghi di pensare soltanto al proprio io nel senso materialistico). Tradurre gran curvo in tortuoso vuol dire allontanarsi dal concetto ibseniano e tradirlo. Un cerchio non è tortuoso affatto. E' circolare. Pensate alle trincee di guerra. Esse sono generalmente tortuose. Ossia, a salienti e rientranti. Or bene, in uno di quei rientranti si può, pur con difficoltà, penetrare. Come si può aggirare uno di quei salienti. Viceversa, il cerchio è impenetrabile. E al poeta serve l'immagine per insistere sul vile consiglio dato a Peer Gynt di fare il giro. Anche qui, i traduttori hanno sbagliato facendo dire al loro tortuoso: gira al largo! Errore. Si gira al largo di un punto, non già di un cerchio che è infinito! Inoltre, girare al

largo ha senso di allontanarsi, andarsene, e implica una specie di minaccia, di ripulsa, mentre il Gran Curvo non vuole affatto allontanare Peer Gynt, ma persuaderlo con blandizie a non prender mai di petto la posizione, specialmente quando la mèta — sia essa Solveig o qualunque altra forma ideale — suppone sacrificio e fatica e rinuncia e dedizione. La strada diritta quella che fra triboli e dolori conduce allo scopo, Peer Gynt la percorrerà solo all'ultimo, quando, pur sovvenendosi del Gran Curvo, esclama: « No! questa volta vo dritto, qualunque sia il percorso da fare! ». E trova Solveig. E nel suo seno materno (sublimazione dell'amore) trova se stesso. Perché egli, attratto nell'orbita dei Troll, genii del mal consiglio, si è pur sempre illuso che accontentarsi di se stesso (e non già: bastare a se stesso, che sarebbe una massima di filosofica autonomia), essere se stesso da capo a piedi e basta, cioè straniandosi dall'umanità, equivallesse al comandamento morale: sii te stesso, che invece significa raggiungere il proprio io etico. Emerson ha scritto qualcosa di simile: vivi da solo e diventa te stesso. Cioè in solitudine, in meditazione, in raccoglimento per arrivare alla statura perfettibile.

Ora, come avviene la salvezza di Peer? Per trasfusione, vorremmo dire. Per reversibilità, meglio. Poiché Peer Gynt ha vissuto nel cuore e nello spirito di Solveig in stato di assoluto, e ivi va a sfociare negli estremi istanti della vita terrena e dell'avventura diabolica vissuta, ivi egli si riconosce nel suo io vero, quale « Dio lo creò e plasmò e volle ». Sicché la virtù di Solveig si trasfonde in lui, sua creatura, e — come da madre a figlio — lo ricrea di sangue novello, profumato dalla grazia. E' interessante esaminare come questa teoria della reversibilità esposta dal Prozor, possa combaciare più o meno con quella — più cristianamente caritativa — di Guido Manacorda che si rifà dal « principio di individuazione » del Weininger per decisamente rivelare il principio dell'estasi cristiana (da ek-stasis, star fuori) e porre di fronte all'esser se stessi e basta dei Troll l'esser se stesso inteso come « donare tutto se stesso ». In verità è Solveig che dona tutta se stessa: e perciò il principio della reversibilità parrebbe eccellente. Più umano, più terrena, più legale che mi-



Si trasmette « Un'ascensione nella stratosfera », radio-scena per i piccoli dell'« Amico Lucio ».

stico, ma forse più aderente allo spirito ibseniano. Le voci religiose, infatti, appaiono molteplici nel poema, e Peer Gynt le ode e le ascolta: ma non sono i canti mistici, né le campane oranti, né le preci dei fedeli a operare in lui il mutamento, a spingerlo sulla diritta strada ad onta dei consigli del Gran Curvo. E' la voce, il canto, la bionda visione di Solveig, eterna giovane anche se invecchiata, simbolo della castità e della virtù e della grazia, sì, ma non idealizzata in monacale rinuncia, bensì potentissimamente operanti in quotidiana diligenza a favore dell'amato. Non l'astratta Beatrice, né la peccatrice Margherita: ma la fanciulla innamorata, che tutto lasciò per seguire il suo amore e che, sublimandosi nell'attesa, resta tuttavia creatura di carne: e ci piace così, perché ci dà maggiori speranze di perfettibilità in terra e quasi il gaudium che qualche lume del paradiso possa illuminarci — peccatori — ancor prima di ascendere alla Grazia divina.

CASALBA.



Questi due momenti del « Peer Gynt » che è stato trasmesso per radio rappresentano il vecchio della montagna sulla caverna dei Troll e l'apparizione di Solveig al vagabondo estroso erce ibseniano. Alla rappresentazione hanno partecipato Marcello Giorda, Stefania Piumatti, Adriana De Cristoforis, Landa Galli, Silvio Rizzi, Giorgio Piamonti e Guido de Monticelli. Regia di Alberto Casella.

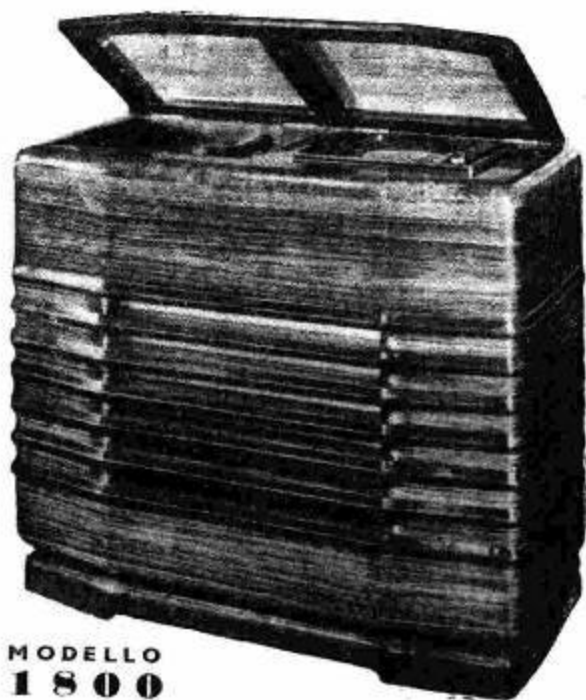


# PHONOLA

Radio

CORSO DEL LITTORIO, 10 - MILANO

SERIE ALATA  
VALVOLE ROSSE  
VOCE PHONOLA  
CONDENSATORI DUCATI



MODELLO  
1800

● Molti sono i radioamatori che vanno alla ricerca del migliore e più completo apparecchio esistente sul mercato mondiale. ● La Phonola ha realizzato questo apparecchio, e precisamente il *Mod. 1800*, dotandolo di tutto quanto offre oggi la scienza radiofonica. ● Ferma nel concetto che un apparecchio di alto prezzo deve raggiungere tutte le doti superiori di qualità, la Phonola, anziché dare risalto a un'unica caratteristica, tutte le ha studiate nel suo laboratorio in modo particolare e accurato. ● Che un apparecchio costoso abbia delle buone onde corte e non sia dotato di qualità di riproduzione superiore non è bastato. Phonola è riuscita a dare delle ottime onde corte, unitamente ad una qualità di riproduzione veramente eccezionale: *ecco dove ha origine il grande successo di questo colosso della radiofonia mondiale.* ● Inoltre il *Mod. 1800* è dotato di comando elettrico per l'automatica ricerca delle stazioni, di dispositivo per la sintonizzazione automatica delle stazioni, di eliminatore di disturbi fra una stazione e l'altra, di labirinto acustico, ecc., ecc. ● Munito di antenna schermata garantisce la ricezione di tutte le stazioni del mondo.

**COSTA 9000 LIRE**

ESCLUSO ABBONAMENTO ALLE RADIOAUDIZIONI

È IN VENDITA PRESSO I MIGLIORI  
RIVENDITORI D'ITALIA E DELL'IMPERO

## PHONOLA È SINONIMO DI RADIO

# LE CRONACHE

## IL DUCE ALLA MOSTRA DEL «PREMIO CREMONA»

Nel suo recente viaggio di ispezione alle città della Romagna e dell'Emilia il Duce si è recato a Cremona per visitare la Mostra di pittura, accolto con indescribibile entusiasmo da tutta la popolazione. Il Fondatore dell'Impero giunto improvvisamente in automobile da Piacenza insieme a S. E. Starace ha visitato, accompagnato da S. E. Farinacci, prima nel Palazzo di Città Nova le opere che svolgono il tema «Stati d'animo creati dal Fascismo» e quindi, nel Palazzo del Comune, le opere che illustrano il tema «Ascoltazione alla Radio di un discorso del Duce».

Durante il tragitto dall'uno all'altro Palazzo tutta Cremona ha tributato al Duce trionfali accoglienze. Il Fondatore dell'Impero, si è vivamente compiaciuto con il vincitore del Concorso, il pittore piacentino Luciano Ricchetti. Ultima la visita, prima di lasciare Cremona, il Duce ha dettato a S. E. Farinacci, nella sua qualità di Presidente del Comitato delle manifestazioni artistiche cremonesi, i temi per i concorsi di pittura degli anni: 1940, 1941. Il tema per il 1940, XVIII del Regime, è «La battaglia del grano»; quello per il 1941, «La G.I.L.». Nobilissimi temi di piena attualità fascista che daranno modo agli artisti italiani di esprimere la loro appassionata fede in opere di sincera ispirazione.

## LA CONSEGNA DELLE BANDIERE DI COMBATTIMENTO ALLE UNITÀ DELLA SECONDA SQUADRA

La settimana marinara, durante la quale tutta l'Italia si è stretta intorno alla sua eroica Marina da guerra per ricordarne e celebrarne i fasti, si è chiusa domenica scorsa con la consegna, fatta in varie città marinare, delle bandiere di combattimento a ventisei navi da guerra. A Livorno, città che ha l'ambito vanto di ospitare l'Accademia Navale, le bandiere sono state offerte ad undici cacciatorpediniere ed un sommergibile, unità della seconda Squadra. S. E. Achille Starace, Segretario del Partito, ha presieduto alla solenne cerimonia ad un tempo religiosa e patriottica. Accolto ed interrotto da irrefrenabili applausi, il Segretario del Partito si è rivolto ai Marinai dell'Italia fascista, «della città che dette i natali ad un grande marinaio», rilevando che le bandiere di combattimento venivano ad essi consegnate nell'annuale della fondazione del Corpo dei Bersaglieri, insieme con i quali i marinai hanno offerto sul Plave luminoso prove di indomito ed insuperato valore.

Con lo stesso valore, al servizio della Rivoluzione delle Camicie Nere — ha continuato S. E. Starace rivolgendosi agli equipaggi — avete ag-

giunto nuove pagine di gloria alla storia della nostra grande Patria imperiale. Il popolo italiano ed i giovani del Littorio, vi affidano l'invito (ricoloro con l'assoluta certezza che su tutti i mari e ovunque voi lo porterete incontro al sole sfolgorante della vittoria).

Benedetti da mons. Bartolomasi, Ordinario militare, i tricolori sono poi saliti all'antenna delle agili siluranti che rappresentano quanto di più moderno in fatto di naviglio leggero abbia saputo creare la tecnica navale del giorno d'oggi. Bellissime navi presidiate da magnifici equipaggi. L'auspicio della vittoria aleggiava sicuramente d'intorno alle bandiere prendendo alimento dal ricordo delle leggendarie imprese compiute dalle Squadriglie siluranti nella Guerra europea.

La cronaca del commovente rito marinairesco è stata fatta da Vittorio Velloni.

## IL RIMPATRIO DEGLI AVIATORI LEGIONARI

Genova si è pavesata a festa per ricevere trionfalmente 3000 Eroi dell'Aria, reduci dalla guerra di Spagna. Erano i combattenti alati delle 15 squadriglie che hanno compiuto memorande gesta conquistando l'incontrastato dominio del cielo e mantenendo fede ai nomi temerari e beffardi che avevano preso per insegna e per motto.

Dopo 32 mesi di asprissima lotta vittoriosa, gli aviatori sono ritornati abbassando i gloriosi gagliardetti delle Squadriglie davanti alla Maestà del Re Imperatore che era venuto a Genova per porgere ai gloriosi rimpatrianti il saluto riconoscente della Patria.

La cronaca della sfilata dei 3000 Azzurri davanti al Sovrano, che si è svolta in Piazza della Vittoria tra l'indescrivibile entusiasmo del popolo genovese, ha formato oggetto di una efficace e commossa cronaca parlata di cui è stato estensore Franco Cremascoli.

## GRAN PREMIO «CITTÀ DI MILANO»

Il Derby milanese che rappresenta ogni anno una fra le corse più interessanti della stagione di San Siro, non solo per la cospicua dotazione di mezzo milione, ma anche perché nessuno degli allevamenti vuol mai mancare a questo appuntamento d'eccezione, si è corso quest'anno in una atmosfera sportiva tesa perché i risultati precedenti facevano prevedere una dura battaglia: invece battaglia non c'è stata perché Vezzani, il campione della Razza Felina, ha confermato la sua ormai indiscutibile superiorità nel campo dei galeppatori nazionali. La corsa però non ha mancato di interesse ed era giusto che a questa importantissima prova la Radio fosse presente per permettere agli appassionati dell'ippica di seguirne l'intero svolgimento; ha detto la cronaca Alfredo Gianoli.



Con questo quadro, contrassegnato dal motto «Vincerà chi vorrà vincere» la valorosa pittrice Adeline Zandrino di Genova ha vinto il secondo premio al Concorso di Cremona svolgendo il tema: «Stati d'animo creati dal Fascismo».

## VITTORIO POZZO AL MICROFONO

Sono tornati la settimana scorsa, reduci dal trionfale viaggio nei Balcani, gli azzurri del calcio. L'Eiar, che aveva attraverso il suo servizio di radiocronaca seguito le fasi avvincenti delle tre partite vittoriose, ha voluto a chiusura di questo «servizio» presentare ai propri ascoltatori alcune importantissime impressioni di uno dei più importanti protagonisti del trionfo azzurro: il commissario tecnico Vittorio Pozzo. Pozzo ha raccontato al microfono le drammatiche fasi della partita di Belgrado, la trionfale esibizione di Budapest, la intelligente difesa di Bucarest. Ha concluso affermando che questo viaggio dei calciatori italiani ha confermato in pieno l'alta efficienza fisica e morale della nostra squadra, due volte campione del mondo.

## LEZIONI DI LINGUE STRANIERE

Colla fine del mese di giugno ha termine il secondo corso delle lezioni di lingua tedesca e inglese: i numerosissimi allievi, che hanno dimostrato con una copiosa corrispondenza di seguire diligentemente e con interesse le lezioni del professor Borngässer e della prof.ssa Sanders Lovatelli possono così iniziare le loro vacanze estive in attesa che i corsi riprenderanno coll'autunno.

Analogamente termineranno con domenica 9 luglio le lezioni di amaroico, attraverso le quali il prof. Ducati ha saputo dare ai suoi allievi una chiara visione di questa lingua che è tanto necessaria a chi si propone di portare il suo lavoro nelle terre dell'Impero.



Il Duce, giunto in volo all'aeroporto di Bologna, per la premiazione dei vincitori del primo Avioraduno Goliardico Nazionale.



Radio Palermo ha trasmesso una fantasia eseguita da Balilla e Piccole Italiane già recitata alla presenza del Principe di Piemonte, in occasione del raduno dei Granatieri.





A Livorno, S. E. Starace, Segretario del Partito, parla ai Marinai d'Italia in occasione della consegna delle bandiere alle siluranti.

Il Teatro Reale dell'Opera si è assicurato la prima esecuzione assoluta della nuovissima opera di Ludovico Rocca intitolata Monte Ivor su libretto di Cesare Meano. Quest'opera è concepita secondo le nuove direttive che animano il teatro lirico e per il largo impiego delle masse e l'interrotto svolgersi di tutta l'azione all'aperto è particolarmente adatta per i teatri dell'appunto di massa. In Monte Ivor il maestro Rocca esalta i sentimenti più nobili e più alti: amore patrio, umanità, cristianità. L'azione si svolge sul Mar Caspio verso la fine del secolo scorso.

Bruges, la dantesca Brugge, che è una delle più pittoresche città del Belgio si prepara a solennizzare anche artisticamente il 500° anniversario di Hans Memling, che ha meritato il nome di « Fra Angelico della Flandra cattolica ». Anche la Radio partecipa alla commemorazione con una evocazione radiofonica di questo grandissimo pittore di Madonne fatta da Gabriel Figeas con il concorso del gruppo « Pro Musica Antiqua » diretto da Safford Cape. Questo gruppo interpreterà pagine musicali di Jean Ockeghen, Arnoldo Lantini, Jacob Obrecht, ed altri compositori.

Dopo un'esibizione di canto consacrata alla signora Emma Pici ad alcune melodie italiane del XVII e XVIII secolo, le stazioni del Belgio trasmetteranno prossimamente la famosa opera buffa di G. R. Pergolesi, La serva padrona. Viene ricordato in proposito di questa notissima opera che descrive le audaci manovre della grassiosa Zerlina, la quale riesce a farsi sposare dal proprio padrone, colibe stagionato, che essa delle il pretesto a quella cosiddetta Guerra dei buffoni che precedendo la polemica musicale tra Gluck e Piccini, oppose gli ammiratori della musica francese ai partigiani della scuola italiana.

Berlioz trasfusa tutta la sua anima e tutta la sua genialità nell'opera I trolani a Cartagine, che costituisce la prima parte di un'epoca musicale dal titolo generico « Les Trolans » e di cui egli stesso compose il libretto. L'illustre musicista aveva per Virgilio una profonda venerazione ed aspirava a scrivere un'opera degna di quell'Eneide, che lo aveva ispirato. Dopo I trolani a Cartagine, opera composta tra il 1856 e il 1858, egli non scrisse che Beatrice e Benedetto. Nei Trolani a Cartagine Berlioz non realizza certo la riforma wagneriana ma quasi la intuisce e la mette in pratica. L'opera in quattro atti sarà diffusa dalle stazioni del Belgio.

Il baritone John Forsell, che ha recentemente compiuto i settant'anni, ha lasciato il suo posto di direttore dell'Opera Reale svedese a Stoccolma — fondazione del re artista Gustavo III. A succedere il Forsell è stato nominato Araldo André, giornalista, pianista, critico musicale e da molti anni geniale regista del Teatro Reale di Stoccolma. Araldo André non è sconosciuto in Italia: chiamato a Milano nel 1921, egli ha messo in scena, alla Scala, il Flauto magico di Mozart. Si crede che, sotto la direzione del M<sup>re</sup> André il Teatro Reale svedese avrà una nuova gloriosa affinità.

In un giardino estivo di Delius viene eseguito a London National sotto la direzione di Hamilton Harry. Questa composizione fu eseguita la prima volta nel 1909, ma qualche anno dopo fu completamente riveduta perché risultò essere piuttosto prolissa. Essa è uno dei lavori più personali di Delius; è tutto pervaso di nostalgia idilliaca malinconica così caratteristica del grande musicista. Di particolare bellezza è il passaggio in cui le viole accompagnano con fiavole suono l'intensa armonia dell'orchestra. Nella stessa concerto viene eseguita, con il concorso dell'organista John Wills, il Concerto in re per orchestra ed organo di Handel, composizione sovrana e di rara bellezza.

Musiche di duecento anni or sono è il titolo di due concerti trasmessi da London National e Regional sotto la direzione di Constant Lambert, con il concorso del soprano Noel Badie e Morgan Foster, del tenore John M. Kenna, del baritone Laurence Holmes, dell'Orchestra e del Coro della B.B.C. Vengono eseguite musiche di Handel, Rameau, Leo, Haase, Stanley ed Arne. Sono tutte musiche composte nel 1739, epoca in cui l'Europa risuonava in armi per trovare un assediamento nuovo. Leo scriveva il suo Miserere; Handel aveva appena lasciato Roma per Londra, alla Corte di Luigi XV il Dardanio di Rameau trionfava, come trionfavano pure le musiche del fiorentino Lulli, il cui genio esercitò grandissimo influsso sulla musica non solo del suo tempo, ma anche nel secolo seguente.

Spring Tido, ovvero Marca di primavera, è una deliziosa commedia di George William e Peter Gollsmith adattata per la radio da Anthony Mc Donald, trasmessa da London Midland. La scena si svolge in una delle numerosissime pensioni di famiglia del West di Londra, la pensione della signora Portrell, nella quale si trovano riuniti giovani di ogni regione d'Inghilterra. Speranze e desideri, sete di successo e di guadagno animano questi giovani ancora lucertili; ma purtroppo tanti entusiasmi si smorzano di mano alle reali difficoltà della vita, difficoltà maggiori per chi non dispone di beni di fortuna. A momenti di baldanza e di gioia seguono momenti di delusione e di amarezza. Per fortuna giunge alla pensione un certo signor O'Hara il quale offre a tutti i giovani della pensione ospitalità nella sua casa in riva al Tamigi.

Radio Lussemburgo ha celebrato il primo centenario dell'indipendenza del Principato con una ricostruzione storico-radiofonica. Prima del 1839 il Lussemburgo era una « marca » dove per secoli si affrontavano le influenze tedesca e francese. Popolato dai Treveri che furono soggiogati dai Romani, il Lussemburgo fu compreso, nel 843, nel trattato di Verdun, nella parte spettante a Lotario e soltanto col X secolo cominciò a prendere figura di Stato quando Sigfrido, conte della Mosella, fondò la dinastia di



I marinai della Patria fascista hanno celebrato la loro festa d'armi culminata con la consegna dei gloriosi vessilli alle agili squadriglie di torpediniere e sommergibili.

Ardenne. Nel 1136 passò al conte di Namur, Enrico il Cieco, la cui unica figlia, Ermesinda, ebbe un lungo regno. Con il figlio di lei, Enrico V, cominciò la Casa Lussemburgo Limburgo. Da allora si iniziò una serie di lotte, di invasioni straniere, di paglie epiche, sinché nel 1839, la conferenza di Londra diede una parte del paese al Belgio e costituì l'altra a Granducato indipendente.

La WTXAD ha festeggiato il secondo anniversario della sua « Radiocassetta delle lettere, scientifiche ». In questi due anni, la trasmissioni ha risposto ad oltre settanta domande, della teoria della relatività alla quarta dimensione, sino alle più semplici come quella: « come fanno le nuvole a navigare in cielo ». A tutte le domande viene risposto da scienziati specializzati.

Dolferriere, l'autore dell'Assassino — radioscena diffusa da Strasburgo — è l'introduttore in Europa di un genere letterario nipponico detto « kaitai », minuscolo poema in cui l'idea deve essere sviluppata nel quadro, fisso di trentasei sillabe. Ciò ha abituato l'autore alla sintesi, dote eminentemente radiofonica, infatti l'azione del suo lavoro è cinematograficamente incalzante. E' la storia di un vedono che viene dai funerali della moglie e viene circondato dalle sollecitudini commosse di vicini e di parenti. Ma ecco che ad un tratto, in seguito ad un equivoco, tutto si capovolge con un susseguirsi di comicissime conseguenze.

A Rouen, è stata inaugurata un'esposizione retrospettiva della radio che ricostruisce tutta la storia della radiofonica sin dai suoi debutti. Vi sono esposti non soltanto apparecchi ricevitori ma anche appi, vecchi trasmettitori e più rudimentali. La mostra si chiude con un modello gigantesco della nuova Stazione Radio Normandia.

I napoletani Dani fu uno dei più entusiasti lanciatori dell'opera comica olt'Alpe e non pochi critici giungono sino ad avvicinare il suo nome a quello di Pergolesi. La sua Campanella data dal 1766 e costituì un grande successo. Rismata dopo molto oblio, dalla radio belga ha riconfermato le sue doti musicali. Si tratta di un lavoro semplice e delicato, come spartito e come libretto. Una pastorella ed un pastore sono innamorati. Il ricco Nicodemo vuole per sé la ragazza ed accusa il pastore del furto di un montone. Ma tutto si chiarisce nel migliore dei modi e i due innamorati si sposano.



Un momento della « Mostra della canzone » nell'Auditorio di Milano.



Il Teatro del Ventimila al Castello Sforzesco di Milano nel suo nuovo allestimento.

	L I R I C A OPERE - OPERETTE	C O N C E R T I SINFONICI - VARIATI - BANDISTICI	MUSICA DA CAMERA SOLISTI - CANTO	T E A T R O PROSA E POESIA	V A R I E T À MUSICA LEGGERA E DA BALLO
<b>Domenica</b>	19,30: Brno: Dvorak: «Il diavolo e il catino», atto primo e secondo. 20,30: Lilla - Tolosa: Trasmissione dall'Opéra Comique.	18,30: London Reg.: Concerto sinfonico. 20: Hilversum II: Beethoven e Mozart. 20,15: Stoccolma: Concerto variato - Lippa: Concerto sinfonico. 21: Praga: Orchestra e soli. 21,15: Sottens: Orchestra e canto. 22,30: Saarbrücken: Bruckner: «Sinfonia n. 5» (d.).	19: Parigi T.E.: Piano e canto. 20: Lubiana: Piano e canto. 20,55: Kalundborg: Arle e canzoni italiane. 21,10: Oslo: Obbe e canto. 22: London Nat.: Schubert: «Fantasia in do op. 158» per violino e piano.	20,30: Parigi P.T.T.: Madame de Gremont: «La Tour Eiffel» opera 50 anni in 300 metri. 20,45: Monteceneri: Amalia Gaglianelli: «Nel e celsi» a, commedia in un atto e due tempi. 21,20: London National: W. Rookley: «Il tavolo sotto l'albero», commedia con musica.	20,10: Colonia: Musica leggera e da ballo. 20,15: Koenigsberg: Varietà brillante: «L'archangelo». 21,15: Parigi P.P.: L'ora dei dilettanti. 22,10: Bruxelles I: Jazz sinfonico. 22,25: Kalundborg: Operette. 23: Budapest: Musica zingara. MUSICA DA BALLO: 21,15: Varsavia - 21,50: Radio Méditerranée - 22,30: Vienna, Francoforte - 23: Parigi P.T.T. - 23,15: Kalundborg.
<b>Lunedì</b>	20: Belgrado (dal Teatro Nazionale): Gerdane: «André Chénier», opera. 20,15: Kalundborg: Benatzky: «Estate in Tirolo», operetta in tre atti. 20,30: Radio Parigi: Trasmissione dall'Opéra. 21: Francoforte: R. Gené: «Il nemico della musica», operetta in tre atti (reg.).	19,55: Hilversum II: Haydn e Beethoven. 20,15: Vienna: Festival Beethoven. 20,30: Tolosa: Radiorchestra - Budapest: Orchestra dell'Opéra diretta da Duhany. 21: Saarbrücken: Concerto sinfonico. 21,10: Brno: Radiorchestra. 21,45: London National: Musica del 1730. 22,20: Deutschl.: Orchestra d'archi.	19: Parigi T.E.: Piano e flauto - London Nat.: Piano (Renata Borgatti). 19,50: London Reg.: Pianoforte. 21: Parigi P.T.T.: Musica da camera. 21,20: Monaco: Richard Strauss. 22,30: Saarbrücken: Brahms: «Sonata in sol magg. op. 78» per violino e piano. 22,45: Amburgo: Piano e canto. 23,15: Vienna: Organo e coro.	20,15: Strasburgo: Richard Ceyez: «Le feu du logis», dramma in tre atti. 20,30: Rennes: Jean Bonnard: «Bianco e rosso», commedia - Nizza: Pierre Bocher: «Chambre d'hôtel», commedia.	21: London Nat.: Varietà e danze: «Sing-Song». 21: Bruxelles II: Cabaret. 22: Parigi P.T.T.: Musica zingara. 23: Parigi P.P.: Cabaret - Budapest: Musica zingara. MUSICA DA BALLO: 18,45: London Reg. - 21,10: Radio Méditerranée - 22,45: London Nat. - 22,40: Hilversum II - 23: Kalundborg.
<b>Martedì</b>	19,45: London Reg. (da Glyndebourne): Mozart: «Le nozze di Figaro», atto 2° (dir. Fritz Busch, interpreti italiani). 20: Bruxelles I: Padé: «Il maestro di cappella», opera comica in un atto.	19,55: Hilversum II: Orchestra di Rotterdam. 20,15: Lipsia: Orchestra e soli - Amburgo: Musica di Mozart e di Verdi. 20,30: Parigi T.E. - Bordeaux: Concerto sinfonico. 21: Praga: Radiorchestra. 21,15: Monaco: Concerto sinfonico. 23: Praga: Musica ecc.	20,35: Strasburgo - London Reg.: Concerto corale e d'organo dalla Cattedrale di Strasburgo. 21,10: Belgrado: Conc. di piano. 21,15: Budapest: Concerto di piano. 21,15: Kalundborg: Violino e piano. 21,55: Varsavia: Conc. di piano. 22: London Nat.: Quartetti (Brahms - Debussy). 22,15: Varsavia: Musica da camera - Oslo: Concerto di violino. 22,20: Deutschl.: Obbe e piano. 22,30: Radio Parigi: Concerto. 22,35: Königsberg: Piano e canto.	20: London Nat.: S. R. Littlewood: «Palace Theatre», storia musicale illustrata. 20,30: Radio Parigi: Georges Delannoy: «La nascita di Tristano», poema drammatico in tre parti. 21,45: Sottens: Paul Morand: «Monsieur U.», radiorecita.	20,15: Vienna: Varietà e danze. 21: Bruxelles II: Cabaret. 21,15: Bucarest: Dal viceré al jazz. 21,30: London Reg.: Varietà. 22: Budapest: Musica zingara. 22,30: Saarbrücken: Mus. brillante. 22,45: Amburgo: Musica brillante. 23: Stoccolma: Musica leggera e da ballo. MUSICA DA BALLO: 19,30 e 21,10: London Reg. - 20,15: Berlino - 21,10: Radio Méditerranée - 22,45: London Nat. - 23: Parigi P.T.T. - 23,15: Kalundborg.
<b>Mercoledì</b>	19,30: Sofia: Massenet: «Manon», opera. 20: Lubiana: Trasmissione d'opera. 20: Bruxelles I: Beethoven: «I trionfi a Cartagine», opera in cinque atti. 20,30: Lilla - Tolosa: Trasmissione dall'Opéra. 20,40: Monteceneri: Verdi: «Falstaff», opera. 20,45: Rennes: Saint-Saëns: «Samson e Dalila», opera. 21: Parigi P.T.T.: Théâtre Montandier di Versailles: J. P. Rameau: «Le feste di Ebe», un prologo e tre atti.	19,55: Hilversum I: Orchestra di Arnhem. 20: London Nat.: Radiorchestra. 20,30: Sottens: Orchestra e piano. 21: Vienna: Concerto sinfonico. 21,40: Beromünster: Czakovsky: «Sinfonia n. 4 in fa minore» - Strasburgo: Ravel - Ibert. 22,15: Oslo: Radiorchestra. 22,45: Amburgo: Orchestra d'archi.	19: Parigi T.E.: Piano e cello. 21: Varsavia: Piano (Chopin). 21,30: Stoccolma: Piano e canto. 22,30: Kalundborg: Franck: «Quintetto» con piano in fa minore - Deutschl.: Musica da camera. 23: Praga: Musica da camera ceca.	20,30: Parigi T.E.: Serata teatrale - Bordeaux: De Croiset-Gérard: «La passerelle», commedia in tre atti.	20: London Reg.: Varietà e danze. 20,10: Colonia: Serenate e canzoni. 20,15: Saarbrücken-Budapest - Midland Reg.: Selezione di opere di Franz Liszt (dirige Fauter) - Breslavia: Musica leggera e da ballo. 22,30: Vienna - Breslavia: Musica viennese. 23: Budapest: Musica zingara. MUSICA DA BALLO: 22: Sottens - 22,15: Stoccolma - 22,45: London Nat. - 23: Kalundborg, Parigi P.P. - 23: London Reg.
<b>Giovedì</b>	20,15: Lilla: Feudrain: «Il segreto di Pulcinella», operetta in tre atti. 20,30: Parigi T.E.: Serata lirica.	20: Lubiana: Radomanirov: «Concerto» per piano e orchestra - Bruxelles I: Radiorchestra. 20,30: Lione: Radiorchestra. 20,30: Radio Parigi: Concerto sinfonico. 21: Bruxelles II: Festival Grieg. 21,15: Hilversum II: Orchestra e piano. 21,30: Strasburgo: Banda militare. 21,45: Lussemburgo: Concerto sinfonico. 22,15: Stoccolma: Concerto sinfonico. 24-3: Saarbrücken: Concerto.	19: Parigi T.E.: Violino e canto. 21: Sofia: Musica da camera. 22,15: Oslo: Musica da camera. 22,30: Saarbrücken: Beethoven: «Quartetto d'archi in do minore, op. 18, n. 4». 22,40: Colonia: Hummel: «Settetto» per piano, viola, cello, contrabbasso, flauto, oboe e corni.	20,30: Grenoble: Cinque commedie in un atto - Parigi P.T.T.: Roland Laroche: «Potenza», radiorecita - Marsiglia: Oscar Wilde: «Una donna senza importanza», commedia in tre atti.	18,25: London Reg.: Varietà: «The cabin in the hills». 20: London Nat.: Varietà e danze: «Lucky Day». 20,30: Sottens: Cabaret. 22,15: Radio Lione: Musica leggera e da ballo. 22,30: Vienna: Musica leggera e da ballo. 22,35: Königsberg: Musica leggera e da ballo. MUSICA DA BALLO: 21,10: Radio Méditerranée - 22,20: London Nat. - 23: Kalundborg, Parigi P.P.
<b>Venerdì</b>	19,45: Sofia: Smolana: «La sposa venduta», opera. 20,15: Lipsia: Plotow: «Alessandro Stradella», opera romantica in tre atti. 20,30: Strasburgo - Rennes - Nizza: Jean Marnold: «Les fêtes de la Saint-Jean». 20,30: Oslo: Glück: «Otero», opera in tre atti (d.).	20,15: Monaco: Concerto sinfonico - Saarbrücken: Festival Czakovsky. 20,30: Lione: Concerto sinfonico. 21: Parigi P.T.T.: Festival D'Indy. 21,15: Bruxelles I: Radiorchestra: compositori italiani. 21,30: London Nat.: Concerto sinfonico. 22: Budapest: Orchestra dell'Opéra. 23: Stoccolma: Mozart - Radio Parigi: Concerto notturno. 24-3: Amburgo: Concerto.	19: Parigi T.E.: Piano e violino. 19,15: Sofia: Concerto di piano. 19,30: London Reg.: Violino e piano. 19,50: Midland Reg.: Due pianoforti. 20: Belgrado: Concerto vocale - Bruxelles I: Composizioni Italiane dal XVII al XVIII secolo. 21: Lubiana: Piano e canto: Musica romantica - Parigi T.E.: Musica da camera. 21,15: Königsberg: Piano e canto. 22,40: Hilversum II: Mozart e Haydn (trio). 23: Deutschl.: Haydn e Ravel.	20: London Nat.: Due commedie in un atto: 1. Norman Edwards: «More than murder»; 2. Mabel e Denis Constantines: «The cruising family Robinson». 20,30: Radio Parigi: Obey-Girard: «Il 30 giugno 1789», radiorecitazione. 21,15: Midland Reg.: Gordon Crier: «Mr. Ponsoby's Fairy», commedia con musica di M. Crier.	20,10: Colonia: Varietà musicale - London Reg.: Varietà e danze. 20,15: Vienna: Musica leggera e da ballo - Breslavia: Varietà: «Cose che ci ragliegnano». 20,30: Bordeaux: Varietà. 22,30: Stoccolma - Lipsia: Musica leggera e da ballo. 23-1: Lussemburgo: Danze inglesi. MUSICA DA BALLO: 21 e 23,30: London Reg. - 21,30: Radio Lione, London Nat. - 23,15: Kalundborg.
<b>Sabato</b>	20,15: Parigi T.E. - Bordeaux: Trasmissione dall'Opéra Comique. 21: Varsavia: J. Laryne: «La vergine delle acque», operetta in tre atti.	19,20: London Nat.: Radiorchestra. 20,15: Saarbrücken: Banda e cori militari. 20,30: Lione: Radiorchestra. 21: Lussemburgo: Concerto sinfonico - Bruxelles I: Concerto sinfonico. 21,15: Strasburgo: Opere di Mozart. 21,30: Belgrado: Mozart: «Concerto» per violino e orchestra.	19: Parigi T.E.: Piano e cello. 19,45: Budapest: Violoncello. 20: Sofia: Concerto di violino. 20,10: Kalundborg: Beethoven: «Sonata» per piano in re maggiore, op. 28. 20,15: Lilla: Sassofono. 22: Radio Parigi: Concerto di musica da camera. 22,20: Deutschl.: Flauto e cembalo.	20,30: Tolosa: Decron: «Il cacciatore di Chialras», commedia.	19,30: London Reg.: Radiorecita. 20,10: Colonia: Musica leggera e da ballo. 20,15: Monaco: Varietà e danze. 20,50-2: Kalundborg: Danze. 21,25: Hilversum II: Varietà. 23: Budapest: Musica zingara. 23-1: Lussemburgo: Danze inglesi - Parigi P.P.: Cabaret. MUSICA DA BALLO: 21 e 23,30: London Reg. - 22,20: Monaco - 22,30: Breslavia, London Nat. - 22,40: Königsberg - 23: Parigi P.T.T., Strasburgo.



# PANORAMA DELLA SETTIMANA RADIOFONICA ITALIANA

	<b>ATTUALITÀ</b> Cronache e Conversazioni	<b>LIRICA</b> Opere e Musiche teatrali	<b>CONCERTI</b> Sinfonici e da Camera	<b>PROSA</b> Radiocommedie e Commedie	<b>VARIETÀ</b> Opere - Riviste - Cori - Bande
<b>Domenica</b> 25 Giugno 1939-XVII	14,15: Trasmissione speciale «Igea». 20,25: La lingua d'Italia: Le caratteristiche fondamentali del «Prontuario dell'E.I.A.R.». 21,45 (ca): I Programmi: Conversazione del Consigliere Naz. Antonio Maraini: «Le manifestazioni estive della Biennale di Venezia».	21: I Programma: Dal Castello Sforzesco di Milano. <b>UN BALLO IN MASCHERA</b> Melodramma in quattro atti di G. VERDI. Interpreti principali: Paolo Cini, Enrico De Franceschi, Maria Casali Llacer, Irene Minghini Cattaneo. Direttore M° Sergio Fainoni.	22,10: II Programma: Quartetto Poltronieri.	20,34: III Programma: <b>E' PASSATO QUALCUNO</b> Un atto di Enrico Bassano.	17: III Programma: <b>LA DANZA DELLA FORTUNA</b> Opere in tre atti di Roberto Stolz. 21: II Programma: Canzoni e ritmi. 21: III Programma: Musiche brillanti. 21,50: III Programma: Ritmi moderni.
<b>Lunedì</b> 26 Giugno 1939-XVII	12,25: Radio Sociale. 20,20: Commento dei fatti del giorno. 21: I Programma: Storia del Teatro drammatico (XV Lezione).		13,15: II Programma meridiano: <b>CONCERTO PER SOLISTA E ORCHESTRA</b> diretto dal M° Ugo Tansini. Violonista Lorenzo Lugli. 21,15: I Programma: Duo pianistico Bormioli-Semprini. 21,30: II Programma: <b>CONCERTO SINFONICO</b> diretto dal M° Armando La Rosa Parodi.		11 e 18: Programmi dedicati a Giugno Radiofonico. 19,30: III Programma: Dall'Inghilterra: Musiche e canti popolari inglesi. 21: II Programma: Orch. d'archi di ritmi e danze. 21: III Programma: La fortuna in mezzo al fiato. Rivista dedicata al Giugno radiofonico.
<b>Martedì</b> 27 Giugno 1939-XVII	19,25: Notiziario dell'Impero. 20,20: Commento dei fatti del giorno. 22 (ca): I Programma: Conversazione del Consigliere Naz. Artemio Ferrario.	21: II Programma: Dal Castello Sforzesco di Milano: <b>RIGOLETTO</b> Opera in un prologo e tre atti di GIUSEPPE VERDI. Interpreti principali: Lina Paggioli, Aldo Sinigone, Carlo Galeffi. Direttore M° Dick Marzollo.	21,30: I Programma: <b>CONCERTO SINFONICO</b> diretto dal M° Fernando Previtali.	20,30: III Programma: <b>IL CASO DEL DOTTOR HIRN</b> Tre atti di Rino Alessi. (Prima trasmissione).	11 e 18: Programmi dedicati a Giugno Radiofonico. 21: I Programma: Canzoni e ritmi.
<b>Mercoledì</b> 28 Giugno 1939-XVII	12,25: Radio Sociale. 17,55: Nozioni e consigli pratici di economia domestica. 20,20: Commento dei fatti del giorno.	21: III Programma: Dal Castello Sforzesco di Milano: <b>GLORIA</b> Opera in tre atti di FRANCESCO CILEA. Interpreti principali: Franco Zaccarini, Sara Seuderi, Vincenzo Guicciardi, Oscar Vidal. Direttore M° Mario Cordone.	13,15: I Programma meridiano: <b>CONCERTO</b> diretto dal M° M. Gaudiosi. 22,30: II Programma: <b>CONCERTO</b> della violinista Pina Carmirelli.	21: I Programma: <b>IL PADRE CELIBE</b> Tre atti di Childs Carpenter. (Prima trasmissione).	11 e 18: Programmi dedicati a Giugno Radiofonico. 19,10: III Programma: Quartetto cantastorie. 20,30: III Programma: Musiche gioiose. 21: II Programma: Dalla Germania: Musiche di Franz Lehár dirette dall'autore. 22,30 (ca): I Programma: Orchestra d'archi di ritmi e danze.
<b>Giovedì</b> 29 Giugno 1939-XVII	10,45: Messa Pontificale dalla Basilica di S. Pietro in Roma. 20,20: Commento dei fatti del giorno.	21: I Programma: Dal «Teatro della Moda» di Torino: <b>IL TROVATORE</b> Opera in quattro parti di G. VERDI. Interpreti principali: Carlo Tagliabue, Maria Caniglia, Cleo Elmi, Francesco Battaglia. Direttore M° Franco Ghione.	13: II Programma meridiano: <b>CONCERTO PER SOLISTA E ORCHESTRA</b> M° Ugo Tansini. Violonista Mariano Dessy. 16,30: II Programma: <b>CONCERTO SINFONICO</b> diretto dal M° Ottavio Zino.	21: II Programma: <b>I DUE SERGENTI</b> Tre atti di D'Aubigny.	16,30: I Programma: Canzoni e ritmi. 19: III Programma: Quintetto campestre. 20,30: III Programma: Musiche brillanti. 21: III Programma: <b>S/S EQUATORE</b> Opere in tre atti. Musica di Papanti e Segurini. 22,30: I Programma: Orchestra d'archi.
<b>Venerdì</b> 30 Giugno 1939-XVII	12,25: Radio Sociale. 19,25: Conversazione del Consigliere Nazion. Bruno Coceani: «Le risorse pescherecce dell'Albania». 20,20: Commento dei fatti del giorno.		13,15: I Programma meridiano: <b>CONCERTO</b> diretto dal M° M. Gaudiosi. 21: I Programma: <b>CONCERTO SINFONICO</b> diretto dal M° Armando La Rosa Parodi.	20,30: III Programma: <b>NUBE DORATA</b> Un atto di Amedeo Gherardini. (Novità). 21,45: III Programma: <b>IL RICHIAMO</b> Scena di Rupignè.	11 e 18: Programmi dedicati a Giugno Radiofonico. 19,20: III Programma: <b>CANTI DELLA GIOVENTÙ</b> 21: I Programma: <b>FRASQUITA</b> Opere in tre atti di Franz Lehár. 21: III Programma: Canzoni e ritmi. 22,30: I Programma: Musiche sincopate per banda.
<b>Sabato</b> 1° Luglio 1939-XVII	19,45: Guida radiofonica del turista italiano. 20,20: Commento dei fatti del giorno.	21: II Programma: Dalla Piazza del Comune di Cremona: <b>TOSCA</b> Opera in tre atti di GIACOMO PUCCINI. Interpreti principali: Iva Paccetti, Gustavo Gallo, Luigi Rossi Morelli. Direttore M° Franco Capuana.	13,30: II Programma meridiano: <b>CONCERTO</b> diretto dal M° M. Gaudiosi. 20,30: III Programma: Dalla Germania: <b>CONCERTO DI MUSICHE BRILLANTI.</b>		13: II Programma meridiano: La nonna si sposa Scena musicale. 21: I Programma: <b>IL PASTORE MUSICISTA</b> Commedia musicale in tre atti. Musica di Nino Casiroli. 22,20: I Programma: Presentazione delle canzoni premiate alla Festa di S. Giovanni.

Le trasmissioni di opera possono subire varianti in rapporto ad eventuali spostamenti nelle rappresentazioni dei Teatri dai quali si trasmette

ASCOLTATE  
GIOVEDÌ 29 GIUGNO  
ORE 13,15  
DA TUTTE LE STAZIONI  
DEL 1° PROGRAMMA  
MERIDIANO LA 1ª PUN-  
TATA DELLA SCENA  
MUSICALE:

# *Il grattacielo N°15*

DI R. MORBELLI  
ORCHESTRINA DIRETTA  
DAL M° E. STORACI

LA TRASMISSIONE È ORGANIZZATA PER CONTO  
DELLA S. A. L'IGI SARTI & FIGLI DI BOLOGNA  
IN OCCASIONE DEL LANCIO DEL NUOVO  
APERITIVO DIGESTIVO DISSETANTE

## **BIANCOSARTI**



Organizzazione SIPRA - TORINO



# Insomma Voi chi siete?

Intermezzo radiofonico a premi  
organizzato per conto della  
S. A. Luigi Sarti e Figli di Bologna  
in occasione del lancio del nuovo

APERITIVO - DIGESTIVO - DISSETANTE

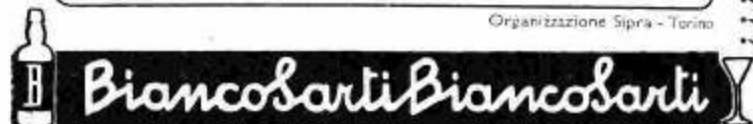
## BIANCOSARTI

Tutte le domeniche alle  
ore 13,15 verrà trasmes-  
sa una scena a indovi-  
nello. Gli ascoltatori  
sono invitati a inviare la soluzione  
su cartolina postale  
alla SIPRA -  
CONCORSO  
BIANCOSARTI  
- Casella postale  
n. 479, Torino.

Il Concorso è li-  
bero a tutti i ra-  
dioascoltatori. Le  
cartoline debbono  
pervenire material-  
mente alla SIPRA  
entro il venerdì  
successivo alla tra-  
missione. Le car-  
toline che perve-  
niranno dopo tale  
giorno o risultassero illeggibili verranno senz'altro cestinate. Fra  
quanti invieranno la soluzione esatta verranno estratti a sorte  
con le norme di legge i seguenti premi:

**10 cassette  
di squisiti prodotti SARTI**  
40 volumi del libro «INSOMMA, VOI CHI SIETE?»  
10 dischi Cetra-Parlophon con la canzone «CHE COS'È?»

Organizzazione Sipra - Torino



ROMA I - NAPOLI II - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO III - TORINO III  
TRIPOLI - MILANO (onda ultra corta).

17:

### Canzoni e ritmi

ORCHESTRINA MODERNA

diretta dal M<sup>o</sup> SAVERIO SERACINI

Nell'intervallo (17,50 circa): Bol-  
lettino presagi.

18,30-18,50: Notizie sportive.

### GIUGNO RADIOFONICO

**50 PREMI SORTEGGIATI DALL'EIAR**  
TRA GLI ACQUIRENTI DI  
APPARECCHI RADIO  
**1° PREMIO L. 15.000**

SPECIALI FACILITAZIONI DI VENDITA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I -  
TRIESTE - FIRENZE II - PALERMO  
CATANIA - PADOVA - ROMA II

17:

### Musiche sinfoniche

(Dischi)

1. Wagner: *Tannhäuser*, baccanale  
(Orchestra Filarmonica di Berlino  
diretta dal M<sup>o</sup> Knappertsbusch).
  2. Respighi: *Fontane di Roma*, poema  
sinfonico (Orchestra Sinfonica di  
Londra diretta dal M<sup>o</sup> Coates).
  3. Ciaikovski: *Romeo e Giulietta*, ou-  
verture fantasia (Orchestra dell'O-  
pera di Stato di Berlino diretta dal  
M<sup>o</sup> Melichar).
  4. Beethoven: *Sinfonia n. 8 in fa ma-  
giore*, op. 93: a) Allegro vivace con  
brio, b) Allegretto scherzando, c)  
Tempo di minuetto, d) Allegro vi-  
vace (Orchestra Filarmonica di Ber-  
lino diretta dal M<sup>o</sup> Pfitzner).
  5. Bizet: *Carmen*, introduzione atto  
primo (Orchestra Filarmonica di  
Berlino diretta dal M<sup>o</sup> Wolff).
- Nell'intervallo (17,50 circa): Bollet-  
tino presagi.  
Dopo il concerto, Notizie sportive.

## DOMENICA DI GIORNO

25 GIUGNO 1939 - XVII

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - ANCONA - CATANIA - ROMA II - TRIPOLI  
PADOVA - MILANO (onda ultracorta): dalle 16 alle 18 sul 1° Programma

8: LEZIONE DI AMARICO (prof. Bruno Ducati).

8,30-8,50: Segnale orario - Giornale radio - Situazione e previsioni del tempo.  
8,50 (RO I - NA I - BA I - BZ - BO): CONCERTO D'ORGANO DALLA BASILICA DEL CAR-  
MINE MAGGIORE DI NAPOLI (ORGANISTA F. M. NAPOLITANO): G. S. Bach: a) *Para-  
rale*; b) *Toccata e Fuga in re minore*.

9,15: TRASMISSIONE PER LE FORZE ARMATE: Parte prima (testo preparato  
dall'Ente Radio Rurale): «Volo di guerra», scena di RAFFAELLO GUZMANN -  
Parte seconda: PROGRAMMA VARIO.

10: L'ORA DELL'AGRICOLTORE E DELLA MASSAIA RURALE (Trasmissione a  
cura dell'E. R. R.)

11: MESSA CANTATA DALLA BASILICA DELLA SS. ANNUNZIATA DI FIRENZE.

12-12,15: LETTURA E SPERAZIONE DEL VANGELO. (RO I - NA I): Padre Domenico  
Franzè; (BA I): Monsignor Calamita; (BO - AN): Padre Casati; (PA - CT):  
Monsignor Giorgio Li Santi; (MI I): Don Carlo Dell'Acqua; (BZ): Padre Can-  
dido Penso; (PI I): Monsignor Emanuele Magri; (TO I - GE I - TS): Don  
Giordano Pini.

12,20-13 (PADOVA): TRASMISSIONE DALLA XXI FIERA DI PADOVA: Conversazione  
di Agno Berlese: «La Fiera radiofonica» - Ore 12,30: MUSICA DA SALLO eseguita  
dall'ORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> CASADEI.

12,30: MUSICHE GAIE E CAMPESTRI (Trasmissione organizzata per la S. A. EGIDIO  
GALBANI di Melzo).

### DOPPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - PADOVA - TRIPOLI  
(ROMA II dalle 13,30 alle 14,45  
vedi Trasmissioni speciali).

13: Segnale orario - Comunicazioni  
dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,15: INSOMMA, VOI CHI SIETE? scena  
musicale di RIPP (Trasmissione or-  
ganizzata per la Ditta L. SARTI &  
Figli di Bologna).

13,20 (TRIPOLI): Giornale radio e  
notiziario in lingua araba - Can-  
zoni tripoline di Aref el Gemel.

13,30 (circa): DISCHI DI MUSICA APERI-  
STICA: 1. Cimarosa: *Il matrimonio  
segreto*, sinfonia dell'opera; 2. Do-  
nizetti: *La Favorita*: a) «O mio  
Fernando», b) «Una vergin, un  
angiol di Dio»; 3. Verdi: *Don Car-  
lo*, «Ella giamaia m'amò»; 4. Pon-  
chielli: *La Gioconda*, «L'amo co-  
me il fulgor»; 5. Boito: *Mefistofele*:  
a) «Dai campi, dai prati», b)  
«L'altra notte in fondo al mare»;  
6. Leoncavallo: *Pagliacci*, prologo.

14,15-14,55: TRASMISSIONE SPECIALE  
«IGRA» preparata in collaborazione  
con il SINDACATO NAZIONALE FASCISTA  
DEI MEDICI.

ROMA III - NAPOLI II - BARI II  
MILANO II - TORINO II - GENOVA II  
FIRENZE II - ANCONA

13: CONCERTO DELLA BANDA DEI RR.  
CC. diretto dal M<sup>o</sup> LUIGI CRE-  
NETI: 1. Soddu: *Inno del Corpo  
Automobilistico* (Coro della Le-  
gione Allievi Carabinieri); 2. Ver-  
di: *La forza del destino*, sinfonia  
dell'opera; 3. Mascagni: *La città  
eterna*, intermezzo (trascrizione  
L. Cirenei); 4. Cirenei: a) *Melo-  
dia vespertina*, b) *Minuetto*; 5.  
Rossini: *La gazza ladra*, sinfonia  
dell'opera (trascriz. A. Vessella).

13,45-14,30: MUSICA VARIA diretta dal  
M<sup>o</sup> A. FRAGNA: 1. Semprini: *Tem-  
po giusto*; 2. Quarantotto: *Dormi,  
bimba*; 3. Ala: *Bambina paradiso*;  
4. Fragna: *La mazurca della non-  
na*; 5. Pietri: *Pietriana*; 6. Monta-  
gna: *Viva la danza*; 7. Gorni:  
*Mezzanotte al castello*; 8. Falvo:  
*Canzone tipica*; 9. Ansaldo: *Ritmo  
da vendere*.

FIRENZE I - NAPOLI I - BARI II - MILANO II - TORINO II - GENOVA II  
ANCONA - ROMA III

17:

### La danza della fortuna

Operetta in tre atti di ROBERTO STOLZ

PERSONAGGI: Lilli Mutzenbecher, Enrica Franchi - Désiré Viverande, Maria Bo-  
nelli - Eva Mutzenbecher, Lina Accorci - Frudy, Lina Franceschi - Suzy, An-  
gelina Rossetti - Milly, Maria Luisa Dell'Amore - Mary, Ebe De Paula - Una  
signora, Dusi Ferrero - Fritz Vendelin, Enrico Marroui - Adamo Mutzenbecher,  
Leo Micheluzzi - Sebastiano, Riccardo Massucci - Gasparino Di Bisberbach,  
Fausto Tommel - Lutz, Michele Borgia - Tobia, Gino Leon - Tony, Angelo  
Alessio - Conte di Bisberbach, Giuseppe Pasquini - Falbschöck, Ugo Pozzo -  
Un avventore, Luigi Consalvo.

Maestro direttore d'orchestra: CESARE GALLINO  
Allestimento di RICCARDO MASSUCCI

Stazioni di: ROMA - NAPOLI - BARI - BOLOGNA - BOLZANO - MILANO - TORINO - GE-  
NOVA - TRIESTE - FIRENZE - PALERMO - ANCONA - CATANIA - PADOVA - TRIPOLI

DOMENICA 25 GIUGNO 1939 - Anno XVII - ORE 12,30

### MUSICHE GAIE E CAMPESTRI

Trasmissione organizzata per la S. A. EGIDIO GALBANI di  
MELZO produttrice dei famosissimi REX e BELPAESE che ha recen-  
tamente lanciato il formaggio ERBO-GALBANI, erborinato senza  
crosta, di delicato sapore, tollerato anche dagli stomaci deboli.

## PROGRAMMI ESTERI

25 GIUGNO 1939 - XVII

## BELGIO

## BRUXELLES I

kHz 620: m 483,9; kW 15

- 18: Per i giovani.  
18,55: Dischi - Conversazione religiosa - Dischi.  
19,30: Notiziario.  
20: Varietà musicale.  
21,30: Hochwälder: *Pasqua a Weinsberg nel* 1525, radiorecita.  
22: Notiziario.  
22,10: Concerto di jazz sinfonico: composizioni di Ray Noble.  
22,45-24: Conc. di dischi.

## BRUXELLES II

kHz 932: m 321,9; kW 15

- 18: Radioteatro.  
18,15: Dischi - Conversazione religiosa - Dischi.  
19,15: Attualità - Dischi.  
19,30: Notiziario.  
20: Varietà musicale.  
22: Notiziario.  
22,10: Concerto variato.  
23-24: Musica di dischi.

## BULGARIA

## SOFIA

kHz 850: m 352,9; kW 100

- 18: Musica brillante.  
19,30: Concerto variato.  
20: Concerto vocale.  
20,30: Notiziario.  
21: Operette (selez.).  
21,30-23: Musica leggera e da ballo.

## DANIMARCA

## KALUNDBORG

kHz 240: m 1250; kW 60

## COPENAGHEN

kHz 1176: m 255,1; kW 10

- 19: Notizie - Conversa.  
2: Radiobozetto.  
20,15: Conversazione e dischi: *Il Messico*.  
20,35: Arie e canzoni italiane: 1. Verdi: *Pietà, rispetto, amore, dal Macbeth*; 2. Francesco Spertino: a) *La madre del fante*, b) *La corona del re* (sonetti di Vittorio Emanuele Bravetta); 3. Giordano: *E' l'aprile che torna a me* (G. Gabrieli); 4. Verdi: *Monologo dall'Otello*.  
21,15: Conversazione.  
21,35: La festa del Jodel.  
22,5: Notiziario.  
22,25: Musica di operette.  
23,15-0,30: Mus. da ballo.

## FRANCIA

## BORDEAUX P.T.T.

kHz 1077: m 278,6; kW 60

- 18: Cronaca varia.  
18,30: Come Grenoble.  
19,10: Cronaca - Notizie.  
20,15: Come Parigi P.T.T.  
20,30: Dischi richiesti.  
21: Radioteatro.  
22: Musica varia.  
22,30: Notizie - Dischi.  
23: Musica da ballo.

## BORDEAUX SUD-OVEST

kHz 1366: m 219,6; kW 25

- 18: Notizie - Operette - Paso doppio - Varietà musicale - Notizie.  
19,5: Tango - Musica leggera - Fantasia - Notizie - Operette.  
21,10: Per gli ascoltatori - Varietà musicale - Notizie - Fantasia.  
22,40-23: Filarmonica - Notiziario.

## GRENOBLE

kHz 583: m 514,6; kW 20

- 18,5: Come Parigi P.T.T.  
18,30: Musica di dischi.  
19: Notiziario.  
19,45: Come Parigi P.T.T.  
20,15: Cronaca sportiva.  
20,30: Come Parigi P.T.T.

## LILLA

kHz 1213: m 247,3; kW 60

- 18: Come Parigi P.T.T.  
18,15: Musica di dischi.  
18,30: Come Parigi T.E.  
19: Danze (dischi).  
19,15: Cronache - Notizie.  
20,15: Come Parigi T.E.  
20,30: Trasmissione dall'Opéra Comique - Alla fine: Notizie.

## LIONE P.T.T.

kHz 648: m 463; kW 100

- 18,5: Come Parigi P.T.T.  
18,30: Come Grenoble.  
19: Notiziario.  
19,15: Musica di dischi.  
20,5: Trasm. jugoslava.  
20,15: Come Parigi P.T.T.

## MARSIGLIA P.T.T.

kHz 749: m 400,5; kW 100

- 18: Trasm. da Rennes.  
18,30: Come Parigi T.E.  
19,30: Notiziario.  
20,15: Musica di dischi.  
20,30: Come Parigi P.T.T.

## NIZZA P.T.T.

kHz 1185: m 253,2; kW 60

- 18,5: Come Parigi P.T.T.  
18,30: Come Grenoble.  
19: Notiziario.  
19,45: Dischi - Cronaca.  
20,30: Come Radio Parigi.  
22,35: Notiziario.

## PARIGI P.P.

kHz 959: m 312,8; kW 60

- 17: Concerto di dischi.  
19: Echi diversi.  
20,16: Varietà.  
21,5: L'ora dei dilettanti.  
22: Notiziario.  
22,15: Conc. di dischi.  
22,30: Notiziario.

## PARIGI P.T.T.

kHz 695: m 431,7; kW 120

- 18: Echi diversi.  
18,30: Vita moderna.  
19: Notiziario.  
19,30: Musica di dischi.  
19,45: Programma vario.  
20,15: Conversazione.  
20,30: Madame de Grammont: *La torre Eiffel*, 50 anni in 300 metri.  
22,30: Notiziario.  
22,45: Concerto di dischi.  
23: Musica da ballo.

## PARIGI TORRE EIFFEL

kHz 1456: m 206; kW 7

- 18: Trasm. da Rennes.  
18,30: Conversazione.  
19: Piano e canto.  
19,30: Notiziario.  
20,15: Musica di dischi.  
20,30: Serata di varietà: *Sous le signe de l'amour*.  
21,30: Ostrowski: *Ognuno al suo posto*, commedia in tre atti.  
22,3: Notiziario.  
22,45-23: Danze (d.).

## RADIO LIONE

kHz 1393: m 215,4; kW 25

- 19: Musica d'operette.  
19,25: Musica di film.  
19,55: Notiziario.  
20,5: Radiocconcerto.  
22: Ultime notizie.  
22,5-23,30: Musica varia leggera e da ballo.

## RADIO MEDITERRANEE

kHz 1321: m 227,1; kW 27

- 19: Concerto variato.  
19,30: Conversazione religiosa cattolica.  
20,10: Notiziario.  
20,16: Musica leggera.  
21,30: Musica da ballo.  
22,15: Notiziario.  
22,30: Musica varia.

## RADIO PARIGI

kHz 182: m 1648; kW 80

- 18: Conversazione.  
18,15: Radioteatro.

- 19: Concerto di dischi.  
20: Notiziario.  
20,30: S. Lezzari: *La lepreuse*, leggenda tragica in tre atti (selezione).  
21,30: Programma vario.  
22,30: Dischi - Notizie.  
23-0,30: Musica da ballo.

## RADIO TOLOSA

kHz 913: m 328,6; kW 60

- 18: Notizie - Operette - Cronaca - Commedie musicali - Notizie.  
19,5: Danze - Canti marini - Musette - Notizie - Scene - Canzoni.  
21,10: Echi - Musica brillante - Scene - Bolli - Cronache - Notizie.  
22,15: Musica richiesta - Operette - Notiziario.

## RENNES

kHz 1040: m 288,5; kW 120

- 18: Concerto variato.  
18,30: Come Parigi T.E.  
19: Dischi - Cronaca.  
19,30: Notiziario.  
20,15: Serata dedicata alla musica brettona, all'operetta classica francese e alle più famose canzoni e melodie francesi.  
22,30: Notizie - Dischi.

## STRASBURGO

kHz 859: m 349,2; kW 100

- 18,15: Wagner: *La Valchiria*, atto primo (selez.).  
19: Notiz. diversi.  
19,40: Mus. di Massenet.  
20: Notiziari diversi.  
20,15: Serata di varietà in dialetto alsaziano.  
22: Danze (dischi).  
22,30: Notiziari diversi.  
22,45: Musica di dischi.  
23-24: Musica da ballo.

## TOLOSA P.T.T.

kHz 776: m 386,6; kW 120

- 18: Trasm. da Rennes.  
18,30: Come Parigi T.E.  
19: Comunicati - Dischi.  
19,30: Notiziario.  
20: Cronaca - Dischi.  
20,30: Come Lilla.  
22,15 (circa): Notiz. spagnolo.

## GERMANIA

## AMBURGO

kHz 904: m 331,9; kW 100

- 18: Ritrasmisione.  
19: Musica strumentale riprodotta.  
19,45: Cronaca - Notizie.  
20,15: Selezione di valzer di Joseph Lanner.  
22: Notizie in tedesco e inglese.  
22,40: Come Francoforte.  
24-3: Come Monaco.

## BERLINO

kHz 841: m 356,7; kW 100

- 18: Musica leggera.  
19: Dischi - Cronache sportive.  
20: Notiziario.  
20,15: Musica popolare e leggera.  
22: Notiziario.  
22,30: Come Francoforte.  
24-3: Come Monaco.

## BRESLAVIA

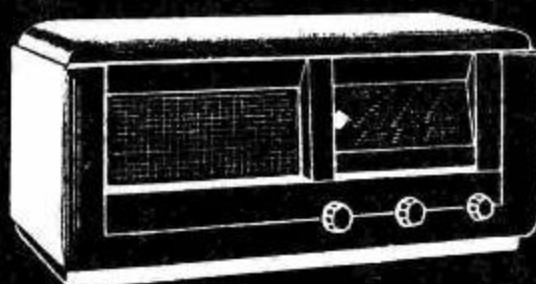
kHz 950: m 315,8; kW 100

- 18: Concerto di dischi.  
18,30: Programma variato.  
19,30: Cronache sportive.  
20: Notiziario.  
20,15: Varietà musicale.  
22: Notiziario.  
22,30-24: Come Francoforte.

## COLONIA

kHz 658: m 455,9; kW 100

- 18: Programma variato.  
18,30: Per gli ex combattenti.

RADIO RICEVITORI  
TELEFUNKEN*Bisogna sentirli!*

TELEFUNKEN 559

Vendita in contanti	L. 1250,-
A rate, alla consegna	L. 136,-
e 12 effetti mensili cad. di	L. 102,-
oppure alla consegna	L. 142,-
e 18 effetti mensili cad. di	L. 71,-

Radoricevitori da 3 a 7 valvole ad onde medie e a più campi d'onda: qualità di riproduzione sempre perfetta. Per ogni tipo e ogni esigenza, le caratteristiche tecniche più spiccate e moderne.

PRODOTTO NAZIONALE

PREZZI DA LIRE 430,- A LIRE 3.600,-

VENDITE RATEALI A 12, 18, 24 MENSILITÀ

RIVENDITE AUTORIZZATE IN TUTTA ITALIA

SIEMENS Soc. An.

REPARTO VENDITA RADIO SISTEMA TELEFUNKEN

MILANO - VIA FABIO FILZI 29

AGENZIA PER L'ITALIA MERIDIONALE

ROMA - VIA FRATTINA N. 50-51

mauro



# DOMENICA

## DI SERA

### 25 GIUGNO 1939-XVII

#### PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
NAPOLI II - MILANO III - TORINO III  
TRIPOLI

Milano III e Torino III iniziano le trasmissioni alle ore 21  
(NA II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

18.45 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.

18.55 (TRIPOLI): Recitazione cantata del Corano (Tagiuld): Scek Mustar Huria.

19-19.35 (ROMA I): Notiziario in francese ed in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).

19.10 (TRIPOLI): Canti « Mahf allagi » di Mohammed el Kseck - Orchestra araba dell'E.I.A.R.

19.20: Previsioni regionali del tempo.

19.25: Dischi.

19.35: Notizie sportive.

19.40 (TRIPOLI): « Dor antico egizio » - Orchestra araba - L'Orientale - diretta da Muctar el Mrabet.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Riepilogo della giornata sportiva.

20.25: LA LINGUA D'ITALIA: « Le caratteristiche fondamentali del prontuario dell'E.I.A.R. ».

20.35 (NAPOLI II): Vedi Secondo Programma.

21: Trasmissione dal Castello Sforzesco di Milano:

#### Un ballo in maschera

Melodramma in quattro atti  
Musica di GIUSEPPE VERDI

Personaggi:

Riccardo ..... Paolo Civil  
Renato ..... Enrico De Franceschi  
Amelia ..... Maria Casali Llacer  
Ulrica ..... Irene Minghini Caltaneo  
Oscar ..... Teresa Vaccari  
Silvano ..... Ottavio Serpo  
Samuele ..... Franco Zaccarini  
Tom ..... Giannetto Zini  
Un giudice ..... Giordano Callegari

Maestro concertatore  
e direttore d'orchestra: SERGIO FAILONI  
Maestro del Coro: VITTORIO RUFFO

Nell'intervallo: 1° Conversazione del Consigliere nazionale Antonio Maraini: « Le manifestazioni estive della Biennale di Venezia » - 2° Cronache del libro.

Dopo l'opera: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

Indi: MUSICA DA BALLO (fino alle 24).

24-24.15 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in francese

24.16-24.30 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in inglese.

#### TRASMISSIONI SPECIALI

STAZIONI ONDE CORTE: 2 RO 3: m 31.15; kc 9630

2 RO 4: m 25.40; kc 11810 - 2 RO 6: m 19.61; kc 15300

2 RO 8: m 16.84; kc 17820 - 2 RO 9: m 31.02; kc 9670.

— STAZIONI ONDE MEDIE: ROMA I: m 420.8; kc 713

— ROMA II: m 245.5; kc 1222 - BARI I: m 283.3;

kc 1059 - BOLZANO: m 559.7; kc 536 - MILANO I:

m 368.6; kc 814.

9.15-10 (2 RO 4): Trasmissione per i militari.

10-10.40 (2 RO 4): L'ora dell'Agricoltore.

10.10-10.55 (2 RO 6): OCEANIA. — Notiziario in italiano - Concerto sinfonico: 1. Borodin: « Il Principe Igor », ouverture.

2. Strauss: Danza dei sette re (dall'opera « Salomé »); 3. Maengni: Danza esotica - Conversazione in inglese.

10.45-12 (dalle ore 10.45 alle 11: 2 RO 4; dalle 11 alle 12: 2 RO 4 e 2 RO 8): ESTREMO ORIENTE. — Notiziario in francese - Trasmissione della Santa Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

#### SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE-PALERMO-CATANIA-PADOVA  
FIRENZE - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)

(FI II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

19 (PALERMO): Notiziario sportivo siculo.

19.20: Previsioni regionali del tempo.

19.25: Dischi.

19.35: Notizie sportive.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Riepilogo della giornata sportiva.

20.25: LA LINGUA D'ITALIA: « Le caratteristiche fondamentali del prontuario dell'E.I.A.R. ».

20.35 (esclusa MILANO I): Dischi: 1. Giannino: « Stenka Razin », poema sinfonico; 2. Pick Mangiagalli: « Notturmo op. 28 »; 3. Wagner: « La Walkiria », cavalcata delle Walkirie (Orchestra sinfonica dell'E.I.A.R. diretta dal M° Molinari).

21:

#### Canzoni e ritmi

ORCHESTRA CETRA diretta dal M° P. BARZIZZA

22: « A proposito di fisarmoniche », intermezzo di Enzo Ferrieri - (RO II): Notiziario turistico norvegese.

22.10:

#### Quartetto Poltronieri

ESECUTORI: ALBERTO POLTRONIERI, 1° violino; GIANNINO CARPI, 2° violino; GIUSEPPE ALESSANDRI, viola; ANTONIO VALISI, violoncello.

1. Marcello: Introduzione, Aria, Presto.

2. Arriaga: Quartetto in la maggiore: a) Allegro con brio, b) Andante con variazioni, c) Andante, ma non troppo - Allegro.

3. Pick Mangiagalli: Arietta ed Epilogo, dal « Quartetto, op. 18 ».

23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23.15-24: MUSICA DA BALLO.

12-13.25 (2 RO 4 - 2 RO 8): Notiziario in inglese - Musica varia: « L'alba »; 1. Mascagni: « Inna al sole » (dall'« Inna »); 2. Grieg: « Il mattino »; 3. Rossini: « Ecco ridendo in rida » (dal « Barbiere di Siviglia »); 4. Ballo: « Spunta l'aurora pallida » (dal « Mehtofele »); 5. Leoncavallo: « Mattinata » - Soprano Luba Mirella; 1. Pagano: « Finestra chiusa »; 2. Riva: « Valzer dell'argento »; 3. Riva: « Desiderio »; 4. Schmideder: « E' stato un sogno » - Selezione di opere - Notiziario in italiano.

13.30-14.45 (Roma II - 2 RO 4 - 2 RO 8): ITALIANI ALL'ESTERO. — Concerto di danze sinfoniche: 1. Berlioz: « La damnation de Faust », Marcia ungherese; 2. Brahms: « Danza ungherese n° 5 e 6 »; 3. Catalani: « Loreley », danza delle Ondine; 4. Dvořák: « Danze slave n° 1 e 2 »; 5. Grieg: « Peer Gynt »: a) Danza d'Anitra, b) Nella reggia del Re dei Troll; 6. Ponchielli: « La Gioconda », danza delle ore; 7. Salmi-Salmi: « Danza macabra »; 8. al. Pizzini: « Scherzo in stile classico »; 9. Muley: « Largo » - Notiziario in italiano.

16-17.15 (2 RO 4 - 2 RO 6): MEDIO E VICINO ORIENTE. — Notiziario in italiano - Brani di opere di autori italiani dell'800 - Notiziario in inglese.

17.15-18.05 (2 RO 4 - 2 RO 6): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. — Musica da camera: mezzosoprano Bianca Bianchi: 1. Brahms: « Nimm manna »; 2. Sgambati: « Oblio »; 3. Cimara: « Notturmo » - Soprano Elsa Spinola: 1. Anselmi: « O leggiadri occhi belli »; 2. Paisiello: « Donne vaghe »; 3. Chopin: « Canzone lituana » - Pianista Marta De Concilio: 1. Scarlatti: Due sonate; 2. Copin: « Notturmo op. 48 n° 1 »; 3. Parodi: « Valzer »; 4. Longo: « Capriccio a rondo » - Alle ore 17.35: Notiziario politico - Alle ore 17.45: Notiziario sportivo.

17.54-18.06 (Bari I): Notiziario in albanese.

18.07-18.56 (2 RO 3 - 2 RO 4 - Bari I): PAESI ARABI. — Notiziario in arabo - Commedia araba - Canto arabo - Conversazione in arabo - Musica orchestrale: Orchestra araba.

19.01-19.17 (Roma I - 2 RO 3 - 2 RO 4): Notiziario in francese.

19.01-19.18 (Bari I): Notiziario in bulgare.

#### TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ROMA III  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA - ANCONA - ROMA

(Onda ultracorta)

(Dalle 19 alle 20 NA I Vedi Primo Programma)

(Dalle 19 alle 20 FI I Vedi Secondo Programma)

19: ORCHESTRA A PLETTRO DEL DOPOLAVORO AUTOTRANVIERI DI FIRENZE, diretta dal M° ZULIMO PRATESI: 1. Amadei: « Danza delle lucciole »; 2. Billi: « Piccola serenata »; 3. Pratesi: « Notturmo »; 4. Buzzi-Peccia: « Lotita », serenata spagnola; 5. Boccherini: « Celebre minuetto in la maggiore »; 6. Mozart: « Serenata dall'opera » Don Giovanni.

19.20: Previsioni regionali del tempo.

19.25: Dischi.

19.35: Notizie sportive.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Riepilogo della giornata sportiva.

20.25: LA LINGUA D'ITALIA: « Le caratteristiche fondamentali del prontuario dell'E.I.A.R. ».

20.35:

#### E' passato qualcuno

Un atto di ENRICO BASSANO

Personaggi:

Lily ..... Lidia Pasqualini  
Salvatore Scarluzza ..... Romano Calò  
Michele Bandella ..... Ugo Pozzo  
Tonino Marfó ..... Giuseppe Valpreda  
Cav. Felice Palomba ..... Giovanni Cimara  
Robby Saetta ..... Angelo Bizzarri

Regia di ALDO SILVANI

21 (circa):

#### Musiche brillanti

dirette dal M° MARIO GAUDIOSI

1. Suppé: Sinfonia dall'operetta « Boccaccio »;  
2. Carabelli: « Visione sulla montagna del Berkshire »;  
3. Dvořák: « Danza slava n° 7 »;  
4. Pick Mangiagalli: a) « Intermezzo delle rose », dal « Carillon Magico », b) « Mascherata »;  
5. Tommasini: « Il carnevale di Venezia », variazioni alla Paganini.

21.50:

#### Ritmi moderni

ORCHESTRA diretta dal M° ANGELINI

22.30-24 (FI I - NA I - AN): MUSICA DA BALLO. Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

19.18-19.34 (Roma I - 2 RO 3 - 2 RO 4): Notiziario in inglese.

19.19-19.36 (Bari I - 2 RO 9): Notiziario in romeno.

19.37-19.55 (Roma II - 2 RO 3): UNGHERIA. — Notiziario in ungherese - Canzoni ungheresi interpretate dal baritone Gabriele Nemessker Kiss: 1. Kurnex: « Grand efebau »; 2. Hubay: « Mineu turkelolok »; 3. Kaszoll: « Rakoczy magyar ».

19.37-20.14 (Bari I - 2 RO 9): JUGOSLAVIA. — Musica varia richiesta da ascoltatori - Notiziario.

19.38-20.30 (2 RO 4 - 2 RO 6): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. — Notizie e commenti sportivi dei principali avvenimenti del giorno - Segnale orario - Giornale radio - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi di musica varia.

19.56-20.14 (Roma II - 2 RO 3): TURCHIA. — Musica vocale da camera di autori italiani col concorso del soprano Maria Landini e del baritone Luigi Bernardi: 1. Provenzale: « Per le vecchie è morto amore »; 2. Cavalli: « S'io ballo, s'io canto »; 3. Santoliquido: « Crespuloso »; 4. Carissimi: « Vittoria vittoria »; 5. Pizzetti: « Ocuero è il ciel »; 6. Malipiero: « Rose sparse »; 7. Pratella: « La strada bianca »; 8. Pizzetti: « Transfigurazione ».

20.15-20.59 (Bari I - 2 RO 9): GRECIA. — Notiziario politico internazionale in greco - Omelia religiosa di S. E. Panteleimon

- Rassegna letteraria - Notizie dalle colonie greche all'estero - Concerto di musica varia ellenica.

20,15-20,35 (Roma 11-2 RO 3): **GERMANIA**. — Concerto di musica varia richiesta da ascoltatori.

20,36-20,55 (Roma 11-2 Milano 1 Bolzano-2 RO 3): Notiziario e conversazione in tedesco.

20,36-21 (Roma 1-2 RO 3): Radio Verdad Italo-Spaniola.

21 (Roma 1-2 RO 3-2 RO 5): Verdi: *Un ballo in maschera*. (Vedi Primo Programma) - Negli intervalli: Commento al programma in francese. In inglese e in tedesco.

22 (telex) (Roma 11): Cronache del turismo in norvegia.

23,30-23,44 (Roma 11-2 RO 3): Notiziario e conversazione in spagnolo.

23,45-23,55 (2-2 RO 3): **GRECIA**. — Notiziario politico internazionale in greco - Musica varia.

24-24,17 (Roma 1-2 RO 3): Notiziario in francese.

24,16-24,30 (Roma 1-2 RO 3): Notiziario in inglese. (NB: «La Stazione di 2 RO 3 è collegata con un programma musicale che termina dopo le 24. I notiziari in francese e in inglese saranno trasmessi alla fine dello stesso»).

24-25 (2 RO 3-2 RO 4-2 RO 5): **AMERICA LATINA**. — Notiziario ritrasmesso da Radio Splendid - Notiziario in spa-

gnolo - Canzoni da film italiani - Notiziario in portoghese - Quintetto campestre e trio vocale Lescage - Rassegna politica e notizie sportive - Notiziario in italiano.

1,30-3 (2 RO 3-2 RO 4-2 RO 6): **AMERICA DEL NORD**. — Notiziario in inglese - Selezione dell'opera *Otello* di Verdi: 1. «Lingano»; 2. «Ballate»; 3. «Brindisi»; 4. «Credo»; 5. «Ora e per sempre addio»; 6. «La morte di Otello»; 7. «Fiducia e sfiducia di opere verdiane»; 1. «La forza del destino»; 2. «Sinfonia dell'opera 2»; 3. «La Traviata» preludio atto 1°; 4. «I sospiri dell'opera 2»; 5. «Sinfonia dell'opera 4»; 6. «Aida», preludio - In un intervallo, a 1 reply 16, a conversazione di Italy di Capetone - Notiziario in italiano.

## SEGUE

## PROGRAMMI ESTERI

25 GIUGNO 1939 - XVII

19: Cronache sportive.

19,30: Lied per coro.

20: Notiziario.

20,10: Musica leggera e da ballo.

22: Notizie in tedesco e in inglese.

22,40: Musica leggera riproposta.

24-2: Come Monaco.

## DEUTSCHLANDSENDER

kHz 191: m 1571; kW 60

18: Radiocommedia.

18,30: Musica riproposta.

19,15: Notizie sportive.

20: Notiziario.

20,15: Concerto di dischi (cantanti e solisti celebri).

22: Notiziario.

22,30: Musica strumentale: 1. Purcell: *Musica per Sogno di una notte d'estate*; 2. Brade: *Dance scottese*; 3. Purcell: *Musica di balletto*.

22,45: Bollettino del mare.

23-24: Come Vienna.

## FRANCOFORTE

kHz 1195: m 231; kW 25

18: Programma fototelegrafico.

18,45: Recitazione.

19: Schumann: *Kreisleriana*, fantasia per piano (dischi).

19,30: Cronache sportive.

20: Notiziario.

20,15: Come Berlino.

22: Notiziario.

22,30-24: Mus. da ballo.

## KOENIGSBERG I

kHz 1031: m 291; kW 100

18,30: Musica riproposta (Verdi e Puccini).

19,10: Per gli ex-combattenti.

19,40: Cronache - Notizie.

20,15: Varietà brillante: L'arcobaleno.

21: Notizie - Cronaca.

22,30-24: Come Francoforte.

## LIPSTIA

kHz 785: m 382,2; kW 120

18,30: Concerto di dischi.

19,30: Cronache varie.

20: Notiziario.

20,15: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: *Sinfonia n. 1*, in do maggiore, op. 21 per grande orchestra; 2. Brahms: *Variazioni su un tema di Haydn*, op. 56; 3. Dvorak: *Sinfonia in mi minore*, n. 5 (Dal Nuovo mondo).

22: Notiziario.

## MONACO DI BAVIERA

kHz 740: m 405,4; kW 100

18: Recitazione e musica.

18,40: Musica riproposta.

19,40: Cronaca - Notizie.

20,15: Molière: *Il borghese gentiluomo*, commedia con la musica di R. Strauss.

22: Notiziario.

22,30: Come Francoforte.

24-3: Concerto notturno (da stabilire).

## SAARBRUECKEN

kHz 1249: m 240,2; kW 17

18: Musica leggera.

19: Dischi e scene brillanti.

19,30: Cronache sportive.

20: Notiziario.

20,15: Come Breslavia.

22: Notiziario.

22,30: Bruckner: *Sinfonia n. 5*, in si bemolle maggiore (dischi).

23,30: Come Francoforte.

24-3: Come Monaco.

## STOCCARDA

kHz 574: m 522,6; kW 100

18: Programma vario: Im Heuel.

19: Cronaca sportiva con dischi.

20: Notiziario.

20,15: Concerto variato: Come vi piace!

22: Notiziario.

22,30: Come Francoforte.

24-2: Come Monaco.

## VIENNA

kHz 592: m 506,8; kW 100

18: Programma variato: Visione di Vienna.

18,35: Fr. Schmidt: *Quartetto d'archi in sol maggiore*, n. 2.

19,40: Notiziario.

20,15: Musica leggera.

20,35: H. Graedener: *Il granduca Carlo*, strettore di Aspern, dramma con musica di Fr. Salzhofen.

22: Notiziario.

22,30-24: Mus. da ballo.

Protettorato tedesco di Boemia e Moravia

## PRAGA

kHz 638: m 470,2; kW 120

19: Notiziario.

19,15: Musica brillante.

19,45: Comunicati vari.

20: Programma vario.

20,15: Radioteatro.

21: Orchestra e solisti: 1. Rimski-Korsakov: *Capriccio spagnolo*; 2. Berlet: *Scena di balletto*, fantasia op. 100 per violino e orchestra; 3. Ciaikovski: *Valzer dalla Sinfonia n. 3*; 4. Ondricek: *Rapsodia boema*, op. 21, per violino e orchestra; 5. Svendsen: *Il carnevale di Parigi*, episodio per grande orchestra, op. 9.

22: Notiziario.

22,30: Musica leggera.

23,30-24: Dischi.

## BRNO

kHz 922: m 325,4; kW 32

19: Trasm. da Praga.

19,15: Dischi - Conversazione.

19,30 (dal Teatro Nazionale): Dvorak: *Il diavolo e Cathos*, atto primo e secondo - Nell'intervallo (20,10): Conversaz.

21: Radioteatro in lingua tedesca.

21,30: Musica regionale.

22: Trasm. da Praga.

22,15: Notiz. tedesco.

22,25-24: Progr. tedesco.

## INGHILTERRA

LONDON NATIONAL

kHz 1149: m 261,1; kW 40

NORTH NATIONAL

kHz 1149: m 261,1; kW 40

## DROITWICH

kHz 200: m 1500; kW 150

18: Notiziario.

18,30: Musica leggera.

19,10: Daniel Defoe: *Confessione*.

19,30: Intervallo.

19,35: Funzione religiosa (Chiesa inglese).

20,45: Per la buona causa.

20,50: Notiziario.

21,30: Radiocommedia: 21,30: W. Ranks Lay: *Il favole sotto l'albero*, commedia con musica.

22: Schubert: *Fantasia in do*, op. 150, per violino e piano.

22,30: Epilogo per coro.

## LONDON REGIONAL

kHz 877: m 342,1; kW 70

18: Notiziario.

18,10: Canzoni.

18,30: Concerto sinfonico.

19,20: Musica leggera.

19,50: Intervallo.

19,55: Funzione religiosa metodista.

20,45: London National.

20,50: Notiziario.

21,50: Musica leggera.

22,30-23: Notizie in lingua estera.

## MIDLAND REGIONAL

kHz 1013: m 296,2; kW 70

18: London Regional.

19,20: Concerto di banda.

19,50: Intervallo.

19,55: Funzione religiosa (Chiesa inglese).

20,45: London National.

20,50: Notiziario.

21: Programma variato.

21,30: George Billam e Peter Goldsmith: *Spring Tide*, commedia.

22,30-23: London Regional.

## JUGOSLAVIA

## BELGRADO

kHz 686: m 437,3; kW 20

18,15: Musica di dischi.

19,30: Notiziario.

20: Concerto di dischi.

20,30: Orchestra di fiati della Guardia Reale.

21: Notiziario.

22,15-23: Mus. da ballo.

## LUBIANA

kHz 527: m 569,3; kW 6

19: Notizie - Cronaca.

20: Piano e canto.

20,45: Radiorchestra.

22: Notiziario.

22,15: Musica di dischi.

## LUSSEMBURGO

kHz 232: m 1295; kW 150

18: Concerto variato.

18,30: Musica da ballo.

19: Concerto variato.

20: Orchestra di Londra.

20,30: Notiz. diversi.

21: Musica da ballo.

22: Musica varia leggera e da ballo.

23,30-24: Dischi.

## NORVEGIA

OSLO

kHz 260: m 1253,8; kW 60

18,25: Coro femminile.

18,55: Notiziario.

19,35: Radiorchestra.

20: Programma vario.

21,15: Oboe e canto.

21,40: Notiziario.

22,15: Musica da ballo.

## OLANDA

HILVERSUM I

kHz 160: m 1875; kW 120

e kHz 722: m 415,4; kW 20

19,25: Cronaca - Dischi.

19,40: Notiziario.

19,55: Musica leggera e da ballo.

20,40: Radio-concorso.

21,25: Concerto variato.

22,5: Conversazione.

22,10: Notiziario.

22,20: Epilogo per coro.

22,40-22,55: Comunic. in esperanto.

## HILVERSUM II

kHz 995: m 301,5; kW 65

20: Concerto sinfonico da Scheveningen: 1. Beethoven: *Ouv.* e musica di balletto dal *Principe*; 2. Beethoven: *An die Hoffnung*; 3. Mozart: *Serenata*.

20,55: Dischi - Conversazione.

21,5: Un dramma giallo.

21,40: Musica leggera.

22,40: Notiziario - Dischi.

23,10-23,40: Mus. da ballo.

## POLONIA

VARSAVIA I

kHz 224: m 1339; kW 120

18: Concerto variato.

19: Radioteatro.

19,30: Concerto di dischi.

20,10: Echi - Attualità - Notizie varie.

21,15: Musica da ballo - Nell'intervallo (21,45): Conversazione.

23: Notiziari diversi.

## ROMANIA

BUCAREST

kHz 823: m 364,5; kW 12

18,15: Musica leggera e da ballo - Nell'intervallo: Notizie.

19,20: Conversazione.

19,40: Dischi (Schubert).

20,15: Operetta (da stabilire) - Negli intervalli: Notizie - Cronache.

22,30: Concerto di dischi.

## SLOVACCHIA

BRATISLAVA

kHz 1004: m 298,8; kW 13,5

19,50: Musica varia.

20: Per gli slovacchi all'estero.

21,20: Danze slovacche.

21,45: Notiziario.

22: Danze (dischi).

22,30: Notiz. estero.

22,45-23: Dischi.

## SVEZIA

STOCCOLMA

kHz 704: m 426,1; kW 55

19,30: Concerto sinfonico: 1. Weber: *Ouverture*

della Preziosa; 2. Dvorak: *Suite per orchestra*; 3. Wahlberg: *Notte di primavera*, poema sinfonico; 4. Strauss: *Valzer delle Mille e una notte*; 5. Alfvén: *Frammenti di Synnöve Solbacken*; 6. Svendsen: *Rapsodia norvegese n. 3*.

20,30: Recitazione.

21: Radiocabaret.

21,45: Conversazione.

22,10: Notiziario.

22,30-23: Musica strumentale (da stabilire).

## SVIZZERA

BEROMUENSTER

kHz 556: m 539,6; kW 160

18,20: Da stabilire.

18,30: Concerto di piano.

19: Conversazione.

19,30: Notizie - Campana.

19,52: Marcie svizzere antiche.

20,5: Radiocronaca.

20,50: Concerto vocale.

21,5: Mozart: *Serenata a Hoffner* (frammenti).

21,40: Anonimo: *Ninna Maddalena*.

22,10-22,30: can. Danze (dischi).

## MONTE CENERI

kHz 1167: m 257,1; kW 15

12,40: Mus. brillante (d.i.).

13,30: Fine.

13,55 (da Zurigo): Radiocronaca della partita rappresentativa di calcio Svizzera-Germania.

16,45 (da Chiasso): Concerto comale.

17,15: Fine.

19: Lo sport della domenica.

19,20: Canzoni nuove (d.i.).

19,50: Notiziario.

20: Voci del giorno.

20,20: Concerto dell'Orchestra luganese.

20,45: Amalia Guglielminetti: *Nei cieloset*, commedia in un atto e due tempi.

21,45: Le più celebri orchestre sinfoniche (d.i.).

22,30: Fine.

## SOTTENS

kHz 677: m 443,1; kW 100

18,20: Concerto d'organo.

18,40: Conversazione religiosa protestante.

19: Concerto d'organo.

19,20: Echi - Notizie.

20,5: Attualità sportive: Sei a zero!

20,50: Panorama radiotelegrafico: Il giro della Svizzera in trenta minuti.

21,5: Radiorchestra e canto: 1. Mozart: *Sinfonia in sol minore*; 2. Mozart: *Un'aria dalle Nozze di Figaro*; 3. Mozart: *Un'aria dal Ratto al serraglio*; 4. Berlioz: *Arolo in Italia* (frammenti); 5. Verdi: *Un'aria dall'Ernani*; 6. Borodin: *Glazunov: Sinfonia incompiuta* n. 3; 7. Dargomyski: *Kosatchoque*.

## UNGHERIA

BUDAPEST I

kHz 546: m 549,5; kW 120

18,40: Musica zigarana.

19,15: Notiziario.

19,50: Radioteatro.

20,30: Cronaca sportiva.

20,40: Concerto variato.

21,40: Notiziario.

22: Danze (dischi).

22,40: Notiz. diversi.

23: Musica zigarana.

STAZIONI RADIOFONICHE ITALIANE  
DIVISE SECONDO I PROGRAMMI CHE TRASMETTONO

kHz	m	STAZIONE	kW
<b>PRIMO PROGRAMMA</b>			
1059	283,3	BARI I	20
986	304,8	BOLOGNA	50
536	559,7	BOLZANO	10
1429	209,9	MILANO III	1
1429	209,9	NAPOLI II	1
713	420,8	ROMA I	100
1429	209,9	TORINO III	5
1104	271,7	TRIPOLI	50
<b>SECONDO PROGRAMMA</b>			
565	531	CATANIA	3
1258	238,5	FIRENZE II	1
1140	263,2	GENOVA I	10
814	368,6	MILANO I	50
1348	222,6	PADOVA	0,25
565	531	PALERMO	3
1222	245,5	ROMA II	60
1140	263,2	TORINO I	30
1140	263,2	TRIESTE	10
43790	6,85	MILANO (T. Litteria)	0,4
1348	222,6	ANCONA	1
<b>TERZO PROGRAMMA</b>			
1357	221,1	BARI II	1
610	491,8	FIRENZE I	20
1357	221,1	GENOVA II	5
1357	221,1	MILANO II	4
1305	230,2	NAPOLI I	10
1357	221,1	ROMA III	1
1357	221,1	TORINO II	5
40640	7,40	ROMA (Monte Mario)	2



## I dieci minuti di Mondadori

Ascoltate oggi, alle ore 13,50, il  
6° concorso a premi Mondadori

### A SANT'ELENA

La Casa Editrice Mondadori trasmetterà un episodio sceneggiato il cui finale è stato tratto dal volume uscito in questi giorni: *L'AFFARE D'ENGHIEN* dello scrittore Cesare Giardini.

Nella scena trasmessa sono chiaramente espressi i nomi dei personaggi nonché l'ambiente in cui essi agiscono.

I radioascoltatori sono pertanto invitati a segnalare alla Casa Mondadori il NUMERO DELLE PAGINE NELLE QUALI IL FINALE DELL'EPISODIO È CONTENUTO.

Le risposte, scritte su semplice cartolina, devono pervenire alla S.I.P.R.A. - Torino, Via Roma, 24 - non oltre il 5 luglio 1939-XVII. Fra tutti coloro che avranno dato le risposte esatte, la Casa Mondadori estrarrà a sorte, con le norme di legge, tre premi in libri di sua edizione, destinati rispettivamente al primo, al secondo, e al terzo estratto.

1° Premio L. 1000 - 2° Premio L. 500 - 3° Premio L. 300

I vincitori potranno scegliere i volumi per l'ammontare del premio nel Catalogo delle Edizioni Mondadori che l'editore farà loro pervenire appena avvenuta l'estrazione.

Il risultato del concorso sarà reso noto nei «10 MINUTI DI MONDADORI» del 10 luglio.

### Risultati del Concorso a premi

Trasmesso il 12 giugno 1939 riguardante l'episodio «Una serata terribile» tratto da uno dei romanzi composti nel settimo saggio.

Il titolo del romanzo è: *Il diamante perduto*.  
Primo premio di L. 1000 in volumi da scegliersi nel catalogo Mondadori alla signora Maria Pivano, corso del Popolo, 14, Padova. Secondo premio di L. 500 in volumi da scegliersi nel catalogo Mondadori al signor Dario Ceccherelli, via Castelfidardo, 24, Pesaro. Terzo premio di L. 300 in volumi da scegliersi nel catalogo Mondadori al signor Gallina dottor Dino, corso Nuovo, 3, Rimini.

## Estratto di lavanda

# VITALE

DISTILLATO DALLA FRAGRANTE LAVANDA  
DELLE NOSTRE ALPI

TONIFICA  
RINFORZA  
PROFUMA  
RINFRESCA  
LA PELLE

PER BAGNO  
MASSAGGIO  
TOILETTE  
Indispensabile  
agli sportivi

PRESSO I MIGLIORI PROFUMIERI E DA

## VITALE - Via Carlo Felice 41 - GENOVA

fornitore di S. M. R. I

CHIEDETE IL NOSTRO LISTINO PREZZI

**Zampironi** unici distruttori  
delle zanzare  
Premiato Laboratorio Zampironi - Mestre

## SOCIETÀ REALE MUTUA DI ASSICURAZIONI

Sede: TORINO

Esercise ogni forma di assicurazione

Agenzie e rappresentanze in tutta Italia

# LUNEDÌ

## DI GIORNO

26 GIUGNO 1939-XVII

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - ANCONA - CATANIA - ROMA II - TRIPOLI  
PADOVA - MILANO (onda ultracorta): dalle 16 alle 18 sul 1° Programma

7,30 (TRIPOLI): Recitazione cantata del Corano (Taguid), Saek Muester Huria.  
7,30: Ginnastica da camera (Primo corso) - 7,45 (Secondo corso).

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11: PROGRAMMA SPECIALE PER IL GIORNO RADIOFONICO: DISCHI DI MUSICA SINFONICA: 1. Rossini: *La scala di seta*, sinfonia dell'opera (Orchestra sinfonica dell'ELIAR diretta dal M° La Rosa Parodi); 2. Pizzini: *Il poema delle Dolomiti*, poema sinfonico; a) Risveglio nel sole; b) Praterie fiorite; c) Il Lago di Carezza; d) Tofane eroiche; 3. Pich Mangiagalli: *Danza di Olaf*.

11,30: TRIO CHIESI-ZANARDILLI-CASSONE: 1. Cuccini: *Stenterello*, fantasia; 2. Beethoven: *Adagio della Sonata patetica*; 3. Debussy: *Arabesca N. 1*; 4. Principe: *Melodia e danza*; 5. Schubert: *Alcune melodie*; 6. Seppilli: *La nave rossa*, canzone a ballo; 7. Wassil: *Suite romantica*.

11,30 (PA - CT): MUSICA VARIA: 1. Altavilla: *Pel sentiero solitario*, intermezzo; 2. Fancelle: *Non far come le rose*; 3. Ferrari: *Violino*, solo di violino e pianoforte; 4. Puccini: *Suor Angelica*, intermezzo; 5. Brusco: *Acquarrelli olandesi*; 6. Manno: *Serenata nostalgica*; 7. Allegra: *Il gatto in cantina*, fantasia; 8. Maletti: *Il tuo sorriso*; 9. Wassil: *Profumo di rose*; 10. Sappy: *Ombre*.

12,25: RADIO SOCIALE (TRASMISSIONE PER GLI OPERAI ORGANIZZATA IN COLLABORAZIONE CON LA CONFEDERAZIONE FASCISTA DEI LAVORATORI DELL'INDUSTRIA).

### DOPPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - ANCONA  
PADOVA - TRIPOLI

(ROMA II dalle 13,30 alle 14,45  
vedi Trasmissioni speciali).

13: Segnale orario - Comunicazioni dell'ELIAR - Giornale radio.

13,15: DISCHI DI CANZONI: 1. Di Lazzaro-Bruno: *Reginella campagnola*; 2. Balocco e Quattrini: *Nuvole di fumo*; 3. Culotta: *Felicità*; 4. Redi-Bertini: *Piccola Butterfly*; 5. Trama-Marolia: *Cuore di mamma*; 6. Ala: *Settembre ti dirà*; 7. D'Anzi-Eracchi: *Non sei più la mia bambina*; 8. Mascheroni-Marf: *Passeggiando per Milano*; 9. Rusconi-Mendes: *Campagna bianca*; 10. Marf-Schor: *La mazurka del fonografo*; 11. Gagnani-Simeoni: *Lasciatemi cantare*.

13,20 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba - 13,25-14: Canzoni dialettali di Pathia Mustafa, cantante egizia - Orchestra araba dell'ELIAR.

13,50: I DIECI MINUTI DI MONDADORI: «A Sant'Elena».

14-14,10: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14,10: Bossa.

14,20-14,30 (MI I - TO I - TS): Bossa.

ROMA III - NAPOLI II - BARI II  
MILANO II - TORINO II - GENOVA II  
FIRENZE II

13: DISCHI DI MUSICA OPERISTICA: 1. Mozart: *Don Giovanni*, «Batti, batti, o bel Masetto» (Pagliughi); 2. Puccini: *La Bohème*, Quartetto (Concato, Gargiulo, Cinselli, Badini); 3. Delibes: *Lakmé*, aria delle Campanelle (Pagliughi).

13,15: CONCERTO PER SOLISTA E ORCHESTRA diretto dal M° Ugo Tassinari col concorso del violinista LORENZO LUGLI: 1. Verdi: *Oberlo Conte di S. Bonifacio*, sinfonia; 2. Vitali-Respighi: *Ciaccona* (solista Lorenzo Lugli); 3. Gretry: *Motet: Ballet - Suite*; a) Tamburino; b) Minuetto; c) Giga; 4. Wagner: «Il giardino incantato di Klingsor» dall'opera *Parsifal*.

14-14,30: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. De Micheli: *Serenata alla luna* dalla *Terza piccola suite* op. 39; 2. Albanese: *Il serpente*, pezzo caratteristico dalla suite *L'Arca di Noè*; 3. D'Ambrosio: *Ronda di folletti*; 4. Cerri: *Chitarra*; 5. Ranzato; a) *La fontana luminosa*; b) *Pupazzetti giapponesi*; 6. Rapallo: *Orientalia*, Impresione sinfonica; 7. Cardoni: *Femmine litigiose*, ouverture.

14,30-14,40: Giornale radio.

16-16,38: LEZIONE PER GLI ALLIEVI MARCONISTI (a cura dell'E.R.R.).

16,40: LA CAMERATA DEI BAMBILI E DELLE PICCOLE ITALIANE (RO I): La posta di NOBILIO RADIO; (NA I): Bambinopoli; (BA I): Pata Neve; (PA): Giornalino; (BO - AN): Confidenze di Mammola; (MI I): Lincoln Caviechioni: «Il dono dell'aquila»; (TO I): La rete azzurra di Spumettino; (FI I): Pata Dianora; (BZ): a) La Zia del perché; b) La cugina Orietta.

17: Giornale radio.

17,15 (RO I - NA I - BO - BZ - TI): CONCERTO della pianista OLGA NICASTRO FURNÒ: 1. Beethoven: *Sonata in fa*, op. 57 (Appassionata); a) Allegro assai; b) Andante con moto; c) Presto, ma non troppo; 2. Pich Mangiagalli: *Preliudio e toccata*.

17,15 (BARI I): MUSICA VARIA: 1. Labbroni: *Accampamento gitano*; 2. Bettinelli: *L'Ave Maria*, fantasia; 3. Pan-Mascheroni: *L'ultimo Pierrot*, intermezzo; 4. Wolf-Ferrari: *I quattro rusteghi*, intermezzo; 5. Rosenò: *Canto della nostalgia*; 6. Mascagni: *L'Amico Fritz*, intermezzo; 7. Linder: *Sono tanto allegro*.

17,15 (MI I - TO I - GE I - TS - FI I - PA - CT - PD): CONCERTO DELL'ORGANISTA GIAN LUIGI CENTEMERI: 1. Centemeri: Dal «Libro a Prescobaldi»; a) Toccata; b) *Ricercare*; c) Canzone; 2. Spezzaferri: *Canzone*; 3. Cercignani: *Natale dolorosa*; 4. Campogalliani: *Preghiera a vespro*; 5. M. E. Bossi: a) *Leggenda*; b) *Studio sinfonico*.

17,50: Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino presagi.

17,55-18,5 (ROMA I): Dizione di M. Sevilla Sartorio: Poesie di Lionello Fiumi.

17,55-18,5 (PALERMO): Costanza Notarbartolo: «Di tutto un po'».

17,55-20,59 (BARI I): Vedi Trasmissioni speciali.

18,40-19 (ROMA II): Notiziari in lingue estere (Vedi Trasmissioni speciali).

# PROGRAMMI ESTERI

## 26 GIUGNO 1939 - XVII

### BELGIO

#### BRUXELLES I

kHz 620: m 483.9: kW 15

- 18: Conversazione.  
18.15: Concerto vocale.  
18.30: Cronaca letteraria.  
18.45: Concerto di piano.  
19: Cronaca - Dischi.  
19.30: Notiziario.  
20: Gabriel Pigeys: *Hans Memling, peintre de madones*.  
21: Come Oslo.  
21.20: Radiorchestra: compositori belgi.  
21.40: Banda militare.  
22: Notiziario.  
22.10: Banda militare.  
22.50-23: Danze (d.).

#### BRUXELLES II

kHz 932: m 321.9: kW 15

- 18.30: Dischi - Cronaca.  
19: Dischi - Notizie.  
20: Musica da jazz.  
20.45: Conversazione.  
21: Radiocorriere.  
22: Notiziario.  
22.10-23: Operette (d.).

### BULGARIA

#### SOFIA

kHz 850: m 352.9: kW 100

- 19: Lieder di Schubert.  
20.30: Notiziario.  
21: Musica leggera.  
21.30: Conversazione.  
21.40-22.30: Musica leggera e da ballo.

### DANIMARCA

#### KALUNDBORG

kHz 240: m 1250: kW 60

#### COPENAGHEN

kHz 1176: m 255.1: kW 10

- 18.35: Lezione di inglese.  
19: Notizie - Conversazione.  
20: Alcuni dischi.  
20.15 (dal Teatro Bellevue): Benatzky: *Esclair in Tirol*, operetta in tre atti - Negli intervalli: Notizie.  
23-0.30: Musica da ballo.

### FRANCIA

#### BORDEAUX P.T.T.

kHz 1077: m 278.6: kW 60

- 18.15: Cronaca varia.  
18.30: Come Lione.  
19: Cronaca - Notizie.  
20.15: Come Parigi P.T.T.  
20.30: Serata folcloristica: La Guascona.  
22: Concerto di dischi.  
22.30: Notiziario.  
22.45: Come Parigi P.T.T.

#### BORDEAUX SUD-OVEST

kHz 1366: m 219.6: kW 25

- 18: Notizie - Canzonette - Organo da cinema - Varietà musicale - Notizie.  
19.15: Danze - Musica varia - Fantasia - Notizie - Canzoni - Operette.  
20.35: Pianoforte - Per gli ascoltatori - Musica leggera - Notizie.  
22.7: Operette - Musette - Musica militare - Notiziario.

### GRENOBLE

kHz 583: m 514.6: kW 20

- 18.5: Come Parigi P.T.T.  
18.30: Dischi - Cronaca.  
19: Notiziario.  
19.45: Cronaca - Dischi.  
20.15: Come Parigi P.T.T.

### LILLA

kHz 1213: m 247.3: kW 60

- 18: Dischi Cronaca.  
18.30: Come Parigi T.E.  
19.15: Concerto vocale.  
19.30: Notiziario.  
20.15: Comunicati.  
20.30: Musica popolare.  
22.30: Notiziario.

### LIONE P.T.T.

kHz 648: m 463: kW 100

- 18.5: Come Parigi P.T.T.  
18.15: Musica varia.  
19: Notiziario.  
19.45: Cronaca varia.  
20.15: Trasm. jugoslava.  
20.30: Come Parigi P.T.T.  
20.45: Varietà musicale.  
21.30: Notiziario.  
22.45: Danze (dischi).  
23.15: Notiz. tedesco.

### MARSIGLIA P.T.T.

kHz 749: m 400.5: kW 100

- 18: Concerto di dischi.  
18.30: Come Parigi T.E.  
19: Concerto di dischi.  
19.30: Notiziario.  
20.15: Musica di dischi.  
20.30: Come Parigi P.T.T.  
22.30: Notizie - Dischi.

### NIZZA P.T.T.

kHz 1185: m 253.2: kW 60

- 18.5: Come Parigi P.T.T.  
18.30: Come Lione.  
19: Notiziario.  
19.45: Come Parigi P.T.T.  
20.15: Cronaca varia.  
20.30: P. Rocher: *Chambre d'hôtel*, commedia.  
22.30: Notiziario.

### PARIGI P.P.

kHz 959: m 312.8: kW 60

- 18: Echi - Dischi.  
19: Notiziario.  
19.15: Musica varia.  
20: Notizie - Echi.  
20.20: Varietà.  
21.5: Musica da ballo.  
21.35: Concerto variato.  
22: Notizie - Cronaca.  
22.40: Musica di dischi.  
23: Cabaret.  
23.30: Notiziario.

### PARIGI P.T.T.

kHz 695: m 431.7: kW 120

- 18.5: Alcune melodie.  
18.15: Echi regionali.  
18.30: Trasm. da Lione.  
19: Notiziario.  
19.30: Dischi - Cronaca.  
20.15: Conversazione.  
20.30: Radiofantasia: *La colline au Val de Loire*.  
21: Musica da camera.  
22: Orchestra zingari.  
22.30: Notiziario.  
22.45: Trasm. esperanto.

### PARIGI TORRE EIFFEL

kHz 1456: m 206: kW 7

- 18: Musica di dischi.  
18.30: Conversazione.  
19: Piano e flauto.  
19.30: Notiziario.  
20.15: Come Marsiglia.  
20.30: Da stabilire.  
22.30: Notiziario.  
22.45: Musica di dischi.

### RADIO LIONE

kHz 1393: m 215.4: kW 25

- 18.45: Cronaca - Dischi.  
19.55: Notiziario.  
20: Programma vario.  
20.30: Music-hall.  
21: Concerto variato.  
21.30: Musica brillante.  
22: Notiziario.  
22.5-23.30: Musica varia leggera e da ballo.

### RADIO MEDITERRANEE

kHz 1321: m 227.1: kW 27

- 19: Lezione d'inglese.  
19.15: Cronaca - Dischi.  
20.15: Musica leggera.  
20.45: Programma vario.  
21.15: Musica da ballo.  
22.15: Notiziario.  
22.25: Conversazione.  
22.30: Musica richiesta.

### RADIO PARIGI

kHz 182: m 1648: kW 80

- 18: Cronaca varia.  
18.15: Concerto corale.  
18.45: Attualità.  
19: Concerto variato.  
19.50: Notiziario.

### 20.30: Trasmissione dall'Opéra - Alla fine: Notizie.

### RADIO TOLOSA

kHz 913: m 328.6: kW 60

- 18: Notizie - Musica leggera - Brani d'opere - Notizie - Musette.  
19.15: Caproni - Echi e notizie - Scene comiche - Varietà - Cronaca.  
21: Danze - Concerto variato - Echi e notizie - Musica richiesta - Notizie.

### RENNES

kHz 1040: m 288.5: kW 120

- 18: Musica varia.  
18.30: Come Parigi T.E.  
19: Cronaca - Dischi.  
19.30: Notiziario.  
20.15: Musica di dischi.  
20.30: Jean Bonnard: *Bianco e rosso*, commedia in tre atti.  
22.30: Notiziario.  
22.45: Come Parigi P.T.T.

### STRASBURGO

kHz 859: m 349.2: kW 100

- 18.5: Come Parigi P.T.T.  
18.15: Cronaca varia.  
18.30: Come Lione.  
19: Notiziario.  
19.30: Concerto di dischi.  
20: Notiziari diversi.  
20.15: Richard Cayez: *Le jou du logis*, dramma in tre atti.  
21.45: Charlie Kuntz al piano.  
22: Recita in dialetto.  
22.30: Notiziari diversi.  
22.45: Echi di Nancy.

### TOLOSA P.T.T.

kHz 776: m 386.6: kW 120

- 18: Concerto variato.  
18.30: Come Parigi T.E.  
19: Cronaca - Notizie.  
20: Concerto di dischi.  
20.30: Radiorchestra: 1. Mozart: *Idomeneo*, ouverture; 2. J. S. Bach: *Una suite*, dalle *Suite francesi*; 3. Canto: 4. Schubert: *Sinfonia* "incompilata"; 5. Debussy: *Prélude au meriggi d'un jour*; 6. Canto: 7. Ducas: *Variations pijsantes*, per arpa e orchestra; 8. Bondeville: *Le bal des pendus*; 9. Ducas: *L'apprendista stregone*.  
22.30: Notizie - Dischi.  
23.15: Notiz. spagnolo.

### GERMANIA

#### AMBURGO

kHz 904: m 331.9: kW 100

- 18: Concerto variato.  
19.45: Cronaca - Notizie.  
20.15: Varietà musicale: Attraverso le stagioni.  
22: Notizie in tedesco e inglese.  
23.45: Basso e piano.  
23.15: Musica leggera.  
24-3: Come Saarbrücken.

#### BERLINO

kHz 841: m 356.7: kW 60

- 18: Musica varia.  
19: Dischi (arte).  
19.15: Programma variato: Notti d'estate.  
19.45: Attualità varie.  
20: Notiziario.  
20.15: Come Breslavia.  
22: Notiziario.  
22.30-24: Come Königsberg.

#### BRESLAVIA

kHz 950: m 315.8: kW 100

- 18: Commedia musicale.  
19: Concerto di dischi.  
19.40: Attualità - Notizie.  
20.15: Serata di varietà: Quando fioriscono le rose.  
22: Notizie - Cronaca.

22.30: Musica strumentale e leggera.

23.15-24: Organo e coro: Haendel: 1. *Concerto per organo n. 3*, in sol min.; 2. *Selezione di Act e Galletta*.

### COLONIA

kHz 658: m 455.9: kW 100

- 18: Conversazioni.  
18.25: Musica da camera.  
19: Ritrasmisione.  
19.30: Concerto di dischi.  
20: Notiziario.  
20.10: Ritrasmisione.  
20.50: Rassegna settimanale.  
22.10: Concerto di dischi.  
22: Notizie in tedesco e in inglese.  
22.40-24: Come Königsberg.

### DEUTSCHLANDSENDER

kHz 191: m 1571: kW 60

- 18: Cronache tedesche.  
19: Strumenti e canto (da stabilire).  
20: Notiziario.  
20.15: Musica leggera.  
21: Concerto scambio tedesco-giapponese (da stabilire).  
22: Notiziario.  
22.20: Orchestra d'archi: 1. Albini: *Sonata op. 1 n. 3*; 2. P. E. Bach: *Sinfonia in si minore*.  
22.45: Bollettini del mare.

### FRANCOFORTE

kHz 1195: m 251: kW 25

- 18: Conversazione.  
18.30: Radiocronaca.  
19.15: Echi del giorno.  
19.30: Concerto di dischi.  
20: Notiziario.  
20.15: Musica riprodotta.  
21: R. Genée: *Il nemico della musica*, operetta in un atto (reg.).  
22: Notiziario.  
22.30-24: Come Königsberg.

### KÖNIGSBERG I

kHz 1031: m 291: kW 100

- 18.15: Concerto di piano.  
18.30: Conversazione.  
19: Baritono e piano.  
19.10: Attualità - Notiz.  
20.15: Come Deutschlandsender.  
22: Notizie - Lettura.  
22.30-24: Musica leggera.

### LIPSIA

kHz 785: m 382.2: kW 120

- 18: Conversazione.  
18.15: Musica leggera.  
19.15: Lieder per coro.  
19.35: Letture - Attualità.  
20: Notiziario.  
20.15: Concerto di musica popolare (orchestra, tenore e coro).  
22: Notizie - Cronaca.  
22.35-24: Come Königsberg.

### MONACO DI BAVIERA

kHz 740: m 405.4: kW 100

- 17.10: Musica leggera.  
18.45: Conversazione.  
19: Musica da ballo - Nell'intervallo (20): Notiziario.  
21: Conversazione.  
21.20: R. Strauss: *Quartetto in do minore* per piano, violino, viola e cello op. 13.  
22: Notizie - Conversazione.  
22.30: Come Königsberg.  
24-3: Come Saarbrücken.

### SAARBRÜCKEN

kHz 1249: m 240.2: kW 17

- 18: Concerto di dischi.  
18.30: Scene e coro.  
19: Conversazione.  
19.30: Cronache varie.  
20: Notiziario.  
20.15: Danze (dischi).  
21: Concerto sinfonico: 1. Büchtemper: *Musica per una festa*; 2. Weweler: *Sinfonia da camera*; 3. Pfitzner: *Primeniti dal cuore*; 4. Atterberg: *Ballata e Passac-*

# LETTURE

NINO SALVANESE: *Saper amare* - Ediz. Corbaccio, Milano.

In questo nuovo volume Nino Salvaneschi si rivolge direttamente ai giovani con i quali parla a cuore aperto. E così anche Saper amare otterrà quel successo del Breviario della felicità, Consolazioni e Contemplazioni del mattino e della sera, che hanno valso al loro autore un vasto consenso di pubblico. Anche Saper amare infatti appartiene al fortunato genere di pensieri che Nino Salvaneschi alterna efficacemente alle biografie e ai romanzi. E ancora una volta troviamo in questo libro, edito elegantemente da Corbaccio, tutta la filosofia densa di umanità e calda di comprensione che forma la caratteristica personale dello scrittore cieco.

BARTOLOMEO COLLEONI: *Studi Colleaneschi* - Ed. Cecchini, Milano.

Il biografo di Bartolomeo Colleani ha raccolto in questo nuovo volume dodici studi che ridimostrano con quanta diligenza e con quali infaticabili ricerche egli ne abbia indagata la vita. Questi dodici studi poi contribuiscono possentemente alla ricostruzione della vita quattrocentesca, da ogni punto di vista, politico, morale, artistico e letterario, seché saranno letti con diletto e istruzione e non solamente dai dotti.

MAEMI: *Novantunore e più ricette*, con disegni di Otto Maraini - Ed. Spes, Torino.

Nella breve premessa l'autrice, che è donna di molta serenità e schiettezza, scrive: «Questo libretto modesto anche nella sua veste esteriore, non consiglia ricette eccezionali: ho cercato di dare la preferenza a quelle più comuni, quelle stesse alle quali ho dovuto ricorrere nei miei primi anni di matrimonio, quando mia mia inesperienza sembrava troppa difficile... l'inevitabile necessità di preparare da mangiare due volte al giorno». E aggiunge: «Spero che in queste poche pagine trovo una guida le giovani sposate, che, come me, nei primi anni debbono affrontare lo stesso problema». Impartiamo così, prima ancora di scorrere il ricettario, che la cucina nella quale ci si invita ad entrare è la cucina di una modesta famiglia e la cucina, che è anche la padrona di casa, è una donna pratica, che vuole cibi buoni, ma non costosi, piatti sostanziosi, ma non complicati. E ci mettiamo subito in confidenza, 99 e più ricette, molte delle quali scritte fra quelle che furono care alle nostre nonne, per preparare le quali l'autrice ha cura non soltanto di dirci le vivande e i condimenti che occorrono, i tempi che devono regolarsi la cottura, ma anche il consumo di elettricità che comportano. Maemi è una donna moderna: usa la cucina elettrica. La cucina linda, pulita, graziosa. Come il suo libro, che ha molta finezza ed eleganza e che verrà consultato con piacere anche perché è bello a vedersi.

LUCIO D'AMARA: *La guardia del cielo* - Ed. Mondadori, Milano.

È il primo grande romanzo che si sia scritto in Italia sul mondo eroico e favoloso dell'Aeronautica. È il romanzo della celeste milizia, dei gloriosi atlantici, dei leggendari del Cielo in Africa e in Spagna, scritto dall'illustre Accademico per desiderio e invito di S. E. Valle. Nella *Guardia del cielo* il dramma di passione è strettamente legato al dramma militare e personaggi come Alba-Rosa, Omisanzi, Filippo Astaldi, il piccolo sottotenente Zampin e il grosso Colillon, aviatore onorario, eroe grottesco e sublime, saranno dopo poche pagine nel cuore di quanti e quante nella *Guardia del cielo* vorranno ritrovare l'arte di Lucio d'Amara che è ognora più giovane, più vivo, più agguerrito e più scaltro.

C. E. M. JOAN: *Guida alla filosofia* - Ed. Mondadori, Milano.

L'autore è preside della Facoltà di filosofia e psicologia nel «Birkbeck College» dell'Università di Londra. Questo libro - che è stato integrato dal Professor Galvano della Volpe, della R. Università di Messina, con due saggi su Croce e Gentile - costituisce una sintesi chiarificatrice delle varie correnti filosofiche che hanno determinato l'evoluzione spirituale del mondo. Libro utilissimo, sia agli specialisti sia a chi è digiuno di studi filosofici.

STANLEY J. WEYMAN: *Un gentiluomo di Francia* - Casa Editrice Sonzogno, Milano.

Romanzo di cappa e spada, calmo di avventure e di intrighi, fra un cozzar di spade ed una cavalcata, un intermezzo romantico ed una battaglia. Quali siano le imprese di Gastone De Marsac al servizio segreto di Enrico di Navarra, ai tempi di re Enrico III, della Santa Lega Cattolica e del Duca di Guisa, e come il protagonista si tolga dagli impacci realizzando il suo sogno d'amore, potrà meglio apprezzarlo il lettore dalle vicende del romanzo che, nella versione di Alfredo Pitta, troverà favorevole accoglienza negli amanti di tal genere di letture.

[m.]



# LUNEDÌ

## DI SERA

26 GIUGNO 1939-XVII

## PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
NAPOLI II - MILANO III - TORINO III  
TRIPOLI

Milano III e Torino III iniziano le trasmissioni alle ore 21  
(NA II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

- 18,45 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.  
18,55 (TRIPOLI): «Vita e opere del giurista Abu Otman il Sirtico», conversazione di Seef Taher Seerif.  
19-19,35 (ROMA I): Notiziario in francese ed in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).  
19,10: Comunicazioni della R. Società Geografica.  
19,10 (TRIPOLI): Canti «Maluf» di Mahmud Camun.  
19,20: Previsioni regionali del tempo.  
19,25: Discusi (Vedi Secondo Programma).  
19,40: LEZIONE DI TEDESCO (prof. Heinz Borngässer).  
19,40 (TRIPOLI): Canzoni antiche di Omran Scharif Duebi - Orchestra araba dell'E.I.A.R.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.  
20,30 (NAPOLI): Vedi Secondo Programma.

21:  
STORIA DEL TEATRO DRAMMATICO  
di SILVIO D'AMICO  
Riduzione di GIULIO PACUVIO  
XV Lezione:  
«La nascita del Teatro moderno  
in Inghilterra»

21,15 (circa):  
Duo pianistico Bormioli-Semprini  
1. a) Zipoli: *Sarabanda*; b) Cherubini: *Allegro*; c) Turini: *Allegro e Giga*.  
2. Bormioli-Semprini: *Di tutto un po'*

22: «Sul fronte della radio», notiziario.  
22,10:

## Selezione di operette

Orchestra diretta dal M<sup>re</sup> ADOLFO DEL VECCHIO  
col concorso di MIRIAM FERRETTI, NERA COR-  
RADI, MINA LYES, ENZO AITA, TITO ANGELETTI  
e UBALDO TORRICINI.

Nell'intervallo: Conversazione di Giuseppe Lomb-  
brassa: «Noi Legionari contro i rossi di Spa-  
gna».

23: Giornale radio - Situazione generale e previ-  
sioni del tempo.

23,15-24: MUSICA DA BALLO.

24-24,15 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in francese.  
24,16-24,30 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in inglese.

## TRASMISSIONI SPECIALI

19,10-19,55 (2 RO 6): OCEANIA (dalle ore 19,10 alle 19,55:  
anche da 2 RO 4). — Notiziario in italiano - Italia, terra  
di canti; Canzoni e esodi delle Tre Venezie - Notiziario in  
inglese.

19,30-19,55 (2 RO 4): PAESI ARABI. — Musica araba - No-  
tiziario in arabo.

11-12 (2 RO 4 - 2 RO 8): ESTREMO ORIENTE. — Notiziario  
in francese - Italia, terra di canti; Due e terra d'Italia - Bion-  
di-Sabatti: 1. All'arabica: «La serenata»; 2. Gordigiani: «Amo-  
re più grande del mare»; 3. Nataletti: «All'arabica»; 4.  
Ignoti: «Ninna nanna genovese»; 5. Albanesi: a) «All'arabica»,  
all'arabica; b) «Ghiavutelle me»; 6. Saduro: «In mezzo al  
mar»; 7. Saduro: «I marinai»; 8. Gialdini: «La moroschina»;  
- Soprano Elena Chelli: 1. Tocchi: *Canzonetta*; 2. Liviabella:  
Canzone di bimbo; 3. Gherusa: a) Canzone per il pallio, b)  
e Mi madre se mi date Giovannino; c) Stornello - Canti  
della montagna.

12-13,25 (2 RO 4 - 2 RO 8): Notiziario in inglese - Musica da  
camera: violinista Nilde Pignatelli: 1. Matheson-Prinsep:  
«Aria sulla 4<sup>a</sup> corda»; 2. Chiarano-Corti: «La carcia»; 3.  
Sorsiana: «Burlasca»; 4. Tedoldi: «L'Alodiola ferita»; 5.  
Guarino: «La strega della selva oscura» - Soprano Maria  
Santacrose: 1. Mozart: a) «Baci amorosi e cari»; b) Aria  
di Zerlina (dall'opera «Don Giovanni»); 2. Donizetti: «La  
singara»; 3. Cimara: «Pacea la neve»; 5. Rossini: «Ta-

## SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE-PALERMO-CATANIA-PADOVA  
ANCONA - FIRENZE II - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)  
(FI II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

- 19,10: Comunicazioni della R. Società Geografica.  
19,20: Previsioni regionali del tempo.  
19,25: Discusi: 1. Marf-Mascheroni: *Quando cadrà  
la prima stella*; 2. Ala-Ramponi: *Amami di più*;  
3. Olivieri-Ravasin-Rastelli: *Oggi canto per-  
ché sono innamorato*; 4. Bixio: *Chi è più felice  
di me*.  
19,40: LEZIONE DI TEDESCO (prof. Heinz Borngässer).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni del-  
l'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.  
20,30 (esclusa MILANO I): Discusi di MUSICA  
OPERISTICA: 1. Donizetti: a) *Lucrezia Borgia*,  
«Come è bello, quale incanto» (Arangi-Lom-  
bardi); b) *L'elisir d'amore*, «Quanto è bella»  
(Gigli); 2. Verdi: a) *La forza del destino* - Ra-  
taplan, rataplan - (Pederzini e coro); b) *Otello*,  
duetto atto 3<sup>o</sup>: «Dio ti giocondi o sposo» (Mu-  
zio e Merli); 3. Puccini: *Turandot*, «Nessun  
dorma» (Merli, Zagonara, Del Signore, Poli e  
coro dell'E.I.A.R.).  
21: ORCHESTRA D'ARCHI DI RITMI E DANZE  
diretta dal M<sup>re</sup> TITO PETRALIA: 1. Italo Lucia:  
*Scherzo*; 2. Armandola: *Vecchia rima*; 3.  
Brown: *Mi sento milionario*; 4. Simonetti: *Ron-  
da allegria*; 5. Angelo: *Dichiarazione d'amore*;  
6. Fiorillo: *Danza capricciosa*.

21,30:  
Concerto sinfonico  
diretto dal M<sup>re</sup> ARMANDO LA ROSA PARODI  
Parte prima:  
1. Corelli: *Concerto VIII per la Nolle di  
Natale*: a) *Vivace* - Grave - Allegro; b)  
Adagio - Allegro - Adagio; c) *Vivace* -  
Allegro - Largo.  
2. Debussy: a) *Preludio al pomeriggio di  
un fauno*; b) *Feste*.  
3. Liviabella: *Suite per una faba*: a) *Sere-  
natella*, b) *Ghiotondo*, c) *Il trombettiere*,  
d) *Sinfonia*.  
Parte seconda:  
1. Schumann: *Concerto in la min.* op. 54,  
per pianoforte e orchestra: a) Allegro  
affettuoso - Andante espressivo - Allegro  
- Allegro molto; b) Andantino affettuoso  
(Intermezzo); c) Allegro vivace (solista:  
Ermelinda Magnetti).  
2. Rimski-Korsakof: *Capriccio spagnolo*:  
a) *Alborada* - Variazioni - *Alborada*;  
b) *Scena e canto gitano* - Fandango  
asturiano.

Nell'intervallo: Conversazione di Enzo Garitto:  
«Giuseppe Verdi e l'Otello» - (MI I): Voce da  
nere da Roma.

23: Giornale radio - Situazione generale e previ-  
sioni del tempo.

23,15-24: MUSICA DA BALLO.

rautella» - Pianista Marta De Ceccillis: 1. Pado Martini:  
«Sarabanda»; 2. Turini: «Presa»; 3. Schumann: a) «Di  
sera», b) «Scherzo»; 4. Ravel: «Ginocchio d'argento»; 5. Pa-  
rodi: «Valzer»; 6. Largo: «Studio»; 7. Debussy: «Ca-  
priccio» - Notiziario in italiano.  
13,30-14,45 (Roma II - 2 RO 4 - 2 RO 8): ITALIANI ALL'E-  
STERO. — Commento dei fatti del giorno - Musica varia ri-  
chiesta da ascoltatori - In un intervallo: «Negli studi e nei  
cantieri», conversazione di Arturo Lanziotti - Notiziario in  
italiano.

16-17,15 (2 RO 4 - 2 RO 6): MEDIO E VICINO ORIENTE. —  
Notiziario in italiano - Musica leggera: Quartetto Andrei -  
Orchestra Cetra - In un intervallo: «Pellicce dell'Alto Adige»,  
conversazione - Notiziario in inglese.

17,15-18,05 (2 RO 4 - 2 RO 6): AFRICA ORIENTALE ITA-  
LIANA. — Il ballo nell'opera lirica: 1. Strauss: «Il cava-

## TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ROMA III  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - ROMA (Onda ultracorta)

(Dalle 19 alle 20 NA I Vedi Primo Programma)  
(Dalle 19 alle 20 FI I Vedi Secondo Programma)

- 18: PROGRAMMA DEDICATO AL GIUGNO RA-  
DIOFONICO: ORCHESTRA diretta dal M<sup>re</sup> ANGE-  
LINI: 1. Rizza: *Un po' di ritmo*; 2. Weerama:  
*Serenata sentimentale*; 3. Kramer: *Caramba*,  
io sono torero; 4. Marchetti: *Un'ora sola ti  
vorrei*; 5. Gasti: *La danza delle note*; 6. Rai-  
mondo: *Stella alpina*; 7. Filippini: *Ricordami*.  
19: ASTERISCHI E CURIOSITÀ.  
19,10: DISCHI DI MUSICA DA CAMERA: 1. Boccherini:  
*Adagio non troppo dal Concerto in si bem.* (vio-  
loncellista Bonucci); 2. Liszt: *Seconda rapsodia  
ungherese* (pianista Backhaus); 3. Borofin:  
*Notturmo dal Quartetto in re maggiore* (Quar-  
tetto d'archi di Budapest).

19,30: Trasmissione dall'Inghilterra:  
MUSICHE E CANTI POPOLARI INGLESI  
ORCHESTRA DELLA STAZIONE MIDLAND DELLA B.B.C.  
diretta dal M<sup>re</sup> ERIC WARR  
Primo violino E. ELEMENT - Tenore R. BRISTOL

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni del-  
l'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.

20,30: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Jarnefelt: *Pre-  
ludio* (Orchestra diretta dal M<sup>re</sup> Barbirolli); 2.  
Delibes: *Sylvia*: a) *Preludio*, b) *Le cacciatrici*,  
c) *Intermezzo valzer*; 3. Cortopassi: *Passa la  
serenata*; 4. Ciaikovski: *Valzer dei fiori*, dal  
balletto «Lo schiaccianoci»; 5. Kennedy: *La  
danza dei ghiacciai*.

21:  
La fortuna in mezzo al fieno

(Rivista dedicata al Giugno Radiafonico)  
ORCHESTRA Cetra diretta dal M<sup>re</sup> BARZIZZA

21,30:

## Musiche brillanti

BANDA diretta dal M<sup>re</sup> ENNIO ARLANDI

1. Sabatini: *Marcia militare*.
2. Boizoni: *La chioceia*.
3. Restelli: *Fantasia di danze*.
4. Mancinelli: *Carnevale*.
5. Vidale: *C'è una commessa*.
6. Boriamacchi: *Madrid, marcia*.

22,15: MUSICA DA BALLO.

22,30-24 (FI I - NA I): MUSICA DA BALLO.  
Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

Ilone della rosa, valzer; 2. Strauss: «Saloni», La donna  
del sette eili; 3. Puccini: «La Gioconda», La danza delle  
ore; 4. Catalani: «Loreley», Danza delle onole - Dizioli  
portiche di Nino Meloni - Notiziario politico e notizie sportive.

17,54-18,05 (Bari I): Notiziario in albanese.

18,07-18,56 (2 RO 3 - 2 RO - Bari I): PAESI ARABI. —  
Conversazione in arabo su argomento letterario - Notiziario  
internazionale e orientale in arabo - Musica araba (Iraqina).

18,40-19 (Roma II - 2 RO 9): Cronache del turismo in francese.  
19,01-19,17 (Roma I - 2 RO 3 - 2 RO 1): Notiziario in francese  
e lezione d'italiano.

19,01-19,18 (Bari I): Notiziario in bulgaro.

19,01-19,18 (Roma II - 2 RO 9): Notiziario in polacco.

19,18-19,34 (Roma I - 2 RO 3): Notiziario in inglese.

19,19-19,36 (Roma I - 2 RO 9): Notiziario in romeno.

19,37-19,55 (Roma II - 2 RO 3): UNGHERIA. — Notiziario in  
ungherese - Lezione d'italiano.

19,37-20,14 (Bari I - 2 RO 9): JUGOSLAVIA. — Musica da  
camera: Trio Biondi-Castellano-Faini: 1. Vivaldi: «Concerto  
per due violini e pianoforte»; Allegro - Largo - Allegro -  
Lezione dell'Università Radiafonica Italiana - Notiziario.

19,38-20,30 (2 RO 4 - 2 RO 6): AFRICA ORIENTALE ITALIANA.  
— Italia, terra di canti: Canoni stillicine e slencioni - Se-  
gnale orario - Giornale radio - Commento dei fatti del giorno.

19,56-20,14 (Roma II - 2 RO 3): TURCHIA. — Lezione di lingua  
italiana - Notiziario in turco.

20,15-20,59 (Bari I - 2 RO 9): GRECIA. — Notiziario politico

internazionale in greco. - Notizie economiche e letterarie. - Musica da camera interpretata dal soprano Irma Colosi.  
 20.15-20.55 (Roma 1-2 RO 3): **GERMANIA.** - Preludi e invenzioni di opera: 1. Verdi: «La Traviata», preludio atto primo; 2. Mascagni: «Cavalleria rusticana», intermezzo; 3. Puccini: «La Wally», intermezzo atto terzo; 4. Wagner: «Lohengrin», preludio. - Lezione dell'Università Radiofonica Italiana.  
 20.55-21.55 (Roma 1-Milano 1-Roma 2-RO 3): **Notiziario in tedesco.** - Lezione d'italiano.  
 20.55-21.55 (Roma 1-RO 3): **Radio Veritas** (Italo-spagnolo).  
 21 (Roma 1-2 RO 3-3 RO 4): 1. Orchestra d'archi; 2. Concerto sinfonico diretto dal 3° La Rosa Pirelli (Verdi Secondo Programma). - Nell'intervallo: Conversazione in esperimento. (Da 30: Voci dirette da Roma).

23.30-23.44 (Roma 1-2 RO 3): **Notiziario in spagnolo.** - Lezione d'italiano.  
 23.45-23.55 (2 RO 3): **GRECIA.** - Notiziario politico internazionale in greco. - Musica ellenica interpretata dal soprano Ljoudmila Anastasiou.  
 24-24.15 (Roma 1-2 RO 3): **Notiziario in francese.**  
 24.15-24.30 (Roma 1-2 RO 3): **Notiziario in inglese.** (N.B.: Se la stazione di 2 RO 3 è collegata con un programma musicale che termina dopo le 24, i notiziari in francese e in inglese saranno trasmessi alla fine dello stesso).  
 24.30-24.45 (2 RO 3-3 RO 4-2 RO 5): **AMERICA LATINA.** - Notiziario trasmesso da Radio Splendid. - Notiziario in spagnolo. - Concerto di musica sinfonica: 1. Liszt: «Seconda sinfonia»; 2. Wavell: «Impressioni slave»; 3. Un-

der: «Spagna»; 4. Bruni: sinfonie di autori italiani. - Negli intervalli: **Notiziario in portoghese.** - Lezione dell'Università Radiofonica Italiana in portoghese: Corso elementare in spagnolo e in portoghese. - **Notiziario in italiano.**  
 1.30-3 (2 RO 3 - 2 RO 4 - 2 RO 5): **AMERICA DEL NORD.** - Notiziario in inglese. - Programma speciale organizzato per le Donne Professioniste di Artista: Piccolo coro femminile diretto da Maria Sorocosi: 1. Brancini: «Il grillo»; 2. «La ridda»; 3. «La rana»; 4. Gentile: «Canzone dispettosa»; Violonista Luigi Castellani: 1. Dvorak: «Lamento indiano»; 2. Cambrade: «Serenata spagnola»; 3. Italia, terra di canti: Canoni lombardi e napoletani. - Risposte ad ascoltatori. - **Notiziario in italiano.**

SEGUE

## PROGRAMMI ESTERI

26 GIUGNO 1939 - XVII

già su un tema popolare  
 svedese, op. 38.  
 22: Notiziario.  
 22.30: Brahms: Sonata in  
 sol maggiore, op. 78, per  
 violino e piano.  
 23: Come Königsberg.  
 24-3: Concerto notturno.

### STOCCARDA

kHz 574; m 522,6; kW 100  
 18: Radioscena (dischi).  
 18.45: Attualità.  
 19: Danze (dischi).  
 19.45: Notiziario.  
 20.15: Ernst Stockinger:  
 L'asignolo svedo, radio-  
 scena per il 150° anni-  
 versario della nascita di  
 Friedrich Schiller.

22: Notiziario.  
 22.30: Come Königsberg.  
 24-3: Come Saabücken.

### VIENNA

kHz 592; m 506,8; kW 100  
 18: Conversazioni.  
 18.25: Concerto corale.  
 19.30: Attualità varie.  
 19.50: Notizie in ucraino  
 e tedesco.  
 20.15 (dalla Musikvereins-  
 hall): Concerto sinfonico  
 dedicato a Beethoven: 1.  
 Ouvert. dell'«Egmont»; 2.  
 Romanza per violino ed  
 orchestra in sol magg.  
 op. 40; 3. Sinfonia n. 7,  
 in la maggiore, op. 92.

21.30: Programma folclo-  
 ristico.  
 22: Notiziario.  
 22.30-24: Come Königs-  
 berg.

Protettorato tedesco di  
 Boemia e Moravia

### PRAGA

kHz 638; m 470,2; kW 120  
 19: Notizie. - Cronaca.  
 19.25: Canzoni popolari.  
 19.40: Conversazione.  
 20: Orchestra e canto.  
 Compositori cechi.  
 21: Notiziario.  
 21.10: Trasm. da Brno.  
 22: Notiziario.  
 22.10: Conc. di dischi.

### BRNO

kHz 922; m 325,4; kW 32

19: Trasm. da Praga.  
 21: Musica di dischi.  
 21.10: Radiorchestra; 1.  
 Berlioz: Il carnevale ro-  
 mano, op. 9; 2. Liszt:  
 Concerto in la per piano  
 e orchestra; 3. Smetana:  
 Il campo di Wailenstein,  
 poema sinfonico.  
 22: Trasm. da Praga.  
 22.20: Notiz. tedesco.  
 22.30-23: Come Praga.

### INGHILTERRA

LONDON NATIONAL

kHz 1149; m 261,1; kW 40

NORTH NATIONAL

kHz 1149; m 261,1; kW 40

DROITWICH

kHz 200; m 1500; kW 150

18: Notizie. - Cronaca.  
 18.40: Conversazione.  
 19: Concerto di piano  
 (Renate Borgatti); 1. S.  
 I. Bach: Toccata in fa  
 diesis minore; 2. Della  
 Ciaia: Canzone; 3. Mon-  
 poul: Due pezzi da Su-  
 burburis; 4. Castelnuovo  
 Tedesco: Preludio alpe-  
 stre; 5. Fuga: Danza sel-  
 vaggia.  
 19.20: Musica da ballo.  
 20: Varietà e danze: Sing  
 Song.  
 21: Notizie. - Cronaca.  
 21.45: Selezione di musi-  
 che del 1789: 1. Handel:  
 Saul; 2. Rameau: Dar-  
 dano; 3. Leo: Miserere;  
 4. Rameau: Le feste di  
 Ebe; 5. Handel: Israele  
 in Egitto.  
 22.40: Musica da ballo.  
 23.30-24: Dischi. - Notizie.

### LONDON REGIONAL

kHz 877; m 342,1; kW 70

18: Concerto sinfonico.  
 18.45: Musica da ballo.  
 19: Notizie. - Recensioni.  
 19.50: Soli di piano.  
 20: Rievocazione storico-  
 religiosa: San Patrizio -  
 S. Columba - S. Aidan.  
 21: Midland Regional.  
 21.40: Cronaca sportiva.  
 22: Notizie in varie lin-  
 gue.  
 23: Notiziario.  
 23.10: London National.  
 23.30-24: Danze (dischi).

### MIDLAND REGIONAL

kHz 1033; m 296,2; kW 70

18: Strumenti e canto.  
 18.30: Musica leggera per  
 organo.  
 19: Notiziario.  
 19.30: Musica folcloristi-  
 ca inglese.  
 20: London Regional.  
 21: Varietà musicale.  
 21.40: Conversazione.  
 22-24: London Regional.

### JUGOSLAVIA

BELGRADO

kHz 686; m 437,3; kW 20

18: Cronaca. - Dischi.  
 18.20: Concerto di dischi.  
 19.5: Canzoni popolari.  
 19.40: Notiziario.  
 20 (dal Teatro Naziona-  
 le): Giordano: Andrea  
 Chénier, opera. - Nell'in-  
 tervallo: Notizie.  
 LUBIANA

kHz 527; m 569,3; kW 6

18.20: Conc. di dischi.  
 18.40: Cronaca. - Notizie.  
 19.40: Conversazione.  
 20: Concerto di dischi.  
 20.30: Orchestra e soli.  
 22: Notiziario.  
 22.15: Duetti.

### LUSSEMBURGO

kHz 232; m 1293; kW 150

19: Notiziario.  
 19.10: La voce del mondo.  
 19.45: Varietà.  
 20.50: Radiorecita.  
 21.5: Musica da ballo.  
 21.50: Echi. - Notizie.  
 22: Concerto di dischi.  
 23.5-23.30: Danze (d.a.).

### NORVEGIA

OSLO

kHz 260; m 1153,8; kW 60

19.35: Canzoni polacche.  
 20.5: Conversazione.  
 20.30: Concerto variato.  
 21.10: Cronaca varia.  
 21.40: Notiziario.  
 22: Conversazione.  
 22.15-23: Mus. brillante.

### OLANDA

HILVERSUM I

kHz 160; m 1875; kW 120

kHz 722; m 415,4; kW 20  
 18.10: Conversaz. e ero-  
 nache varie.  
 19.35: Dischi. - Notiziario.  
 19.55: Concerto corale.  
 20.40: Conversazione.  
 21.10: Musica leggera e  
 caratteristica. - Nell'in-  
 tervallo (21.40): Notizie -  
 Attualità.  
 23.10-23.40: Dischi. - Let-  
 tura.

### HILVERSUM II

kHz 995; m 301,5; kW 65

18.40: Musica da camera.  
 19.15: Conversazione.  
 19.40: Notiziario.  
 19.55: Concerto sinfonico:  
 1. Haydn: Sinfonia n. 92,  
 in sol maggiore (Oxford);  
 2. Recitazione; 3. Ber-  
 lioz: Carnevale romano,  
 ouverture.  
 20.55: Conversazione.  
 21.10: Musica leggera e da  
 ballo.  
 21.55: Compos. di Mesz-  
 kowski per organo.  
 22.10: Musica leggera.  
 22.40: Notiziario.  
 22.50: Musica da ballo.  
 23.20-23.40: Alcuni dischi.

### POLONIA

VARSAVIA I

kHz 224; m 1339; kW 120

18: Concerto vocale.  
 18.20: Piano (Brahms).  
 19: Per i canzonieri.  
 19.30: Concerto variato.  
 20.25: Cronaca. - Notizie.  
 21: Concerto strumentale.  
 21.40: Conversazione.  
 22: Danze (dischi).  
 23: Notiziari diversi.

### ROMANIA

BUCAREST

kHz 823; m 364,5; kW 12

19.15: Radiocconcerto.  
 20.15: Dischi (Dvorak).  
 21: Notiziario.  
 21.15: Quartetto.  
 21.35: Canzoni francesi.  
 22: Notiziario.  
 22.15: Concerto notturno.  
 22.45: Notiz. diversi.

### SLOVACCHIA

BRATISLAVA

kHz 1004; m 298,8; kW 13,5

19.30: Lezione di tedesco.  
 19.40: Programma vario.  
 20.10: Radiorecita.  
 20.55: Musica slovacca.  
 21.25: Cronaca varia.  
 21.40: Musica varia.  
 22: Notiziario.  
 22.15: Musica da ballo.  
 22.45-23: Notiz. etero.

### SVEZIA

STOCKHOLM

kHz 704; m 426,1; kW 55

19: Notiziario.  
 19.30: Concerto sinfoni-  
 co: 1. Glinka: Ouvertu-  
 ra di Kuznetz e Ljudm-  
 ila; 2. Chajkovski: Sinfonia  
 n. 5 in mi minore.  
 20.30: Conversazione.  
 21: Concerto svedese-  
 bolga.  
 21.40: Conversazione.  
 22: Notiziario.  
 22.15-23: Conc. di dischi.

### SVIZZERA

BEROMUNSTER

kHz 556; m 539,6; kW 100

18: Per i funzionari.  
 18.30: Conversazione.  
 19: Dischi. - Notizie.  
 19.30 (da Londra): Musi-  
 ca folcloristica.  
 20: Campana. - Convers.  
 20.15: Concerto orche-  
 strale da Zurigo.  
 21.30-22.45: Per gli sviz-  
 zeri all'estero.

### MONTE CENERI

kHz 1167; m 257,1; kW 15

19.3: Conversazione.  
 19.40: Dischi.  
 19.50: Notiziario.  
 20: Fisarmonica.  
 20.15: Orientazione agri-  
 cola.  
 20.30: Serata dei desideri.  
 21.30: Emmissione naziona-  
 le per gli svizzeri all'estero.

### SOTTENS

kHz 677; m 442,1; kW 100

18.15: Concerto di dischi.  
 19.15: Micro-Magazine.  
 19.50: Notiziario.  
 20: Un canzoniere.  
 20.15: Musica leggera. -  
 Nell'intervallo: Canzoni.  
 21.30-22.45: Programma  
 per gli svizzeri all'estero.

### UNGHERIA

BUDAPEST I

kHz 546; m 549,5; kW 120

18.20: Concerto corale.  
 18.30: Dialogo.  
 19.15: Notiziario.  
 19.25: Quintetto (musica  
 leggera).  
 20: Conversazione.  
 20.30: Concerto dell'or-  
 chestra dell'Opera diret-  
 ta da Dohnanyi.  
 21.40: Notiziario.  
 22: Danze (dischi).  
 22.45: Notiz. diversi.  
 23: Musica zingara.



**Giugno Radiofonico**

ACQUISTANDO UN APPARECCHIO RADIO  
 IN QUESTO MESE CONCORRERETE  
 ALL'ASSEGNAZIONE DEI SEGUENTI PREMI:

**Prima Premia L. 15.000**

**3 secondi premi di L. 5.000**  
 CIASCUNO

**10 terzi premi di L. 1.000**  
 CIASCUNO

**36 quarti premi di L. 500**  
 CIASCUNO

**CORRISPONDI IN BUONI DEL TESORO**

Per essere ammessi al sorteggio dei premi basterà far pervenire alla Direzione Generale dell'E.I.A.R. - Via Arsenale n. 21 - Torino - entro il 30 giugno, una lettera raccomandata contenente: la fattura originale su carta intestata della ditta rivenditrice dell'apparecchio, nonché l'indicazione del Vostro nome, cognome ed indirizzo e gli estremi relativi al Vostro abbonamento alle radioaudizioni. La Direzione Generale dell'E.I.A.R. invierà direttamente una cartolina numerata che sarà valida per la partecipazione al sorteggio dei premi che avrà luogo a Torino il 26 luglio, alla presenza del pubblico sotto il controllo di un rappresentante del Ministero delle Finanze e di un Regio Notaio.

**CHERRY-BRANDY**

**LUXARDO**





La CREMA  
DIADERMINA  
va per la sua  
strada: se in-  
contra guan-  
ce molli le  
rassoda; se  
mani ru-  
vide le  
ammor-  
bidisce:  
se pel-  
li ru-  
gose  
le  
spiana,  
ridando così  
alle bocche il  
sorriso e riaprendo nei  
cuori l'azzurro.

# Diadermina

SCATOLETTE DA L. 2,30 E L. 4  
VASETTI DA L. 6,80 E L. 10

LABORATORI BONETTI FRATELLI  
Via Comelico N. 36 MILANO

## IN QUESTI GIORNI SI CONFEZIONA IL 50 MILIONESIMO TUBETTO DELLA Pasta Dentifricia ERBA - GIVIEPME

LA PIÙ VENDUTA IN ITALIA. PER L'OCCASIONE È STATO INDETTO IL CONCORSO:  
**IL MILIONE - GIVIEPME**  
"5000 lire per un sorriso."

130 PREMI - VACANZE GRATIS NEI MIGLIORI ALBERGHI - 5000 LIRE PER IL PIÙ BEL SORRISO  
Per partecipare ascoltate **MARTEDÌ 27 GIUGNO** alle ore 13,15  
la quarta puntata delle trasmissioni organizzate per la Giviepmme:  
**«5000 LIRE PER UN SORRISO»**

Per prendere parte al Concorso non occorrono formalità particolari. Basta soltanto inviare fotografie di se stessi e di altri, purché in atteggiamento sorridente. Tutti coloro che sanno sorridere possono vincere le 5000 Lire ed uno degli altri vistosi premi.  
I premi verranno assegnati alle persone che hanno inviato le foto e non alle persone cui le foto si riferiscono. Possono quindi partecipare anche i fotografi professionisti o dilettanti. Le foto dovranno essere inviate entro il 30 Settembre 1939-XVII alla Gloria del Concorso Il Milione-Giviepmme - Via Ronchetti 11 - Milano, possibilmente in plico raccomandato.



# LAVANDA LINETTI

Essenza tripla

LINETTI  
PROFUMI - VENEZIA

Stazioni di: ROMA - NAPOLI - BARI - BOLOGNA - BOLZANO - MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE - PALERMO - ANCONA - CATANIA - TRIPOLI - PADOVA

MARTEDÌ 27 GIUGNO 1939 - Anno XVII - ORE 12,30

## Musiche operistiche

Trasmissione organizzata per la S. A. EGIDIO GALBANI di MELZO produttrice dei famosissimi REX e BEL PAESE che ha recentemente lanciato il formaggio ERBO - GALBANI, erborinato senza crosta, di delicato sapore, tollerato anche dagli stomaci deboli.

# MARTEDÌ DI GIORNO

27 GIUGNO 1939-XVII

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - ANCONA - CATANIA - ROMA II - TRIPOLI  
PADOVA - MILANO (onda ultracorta): dalle 16 alle 18 sul 1° Programma

- 7,30: Ginnastica da camera (Primo corso).  
7,45: Ginnastica da camera (Secondo corso).  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.  
11: PROGRAMMA SPECIALE PER IL GIUGNO RADIOFONICO: RITMI ALLEGRI eseguiti dall'orchestra diretta dal M° S. VACCARI: 1. Rovireta: Gelosia; 2. Vaccari: Andare; 3. Bixio: Sette ritornelli; 4. Raimondo: Campane del villaggio; 5. Marchetti: Soltanto un bacio; 6. Olivieri: Grazie.  
11,30: ORCHESTRA LOTTI: 1. Siciliani: Notti brasiliane; 2. Mauceri: L'ultima foglia; 3. Raimondo: Stefania; 4. Kramer: Quando balla l'orso; 5. Lotti: Quando gli occhi parlano; 6. Gurrieri: Vado a spasso; 7. Pizzigone: Leggenda orientale; 8. Marchetti: Ti voglio amar.  
12,30: MUSICHE OPERISTICHE (Trasmissione organizzata per la Soc. An. Egidio Galbani di Melzo).

## DOPPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - ANCONA  
PADOVA - TRIPOLI

(ROMA II dalle 13,30 alle 14,45  
vedi Trasmissioni speciali).

- 13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13,15: CINQUEMILA LIRE PER UN SORRISO, scena di MARCELLO MARCHESE (Trasmissione organizzata per la Soc. An. Giviepmme di Milano).  
13,20 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba - 13,25-14: «Tobbe e canti Magherud», Saged ben Ramadan.  
13,40: DISCHI: 1. Verdi: Otello, «Morte di Otello» (Breviario); 2. Thomas: Mignon; a) Io sono Titania (Pagliughi); b) Ah! non credevi tu (Malpietro); 3. Massenet: Erosiade, «Visione fuggitiva» (Pilotto); 4. Rimsky-Korsakov: Sadko, «Canzone Indiana» (Livi).  
14-14,10: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
14,10-14,20: Borsa.  
14,20-14,30 (MI I - TS - GE I): Borsa.  
14,30-14,40: Giornale radio.  
13: DISCHI DI MUSICA SINFONICA: Dvorak: Sinfonia N. 5 in mi minore («Dal nuovo mondo»), op. 95; Adagio - Allegro molto - Largo - Scherzo, molto vivace - Allegro con fuoco (Orchestra dell'Opera di Stato di Berlino diretta dal M° Kleiber).  
13,45: ORCHESTRA MODERNA diretta dal M° SERACINI: 1. Carli: La giostra; 2. Mascheroni: Canzoni di successo; 3. Fucilli: Sei troppo piccola; 4. D'Anzi: D'Anziana; 5. Simoni: Ombre; 6. Rampolli: Fantasia di canzoni; 7. Innocenzi: Tango di Rosita; 8. Di Lattaro: Valzer andaluso; 9. Schisi: Tu sei il mio tipo; 10. Ala: Vorrei; 11. Sciorilli: La canzone dei sette nani.  
14,30-14,40: Giornale radio.

- 16-16,38: LEZIONE PER GLI ALLIEVI MARCONISTI (a cura dell'E. R. R.).  
16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: STORIA DI UN CHICCO DI GRANO di Ita Baraldi (PA): Giornalino.  
17: Giornale radio.  
17,15 (ROI - NAI - RO - BZ - TI): MUSICA DA BALLO eseguita dall'ORCHESTRA CONFORTE col concorso del tenore ALFREDO JANDOLI.  
17,15 (BARI I): MUSICA VARIA: 1. Brusso: Bella sirena; 2. Lehar: La vedova allegra, fantasia; 3. Fiaccone: La villanella; 4. Mascagni: Cavalleria rusticana, preludio; 5. Mignone: Suonate mi un tango; 6. Scarsola: Dolce primavera; 7. Bergamini: Vita mia.  
17,15 (MI I - TO I - GE I - TS - FI I - PA - CT - PD): CONCERTO della pianista NENA FANTONI D'AGOSTINO: 1. Frescobaldi-Respighi: Toccata e fuga in la minore; 2. Debussy: Reflessi sull'acqua; 3. Chopin: Tre studi; 4. a) Savasta: Alla fonte, b) Pick Manglagalli; Filigrana; 5. Casella: Contrasti; a) Grazioso, b) Antigrazioso; 6. Sonzogno: Burlesca.  
17,50-17,55: Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino presagi.  
17,55-18,5 (ROMA I): Segnale per il servizio radiotelegrafico trasmessi a cura della Regia Scuola «Federico Cesi».  
17,55-18,5 (PALERMO): Il cantastorie: Racconti popolari della Sicilia.  
17,55-20,59 (BARI I): Vedi Trasmissioni speciali.  
18,5-18,15 (ROMA I): Sergia Ongania Sanjust: «Divagazioni sulla moda».  
18,40-19 (ROMA II): Notiziari in lingue estere (Vedi Trasmis. speciali).

## PROGRAMMI ESTERI

27 GIUGNO 1939 - XVII

## BELGIO

## BRUXELLES I

kHz 620: m 483,9; kW 15

18,5: Cronaca - Dischi  
18,30: Concerto di violino e piano  
19,50: Dischi - Cronaca  
19,15: Musica varia  
19,30: Notiziario  
20: *Paër: Il maestro di cappella*, opera comica selezione in un atto  
20,45: Lettura  
21: Concerto corale  
21,30: Musica leggera  
22: Notiziario  
22,15: Dischi richiesti  
22,55-23: Liszt: *Christus vincit*

## BRUXELLES II

kHz 932: m 321,9; kW 15

18,30: Dischi - Cronaca  
19: Dischi richiesti  
19,10: Notiziario  
20: Radiocabaret  
20,45: Conversazione  
21: Radiocabaret  
22: Notiziario  
22,10-23: Dischi

## BULGARIA

## SOFIA

kHz 850: m 352,9; kW 100

18: Musica brillante  
19: Conversazione  
19,30: Musica popolare  
20: Musica da camera  
20,30: Notiziario  
21: Concerto vocale  
21,30: Conv. tedesca  
21,40-22,30: Danze

## DANIMARCA

## KALUNDBORG

kHz 240: m 1250; kW 60

COPENAGHEN  
kHz 1176: m 255,1; kW 10

18,15: Lezione di tedesco  
19: Notizie - Conv. r.  
20: Radiocommedia  
21,15: Bangert: *Sonata* per violino e piano 1.  
la maggiore, op. 8.  
21,40: Per i giovani  
22: Notiziario  
22,20: Convers. in francese  
22,30: Musica leggera  
23,15-23,30: Mus. da ball.

## FRANCIA

## BORDEAUX P.T.T.

kHz 1077: m 278,6; kW 60

18,15: Comunicati  
18,30: Trasm. da Nizza  
19,10: Cronaca - Notiziario  
20,15: Come Parigi P.T.T.  
20,30: Come Parigi T.E.

## BORDEAUX SUD-OVEST

kHz 1366: m 219,6; kW 25

18: Notizie - Operette  
Musica viennese - Varietà musicale  
19: Notizie - Canzoni - Musica leggera - Canzoni antiche - Notizie  
20,10: Fisarmonica - Operette - Per gli ascoltatori - Musica militare  
22: Notizie - Concerto

variato - Musica viennese - Danze esotiche  
22,40: Musica leggera  
Notiziario - Musica militare

## GRENOBLE

kHz 583: m 514,6; kW 20

18,30: Dischi - Cronaca  
19: Notiziario  
19,45: Cronaca varia  
20,15: Come Parigi P.T.T.

## LILLA

kHz 1213: m 257,3; kW 50

18: Cronaca - Dischi  
18,30: Come Parigi T.E.  
19: Concerto di piano  
19,30: Notiziario  
20,15: Concerto vocale  
20,30: Come Strasburgo  
21,45: Come Parigi P.T.T.  
22,30: Notiziario

## LIONE P.T.T.

kHz 648: m 463; kW 100

18,5: Come Parigi P.T.T.  
18,15: Dischi (operette)  
18,30: Cronaca - Dischi  
19: Notiziario  
19,45: Musica di dischi  
20,5: Trasm. jugoslava  
20,15: Come Parigi P.T.T.  
22,45: Danze (dischi)  
23,15: Notiz. tedesco

## MARSIGLIA P.T.T.

kHz 749: m 400,5; kW 100

18: Musica di dischi  
18,30: Come Parigi T.E.  
19: Concerto di dischi  
19,30: Notiziario  
20,15: Musica di dischi  
20,30: Come Parigi P.T.T.  
22,30: Notizie - Dischi

## NIZZA P.T.T.

kHz 1185: m 253,2; kW 60

18,5: Come Parigi P.T.T.  
18,30: Programma lirico  
19: Notiziario  
19,45: Come Parigi P.T.T.  
20,15: Cronaca varia  
20,30: Come Strasburgo

## PARIGI P.P.

kHz 959: m 312,8; kW 60

18: Echi - Dischi  
19: Notiziario  
19,15: Conc. di dischi  
20,15: Musica leggera e da ballo  
21,7: Max Regnier: *L'academia d'imperatore*  
21,42: Dischi - Notizie  
22,10: *La plus grande France*  
23: Jazz-hot  
23,30: Notiziario

## PARIGI P.T.T.

kHz 695: m 431,7; kW 120

18,5: Alcune melodie  
18,15: Echi regionali  
18,30: Trasm. da Nizza  
19: Notiziario  
19,30: Musica di dischi  
19,45: Programma vario  
20,15: Conversazione  
20,30: Come Strasburgo  
21,45: Conc. di dischi  
22: Programma vario  
22,30: Notiziario  
22,45: Danze (dischi)

## PARIGI TORRE EIFFEL

kHz 1456: m 206; kW 7

18: Trasm. da Tolosa  
18,30: Cronaca varia  
19: Concerto di violino  
19,30: Notiziario  
20,15: Trasm. da Rennes  
20,30: Concerto sinfonico  
22,30: Notiziario  
22,45: Danze (dischi)

## RADIO LIONE

kHz 1393: m 215,4; kW 25

18,45: Dischi - Echi  
19,35: Musica varia  
20: Notiziario  
20,15: Concerto variato  
21: Programma vario  
21,30: Musica da ballo  
22: Notiziario  
22,5-23,30: Musica varia leggera e da ballo

## RADIO MEDITERRANEE

kHz 1321: m 227,1; kW 27

18: Cronaca - Dischi  
20,10: Notiziario  
20,15: Lénar: *La vedova allegra* (frammenti)  
20,30: Musica leggera e da ballo  
20,45: Musica regionale  
21,10: Musica da ballo  
22,15: Notiziario  
22,30: Musica varia

## RADIO PARIGI

kHz 182: m 1548; kW 80

18: Cronaca varia  
18,15: Concerto di cello  
18,45: Conversazione  
19: Concerto variato  
20: Notiziario  
20,30: Georges Delanques: *La nascita di Tristano*, poema drammatico in tre parti  
22,30: Musica da camera - Nell'intervallo: Notizie  
23,30: Comunicati

## RADIO TOLOSA

kHz 913: m 328,6; kW 60

18: Notizie - Canzoni  
Musette - Notizie - Operette - Musica brillante  
19,45: I canzonieri - Echi  
Scene comiche - Canzoni militari - Musette  
21,10: Cronaca - Attualità - Scena comica - Notizie - Musica richiesta  
22,45: Canzoni marsigliesi - Notiziario

## RENNES

kHz 1040: m 288,5; kW 120

18: Concerto per solisti  
18,15: Dischi - Cronaca  
19,30: Notiziario  
20,15: Musica di dischi  
20,30: Serata di varietà  
22,30: Notizie - Dischi

## STRASBURGO

kHz 859: m 349,2; kW 100

18: Cronaca varia  
18,30: Trasm. da Nizza  
19: Notiziari diversi  
19,30: Concerto vocale  
20: Notiziari diversi  
20,15: Musica milit. (d.)

20,30 (dalla Cattedrale di Strasburgo): Conc. per orchestra, organo e coro: musica religiosa  
21,45: Trasm. da Rennes  
22,30: Notiziari diversi  
23,45: Musica di dischi

## TOLOSA P.T.T.

kHz 776: m 386,6; kW 120

18: Radiorchestra  
18,30: Come Parigi T.E.  
19: Cronaca - Notizie  
20: Concerto di dischi  
20,30: Come Strasburgo  
21,45: Come Parigi P.T.T.  
22,30: Notiziario  
22,45: Danze (dischi)  
23,15: Notiz. spagnolo

## GERMANIA

## AMBURGO

kHz 904: m 331,9; kW 100

18: Programma variato  
18,15: Bollettini vari  
19: Banda militare  
19,40: Cronache - Notizie  
20,15: Selezione di musiche di Mozart e di Verdi: 1. Mozart: a) *Don Giovanni*, b) *Idomeneo*, c) *La clemenza di Tito*, d) *Il ratto dal serraglio*, e) *Le nozze di Figaro*, f) *Così fan tutte*, 2. Verdi: a) *Luisa Miller*, b) *I masnadieri*, c) *Giovanna d'Arco*, d) *La traviata*, e) *I vespri siciliani*, f) *Macbeth*  
22: Notizie in tedesco e inglese  
22,45: Musica leggera e da ballo  
24-1: Concerto notturno

## BERLINO

kHz 841: m 356,7; kW 100

18: Musica leggera  
18,45: Conversazione  
19: Dischi (Clakovsky)  
19,45: Attualità varie  
20: Notiziario  
20,15: Serata danzante  
22: Notiziario  
22,30-24: Come Amburgo

## BRESLAVIA

kHz 950: m 315,8; kW 100

18: Programma variato  
19: Radiocronaca: Tripoli  
20: Notiziario  
20,15: Come Stoccarda  
21,15: Varietà: Un viaggio musicale intorno alla terra in 45 minuti  
22: Notizie - Cronaca  
23,30-24: Come Amburgo

## COLONIA

kHz 658: m 455,9; kW 100

18: Programma variato  
18,30: Musica riprodotta  
19: Echi del giorno  
19,10: Per la madre e il fanciullo  
20: Notizie - Cronaca  
20,30: Come Berlino  
22: Notizie in tedesco e in inglese  
22,40-24: Come Amburgo

## DEUTSCHLANDSENDER

kHz 191: m 1571; kW 60

18: Programma variato  
18,30: Basso e piano  
19: Echi della Germania  
19,15: Musica riprodotta  
20: Notiziario  
20,15: Come Stoccarda  
21,15: Conversazione  
21,30: Musica riprodotta  
22: Notiziario

da L. 60 mensili senza anticipi **VENDIAMO**  
**PIANOFORTI**  
STIMMAN KRAUS F.I.P. STEINER HOFFMANN  
**FISARMONICHE a L. 40 mensili senza anticipo**  
ULTIMISSIME CREAZIONI  
**FORNASARI - Via Dante, 7 - MILANO**

SOCIETÀ NAZIONALE DELLE OFFICINE DI  
**SAVIGLIANO**  
CAPITALE L. 45.000.00  
STABILIMENTI A TORINO ED A SAVIGLIANO  
DIREZIONE: CORSO MORTARA, 4 - TORINO



**4 valvole**

ONDE MEDIE  
APPARECCHIO ELEGANTE  
MODERNISSIMO  
MOD. 96  
PERFETTO IN TUTTE LE SUE PARTI  
DI MINIMO INGOMBRO - PESA CIRCA KG. 5

FACILMENTE TRASPORTABILE  
È ADATTO PER LA CAMPAGNA  
SI FORNISCE ANCHE CON VALIGETTA  
SENSIBILITÀ, SELETTIVITÀ, POTENZA ELEVATISSIME  
PUÒ CAPTARE 50 STAZIONI EUROPEE

**-Zampironi-**  
unici distruttori delle zanzare  
PREMIATO LABORATORIO ZAMPIRONI - MESTRE

**TUTTI I LIBRETTI D'OPERA**  
**E TUTTE LE CANZONI!**  
PACCO PROPAGANDA  
di 10 libretti d'opera differenti **L. 15**  
**CANZONI d'ogni autore**  
con parole e musica: per mandolino L. 2, per piano L. 6 cad.  
Pagamento anticipato - Spedizione immediata raccomandata franco  
di porto in tutta Italia - Catalogo opere gratis a richiesta.  
**LA COMMERCIALE RADIO - Milano, Via Solari, 15**

**SUCCO D'URTICA**  
DIFENDE - CONSERVA  
MIGLIORA LA CAPIGLIATURA  
F.LLI RAGAZZONI-CALOLZIOCORTE  
PR. BERGAMO  
A RICHIESTA OPUSCOLO S. P.



# MARTEDI

## DI SERA

27 GIUGNO 1939-XVII

## PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
NAPOLI II - MILANO III - TORINO III  
TRIPOLI

Milano III e Torino III iniziano le trasmissioni alle ore 21  
(NA II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

18,45 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.  
18,55 (TRIPOLI): «Amore platonico di Couteier Azza - Conversazione del prof. Seck Abduganj el Besceti.  
19-19,35 (ROMA I): Notiziario in francese e in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).  
19,10 (TRIPOLI): Canzoni tripoline di Ali Haddad, Orchestra araba dell'E.I.A.R.  
19,40 (TRIPOLI): Canzoni beduine, cantatrice Zehra Bent Amor.

19,20: Previsioni regionali del tempo.  
19,25: NOTIZIARIO DELL'IMPERO.  
19,40: LEZIONE DI INGLESE (prof. Kathleen Sanders Lovatelli).

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.

20,30 (NA II): Vedi Secondo Programma.

## 21: Canzoni e ritmi

ORCHESTRA MODERNA

diretta dal M<sup>o</sup> SAVERIO SERACINI

21,30:

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> FERNANDO PREVITALI

1. Bruckner: Sinfonia n. 7 in mi maggiore: a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Scherzo, d) Finale.
2. Dallapiccola: Studio per La morte del Conte Orlando.
3. De Sabata: La notte di Platon, quadro sinfonico.

Nell'intervallo: Conversazione del Consigliere naz. Artemio Ferrario.

23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15-24: MUSICA DA BALLO.

24-24,15 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in francese.  
24,16-24,30 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in inglese.

## TRASMISSIONI SPECIALI

STAZIONI ONDE CORTE: 2 RO 3: m 31,15; kc 9630 - 2 RO 4: m 25,40; kc 11810 - 2 RO 6: m 19,61; kc 15300 - 2 RO 8: m 16,84; kc 17820 - 2 RO 9: m 31,02; kc 9670.  
— STAZIONI ONDE MEDIE: ROMA I: m 420,8; kc 713 - ROMA II: m 245,5; kc 1222 - BARI I: m 283,3; kc 1059 - BOLZANO: m 559,7; kc 536 - MILANO I: m 368,6; kc 814.

10,10-10,55 (2 RO 6): OCEANIA (dalle ore 10,10 alle 10,55: anche da 2 RO 4). — Notiziario in italiano - Musica vocale e strumentale da camera: Mezzo soprano Bianca Bianchi: 1. Respighi: «Stornellieri»; 2. Oudin: «Motto primaverile»; 3. De Curtis: «Lusinga» - Musica per violino - Notiziario in inglese.

10,30-10,55 (2 RO 4): PAESI ARABI. — Musica araba - Notiziario in arabo.

11-12 (2 RO 4-2 RO 8): ESTREMO ORIENTE. — Notiziario in francese - Musica sinfonica di Riccardo Strauss: 1. «I tiri lontani di Yili»; 2. «Il cavaliere della rosa»; 3. «Elena Egizia»; 4. «Risveglio di Elena»; 5. «Marcia funebre»; 6. «Don Giovanni», poema sinfonico.

12-13,25 (2 RO 4-2 RO 8): Notiziario in inglese - Brani d'opera: 1. Bizet: «Carmen», scena delle carte; 2. Verdi: «La Traviata», scena della borsa - Valzer da opere teatrali: 1. Strauss: «Il cavaliere della rosa»; 2. Catalani: «Loreley», valzer del fior; 3. Gioacchino: «Il Re», valzer - Sinfonie e preludi di opere di Verdi: 1. «I vespri siciliani», sinfonia dell'opera; 2. «La Traviata», preludio atto terzo; 3. «La forza del destino», sinfonia dell'opera; 4. «La Traviata», preludio atto primo - Notiziario in italiano.

13,30-14,45 (Roma II-2 RO 4-2 RO 8): ITALIANI ALL'ESTERO. — Commento dei fatti del giorno - Selezione di canzoni di attualità ed canzoni di Nigam Ferretti ed Enzo Alta: 1.

## SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE-PALERMO-CATANIA-PADOVA  
ANCONA - FIRENZE II - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)  
(FI II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

19,20: Previsioni regionali del tempo.

19,25: NOTIZIARIO DELL'IMPERO.

19,40: LEZIONE DI INGLESE (prof. Kathleen Sanders Lovatelli).

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.

20,30 (esclusa MILANO I): Dischi: 1. De Curtis: «Tramonto di un sogno»; 2. De Michel: a) «Sera primaverile», b) «Baci al buio»; 3. Di Piramo: «Magda, intermezzo tzigano»; 4. Wassil: «Notte d'estate»; 5. Krome: «Campane del sogno»; 6. M. Fischer: «Torta di Lina»; 7. Kaschubec: «Serena messicana»; 8. Kaltoff: «Bolle di sapone»; 9. Ignoto: «Tre canti del tempo antico».

21: Trasmissione dal Castello Sforzesco di Milano:

## Rigoletto

Melodramma in un prologo e tre atti  
di F. M. PIAVE

Musica di GIUSEPPE VERDI

Personaggi:

Il duca di Mantova . . . . . Aldo Sinnone  
Rigoletto . . . . . Carlo Galeffi  
Gilda . . . . . Lina Pagliughi  
Sparafacile . . . . . Giuseppe Mannini  
Maddalena . . . . . Anna Masetti Bassi  
Giovanna . . . . . Ismene Poggiani  
Il conte Monterone . . . . . Pier Antonio Prodi  
Marullo . . . . . Ottavio Serpo  
Borsa . . . . . Erminio Benatti

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:  
DICK MANZOLLO

Maestro del coro: VITTORIO RUFFO

Negli intervalli: 1° Intermezzo - 2° Conversazione di Giuseppe Villaroel: «Il senso delle stagioni» - 3° Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

Frustrati: «Tu, solamente tu»; 2. Seracini: «Canzone d'Harvey»; 3. Kramer: «Notte di luna»; 4. Bizio: «Valzer dell'orgoglio»; 5. Alta: «Non dirmi amore»; 6. Di Lazzaro: «Reginella campagnola»; 7. Filippini: «E' troppo bello»; 8. Orchestra Angelini: «Trio vocale Lesano» - In un intervallo: Conversazione su argomento di attualità - Notiziario in italiano.

14,45-15 (Roma II-2 RO 4): Comunicazioni dell'Istituto Internazionale di Agricoltura in lingua italiana e francese.

16-17,15 (2 RO 4-2 RO 6): MEDIO E VICINO ORIENTE. — Notiziario in italiano - Musica sinfonica d'ispirazione orientale: 1. Beethoven: «Il Califo di Bagdad», ouverture; 2. Mascagni: «Danza esotica»; 3. Massorgsky: «Kavateina», introduzione atto quarto; 4. Liszt: «Mazeppa» - Notiziario in inglese.

17,15-18,00 (2 RO 4-2 RO 6): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. — Musica leggera: «Sfogliando il calendario»; Selezione di canzoni - Notiziario politico e notizie sportive.

17,54-18,00 (Bari I): Notiziario in albanese.

18,07-18,50 (2 RO 3-2 RO 4-Bari I): PAESI ARABI. — Conversazione in lingua araba su argomento di attualità - Notiziario internazionale in arabo - Musica araba egiziana (Abdul Wahab).

18,30-19 (Roma II-2 RO 9): Cronache del turismo in inglese.

19,01-19,17 (Roma I-2 RO 3-2 RO 4): Notiziario e conversazione in francese.

19,01-19,18 (Bari I): Notiziario e conversazione in bulgare.

19,01-19,18 (Roma II-2 RO 9): Notiziario in polacco.

19,18-19,34 (Roma I-2 RO 3-2 RO 4): Notiziario in inglese.

19,19-19,36 (Bari I-2 RO 9): Notiziario in romeno.

19,37-19,55 (Roma II-2 RO 3): UNGERIA. — Notiziario e conversazione in ungherese.

19,37-20,14 (Bari I-2 RO 9): JUGOSLAVIA. — Conversazione - Cori di opere liriche: 1. Mascagni: «Cavalleria rusticana», introduzione e coro; 2. Giordani: «Andrea Chénier», coro delle pastorelle; 3. Verdi: «Emani» (Bevilacqua, babiloni); 4. Verdi: «Otello» (Fanciulli di gioia) - Notiziario.

## TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ROMA III  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - ROMA (Onda ultracorta)

(Dalle 19 alle 20 NA I Vedi Primo Programma)

(Dalle 19 alle 20 FI I Vedi Secondo Programma)

18: PROGRAMMA DEDICATO AL GIUGNO RADIODIFONICO: CONCERTO DELLA BANDA DELLA R. GUARDIA DI FINANZA diretta dal M<sup>o</sup> ANTONIO D'ELIA: 1. Mancinelli: a) «Ero e Leandro», finale atto 2° (trascr. Vessella); b) «La fuga degli amanti a Chioggia»; 2. Widor: «Toccata» (trascr. Vessella); 3. Puccini: «La Bohème», fantasia (trascrizione Vessella); 4. D'Elia: «Nell'oriente italiano», danza; 5. Martucci: «Giga»; 6. Altavilla: «Rapsodia siciliana»; 7. Chopin: «Polacca in la bemolle maggiore» (trascr. Vessella).

19: ASTERISCHI E CURIOSITÀ - MUSICA VARIA.

19,20: DISCHI DI CANZONI MODERNE: 1. Ansaldo-Borella: «Uccel-ci» (Dino Di Luca); 2. Ruccione-Morini: «Questa sera non uscire» (Maria Jottini); 3. Scotto-Rastelli-Panzeri: «Mariù» (Michele Montanari); 4. Ferraris-Fouché: «Per telefono all'amore» (Maria Jottini); 5. Lao Schor-Mari: «Valentina, le lo giuro» (Gilberto Mazzi); 6. Marchetti-Nisa: «La bella lavandina» (Lina Termini); 7. Derewitsky-Martelli-Neri: «Raggio di sole» (Ottello Boccacini); 8. Balocco-Quattrini: «Nuvole di fumo» (Lina Termini); 9. Vasin-Martelli-Neri: «Passione argentina» (Carlo Moretti); 10. Confalon: «Signorine... sposatevi» (Maria Jottini); 11. Filippini-Morbelli: «Il primo capello bianco» (Michele Montanari); 12. Ansaldo-Borella: «Lontano con te» (Ninny Serena).

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.

20,30:

## Il caso del dottor Hirn

Commedia in tre atti di RINO ALESSI  
(Prima trasmissione)

Personaggi:

Fabio Hirn, medico alienista

Riccardo Tassani

Don Luigi Hirn . . . . . Giorgio Piamonti

Laura Bertieri . . . . . Stefania Piumatti

Comm. Lorenzo Bertieri, industriale

Silvio Razzi

Maria, domestica . . . . . Ada Cristina Almirante

Un Commissario di P. S. Vittorio Sanipoli

Il portinaio . . . . . Walter Tincani

La moglie del portinaio . . . . . Angela Meroni

Regia di ALBERTO CASELLA

22: DISCHI DI MUSICA VARIA.

22,15: MUSICA DA BALLO.

22,30-24 (FI I - NA I): MUSICA DA BALLO.  
Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

## Giugno radiofonico

50 PREMI SORTEGGIATI DALL'E.I.A.R.

TRA GLI ACQUIRENTI DI  
APPARECCHI RADIO

1° PREMIO L. 15.000

SPECIALI FACILITAZIONI DI VENDITA

19.38-20.30 (2 RO 4-2 RO 6): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. — Musica da camera: Trio Baglioni-Gasperoni-Carra: 1. Wolf-Ferrari: *Larghetto* - Presto (dal «Tito in re maggiore»); 2. Fernandez: «Danza» dal «Trio brasiliano» - Soprano Elena Chelli; 1. Rosini: «Tarantella»; 3. Wolf-Lupo: «Intimità»; 3. Brahms «Il fabbro» - Segnale orario - Giornale radio - Commento dei fatti del giorno.

19.56-20.14 (Roma 11-2 RO 3): TURCHIA. — Lessione di lingua italiana - Notiziario in turco.

20.15-20.59 (Bari 1-2 RO 9): GRECIA. — Notiziario politico internazionale in greco - Conferenza di Previdenza Sociale - Musica popolare greca interpretata dal soprano Irma Colacci e dal tenore Uliano Kuzla.

20.15-20.35 (Roma 11-2 RO 3): GERMANIA. — Italia, terra di canti: Canzoni napoletane interpretate dal Quartetto Piro: 1. Lama: «Chugno pe 'tte o»; 2. Nardella: «Scom-

piato»; 3. E. Al. Mario: «Canzone appassionata»; 4. Valente: «Faggio a lassà Mari»; 5. Tagliaferri: «Vela a mare»; 6. Lama: «Voglio amare con te».

20.35-20.55 (Roma 11-Milano 1-Bozano 2 RO 3): Notiziario in tedesco - conversazione.

20.35-21 (Roma 11-Bo): Radio Verdad (Radio-Spagnola).

21 (Roma 11-2 RO 6-2 RO 9): Rigoletto, opera di G. Verdi (Veduti Secondo Programma) - Negli intervalli: Commenti al programma in francese, in inglese e in tedesco.

23.30-23.44 (Roma 11-2 RO 3): Notiziario in spagnolo - Riposte ad ascoltatori.

23.45-23.55 (3 RO 3): GRECIA. — Notiziario politico internazionale in greco.

24-24.15 (Roma 1-2 RO 9): Notiziario in francese.

24.15-24.30 (Roma 1-2 RO 9): Notiziario in inglese - (NB: Se la Stazione di 2 RO 9 è collegata con un programma musicale

che termina dopo le 24, i notiziari in francese ed in inglese saranno trasmessi alla fine dello stesso).

24.1-25 (2 RO 3-2 RO 4-2 RO 8): AMERICA LATINA. — Notiziario trasmesso da Radio Splendid - Notiziario in spagnolo. - Selezione dell'opera *La Traviata* di Verdi: 1. «K' strano»; 2. Scene della borsa e concertato; 3. «Addio del passato»; - Notiziario in portoghese - Programma speciale per l'Ungheria: Selezione di canzoni e danze: Orchestra Cetra diretta dal M° Barzani - In un intervallo: «Festa del calcio in estate» a Firenze, conversazione - Notiziario in italiano.

1.30-3 (2 RO 3-2 RO 4-2 RO 6): AMERICA DEL NORD. — Notiziario in inglese - Maschere sinfoniche di Riccardo Strauss: 1. «I tiri baroni di Tili»; 2. «Il cavaliere della rosa»; 3. «Elena Egizia»; 4. Risveglio di Elena; 5. Marie di Da U'd; 4. «Don Giovanni», poema sinfonico; 5. «Salomè», danza del sette veli - Notiziario in italiano.

## SEGUE

## PROGRAMMI ESTERI

27 GIUGNO 1939-XVII

22.20: Oboe e piano. 1. Schlemm: *Pastorale e scherzo*; 2. Haas: *Bagatella*; 3. Goepfert: *Due pezzi caratteristici*; 4. Schmidt: *Pastorale*.

22.45: Bollettino del mare.

23-24: Come Stoccarda.

## FRANCOFORTE

18.30: Concerto corale.

19.15: Echi del giorno.

19.30: Musica leggera.

20: Notiziario.

20.15: Radiorchestra e dischi.

22: Notizie - Cronaca.

22.35-24: Come Amburgo.

## KOENIGSBERG 1

18.15: Come Monaco.

19-21: Alcuni dischi.

19.35: Conversazione.

20: Notiziario.

20.15: Conc. di dischi.

21.30: Radiocronaca.

22: Notizie - Attualità.

22.35: Baritono e piano.

23-24: Come Amburgo.

## LIPSIA

18.20: Contralto e piano.

19: Coro militare.

19.30: Attualità - Notizie.

20.15: Orchestra e soli: 1. Mozart: *Opertura delle Nozze di Figaro*; 2. Canto; 3. Lortzing: *Danza da Zar e Carpentiere*; 4. Canto; 5. *Opertura di Donna Diana*; 6. Canto; 7. Mascagni: *Intermezzo della Cavalleria rusticana*; 8. Canto; 9. Wagner: *Frammenti dei Maestri cantori*; 10. Verdi: *Opertura del Vespri Siciliani*.

21.15: W. Schok: *Der Erbschmuck*, commedia.

22.30-24: Come Amburgo.

## MONACO DI BAVIERA

17.10: Strumenti e orchestra.

19: Radiocronaca: Tripoli.

20.15: Come Stoccarda.

21.15: Concerto sinfonico: 1. Chajkovski: *Sinfonia n. 4 in fa minore*; 2. Lalo: *Concerto per cello e orchestra*; 3. Jung: *Pasacaglia* - Nell'intervallo (22): Notiziario.

23: Musica leggera e da ballo (dischi).

24-3: Come Amburgo.

## SAARBRUECKEN

18: Recitazione e musica.

18.20: Conc. di Lied. 18.45: Conversazione.

19: Per gli ex-combattenti.

19.45: Attualità - Notizie.

20.15: Musica popolare e leggera.

22: Notiziario.

22.30: Musica leggera e da ballo (Aldo Ferraresi).

24-3: Come Amburgo.

## STOCCARDA

18: Musica leggera.

18.45: Commemorazione di Friedrich Schiller per il 150° anniversario della nascita.

19: Musica leggera.

19.45: Notizie - Cronaca.

20.15: Radiorchestra, coro e solisti: Musica di Friedrich Schiller: 1. *Opertura per orchestra in do minore*; 2. Tre cori; 3. *Polacca per piano*; 4. *Hohenstaufenlieder*; 5. *Canzoni di soldati*; 6. *Serenata a Selma* per tenore, liuto e clarinetto; 7. *Canzoni popolari*; 8. Canto; 9. *Variazioni per flauto e piano*; 10. Coro; 11. *Variazioni per piano*; 12. *Finale della Piccola suonatrice di liuto*; 13. *Canzone popolare*.

21.15: Concerto di dischi (Beethoven, Liszt, R. Strauss).

22: Notizie - Cronaca.

22.35: Musica da camera antica del Baden.

23: Musica leggera e da ballo.

24-2: Come Amburgo.

## VIEI'NA

18.20: Concerto di piano.

18.45: Radiocronaca.

19: Programma folcloristico.

19.30: Attualità varie.

19.51: Notizie in ucraino e tedesco.

20.15: Varietà brillante e danze.

22: Notizie - Cronaca.

22.35-24: Come Amburgo.

## Protektorato tedesco di Boemia e Moravia

## PRAGA

18.45: Coro di fanciulli.

20: Trasm. da Brno.

21: Radiorch.: 1. Suk: *Scherzo fantastico*, opera 25; 2. Chajkovski: *Variazioni roccoco per violoncello e piano*; 3. Suk: *Praga*, poema sinfonico, op. 26.

22: Notiziario.

22.10: Conc. di dischi.

23-24: Radiorch.: Musica ceca: 1. Smetana: *Opertura in re magg. 1848*; 2. Dvorak: *Sinfonia in re minore*, op. 70.

## BRNO

18.20: Vecchie canzoni.

19.45: Trasm. da Praga.

20: Radiocronaca.

21: Trasm. da Praga.

22.20: Notiz. tedesco.

22.35-23: Progr. tedesco.

## INGHILTERRA

LONDON NATIONAL

18.15: 11.49: m 261.1; kW 40

NORTH NATIONAL

18.15: 11.49: m 261.1; kW 40

## DROITWICH

18.20: m 1500; kW 150

19: Varietà: Signori, potete fumare.

19.30: Discusione.

19.45: S. R. Littlewood: *Pacific Theatre*, storia musicale illustrata.

21: Notiziario.

21.30: Conversazione.

22: Musica da camera: 1. Brahms: *Quartetto in la minore*, op. 51, n. 2; 2. Debussy: *Quartetto in sol minore*.

22.45: Musica da ballo (Jack Harris).

23.30-24: Dischi - Notizie.

## LONDON REGIONAL

18.20: m 342.1; kW 70

19.30: Musica da ballo.

19.45: da Glyndebourne: Mozart: *Le nozze di Figaro*, atto secondo (dir. Fritz Busch - Fra gli interpreti: Mariano Stabile e Salvatore Baccaloni).

20.35: Concerto corale e d'organo dalla Cattedrale di Strasburgo.

21.30: Varietà da Plymouth.

22: Notizie in varie lingue.

23: Notiziario.

23.10-24: Musica da ballo (Jack Harris).

## MIDLAND REGIONAL

18.20: m 296.2; kW 70

20.35: Radiocronaca.

20.50: Musica leggera.

21.20: Conversazione.

21.30: Musica popolare.

22-24: London Regional.

## JUGOSLAVIA

BELGRADO

18.20: m 437.3; kW 20

19.5: Canzoni popolari.

19.40: Notiziario.

20: Composizioni di Gortovatz.

21: Radiocronaca.

21.10: Concerto di piano.

21.40: Musica di dischi.

22: Notiziario.

22.15-22.45: Concerto di piano.

## LUBIANA

18: Piano e canto.

18.40: Cronaca - Notizie.

20: Programma vario.

20.10: Conc. di dischi.

20.20: Radioteatro.

22: Notiziario.

22.15: Radiorchestra.

## LUSSEMBURGO

18.20: m 1293; kW 150

19.45: Varietà.

20: Music-Hall.

20.30: Melodie e canzoni: Al chiaro di luna.

20.45: Echi - Notizie.

21.10: Blaise Cendrars: *L'oro ovvero La meravigliosa avventura del generale Giovanni Augusto Sufer*, radiocronaca - Nell'intervallo: Notizie.

22.45-23.30: Danze (d.).

## NORVEGIA

## OSLO

18.20: m 1153.8; kW 60

19.25: Radiorchestra.

20.10: Conversazione.

20.30: Trasm. da Strassburgo.

21.15: Lettura.

21.25: Concerto vocale.

21.40: Notiziario.

22: Conversazione.

22.15: Concerto di violino e piano: 1. Haendel: *Sonata in sol minore*; 2. Debussy: *Nocturno*; 3. Paradisi: *Siciliana*; 4. Lilljefors: *Romanza*; 5. Koch: *Danza n. 2*.

## OLANDA

## HILVERSUM I

18.20: m 1875; kW 120

18.45: m 415.4; kW 20

19.35: Orchestra di Rotterdam: 1. Auber: *Ouv. della Muja di Portici*; 2. Bizet: *Suite della Carmen*; 3. Offenbach: *Frammenti dei Raccconti di Hoffmann*; 4. Gounod: *Musica di balletto dal Faust*.

20.40: Musica leggera.

21: Musica varia.

21.45: Musica leggera.

22.15: Notiziario.

22.20: Musica zingana.

22.40: Musica leggera e da ballo.

23.30-23.40: Dischi.

## HILVERSUM II

18.20: m 301.5; kW 65

19.40: Notiziario.

20: Concerto di dischi.

20.50: Un dramma giallo.

21.10: Musica legg. francese.

21.40: Un dramma giallo.

22.5: Musica leggera per violino e organo.

22.40: Notiziario - Dischi.

23.10-23.40: Mus. da ballo.

## POLONIA

## VARSAVIA I

18.20: m 1339; kW 120

19.30: Concerto variato.

20.25: Cronaca - Notizie.

21: Moniusko: *Milda*, cantata mitologica.

21.40: Conversazione.

21.55: Concerto di piano.

22.15: Musica da camera:

1. Dohnanyi: *Serenade*, op. 10; 2. Poradowski: *Trio n. 3*, op. 32.

23: Notiziario.

## ROMANIA

## BUCAREST

18: m 364.5; kW 12

19.15: Concerto di dischi.

20: Concerto sinfonico: Festival Haydn.

21: Notiziario.

21.15: Dal valzer al jazz.

22: Notiziario.

22.15: Concerto notturno.

22.45: Notiz. divers.

## SLOVACCHIA

## BRATISLAVA

18: m 1004; m 298.8; kW 13.5

19: Notizie varie.

19.30: Concerto vocale.

19.50: Conversazione.

20.10: Concerto di piano.

20.30: Conversazione.

20.45: Canzoni popolari.

21: Conversazione.

21.15: Musica romantica.

21.45: Notiziario.

22.15: Musica di dischi.

22.45-23: Notiz. estero.

## SVEZIA

## STOCOLMA

18: m 704; m 426.1; kW 55

19.30: Programma variato.

20.10: Radiocronaca.

20.30: Concerto corale dalla Cattedrale di Strassburgo.

20.40: Conc. corale dalla Cattedrale di Strassburgo.

21.30: Cronaca letteraria.

22: Notiziario.

22.15-23: Musica leggera.

## SVIZZERA

## BEROMUNSTER

18: m 556; m 539.6; kW 140

19.40: Campana - Cronaca.

19.55: Musica folclor.

20.5: «D'Ufrichti».

21.15: Concerto di Band.

21.50: Musica strumentale di Honegger.

22.35: Bollettini - Fine.

## MONTE CENERI

18: m 1167; m 257.1; kW 15

19.50: Notiziario.

20: Trasmissione dalla Svizzera interna.

22.15: Mus. da ballo (d.).

## SOTTENS

18: m 677; m 443.1; kW 100

19.50: Notiziario.

20: Echi regionali.

20.30: Trasm. da Strassburgo.

21.45: Paul Morand: *Mon-sieur U*, radiocronaca.

## UNGHERIA

## BUDAPEST I

18: m 546; m 549.5; kW 120

20: Conversazione.

20.30: Pisarmonica.

20.50: Conversazione.

21.5: Concerto di piano: 1. Liszt: *Studi da concerto in re bemolle maggiore e fa minore*; 2. Pauré: *Nocturno in mi bemolle maggiore e Im-promptu in fa minore*; 3. Liszt: a) *Eroica*, b) *Feux follets*.

21.40: Notiziario.

22: Musica zingana.

22.40: Notiz. divers.

23: Musica leggera.



Non è necessario che rubiate molto spazio al Vostro bagaglio, con la provvista di lana per i lavori che farete durante le vacanze! Anche nel più piccolo e lontano villaggio potrete procurarvi qualunque tipo di filato rivolgendovi a:

## LA CICOGNA

Via Cernaia N. 1 - MILANO

Riceverete immediatamente e senza alcuna spesa per Voi un ricco campionario e insieme alla Vostra prima ordinazione un utile e grazioso regalo.

Staccate o ricopiate il tagliando e speditelo in busta aperta, affrancando con soli 10 cent., a: LA CICOGNA - Via Cernaia, 1 - Milano

Nome .....

Via .....

Città .....

"LA CICOGNA" Vi serve direttamente "dalla fabbrica alla casa"



## CONSERVATE LA CARNAGIONE GIOVANILE

COL SAPONE  
ALL'OLIO D'OLIVA!



GLI ANNI, PASSANDO, SEGNAANO SUL VOLTTO LA LORO IMPRONTA. NON LASCIATE SFIORIRE LA VOSTRA BELLEZZA. L'OLIO D'OLIVA DEL SAPONE PALMOLIVE CONSERVA L'EPIDERMIDE FRESCA E LE SEMBIANZE GIOVANILI. SEGUITE QUESTO TRATTAMENTO DUE VOLTE AL GIORNO.

PRODOTTO  
IN ITALIA

Mattina e sera massaggiare il volto, il collo e le spalle con la densa schiuma del Palmolive. Risciacquate con acqua tiepida e poi fredda. È questo il migliore trattamento naturale praticato con entusiasmo da milioni di donne per mantenere la bellezza naturale e giovanile!



**OLIO D'OLIVA - SORGENTE DI BELLEZZA!**

## LACTOBACCLIMAS

I FERMENTI LATTICI DI FIDUCIA

GRATIS OPUSCOLO N.3

MILANO, BACCHIGLIONE 16



ascolto segreto  
con l'«**AMPLIFONO**»  
collegato alla vostra radio



**AMPLIFONO 4ª serie - Lire 38**

- L'Amplifono permette di sentire nell'altoparlante del radiorecettore tutto ciò che avviene in qualsiasi locale entro un raggio di un centinaio di metri.
- Mille applicazioni per sorveglianza (anche notturna) per ascolto normale, per ascolto segreto, per amplificazione di discorsi, canti, musiche, per pubblicità, ecc.
- L'Amplifono va collegato alla presa per fonografo facilmente accessibile nel retro di qualsiasi tipo di radiorecettore. Chiarissime istruzioni ne rendono l'uso di estrema semplicità.
- Garanzia: si riceve di ritorno l'apparecchio, rifondendone l'importo qualora non risultasse soddisfacente.
- Prezzo Lire 38, franco destino, pagamento verso assegno.

Mandatemi oggi stesso una semplice cartolina postale con la vostra richiesta. L'Amplifono vi sarà subito spedito, completo, pronto per l'uso, a mezzo pacco postale verso assegno di Lire 38.

**FRACARRO - RADIOINDUSTRIE**  
CASTELFRANCO VENETO (Trevise)

# MERCOLEDÌ DI GIORNO

28 GIUGNO 1939 - XVII

**ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - ANCONA - CATANIA - ROMA II - TRIPOLI  
PADOVA - MILANO (onda ultracorta): dalle 16 alle 18 sul 1° Programma**

7.30 (TRIPOLI): Recitazione cantata del Corano (Tagliudi); Seck Muctar Hurla.  
7.30: Ginnastica da camera (Primo corso) - 7.45: (Secondo corso).

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11: **PROGRAMMA SPECIALE PER IL GIUGNO RADIOFONICO: DISCHI DI MUSICA OPERISTICA:**  
1. Rossini: *Guglielmo Tell*; a) « Ah! Matilde io l'amo » (Pertile, Franci); b) « Selva opaca » (Pagliughi); 2. Verdi: a) *Aida*, « Celeste Aida » (Gigli); b) *I Lombardi alla Prima Crociata*, « Te Vergin santa invoco » (Arangi Lombardi); c) *Falstaff*, « Dal labbro il canto » (Pauli); 3. Bizet: *I pescatori di perle*, « Ecco come un di » (Pagliughi); 4. Puccini: *Turandot*, « Non piangere Liù » (Merli);  
11.30: **ORCHESTRA VACCARI**: 1. Petrarca: *Re di cuori*; 2. Marazzi: *Carovane nella notte*; 3. Lecuona: *Maria La-o*; 4. Stolz: *Sei così piccolo*; 5. Carste: *Baciarmi*; 6. Leonardi: *Progo, maestro*.

12: **ORCHESTRA D'ARCHI DI RITMI E DANZE** diretta dal M° TITO PETRALIA: 1. Caludi: *Valzer tsigano*; 2. Gasparini: *Gavotta*; 3. Limentani: *Sornellando alla toscana*; 4. Culotta: *Valzer da concerto*; 5. Chenna-Scagliotti: *Fantasia jazz*; 6. Ferraris: *Ultime varille*; 7. Italo Lucia: *Serenata amorosa*; 8. E. Filanci: *Pasione*; 9. Montanaro: *Frugola*.

12.25: **RADIO SOCIALE** (TRASMISSIONE PER GLI OPERAI ORGANIZZATA IN COLLABORAZIONE CON LA COLLABORAZIONE FASCISTA DEI LAVORATORI DELL'INDUSTRIA).

### DOPIO PROGRAMMA MERIDIANO

**ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - ANCONA  
PADOVA - TRIPOLI  
(ROMA II dalle 13.30 alle 14.45  
vedi Trasmissioni speciali).**

12-13.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13.15: **CONCERTO** diretto dal M° MARIO GAUDIOSI: 1. Cherubini: *Lodoiska*, ouverture; 2. Pich-Mangliagalli: a) *Chiaro di luna*, b) *Serenata a Colombina*; 3. Sonzogno: *Quadri rustici*; a) *Idillio montano*, b) *Battibecchi*; 4. Puccini: *Suora Angelica*, intermezzo; 5. Enrico Bossi: *Intermezzi Goldoni*; 6. Martucci: *Tarantella*.

13.20 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.

13.25 (TRIPOLI): Canzoni tripoline di Salem ben Mohamed. Orchestra araba dell'E.I.A.R.

14-14.10: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14.10-14.20: Borna.

14.20-14.30 (MI I - TS - GE I): Borna.

**ROMA III - NAPOLI II - BARI II  
MILANO II - TORINO II - GENOVA II  
FIRENZE II**

13: **ORCHESTRA** diretta dal M° ANGELINI: 1. Prastaci: *Tu, solamente tu*; 2. Buongiovanni-Capurso: *Fili d'oro*; 3. Filippini: *Sulla carrozzeria*; 4. Pizzigoni: *Senti l'eco*; 5. Grandi: *Se sapessi usare*; 6. Ortuso: *Michellino*.

13.45: **DISCHI**: 1. Enrico-Denza: *Vieni...* (Pertile); 2. Clausetti-Denza: *Mattinata di maggio* (Ferraris); 3. Comitti-Paselli: *L'alba nascente* (Pollicino); 4. Tirindelli: *Ohi primavera* (Ferraris); 5. Testi: *Penso!* (Del Signore).

14: **ORCHESTRA** diretta dal M° CONFORZI col concorso di A. JANDOLI: 1. Valente: *Tutto è pronto*; 2. Clodi: *Na sera e maggio*; 3. Lama: *Tridice mise*; 4. Benedetto: *Passione napoletana*; 5. Falvo: *Canzoniere*; 6. Lama: *A nfrascata*; 7. Valente: *Torna*; 8. Capolongo: *Campagno*.

14.20-14.40: Giornale radio.

16-16.38: **LEZIONE PER GLI ALLIEVI MARCONISTI** (a cura dell'E. R. R.).

16.40: **LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE**: Dialoghi di Yambo con Cluffettino. (PA - CT): *Le allodole di Lodoletta*.

17: **Giornale radio**.

17.15 (ROI - NAI - BAI - BO - BZ - TI): **CONCERTO** della violinista JOLE BACCARÀ e della pianista OLGA BROGNO CESAREO: 1. Veracini-Respi-ghi: *Sonata in la per violino e pianoforte*; a) *Preludio*, b) *Allemanda*, c) *Siciliana*, d) *Allegro*; 2. Bartocchini: *Canzone*; 3. Renzo Bossi: *Canzone a ballo*.

17.15 (MI I - TO I - GE I - TS - FI I - PA - CT - PD): **CONCERTO VOCALE**, col concorso del soprano RENZA FERRARI e del baritono VASCO NICOLAI: 1. Gounod: *Faust*, aria dei gioielli; 2. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, « Largo al factotum »; 3. Puccini: *Le Villi*, « Se come voi piccina io fossi »; 4. Giordano: *Andrea Chénier*, « Compiacente a colloqui »; 5. Verdi: *Falstaff*, « Sul fi d'un soffio etesto »; 6. Leoncavallo: *Zazà*, « Zazà piccola zingara »; 7. Cilea: *Adriana Lecouvreur*, « Io son l'umile ancella ».

17.50-17.55: Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino presagi.

17.55-18.5: **NOZIONI E CONSIGLI PRATICI DI ECONOMIA DOMESTICA**.

17.55-20.59 (BARI I): **Vedi Trasmissioni speciali**.

18.5-18.15: **Cronache dell'automobilismo**.

18.15-18.25 (PALERMO): Angelica Candrilli Marcano: « Conversazione alle mamme ».

18.40-18.50 (ROMA I): Comunicazioni del Segretario federale.

18.40-19 (ROMA II): Notiziari in lingue estere (Vedi Trasmissioni speciali).

## PROGRAMMI ESTERI

28 GIUGNO 1939 - XVII

## BELGIO

## BRUXELLES I

kHz 620; m 483,9; kW 15

- 18.30: Lettura.  
18.45: Concerto vocale.  
19: Cronaca - Dischi.  
19.30: Notiziario.  
20: Berlioz: *I troyani* a Cartagine, opera in cinque atti.  
22: Notiziario.  
22.10-23: Danze (d.).

## BRUXELLES II

kHz 932; m 321,9; kW 15

- 19.30: Notiziario.  
20: Concerto variato.  
20.30: Lettura.  
20.45: Conc. per solisti.  
21.15: Recitazione.  
21.30: Compositori fiamminghi.  
22: Notiziario.  
22.10-23: Conc. di dischi.

## BULGARIA

## SOFIA

kHz 850; m 352,9; kW 100

- 18: Musica popolare.  
18.45: Conversazione.  
19: Concerto di flauto.  
19.30: Massenet: *Manon*, opera - Negli intervalli: Notizie varie.  
21.30: Notiz. diversi.  
22.30-23: Mus. popolare.

## DANIMARCA

## KALUNDBORG

kHz 240; m 1250; kW 60

## COPENAGHEN

kHz 1176; m 255,1; kW 10

- 19: Notizie - Convers.  
20: Alcuni dischi.  
20.10: Trasmissione da Saarbrücken.  
22: Notiziario.  
22.30: Franck: *Quintetto* con piano in fa minore.  
23-0.30: Musica da ballo.

## FRANCIA

## BORDEAUX P.T.T.

kHz 1077; m 278,6; kW 60

- 18.30: Come Parigi P.T.T.  
19: Cronaca varia.  
19.20: Lett. di spagnolo.  
19.30: Notiziario.  
20.15: Come Parigi P.T.T.  
20.30: De Croisset-Grézac: *La passerelle*, commedia in tre atti.  
22.30: Notiziario.

## BORDEAUX SUD-OVEST

kHz 1366; m 219,6; kW 25

- 18: Notizie - Musica di film - Danze - Varietà musicale - Notizie.  
19.5: Musette - Musica leggera - Canzoni - Fantasia - Musica leggera.  
20: Notizie - Musica leggera - Musica di film - Musica varia.  
21.10: Per gli ascoltatori - Notizie - Musica da ballo.  
22.40-23: Fisarmonica - Notiziario.

## GRENOBLE

kHz 583; m 514,6; kW 20

- 18.15: Come Parigi P.T.T.  
19: Notiziario.  
19.45: Cronaca varia.  
20.15: Come Parigi P.T.T.

## LILLA

kHz 1213; m 247,3; kW 60

- 18: Come Parigi T.E.  
19: Dischi - Cronaca.  
19.30: Notiziario.  
20.15: Concerto vocale.  
20.30: Trasmissione dall'Opéra - Alla fine: Notizie.

## LIONE P.T.T.

kHz 648; m 463; kW 100

- 18.5: Come Parigi P.T.T.  
18.30: Cronaca - Dischi.  
19: Notiziario.

19.45: Programma regionale.

20.5: Trasm. Jugoslava.  
20.15: Come Parigi P.T.T.  
23.15: Notiz. tedesco.

## MARSIGLIA P.T.T.

kHz 749; m 400,5; kW 100

- 18: Concerto di dischi.  
18.30: Come Parigi T.E.  
19: Cronaca - Dischi.  
19.30: Notiziario.  
20.15: Musica di dischi.  
20.30: Come Parigi P.T.T.

## NIZZA P.T.T.

kHz 1185; m 253,2; kW 60

- 18.5: Come Parigi P.T.T.  
19: Notiziario.  
19.45: Come Parigi P.T.T.  
20.15: Cronaca varia.  
20.30: Come Strasburgo.  
22.30: Notiziario.

## PARIGI P.P.

kHz 959; m 312,8; kW 60

- 19: Notiziario.  
19.15: Dischi - Cronaca.  
19.20: Conversazione.  
19.45: Musica varia.  
20: Notizie - Echi.  
20.20: Varietà.  
21.10: Concerto variato.  
21.20: Diamant - Berger: *In correctionale*.  
22: Notiziario.  
22.15: Varietà.  
23: Cabaret.  
23.30: Notiziario.

## PARIGI P.T.T.

kHz 695; m 431,7; kW 120

- 18.5: Alcune melodie.  
18.15: Echi regionali.  
18.30: Concerto variato.  
19: Notiziario.  
19.30: Musica di dischi.  
19.45: Conversazione.  
20.30: Musica di dischi.  
21 (Théâtre Montanater di Versailles): J. Ph. Rameau: *Le feste di Edo*, un prologo e tre atti.  
22.45: Notiziario.

## PARIGI TORRE EIFFEL

kHz 1456; m 206; kW 7

- 18: Concerto variato.  
18.15: Alcune melodie.  
18.30: Cronaca varia.  
19: Piano e cello.  
19.30: Notiziario.  
20.15: Musica varia.  
20.30: Serata teatrale: 1. Bernanos: *L'unione fa la forza*, un atto; 2. José Germain: *Le Gerfaut*, un atto in versi; 3. H. Bauche: *Emprunt a ressort*, farsa.  
22.30: Notiziario.  
22.45: Musica di dischi.

## RADIO LIONE

kHz 1393; m 215,4; kW 25

- 19.40: Organo da chiesa.  
20: Notizie - Echi.  
20.30: Mezz'ora a Montmartre.  
21: Conversazione.  
21.20: Concerto d'organo.  
22: Notiziario.  
22.5-23.30: Musica varia leggera e da ballo.

## RADIO MEDITERRANEE

kHz 1321; m 227,1; kW 27

- 18: Lezione di tedesco.  
19.15: Cronaca - Dischi.  
20.10: Notiziario.  
20.17: Musica di film.  
20.30: Radiorecita.  
20.45: Musica varia, leggera e da ballo.  
22.15: Notiziario.  
23: Conversazione.

## RADIO PARIGI

kHz 182; m 1648; kW 80

- 18: Cronaca varia.  
18.15: Alcune melodie.  
18.30: Concerto di violino e piano.  
19: Concerto vocale.  
19.30: Alcune melodie.

20.30: Programma folcloristico: Le provincie francesi.

22: Concerto di musica leggera - Nell'intervallo (22.45): Notiziario.

## RADIO TOLOSA

kHz 913; m 328,6; kW 60

- 18: Notizie - Operette - Canzoni - Notizie - Organo da cinema.  
19.15: Scena comica - Musica havojana - Concerto - Notizie - Scene comiche.  
20.35: Cronaca - Musica varia - Operette - Cronaca - Musica militare.  
21.55: Echi e notizie - Musica richiesta - Musica di film - Notiziario.

## RENNES

kHz 1040; m 288,5; kW 120

- 18: Come Parigi T.E.  
19: Cronaca - Dischi.  
19.30: Notiziario.  
20.15: Musica di dischi.  
20.45 (da Teatro Municipale): Saint-Saëns: *Sansone e Dalfia*, opera - Alla fine: Notizie.

## STRASBURGO

kHz 859; m 349,2; kW 100

- 18: Cronaca varia.  
18.30: Come Parigi P.T.T.  
19: Notiziari diversi.  
19.30: Concerto di dischi.  
20: Notiziari diversi.  
20.15: Radiorchestra.  
21.40: Concerto sinfonico: 1. Ravel: *Le tombeau de Couperin*; 2. Iberi: *Diverzimento* per orchestra.

## TOLOSA P.T.T.

kHz 775; m 386,6; kW 120

- 18: Come Parigi T.E.  
19: Cronaca - Notizie.  
20: Concerto di dischi.  
20.30 (circa): Come Lilla.  
21.15: Notiz. spagnolo.

## GERMANIA

## AMBURGO

kHz 904; m 331,9; kW 100

- 18: Varietà brillante.  
19: Orchestra e baritono.  
20: Notiziario.  
20.15: Programma variato: La nostra Patria.  
21: Notizie in tedesco e inglese.  
22.45: Orchestra d'archi.  
1. Westermann: *Serenata* op. 7; 2. Spelinkopf: *Piccola suite barocca*.  
23.20: Come Vienna.  
24-3: Come Monaco.

## BERLINO

kHz 841; m 356,7; kW 100

- 18: Musica leggera.  
19: Dischi (Liszt).  
19.15: Concerto corale.  
19.45: Attualità - Notizie.  
20.15: Musiche strumentali di Pfitzner: *Quintetto* per piano, due violini, viola e cello, in do maggiore, op. 23.  
21: Musica leggera e da ballo.  
22: Notiziario.  
22.30-24: Come Breslavia.

## BRESLAVIA

kHz 950; m 315,8; kW 100

- 18: Come Stoccarda.  
19: Radiocronaca: Lo Schleswig-Holstein.  
20: Notiziario.  
21.15: Musica leggera e da ballo.  
22: Notiziario.  
22.15: Intermezzo.  
22.30-24: Musica leggera e da ballo.

## COLONIA

kHz 658; m 455,9; kW 100

- 18: Trasmissione.  
19: Conversazione.

# "NON assomiglia a nessun altro romanzo", (DIE NEUE RUNDSCHAU)



## Premio dell'Accademia Polacca

« In questo libro la nobiltà del pensiero è associata all'amore delle cose umane e alla eccezionale bellezza della forma. L'opera del Wittlin ha importanza grande e non peritura »

(Accademia Polacca).

« Non somiglia a nessun altro romanzo né per il contenuto, né per la forma, è un libro accessibile a quel grande pubblico che cerca nella lettura la commozione »

(Die Neue Rundschau).

« Opera meravigliosa e perfetta ».

(Express Poranny).

L. 12

BOMPIANI



# MERCOLEDÌ

## DI SERA

28 GIUGNO 1939-XVII

## PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
NAPOLI II - MILANO III - TORINO III  
TRIPOLI

Milano III e Torino III iniziano le trasmissioni alle ore 21  
(NA II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

- 18,45 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.  
18,55 (TRIPOLI): Conversazione di Seck Taher Bekir sulla Storia dell'Islam.  
19-19,35 (ROMA I): Notiziario in francese e in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).  
19,10 (TRIPOLI): «Quella che piace a me», canzone egiziana di Kalil el Tazil. Accompagnerà l'Orchestra araba dell'E.I.A.R.  
19,20: Previsioni regionali del tempo.  
19,25: Dischi (Vedi Secondo Programma).  
19,40 (TRIPOLI): Canzoni originali arabe di Pathia Mustafà.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.  
20,30 (NAPOLI II): Vedi Secondo Programma.

21:

## Il padre celibe

Commedia in tre atti  
di CHILDE CARPENTER  
(Prima trasmissione)

## Personaggi:

Sir Basil Winterton	Olinto Cristina
John Ashley	Franco Becci
Francis Keating	Gustavo Conforti
Antonietta Flagg	Wanda Tettoni
Kate Trent	Celeste Zanchi
Geoffrey Trent	Adolfo Geri
Bianca Gonzales	Edda Soligo
Manuela	Renata Marini
Dick Berney	Leo Garavaglia
Jennie	Renata Salvagno
Mary	Marisa Botti
Larkin	Felice Romano

Regia di GUGLIELMO MOSANDI

22,30 (circa):

## Orchestra d'archi di ritmi e danze

diretta dal M° TITO PETRALIA

1. Gori: Luna vagabonda; 2. Kunneke: Blues;  
3. Petralia: Edra; 4. Ramponi: Non lasciar-  
mi; 5. Klenner: Due amici; 6. Marcello-  
Esposito: Toccata; 7. Carminati: Danza un-  
gherese; 8. Roveroni: Il minareto.  
23: Giornale radio - Situazione generale e previ-  
sioni del tempo.  
23,15-24: MUSICA DA BALLO.  
24-24,15 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in francese.  
24,16-24,30 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in in-  
glese.

## TRASMISSIONI SPECIALI

- 10,10-10,55 (2 RO 6): OCEANIA (dalle ore 10,10 alle 10,25:  
anche da 2 RO 4). - Notiziario in italiano - Concerto di musica  
vocale: liriche dell'800 interpretate dal tenore Attilio Pace  
e dal soprano Elena Chelli; 1. Meliloti: «L'Estasi»; 2. Bel-  
li: «Perdido desiderio»; 3. Bazzini: «Nautica d'oro»; 4.  
Chopin: «Bacchante»; 5. Caracciolo: «Ritorno, ch'è l'amor»;  
6. Schumann: «Sei bella o mia «felicità»; 7. Schumann:  
«Notte lunare»; 8. Rossini: «La danza» (tarantella na-  
politana). - Notiziario in inglese.  
10,56-10,55 (2 RO 4): PAESI ARABI. - Musica araba - No-  
tiziario in arabo.  
11-12 (2 RO 4 - 2 RO 8): ESTREMO ORIENTE. - Notiziario in  
francese - Selezione dell'opera «Rigoletto» di Verdi: 1.  
«Quella o quella»; 2. Duetto con Sparafucile; 3. «Par-  
lami»; 4. «Tutte le feste al tempio»; 5. «Viva lo zar»;  
6. «Canto»; 7. «Caro nome»; 8. «Ella mi ha rapita»;  
9. «Cortigiani, vil razza dannata»; 10. «La donna e mo-  
bile»; 11. «Bella figlia dell'amore»; 12. «Sinfonia» - Sinfonia  
e intermezzi verdiani: 1. «La Traviata», preludio atto 3°;  
2. «I wæpiti siciliani», sinfonia.

## SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE-PALERMO-CATANIA-PADOVA  
ANCONA - FIRENZE II - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)  
(FI II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

- 19 (GENOVA I): TRASMISSIONE DI DISCHI.  
19,20: Previsioni regionali del tempo.  
19,25: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Suppé: Poeta e  
contadino, sinf. dell'operetta; 2. Ippolitow: Suite  
caucasica; a) Nella gola montana; b) Nella mo-  
schea; c) Nel villaggio; d) Corteo di Sardan; 3.  
Pignoloni: Onde del Hudson, valzer; 4. Van Ve-  
sterhout: Ronda d'amore; 5. Savino: Pattuglia  
gaia, intermezzo.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni del-  
l'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.  
20,30 (esclusa MILANO I): DISCHI DI MUSICA  
SINFONICA: 1. Mozart: Concerto in sol maggiore,  
n. 453, per pianoforte e orchestra; a) Allegro,  
b) Andante, c) Allegretto, presto; 2. Scarlatti:  
Burlasca trascritta per orchestra d'archi da De  
Nardis (Orchestra sinfonica dell'E.I.A.R. diret-  
ta dal M° Ferrero).

21: Trasmissione dalla Germania:

## Selezione di operette

MUSICHE DI FRANZ LEHAR dirette dall'AUTORE  
GRANDE ORCHESTRA  
DELLA STAZIONE DI SAARBRUECKEN

1. a) «Tutti i miei sentimenti, tutti i miei  
desideri» dall'operetta *Federica*, b) «Libera  
e giovane» da *E' bello il mondo* (Margarete  
Pfahl-Marcel Wittrisch e orchestra); 2. Ou-  
verture dell'operetta *Il paese del sorriso*; 3.  
a) «Sono innamorata» da *E' bello il mondo*,  
b) «I miei baci sono infocati» dall'operetta  
*Giuditta*, c) «Perché con i tuoi baci mi hai  
destato» dall'operetta *Federica* (Margarete  
Pfahl e orchestra); 4. Ouverture dall'o-  
peretta *Donne viennesi*; 5. a) «Fanciulla,  
fanciulla mia» dall'operetta *Federica*,  
b) «E' tuo il mio cuore» dall'operetta  
*Il paese del sorriso* (Marcel Wittrisch e or-  
chestra); 6. *Oro e argento*, valzer; 7. a)  
«Nessuno t'ama come me» dall'operetta  
*Paganini*, b) «Tace il labbro, l'amore dice il  
violino» dall'operetta *La vedova allegra*  
(Margarete Pfahl-Marcel Wittrisch e or-  
chestra); 8. *Sulla Saar e sul Reno*, canzone  
valzer (prima esecuzione).

- 22: Conversazione di Angelo Frattini: «Un caso  
da raccontare».  
22,10:

## Concerto

DELLA VIOLINISTA PINA CARMIRELLI

1. Vivaldi-Respighi: *Sonata in re maggiore*: a)  
Moderato; b) Allegro moderato; c) Largo; d) Vi-  
vace; 2. a) Prescobaldi-Corti: Largo; b) Bach:  
Preludio, per violino solo, dalla 3ª partita in mi  
maggiore; c) Francoeur: *Siciliana e Rigaudon*; 3.  
a) Szimanowski: *La fontana d'Aretusa*; b) De Fal-  
la: *Jota*; c) Ibert: *L'asinello bianco*; 4. a) Stra-  
winski: *Ninna nanna*; b) Paganini: *Sonatina*.  
23: Giornale radio - Situazione generale e previ-  
sioni del tempo.  
23,15-24: MUSICA DA BALLO.

- 12-13,25 (2 RO 4 - 2 RO 8): Notiziario in inglese - Musica leg-  
gera: «Canti del cuore»: 1. Satta: «Attesa», lungo ro-  
mantico; 2. Livi: «Addio bel sogno»; 3. Livi: «Vorrei po-  
terli dire»; 4. Mendes-Vasli: «Amare»; 5. Satta: «Topsy»;  
6. Melichar-Imperial: «Anima mia»; 7. Frastel-Cherubini:  
«Cantano le stelle»; 8. Cusinato: «Cosetta mia», canzone  
largo; 9. Grotte-Stazzonelli: «Canzone del mio cuore»; 10.  
Anepeta: «Catene», tango; 11. Storzi-Gatti: «Colei che  
torna», canzone valzer; 12. Fiorito Ballochi: «Tu nel cielo  
blu» - Duo pianistico: *Giusto Solano*; 1. Innocenti: a) «Tan-  
go di Manola», b) «Ripeterò le tue parole», c) «Vorrei».

## TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ROMA III  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - ROMA (Onda ultracorta)

(Dalle 19 alle 20 NA I Vedi Primo Programma)  
(Dalle 19 alle 20 FI I Vedi Secondo Programma)

- 18: PROGRAMMA DEDICATO AL GIUGNO RA-  
DIOFONICO: DOPOLAVORO CORALE «ORFONICA»  
di BOLOGNA diretto dal M° EMILIO GIANI: 1. Rei-  
ser: *Saluto alla Patria*; 2. Gherardi: *A notte,  
barcarola*; 3. Beethoven: *Notte di Natale*; 4.  
Cremesini: *La caccia*; 5. Rossi: *Inno nuziale*;  
6. Castagnoli: a) *Serenatella*, b) *La stanza vuota*;  
7. Patuelli: a) *Autunno*, b) *Va, postiglioni!*...  
18,30: ORCHESTRA RAMPONI: 1. Oneglio: *Clara*;  
2. Lombardo: *Madama di Tebe*, fantasia sul-  
l'operetta; 3. Ramponi: *Amo te sola*; 4. Piz-  
goni: *Concerto jazz*; 5. Trama: *Notte di luna*;  
6. Mazzoli: *Ho sognato una fiore*.  
19: ASTRISCHI E CURIOSITÀ.  
19,10: QUARTETO CANTASTORIE  
1. Oneglio: *O Micela*; 2. Ansaldo: *Paola*;  
3. Ferraris: *Idillio tzigano*; 4. De Curtis: *A  
l'e Napule*; 5. Raimondi: *La canzone del vet-  
turale*; 6. Picci Di Roma: *Amarti un'ora*; 7.  
Sand: *Leggenda*, assolo di chitarra; 8. Picci  
Di Roma: *Montanina bionda*; 9. Meniconi:  
*Notte di preghiera*; 10. Ancillotti: *Rondinella  
fiorentina*; 11. Frondel-Chiappo: *Fischio per  
te, Marietta*; 12. Billi: *O bella che dormite*;  
13. Divagazioni del quartetto.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni del-  
l'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.  
20,30: MUSICHE GIOCOSE  
ORCHESTRA MODERNA diretta dal M° S. SERACINI

21: Trasmissione dal Castello Sforzesco di Milano:

## Gloria

Dramma lirico in tre atti  
di ARTURO COLAUTTI

Musica di FRANCESCO CILEA

## Personaggi:

Aquilante de' Bardi	Franco Zaccarini
Gloria, sua figlia	Sara Scuderi
Bardo, figlio di Aquilante	Vincenzo Guicciardi
Lionetto de' Ricci detto il Forlebrando	Oscar Vidal
Il Vecovo	Massimiliano Serra
La Senese	Ada Bignozzi
Maestro concertatore e direttore d'orchestra:	MARIO CORDONE
Maestro del coro:	VITTORIO RUFFO

Negli intervalli: 1. «Esami», divagazioni di Gi-  
no Sanchini - 2. Medaglione.  
Dopo l'opera: Giornale radio.

- valzer; 2. Abbati: «Anna Maria», canzone - In un intervallo:  
Conferenza in cinese - Notiziario in italiano.  
13,30-14,15 (Roma II - 2 RO 4 - 2 RO 8): ITALIANI ALL'ESTE-  
RO. - Commento dei fatti del giorno - Italia, terra di  
canti Sternellati fiorentini; canzoni romane e comici regio-  
nali - Notiziario in italiano.  
16-17,15 (2 RO 4 - 2 RO 6): MEDIO E VICINO ORIENTE. -  
Notiziario in italiano - Selezione dell'opera «Il Barbiere di  
Siviglia» di Rossini: 1. «Sinfonia»; 2. «Serenata»; 3.  
«Largo al factotum»; 4. «Ad libitum di quel metallo»; 5.  
«Numero quodlibet»; 6. «Mamma un foglio»; 7. Cavatina  
di Rosina; 8. «La calunnia»; - In un intervallo: Conferen-  
za in indostano - Notiziario in inglese.  
17,15-18,06 (2 RO 4 - 2 RO 6): AFRICA ORIENTALE ITALIA-  
NA. - Concerto sinfonico di musiche di autori italiani: 1.  
De Saluta: «Jugoslav», poema sinfonico; 2. Martucci: «Not-  
turno»; 3. Respighi: «Le fontane di Roma»; a) La fon-  
tana di Valle Giulia, b) La Fontana del Tritone, c) La fon-  
tana di Trevi, d) La fontana di Villa Medici - Notiziario  
politico e notizie sportive.  
17,54-18,06 (Bari I): Notiziario in albanese.  
17,07-18,26 (2 RO 3 - 2 RO 4 - Bari I): PAESI ARABI. - Con-







ROMA I - NAPOLI II - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO III - TORINO III  
TRIPOLI - MILANO (onda ultra corta).

16,30:

### Canzoni e ritmi

ORCHESTRINA MODERNA

diretta dal M<sup>o</sup> SERACINI

col concorso di MIRIAM FERRETTI  
FULVIO PAZZAGLIA - ENZO AITA

Nell'intervallo (ore 17 circa): Giornale radio.

17,55: Bollettino presagi.

18: PROGRAMMA SPECIALE PER GLI EQUIPAGGI DELLE NAVI MERCANTILI IN NAVIGAZIONE: Panorama politico della settimana - PROGRAMMA DI VARIETÀ - Notiziario.

18,30-18,50: Notizie sportive.

MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE II - PALERMO  
CATANIA - ANCONA - PADOVA - ROMA II

16,30:

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> OTTAVIO ZUINO: 1. Weber: *Euryante*, sinfonia dell'opera; 2. Vivaldi: *Concerto in re minore* (dall'*Estro armonico*) (rev. B. Molinari); 3. Wagner: *Mormorio della foresta* (dall'opera *Sigfrido*); 4. Gavazzeni: a) Danza furiosa, b) Intermezzo, c) Danza finale, dal balletto *Il furioso dell'isola di San Domingo*; 5. Martucci: a) *Notturmo*, b) *Novalletta*; 6. Borodin: Danze dall'opera *Il principe Igor*.

Nell'intervallo (ore 17 circa): Giornale radio.

Dopo il concerto: Bollettino presagi.  
18: (Vedi Primo Programma).  
18,30-18,50: Notizie sportive.

# GIOVEDÌ DI GIORNO

29 GIUGNO 1939 - XVII

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - ANCONA - CATANIA - ROMA II - TRIPOLI  
PADOVA - MILANO (onda ultracorta): dalle 16 alle 18 sul 1° Programma

8,30-8,50: Segnale orario - Giornale radio - Situazione e previsioni del tempo.

10,45 (circa): MESSA PONTIFICALE DALLA BASILICA DI S. PIETRO

12,30: MUSICHE GAIE E CAMPESTRI (Trasmissione organizzata per la S. A. EGIDIO GALBANI di MELZO).

### DOPPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - ANCONA  
PADOVA - TRIPOLI  
(ROMA II dalle 13,30 alle 14,45  
vedi Trasmissioni speciali).

12-13,15: Segnale orario - Comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,15: GRATTACIELO N. 15, scena musicale di R. MORSELLI. ORCHESTRINA diretta dal M<sup>o</sup> E. STORACI (Trasmissione organizzata per la Ditta L. SARTI e FIGLI di Bologna).

13,20 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.

13,25: «Parliamo alle donne musulmane», conversazione di Seck Bescir Bel Hag.

13,45: DISCHI DI MUSICA OPERISTICA: 1. Puccini: *Turandot*, «Principessa di morte», finale atto 3° (Cigna, Merli e Coro); 2. Giordano: *Andrea Chénier*, «Sì, fui soldato» (Gigli); 3. Giordano: *Siberia*, «Qual vergogna tu porti» (Caniglia).

13,45 (TRIPOLI): «Racconti e canti di ragazzi arabi», presentazione di Saïed Ahmed Ghenaba.  
14-14,15: Giornale radio - Cronache del turismo - Situazione generale e previsioni del tempo.

ROMA III - NAPOLI II - BARI II  
MILANO II - TORINO II - GENOVA II  
FIRENZE II

13: CONCERTO PER SOLISTA E ORCHESTRA diretto dal M<sup>o</sup> Ugo TANSINI con il concorso del violinista MARIANO DESSY: 1. Max Bruch: *Concerto n. 1 in sol minore*, op. 26 per violino e orchestra; a) *Allegro moderato* (Preludio), b) *Adagio*, c) *Allegro energico*; 2. Altavilla: *Pezzo lirico*; 3. Rossini: *L'inganno felice*, sinfonia dell'opera.

13,45: DISCHI DI CANZONI: 1. Krumpholtz: *Buona notte, amore*; 2. Petrini: *Nuvola*; 3. Calza-Minoretto: *Cercando l'amore*; 4. Mari-Escobar: *Perché non puoi parlarmi*; 5. Ruccione-Bonagura: *Chitarrellata*; 6. Vassini-Rastelli: *Prendimi con te*; 7. Di Lazzaro-Mari: *Tu mami, io t'amo*; 8. Villia: *Primavera triste*; 9. Rastelli-Redi: *Ronda di primavera*; 10. D'Anzi-Bracchi: *Non sei più la mia bambina*; 11. De Muro-Fiorillo: *Giugno d'amore*; 12. Garbo-Colombi: *Dammi una prova d'amore*; 13. Giuliani-Borella: *Ci rivedrem domani*; 14. Giani-Mendes: *Pienezza innamorata*.

14,30-14,40: Giornale radio.

FIRENZE I - NAPOLI I - BARI II - MILANO II - TORINO II - GENOVA II  
ROMA III

17-18,10 (circa):

### Musiche operistiche italiane

1. Rosini: *Il barbiere di Siviglia*: a) «Una voce poco fa» (Pagliughi), b) «Ecco ridente in cielo» (Schipa); 2. Donizetti: a) *Don Pasquale*, «Quel guardo il cavaliere» (Pagliughi), b) *La Favorita*, «Splendon più belle in ciel» (Pinza); 3. Verdi: a) *Luiza Miller*, «Quando le aere al placido» (Schipa), b) *Il Trovatore*, «Stride la vampa» (Minghini-Cattaneo), c) *La Traviata*, «Dei miei bollenti spiriti» (Gigli), d) *Un ballo in maschera*, «Morirò, ma prima di grazia» (Arangi-Lombardi); 4. Puccini: *La Gioconda*, «Cielo e mar» (Gigli); 5. Boito: *Mefistofele*, «Lontano lontano» (Bosini, Gigli); 6. Giordano: *Fedora*, «Amor t'è vietato» (Gigli); 7. Puccini: *Manon Lescaut*: a) «In quelle trine morbide» (Pavero), b) «Tu, amore, tu» (Sheridan, Fertile); 8. Mascagni: *Iris*, «Inno al sole» (coro del Teatro della Scala).

Stazioni di: ROMA - NAPOLI - BARI - BOLOGNA - BOLZANO - MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE - PALERMO - ANCONA - CATANIA - PADOVA - TRIPOLI

GIOVEDÌ 29 GIUGNO 1939 - Anno XVII - ORE 12,30

### MUSICHE GAIE E CAMPESTRI

Trasmissione organizzata per la S. A. EGIDIO GALBANI di MELZO produttrice dei famosissimi REX e BEL PAESE che ha recentemente lanciato il formaggio ERBO-GALBANI, erborinato senza crosta, di delicato sapore, tollerato anche dagli stomaci deboli.

# PROGRAMMI ESTERI

29 GIUGNO 1939 - XVII

## BELGIO

### BRUXELLES I

kH 620; m 483,9; kW 15

18: Conversazione.  
18.15: Concerto di dischi.  
19: Cronaca - Dischi.  
19.30: Notiziario.  
20: Radioteatro: 1. Thomas: *La Tonelli, ouverture*; 2. Brahms: *Danza ungherese n. 5*; 3. Ravel: *Pavane per una infanta defunta*; 4. Saint-Saëns: *Wedding cake*, per piano e orchestra; 5. Mascagni: *Scena albanese*; 6. Moszkowski: *Valzer d'amore*; 7. Gluck: *Ouverture da Ifigenia in Aulide*; 8. Rameau: *Les Indes galantes*; 9. Beethoven: *Marcia turca*; 10. Mozart: *I musicisti del villaggio*; 11. Nell'intervallo: *Conversazione*.  
22: Notiziario.  
22.10-23: Dischi.

### BRUXELLES II

kH 932; m 321,9; kW 15

18: Per i giovani.  
18.30: Dischi - Cronaca.  
19.30: Notiziario.  
20: Musica da jazz.  
20.45: Conversazione.  
21: Concerto sinfonico: festival Grieg: 1. *L'autunno*; 2. *Concerto in la minore*; 3. *Due canti elegiaci*; 4. *Danze sinfoniche*.  
21.50: Preghiera della sera.  
22: Notiziario.  
22.10-23: Kalmari: *La principessa della cardas* (selezione).

## BULGARIA

### SOFIA

kH 850; m 352,9; kW 100

19: Trio di fiati.  
19.30: Radioteatro.  
20.30: Notiziario.  
21: Musica da camera.  
21.50: Conv. tedesca.  
22-23.30: Danze.

## DANIMARCA

### KALUNDBORG

kH 240; m 1250; kW 60

### COPENAGHEN

kH 1176; m 255,1; kW 10

18.35: Lezione di inglese.  
19: Notizie - Conversa.  
20.10: Arie danesi.  
20.30: Come Radio Parigi (trasm. parziale).  
21.20: Visioni della Svizzera.  
22: Notiziario.  
22.20: Conversa. e lettura in inglese.  
22.30: Canzoni polacche.  
23-0.30: Musica da ballo.

## FRANCIA

### BOURDEAUX P.T.T.

kH 1077; m 278,6; kW 60

18.30: Musica da camera.  
19: Cronaca - Notizie.  
20.15: Come Parigi P.T.T.  
20.30: Musica leggera.  
22.30: Notiziario.

### BOURDEAUX SUD-OVEST

kH 1366; m 219,6; kW 25

18: Notizie - Programma per i fanciulli - Musica gitana - Varietà musicale.  
19: Notizie - Canzoni - Musica leggera - Canzoni - Notizie.  
20.10: Musica leggera - Per gli ascoltatori - Musica caratteristica.  
22: Notizie - La voce che voi preferite - Musica brillante.  
22.40-23: Musica militare - Notiziario.

## GRENOBLE

kH 583; m 514,6; kW 20

18.3: Come Parigi P.T.T.  
18.30: Come Bordeaux.  
19: Notiziario.  
19.45: Cronaca varia.  
20.30: Serata teatrale: *Clique commedie in un atto*.  
22.30: Notiziario.

## LILLA

kH 1213; m 247,3; kW 60

18: Concerto variato.  
18.30: Come Parigi T.E.  
19: Musica popolare.  
19.30: Notiziario.  
20.15: Fourdrain: *Il segreto di Puleinella*, opera in tre atti.  
22.30: Notiziario.

## LIONE P.T.T.

kH 648; m 463; kW 100

18: Cronaca - Dischi.  
18.30: Come Bordeaux.  
19: Notiziario.  
19.45: Dischi (operette).  
20.5: Trasm. jugoslava.  
20.15: Come Parigi P.T.T.  
22.30: Notiziario.  
22.45: Danze (dischi).  
23.15: Notiz. spagnolo.

## MARSIGLIA P.T.T.

kH 749; m 400,5; kW 100

18: Concerto di dischi.  
18.30: Come Parigi T.E.  
19: Cronaca - Dischi.  
19.30: Notiziario.  
20.15: Musica di dischi.  
20.30: Oscar Wilde: *Una donna senza importanza*, commedia in tre atti.  
22.30: Notizie - Dischi.

## NIZZA P.T.T.

kH 1185; m 253,2; kW 60

18.5: Come Parigi P.T.T.  
18.30: Come Bordeaux.  
19: Notiziario.  
19.45: Programma vario.  
20.15: Cronaca varia.  
20.30: Come Parigi P.T.T.  
22.30: Notiziario.

## PARIGI P.P.

kH 995; m 312,8; kW 50

18: Cronaca - Dischi.  
18.55: Notiziario.  
19.10: Conc. di dischi.  
19.40: Cronaca - Dischi.  
20: Notizie - Echi.  
20.15: Echi diversi.  
20.25: I capolavori comici.  
21.15: Radiorecita.  
21.45: Conversazione.  
22: Notiziario.  
22.7: Vedette internazionali.  
22.45: Musica di dischi.  
23: Cabaret.  
23.30: Notiziario.

## PARIGI P.T.T.

kH 695; m 431,7; kW 120

18.5: Alcune melodie.  
18.15: Echi regionali.  
18.30: Come Bordeaux.  
19: Notiziario.  
19.30: Musica di dischi.  
19.45: Radiofantasia.  
20.15: Attualità.  
20.30: Rolland-Laroche: *Fofogeria*, radiorecita.  
22.30: Notiziario.  
22.45: Danze (dischi).

## PARIGI TORRE EIFFEL

kH 1456; m 206; kW 7

18: Trasm. da Lilla.  
18.30: Conversazione.  
19: Violino e canto.  
19.30: Notiziario.  
20.15: Come Tolosa.  
20.30: Serata lirica: 1. J. S. Bach: *Canata per la decemosesta domenica dopo la S. Trinità*; 2. Delannoy: *Le poirier de misère*, atto terzo (frammenti).  
22.30: Notiziario.  
22.45: Danze (dischi).

## RADIO LIONE

kH 1393; m 215,4; kW 25

18.45: Cronaca - Dischi.  
19.55: Notiziario.  
20: Concerto variato.  
21.30: Musica brillante.  
22: Notiziario.  
22.5-23.30: Musica varia leggera e da ballo.

## RADIO MEDITERRANEE

kH 1321; m 227,1; kW 27

19: Musette (dischi).  
19.15: Cronaca - Dischi.  
19.45: Musica varia.  
20.19: Notiziario.  
20.15: Musica d'opera.  
21.10: Musica da ballo.  
22.15: Notiziario.  
22.30: Musica varia.

## RADIO PARIGI

kH 182; m 1648; kW 80

17.45: Radioteatro.  
19: Concerto variato.  
20: Notiziario.  
20.30: Concerto sinfonico: 1. Paul Dukas: *La Péri*; 2. Debussy: *Le d'oiseau*; 3. Inghelbrecht: *Cantico delle creature*; 4. Fl. Schmitt: *Salmu XLVII* per soprano, coro e orchestra.  
22.30: Dischi - Notizie.  
23: Musica leggera (d.).  
23.15: Comunicati.

## RADIO TOLOSA

kH 913; m 328,6; kW 60

18: Notizie - Musica di film - Concerto variato - Notizie - Musette.  
19.15: Canzoni - Musica militare - Notizie - Scene comiche - Varietà.  
20.35: Orchestra - Canzoni - Cronaca - Musica polacca - Danze - Scene comica.  
21.55: Echi e notizie - Musica richiesta - Commedia musicale - Notiziario.

## RENNES

kH 1040; m 288,5; kW 120

18.15: Cronaca varia.  
19: Comunicati - Dischi.  
19.30: Notiziario.  
20.15: Musica di dischi.  
20.30: Come Parigi P.T.T.  
22.30: Notizie - Dischi.

## STRASBURGO

kH 859; m 349,2; kW 100

18: Cronaca varia.  
18.30: Come Bordeaux.  
19: Notiziario diversi.  
19.30: Musica leggera.  
20: Notiziari diversi.  
20.15: Recita in tedesco.  
21.30: Banda militare.  
22.30: Notiziario.  
22.45: Musica di dischi.

## TOLOSA P.T.T.

kH 776; m 386,6; kW 120

18: Trasm. da Lilla.  
18.30: Come Parigi T.E.  
19: Cronaca - Notizie.  
20.15: Concerto variato.  
20.30: Concerto eseguito dai laureati dal Conservatorio.  
22.30: Notiziario.  
22.45: Danze (dischi).  
23.15: Notiz. spagnolo.

## GERMANIA

### AMBURGO

kH 904; m 331,9; kW 100

18: Varietà brillante.  
18.45: Bollettini vari.  
19: Dischi (opere).  
19.45: Attualità - Notizie.  
20.15: Commedie in dialetto.  
20.45: Musica campestre.  
21.30: Concerto di dischi.  
22: Notizie in tedesco e inglese.  
22.40: Concerto variato (da stabilire).  
24-3: Come Saarbrücken.

## BERLINO

kH 841; m 356,7; kW 100

18: Musica leggera.  
19: Alcuni dischi.  
19.15: Dreeseke: *Sonata quasi fantasia*, op. 6, per pianoforte.  
19.45: Attualità varie.  
20: Notiziario.  
20.15: Come Lipsia.  
22: Notiziario.  
22.30-24: Come Stoccarda.

## BRESLAVIA

kH 950; m 315,8; kW 100

18: Scene e musica.  
18.40: Conversazione.  
19: Come Monaco.  
20: Notiziario.  
20.15: Radiorchestra: 1. Smetana: *La Moldava*, poema sinfonico; 2. De Falla: *Notte nei giardini di Spagna*; 3. Delius: *Il primo canto del cuculo*; 4. Delius: *Sera d'estate sul fiume*; 5. Kodaly: *Sera d'estate*; 6. R. Strauss: *Suite dall'Intermezzo*; 7. J. Strauss: *Liedesliebeswalzer*.  
22: Notizie - Cronache.  
22.35-24: Come Stoccarda.

## COLONIA

kH 658; m 455,9; kW 100

18: Conversazioni.  
18.30: Dischi - Cronaca.  
19: Echi del giorno.  
19.10: Per la madre e il fanciullo.  
20: Notiziario.  
20.10: Per la madre e il fanciullo.  
21: Conversazione.  
21.15: Concerto di dischi.  
22: Notizie in tedesco e in inglese.  
22.40: Hummel: *Settetto* per piano, viola, cello, contrabbasso, flauto, oboe, corno.  
23.15-24: Come Stoccarda.

## DEUTSCHLANDSENDER

kH 191; m 1571; kW 60

18: Conversazione.  
18.20: Violino e piano.  
18.40: Canto e piano.  
19: Echi della Germania.  
19.15: Programma variato.  
20: Notiziario.  
20.15: Concerto sinfonico dedicato a Haydn (reg. 1. *Sinfonia in mi bemolle magg. n. 103*; 2. Canto; 3. *Concerto per violino, clavicembalo e orchestra*; 4. Canto; 5. *Sinfonia in sol maggiore n. 18*).  
22: Notiziario.  
22.20: Musica caratteristica per piano.  
22.45: Bollettino del mare.  
23-24: Come Amburgo.

## FRANCOFORTE

kH 1195; m 251; kW 25

18: Cronache varie.  
19.15: Echi del giorno.  
19.30: Conc. di dischi.  
20: Notiziario.  
20.15: Selezione di musica popolare e leggera.  
22: Notizie - Cronaca.  
22.35-24: Come Stoccarda.

## KOENIGSBERG I

kH 1031; m 291; kW 100

18.20: Musica leggera.  
19.10: Radiocronaca.  
19.40: Attualità - Notizie.  
20.15: Selezione di musiche di Gluck e di Kollo.  
22: Notiziario.  
22.20: Conversazione.  
22.35-24: Musica leggera e da ballo.

## LIPSIÀ

kH 785; m 382,2; kW 120

18: Conversazione.  
18.15: Concerto di dischi.  
19: Musica leggera e scene brillanti.  
19.50: Attualità - Notizie.  
20.15: Varietà musicale: *Caleidoscopio di Lipsia*.  
22: Notiziario.  
22.30-24: Come Stoccarda.

## MONACO DI BAVIERA

kH 740; m 405,4; kW 100

17.10: Concerto variato.  
18.45: Conversazione.



## L'APPARECCHIO VOGATORE A TIRANTI

è ora presentato in 3 tipi:  
in legno L. 100, in acciaio verniciato L. 125, in acciaio cromato L. 150. - Il tipo in legno, per bambini, L. 70.

Richiederlo in tutti i negozi sportivi o direttamente alla  
Ditta A. R. C. O. - Via Vallazze 107/R - Milano  
Su piazza esposit. - Ag. A.R.C.O., di fronte al Duomo

Considerarsi proposte di pagamento rateale.

OPUSCOLO GRATIS



## FRUTTI SICILIANI

La migliore caramella estiva

Brevetto Lema - Milano -



## Anche voi avete bisogno

Se avete capelli grigi o sbiaditi provate anche voi la famosa ACQUA ANGELICA. In pochi giorni ridonerà ai vostri capelli il loro primitivo colore della gioventù. Non è una tintura, quindi non macchia, è completamente innocua ed il suo uso pulisce e rinforza i vostri capelli.

Richiedetela a Farmacisti e Profumieri. Non trovandola la riceverete franco inviando L. 12 al Depositario.

ANGELO VAJ - PIACENZA - Sezione R

## -Zampironi-

unici distruttori delle zanzare

PREMIATO LABORATORIO ZAMPIRONI - MESTRE



# G I O V E D Ì

## D I S E R A

### 29 GIUGNO 1939-XVII

#### PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
NAPOLI II - MILANO III - TORINO III  
TRIPOLI

Milano III e Torino III iniziano le trasmissioni alle ore 21  
(NA II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

- 18,45 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.  
18,55 (TRIPOLI): Recitazione cantata del Corano (Tagiuid): Seck Hassan Selahin.  
19-19,35 (ROMA I): Notiziario in francese e in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).  
19,10: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19,10 (TRIPOLI): Canti corali islamici: Orchestra araba «L'Orientale» e complesso corale arabo dell'E.I.A.R. diretti da Seck Mohamed el Trechi.  
19,20: Previsioni regionali del tempo.  
19,25: DISCHI DI MUSICA VARIA.  
19,40 (TRIPOLI): Antichi canti arabi di Kamel el Gadi. Orchestra araba dell'E.I.A.R.  
19,35: Notizie sportive.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.  
20,30 (NAPOLI II): Vedi Secondo Programma.

#### SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE-PALERMO-CATANIA-PADOVA  
ANCONA - FIRENZE II - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)  
(FI II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

- 19,10: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19,20: Previsioni regionali del tempo.  
19,25: DISCHI DI MUSICA VARIA.  
19,35: Notizie sportive.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.  
20,30 (esclusa MILANO I): DISCHI: 1. Chopin: Grande valzer, op. 42 (pianista Carlo Zecchi); 2. Schumann: Il fiore di Loto, melodia (Gigli); 3. Sarasate: Romanza andalusa, op. 22 (violonista Armando Gramigna); 4. Reger: La ninna nanna della Vergine (Muzio).

21 (esclusa PA-CT):

### I due sergenti

Dramma in tre atti di D'AUBIGNY  
(Prima trasmissione)

PERSONAGGI: Il maresciallo conte d'Altavilla, Umberto Mozzato; Il sergente Guglielmo Larive, Romano Calò; Il sergente Roberto d'Almeville, Giovanni Cimara; Il caporale Valentino, custode delle prigioni militari, Angelo Alessio; Lauretta, sua nipote, Lidia Pasqualini; L'aiutante maggiore, Angelo Bizzardi; Il maggiore, Giuseppe Valpreda; Il tenente, Leo Micheluzzi; Un caporale, Enrico Ricci; Andrea, Gerardo Gerardi; Gustavo, aspirante di marina, Luigi Grossoli; Sofia, moglie di Guglielmo, Esperia Sperani; Adolfo, Enrico, loro figli, Vittorio Cosa, Ubaldo Bartolozzi; Tommaso, vecchio loro servitore, Ugo Pozzo.

Primo e terzo atto a Porto Vaudré  
Secondo atto all'isola di Rosez

Regia di ALDO SILVANI

22,30 (circa) (esclusa PA-CT):

### Orchestra d'archi

diretta dal M<sup>o</sup> TITO PETRALIA

1. Vallini: Tamburino; 2. Pietné: Serenata; 3. Cantarini: Fantasia; 4. Mannò: Sirventese; 5. Dunkil: Festività; 6. Corti: Serenata italiana; 7. Gronostay: Schizzi romeni; 8. Stothart: Canzone del vagabondo; 9. Escobar: Tarantella.  
23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

PROGRAMMA DELLE STAZIONI DI PALERMO E CATANIA:

21: SORRIDI A MIO MARITO

Un atto giocoso di ENRICO RAGUSA

Personaggi:

Gianfranco Vandi . . . . . Alessandro Landi  
Marialena Vandi . . . . . Anna Cajolo  
La contessa d'Orbetello . . . . . Eleonora Tranchina  
Giulia Margheri . . . . . Nadia Attardi  
Una cameriera . . . . . Maria Pistone

Regia di FEDERICO DE MARIA

21,25:

MUSICHE BRILLANTI E CANZONI

1. Azzoni: Consalvo, ouvert; 2. Bracchi-D'Anzi: Sotto un cielo di stelle; 3. Panizzi: Serenatella; 4. Murolo-Tagliaferri: Fenestra a mare; 5. De Peo: Solo un vero amore; 6. Pietri: Doretta, fantasia; 7. Gounod: La regina di Saba, marcia e corteggio; 8. De Lutio-De Curtis: E stelle e surriento; 9. Ranzato: La campanella; 10. Bracchi-Consiglio: Ho comprato un cagnolino; 11. Fiore-Lama: Tu si na nuvola; 12. Borgegano: Fiore andaluso.  
Nell'intervallo: Mario Taccari: «Ultime notizie», conversazione.

22,45-23: MUSICA DA BALLO.

#### TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ROMA III  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - ROMA (Onda ultracorta)

(Dalle 19 alle 20 NA I Vedi Primo Programma)

(Dalle 19 alle 20 FI I Vedi Secondo Programma)

- 19: QUINTETTO CAMPESTRE col concorso del tenore ALOISI: 1. Boario: Musetta, polca brillante; 2. Martelli: Olli, olli, mazurca; 3. Messina: Reminiscenze tirolese; 4. Paffi: Bionda fata, passo doppio; 5. Schisa: Francesca Maria, valzer; 6. Rober: La bella Nina, mazurca; 7. San Cono: Gira al vento, polca variata; 8. Sopranzi: Petronilla, valzer; 9. Boario: Al balcone, mazurca; 10. Ferrati: Gisella, polca; 11. Morra: Bella andalusa, valzer; 12. Boario: Fisarmoniche a congresso, marcia.

19,35: Notizie sportive.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30:

MUSICHE BRILLANTI

ORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> SERGIO VACCARI

21:

### S/S Equatore

Operetta-Jazz in tre atti di FIORITA e BORELLA  
Musica di G. PAPANTI e N. SEGURINI

22,30-24 (FI I - NA I): MUSICA DA BALLO.  
Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

«Sorridenti»; 2. Denza: «Begli occhi di fatina»; 3. Bacci-Pecora: «Lolita»; 4. Mascagni: «Serenata»

11-12 (2 RO 4): Messe pontificale dalla Basilica di San Pietro.

12-13,25 (2 RO 5): Notiziario in inglese - Concerto sinfonico di musiche di autori italiani: 1. Wolf-Ferrari: Sinfonia dell'opera «Il segreto di Susanna»; 2. Respighi: «Pini di Roma»; 3. I pini di Villa Borghese; 4. I pini presso una catacomba; 5. I pini del Gianicolo; 6. I pini sulla via Appia; 7. Martucci: «Nottigiro»; 8. De Salvo: «Juventus»; 9. poema sinfonico - In un intervallo: Alice Selge Rossi: «Attività famigliari e profili di donne italiane», conversazione - Notiziario in italiano.

12-13,25 (2 RO 4): Messe Pontificale dalla Basilica di San Pietro - Indi: Programma come sopra.

13,30-14,45 (Roma 11-2 RO 4-2 RO 5): ITALIANI ALL'ESTERO.

— Commento dei fatti del giorno - Bruci da opere liriche: romane e dotti: 1. Verdi: «Aida» («Veloce Aida»); 2. Puccini: «Tosca» («Requiem armonica»); 3. Puccini: «Madama Butterfly» («Bimba non piangere»); 4. «Noli, forza d'Italia», conversazione - Concerto della Banda della Regia Marina diretta dal maestro Pietro Agnemo in occasione della chiusura della Settimana navale - Notiziario in italiano.

#### TRASMISSIONI SPECIALI

STAZIONI ONDE CORTE: 2 RO 3: m 31,15; kc 9630 - 2 RO 4: m 25,40; kc 11810 - 2 RO 6: m 19,61; kc 15300 - 2 RO 8: m 16,84; kc 17820 - 2 RO 9: m 31,02; kc 9670.  
— STAZIONI ONDE MEDIE: ROMA I: m 420,8; kc 713 - ROMA II: m 245,5; kc 1222 - BARI I: m 283,3; kc 1059 - BOLZANO: m 559,7; kc 536 - MILANO I: m 368,6; kc 814.

10,10-10,55 (2 RO 6): OCEANIA (dalle ore 10,10 alle 10,25: anche da 2 RO 4). — Notiziario in italiano - Trasmissione del primo atto dell'opera «Fedora» di U. Giordano - Notiziario in inglese.

10,30-10,55 (2 RO 4): PAESI ARABI. — Musica araba - Notiziario in arabo.

11-12 (2 RO 8): ESTREMO ORIENTE. — Notiziario in francese - Musica varia: Enzo Fusco e la sua chitarra; 1. Lama: «Reginella»; 2. Mario: «Vipera»; 3. Canzio: «Cara sportiva»; 4. Rucione: «Chitarratella» - Orchestra Citta diretta dal M<sup>o</sup> Barzizza: 1. Barzizza: «Pantarin notema»; 2. Barzizza: «Elegia»; 3. Salei: «Oh! Mariù»; 4. Semprini: «Aviolina» - Baritono Mario Barriello: 1. Testi:

### Giugna radiofonica

50 PREMI SORTEGGIATI DALL'E.I.A.R.

TRA GLI ACQUIRENTI DI  
APPARECCHI RADIO

1° PREMIO L. 15.000

SPECIALI FACILITAZIONI DI VENDITA





Visitate la Mostra dei Capolavori  
di

**PAOLO VERONESE**



(S. Giovanni nel deserto - Roma - Gall. Borghese)

raccolti dalle collezioni artistiche  
americane, francesi, inglesi, italiane,  
olandesi, tedesche, ungheresi.

**VENEZIA - Cà Giustinian**

25 APRILE - 4 NOVEMBRE 1939 - XVIII  
RIDUZIONI FERROVIARIE

**REGALI OROLOGI DI MARCA  
PER UOMO E DONNA**

GARANZIA ASSOLUTA - PREZZI CONVENIENTISSIMI

**CATALOGO GRATIS: MARINAI - MILANO**  
VIA S. MARIA BELTRADE, 1

**LAVANDA LINETTI**  
Essenza tripla  
LINETTI  
PROFUMI-VENEZIA

**Zampironi** unici distruttori  
delle zanzare  
Premiato Laboratorio Zampironi - Mestre

**VENERDI**  
DI GIORNO

30 GIUGNO 1939 - XVII

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - ANCONA - CATANIA - ROMA II - TRIPOLI  
PADOVA - MILANO (onda ultracorta): dalle 16 alle 18 sul 1° Programma

- 7.30 (TRIPOLI): Recitazione del Corano (Tagliù), Seck Muctar Huri.  
7.30: Ginnastica da camera (Primo corso) - 7.45: (Secondo corso).  
8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.  
11: PROGRAMMA SPECIALE PER IL GIORNO RADIOFONICO: I GAI CAMPAGNOLI, diretti dal M° EGIDIO STORACI: 1. Metro: Sta allegro, Pina, polca; 2. Rossano: Sinceri auguri, mazurca; 3. Cambieri-Montanini: Fin che la ca così, valzer; 4. Morra: Il clarinetto magico, polca; 5. Riento: Tarantella ciociara; 6. Del Pistori: Passeggiando per l'Italia, valzer; 7. Apollonio: Sicilia, passo doppio; 8. Carducci: Sempre amici, mazurca; 9. Eusebisti: Occhi birboni, one step.  
11.30: ORCHESTRINA LOTTI: 1. D. Lazzaro: La piccina; 2. Scotti: Se c'è un mare; 3. Lamenti: Primavera d'amore; 4. De Martino: Rosa rosella; 5. Perazzi: Quando l'amore; 6. Rodi: Renzo e Lucia; 7. D'Anzi: Loutano; 8. Asti: Capriccio; 9. Marengo: Canto italiano.  
11.30: (PA - CT): MUSICA VARIA: 1. Cardoni: Ouverture festiva; 2. Antolini: Tramonto, valzer intermezzo; 3. Morandi: Gavotta delle dame; 4. Piaccone: L'isola Bella canta, serenata; 5. Amadi: Capricci di bimba; 6. Cuscina: La Vergine rossa, fantasia; 7. Lago: Lagrime, valzer; 8. Solazzi: Arietta; 9. Saffa-Novarra: Primavera nostalgica; 10. Cantoni-Mulazzi: La ragazza del tranvai.  
12.25: RADIO SOCIALE (TRASMISSIONE PER GLI OPERAI ORGANIZZATA IN COLLABORAZIONE CON LA CONFEDERAZIONE FASCISTA DEI LAVORATORI DELL'INDUSTRIA).

### DOPPIO PROGRAMMA MERIDIANO

- ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA  
BOLZANO - MILANO I - TORINO I  
GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I  
PALERMO - CATANIA - ANCONA  
PADOVA - TRIPOLI  
(ROMA II dalle 13.30 alle 14.45  
vedi Trasmissioni speciali).
- 13-13.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
- 13.15: CONCERTO diretto dal M° MARIO GAUDIOSI: 1. Rossini: La Cenerentola, sinfonia dell'opera; 2. Renzo Bossi: Fantocci animati; 3. Respighi: Da Antiche arie e danze per liuto: a) Villanella, b) Il conte Orlando; 4. Carabella: Da Vetrina dei giocattoli, marcello; 5. Marinuzzi: Leggenda di Natale.
- 14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
14.10 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.  
14.15 (TRIPOLI): Canzoni fezzanesi di Ali Marun.  
14.15: Borsa.  
14.20-14.30 (MI I - TS - GE I): Borsa.  
14.30-14.40: Giornale radio.
- ROMA III - NAPOLI II - BARI II  
MILANO II - TORINO II - GENOVA II  
FIRENZE II
- 13: CONCERTO DI MUSICA LEGGERA diretto dal M° TITO PETRALIA: ORCHESTRA d'archi e Duo pianistico MACHINI-SALERNO: 1. Carabella: Danza dell'Anfilaria; 2. Esobar: Cirque; 3. Alfano: Danza romana; 4. D'Anzi: Sotto un cielo di stelle; 5. Fiorillo: Scherzo; 6. Pilati: Da Gli echi di Napoli; 7. Pick Mangiagalli: Chiudendo gli occhi; 8. Piaccone: Berchettina bianca; 9. Ferrari-Treccani: Il prode Anselmo; 10. Gurgo: Chiacchiere; 11. a) Gallera: Terra lontana; b) Ortuso: Rumbardol; 12. P. Lippini: Danzando per le scale.  
13.45: DISCHI DI CANZONI: 1. Ignoto: Fanciulla che lucisce; 2. Vulverde: Cavallotto; 3. Costa-Carbonelli: Serenata medievale; 4. Pestalozza: Ciribiribin; 5. Stecchetti-Mascagni: Serenata; 6. Mari-Mascheroni: Dicono al cuore; 7. Lama-Pedra: Tici-ti, tici-ti; 8. Giuliani-Borella: Il valzer di mamma; 9. Bixio-Cherubini: Canta che ti passa; 10. Sciorilli-Cambi: Tu che non sai; 11. Ferradini: Giocanottino, mi guardate tanto; 12. Bovio-Lamati: C'era piccina; 13. Cherubini-Frustaci: Facciamo chalet; 14. Giuliani: Torna al tuo paesello.  
14.30-14.40: Giornale radio.

- 16-16.30: LEZIONE PER GLI ALLIEVI MARCONISTI (a cura dell'E.R.R.).  
16.40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: Le canterine di Nonno Radio dirette da Mamma Giannina.  
17: Giornale radio.  
17.15 (BO I - NA I - BA I - BO - BZ - TI): MUSICA DA BALLO eseguita dall'ORCHESTRA CONFORI col concorso del tenore ALFREDO JANDOLI.  
17.15 (MI I - TO I - GE I - TS - FI I - PD): CONCERTO del violinista VINCENZO BRUN: 1. Margola: Sonata n. 3 per violino e pianoforte; a) Andante sostenuto; b) Allegro; c) Sostenuto; 2. a) Veracini-Corti: Largo; b) Schubert: Ave Maria; 3. a) Paganini-Pilati: Capriccio n. 13; b) Paganini: Sonatina n. 12.  
17.15 (PA - CT): CONCERTO della pianista MARIA GIACCHINO CUSANZA: 1. Renzo Martini: Quadretti del mio paese; a) Panorama, b) Corteo di nozze, c) La piazzetta della rocca a notte alta, d) Giorno di fiera; 2. Ravel: Giochi d'acqua; 3. Franck: Preludio, corale e fuga.  
17.50-17.55: Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino presagi.  
17.55 (BARI I): Vedi Trasmissioni speciali.  
17.55-18.5: Caratteristiche astro-meteorologiche del mese di luglio, lettura.  
18.30-19 (TRIESTE): DISCHI CETRA PARLOPHONE (Trasmissione organizzata per la Ditta CAVALLAN di Trieste): 1. Churchill: Biancaneve e i sette nani, fantasia su motivi del film; 2. Mascheroni-Mari: Pensée; 3. Raimondo-Prati: Stella alpina; 4. Nutillo-Bovio: Amor di pastorello; 5. Carter-Valabrega: Tristezza nel mio cuore; 6. Valle-Citterello: Oh! ma... ma; 7. Masutti-Silombra: Non è la palomina.  
18.40-19 (ROMA II): Notiziario in lingua estera (Vedi Trasmissioni speciali).

# PROGRAMMI ESTERI

## 30 GIUGNO 1939 - XVII

### BELGIO

**BRUXELLES I**  
kHz 620: m 483,9: kW 15

18: Conversazione.  
18.15: Sonate ital. (s).  
19: Conversazione.  
19.15: Melodie italiane.  
19.30: Notiziario.  
20: Concerto vocale; composizioni italiane dal 17 al 18° secolo; indi: Pergolese. La sera padrona intermezzi.  
21: Conversazione.  
21.15: Radiorch.; composizioni italiane: 1. Rossini: *Obertura del Barbiere di Sighia*, 2. di Micheli: *Canzone italiana*, 3. Cuiot: *Rapsodia napoletana*, 4. Verdi: *Le traviata* (selezione); 5. Ponchielli: *La Gioconda* (selezione).  
22: Notiziario.  
22.10-23: Dischi: musiche d'opere italiane celebri.

### BRUXELLES II

kHz 932: m 321,9: kW 15

18.15: Cronaca - Dischi.  
18.45: Recitazione.  
19: Musica da jazz.  
19.30: Notiziario.  
20: Concerto variato.  
20.45: Carl Brinitzer-Vincent Brun: *Il valzer perduto*.  
21.15: Mus. folcloristica.  
22: Notiziario.  
22.10-23: Musica di Ciaikovski (dischi).

### BULGARIA

**SOFIA**

kHz 850: m 352,9: kW 100

18: Banda militare.  
19.15: Concerto di piano.  
19.45: Smetana: *La sposa venduta*, opera. Nel l'intervallo: Notizie.

### DANIMARCA

**KALUNDBORG**

kHz 240: m 1250: kW 60

**COPENAGHEN**

kHz 1176: m 255,1: kW 10

18.35: Lezione di tedesco.  
19: Notiziario.  
19.30: Varietà ritrasm.  
20.30: Conversazioni.  
21.10: Convers. musical.  
21.40: Attualità - Notizie.  
22.30: Musica varia.  
23.15-0.30: Mus. da ballo.

### FRANCIA

**BORDEAUX P.T.T.**

kHz 1077: m 278,6: kW 60

18: Musica di dischi.  
18.30: Come Strasburgo.  
19: Cronaca - Notizie.  
20.15: Come Parigi P.T.T.  
20.30: Serata di varietà.  
22.30: Notiziario.

**BORDEAUX SUD-OVEST**

kHz 1366: m 219,6: kW 25

18: Notizie - Operette.  
Musette - Varietà musicale - Notizie.  
19.15: Danze - Musica leggera e da ballo - Notizie - Canzoni.  
20.30: Fantasia - Attualità - Per gli ascoltatori - Musica leggera.  
22: Notizie - Music-hall - Musica da ballo - Notiziario.

### GRENOBLE

kHz 583: m 514,6: kW 20

18.5: Come Parigi P.T.T.  
18.30: Come Strasburgo.  
19: Notiziario.  
19.15: Cronaca varia.  
20.15: Come Parigi P.T.T.

### LILLA

kHz 1213: m 247,3: kW 60

18: Cronaca - Dischi.  
18.15: Lezione di taglio.

18.30: Come Parigi T.E.

19: Programma regionale

19.30: Notiziario.

20.15: Concerto vocale.

21: Come Parigi P.T.T.

22.30: Notizie - Dischi.

23: Come Radio Parigi.

### LIONE P.T.T.

kHz 648: m 463: kW 100

18.15: Cronaca - Dischi.

19: Notiziario.

19.45: Musica di dischi.

20.5: Trasm. jugoslava.

20.15: Come Parigi P.T.T.

20.30: Concerto sinfonico: 1. Wagner: *Obertura del Maestri cantori*, 2. Debussy: *Prelude al mezzogiorno di un'anno*, 3. Cora: 4. Lalo: *Rapsodia norvegese*, 5. Haydn: *Sinfonia in sol maggiore*, il voto del calabrone scherzo; 7. Cora: 8. Ravel: *Pavane per una infantia defunta*, 9. Liszt: *I preludi*.

22.30: Notiziario.

22.45: Danze (dischi).

23.15: Notiz. tedesco.

23.22: Come Radio Parigi.

### MARSIGLIA P.T.T.

kHz 749: m 400,5: kW 100

18: Trasm. da Rennes.

18.30: Come Parigi T.E.

19: Concerto di dischi.

19.30: Notiziario.

20.15: Musica di dischi.

20.30: Radiorchestra.

22.30: Notizie - Dischi.

23: Come Radio Parigi.

### NIZZA P.T.T.

kHz 1185: m 253,2: kW 60

18.5: Come Parigi P.T.T.

18.30: Come Strasburgo.

19: Notiziario.

19.45: Come Parigi P.T.T.

20.15: Cronaca varia.

20.30: Come Strasburgo.

22.30: Notiziario.

### PARIGI P.P.

kHz 959: m 312,8: kW 60

18.10: Per i giovani.

18.34: Cronache varie.

19: Notiziario.

19.18: Musica di dischi.

19.30: Attualità varia.

20: Notizie - Echi.

20.20: Musica varia.

20.35: Varietà: *Le café du Domino*.

21.10: Ritrasmisione da un teatro.

22: Notiziario.

### RENNES

kHz 1040: m 258,5: kW 120

18: Radiorchestra.

18.30: Come Parigi T.E.

19: Comunicati - Dischi.

19.30: Notiziario.

20.15: Musica di dischi.

20.30: Come Strasburgo.

22.30: Notizie - Dischi.

### STRASBURGO

kHz 859: m 349,2: kW 100

18.15: Cronaca varia.

18.30: Musica varia.

19: Notiziari diversi.

19.30: Dischi richiesti.

20: Notiziari diversi.

20.15: Dischi richiesti.

20.30: Jean Marnold: *Les feux de la Saint-Jean*, per soli, coro e orchestra.

22.30: Notiziari diversi.

22.45: Musica di dischi.

23: Come Radio Parigi.

### TOLOSA P.T.T.

kHz 776: m 386,6: kW 120

18: Trasm. da Rennes.

18.30: Come Parigi T.E.

19: Cronaca - Notizie.

20: Musica di dischi.

20.15: Come Parigi T.E.

20.30: (Da stabilire).

21: Come Parigi P.T.T.

22.30: Notiziario.

22.45: Danze (dischi).

23.15: Notiz. spagnolo.

### GERMANIA

**AMBURGO**

kHz 904: m 331,9: kW 100

18: Orchestra e coro.

19.25: Radiocronaca.

20: Notiziario.

20.15: Selezione di musiche di Lehár (reg.).

22: Notizie in tedesco e inglese.

22.30: Come Lipsia.

23.15: Concerto notturno:

1. Musiche di Mozart e di Schumann; 2. *Lieder*;

3. Valzer; 4. Musica varia.

### BERLINO

kHz 841: m 356,7: kW 100

18: Musica riprodotta.

19.15: Cronache varie.

20: Notiziario.

20.15: Flotow: *Alessandro Stradella*, opera romantica in tre atti.

22: Notiziario.

22.30-24: Come Lipsia.

### BRESLAVIA

kHz 950: m 315,8: kW 100

18: Programma folcloristico.

19: Strumenti e coro.

Brahms: 1. *Quartetto con piano* in la magg. op. 26.

2. Cori.

20: Notiziario.

20.15: Serata di varietà.

Cose che ci rallegrano.

22: Notiziario.

22.30-24: Come Lipsia.

### COLONIA

kHz 658: m 455,9: kW 100

18: Conversazioni.

18.30: Concerto di due pianoforti.

19: Conversazione.

19.15: Concerto di dischi.

20: Notiziario.

20.10: Varietà musicale.

Prima delle ferie.

22: Notizie in tedesco e in inglese.

22.40-24: Come Lipsia.

### DEUTSCHLANDSENDER

kHz 191: m 1571: kW 60

18: Radiocronaca; Trippoli.

19: Echi della Germania.

19.10: Musica leggera.

20: Notiziario.

20.15: Come Saarbrücken.

22: Notiziario.

22.20: Westermann: *Sonata per cello e piano*.

22.45: Bollettino del mare.

23-24: Musica da camera: 1. Haydn: *Quartetto dell'ollodola*; 2. Ravel: *Quartetto d'archi*.

### FRANCOFORTE

kHz 1195: m 291: kW 25

18: Cronache varie.

18.30: Musica riprodotta.

19.15: Echi del giorno.

19.30: Conc. di dischi.

20: Notiziario.

20.15: Come Lipsia.

22: Notizie - Attualità.

22.30-24: Come Lipsia.

### KOENIGSBERG I

kHz 1031: m 291: kW 100

18.15: Organo e coro.

18.30: Conversazioni.

19.10: Radiocronaca.

19.40: Attualità - Notiz.

20.15: Come Stoccarda.

21.15: Baritono e piano.

Musiche di Schulmann.

22: Notizie - Convers.

22.40-24: Come Lipsia.

### LIPSIA

kHz 785: m 382,2: kW 120

18: Conversazione.

18.20: Musica da camera.

19: Programma folcloristico: La Prussia Orientale.

19.30: Attualità - Notizie.

20.15: Concerto di musica popolare folcloristica.

22: Notiziario.

22.30-24: Musica leggera e da ballo.

### MONACO DI BAVIERA

kHz 740: m 405,4: kW 100

18: Alcuni dischi.

18.15: Programma folcloristico.

18.45: Conversazioni.

19.10: Musica leggera e caratteristica.

23: Notiziario.

20.15: Concerto sinfonico: 1. Liszt: *I preludi*;

2. Liszt: *Concerto per piano* in la maggiore; 3.

# MARCA MARTIN

LA MIGLIORE SOSTITUZIONE DELLA POSATA IN VERO ARGENTO



GUGLIELMO HAUFLE - Milano  
Via Pianta Napoleone 34 (ang. Via Gessi) - Tel. 70-091  
CATALOGO A RICHIESTA

## CREMA OSSIGENATA FREIA

Da al vostro viso la freschezza giovanile e lo splendore di un'epidermide sana, vivifica le secrezioni sottocutanee, ammorbidisce ed alimenta i tessuti, imbianca la pelle.

Richiedere l'opuscolo FREIA a:  
F.LLI RAGAZZONI - Calotzicorte (Bergamo) Casella N. 30

## COLUMBUS

Macchina moderna per fare la pasta in casa  
IMPASTA-SFOGLIA-TAGLIA

SI VENDE NEI PRINCIPALI NEGOZI  
CATALOGO GRATIS ARTICOLI UTILI PER LA CASA

GAZZONI-BERGAMO-CASELLA POST.75

## CREMA GIOCONDAL

LA NEMICA DELLE RUGHE

## RABARBARO ZUCCA

ZUCCA-MILANO APERITIVO Via G. Farini, 4

## Per dimagrire

senza nuocere alla vostra salute adottate la «C.I.R.»  
Cintura Italiana Riduttrice di fama mondiale. Concessionario:  
FRANCESCO FLAUTO - Napoli - Via S. Carlo, 6.  
Gratis opuscolo illustrato N. 3 per uomo, N. 4 per signora.



# VENERDI

## DI SERA

### 30 GIUGNO 1939-XVII

#### PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
NAPOLI II - MILANO III - TORINO III  
TRIPOLI

Milano III e Torino III iniziano le trasmissioni alle ore 21  
(NA II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

- 18,45 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.  
18,55 (TRIPOLI): « El Hiddah - Il periodo della purificazione nella nobile Sciaria Islamica », conversazione di Seck Mahmud Lemsellati.  
19-19,35 (ROMA I): Notiziario in francese ed in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).  
19,10 (TRIPOLI): Canti del deserto di Muctar el Mirabet.  
19,20: Previsioni regionali del tempo.  
19,25: Conversazione (Vedi Secondo Programma).  
19,40: LEZIONE DI INGLESE (prof. Kathleen Sanders Lovatelli).  
19,40 (TRIPOLI): Canzoni tripoline di Ali Haddad e Zohra bent Amor.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.  
20,30 (NAPOLI II): Vedi Secondo Programma.

#### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>e</sup> A. LA ROSA PARODI

1. Haydn: *Sinfonia n. 4 in re, op. 101* (detta della pendola o della campana); a) Adagio - Allegro, b) Andante, c) Allegretto (Minuetto), d) Vivace (Finale).  
2. Rosati: *Sonata per orchestra*: a) Largo, b) Presto.  
3. Tocchi: *Tre pezzi per orchestra*: a) Variazioni, b) Danze, c) Moto ostinato.  
22,10: Voci del mondo.  
22,20: MUSICHE SINCOPATE PER BANDA  
dirette dal M<sup>e</sup> ENNIO ARLANDI  
1. Bianco: *Passo doppio*.  
2. D'Anzi: *Seconda suite di danze*.  
3. Restelli: *Notturno e moto perpetuo*.  
4. Manzetti: *Fantasia di danze*.  
5. Leoncini: *One step*.  
Nell'intervallo: Gino Orlando: « Gli Uffizi a Firenze - Una passeggiata a Fiesole », lettura.  
23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
23,15-24: MUSICA DA BALLO.  
24-24,15 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in francese.  
24,16-24,30 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in inglese.

#### TRASMISSIONI SPECIALI

- STAZIONI ONDE CORTE: 2 RO 3: m 31,15; kc 9630 - 2 RO 4: m 25,40; kc 11810 - 2 RO 6: m 19,61; kc 15300 - 2 RO 8: m 16,84; kc 17820 - 2 RO 9: m 31,02; kc 9670.  
— STAZIONI ONDE MEDIE: ROMA I: m 420,8; kc 713 - ROMA II: m 245,5; kc 1222 - BARI I: m 283,3; kc 1059 - BOLZANO: m 559,7; kc 536 - MILANO I: m 368,6; kc 814.  
10,10-10,55 (2 RO 6): OCEANIA (dalle ore 10,10 alle 10,55: anche da 2 RO 4). — Notiziario in italiano - Selezione di canzoni di attualità: Soprano Anna Soldatini con accompagnamento del duo pianistico Vitalini-Solara: 1. Abboti: « Anna Maria »; 2. Hugh: « Sei troppo bambina »; 3. Charhill: « Il mio amore un di verrà »; 4. Rossi: « Torna l'estate »; 5. Innocenti: « Mille lire al mese »; 6. Conti: « Ti chiamano Maria » - Notiziario in inglese.  
10,30-10,55 (2 RO 4): PAESI ARABI. — Musica araba - Notiziario in arabo.  
11-12 (2 RO 4-2 RO 8): ESTREMO ORIENTE. — Notiziario in francese - Musica da camera: Violinista Lidia Castellano: 1. Tartini-Corti: « Adagio »; 2. Vitali: « Ciaconna »; 3. Sammartini: « Canto amoroso »; 4. Valdez: « Serenata trizana » - Duo pianistico Primo-Tecanti: 1. Pasquini: « Sonata in sol minore »; a) Allegro moderato, b) Allegro poco, c) Allegretto.

#### SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE-PALERMO-CATANIA-PADOVA  
ANCONA - FIRENZE II - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)  
(FI II dalle 19 alle 20 Vedi Terzo Programma)

- 19 (GENOVA I): TRASMISSIONE DI DISCHI.  
19,20: Previsioni regionali del tempo.  
19,25: Conversazione del Consigliere nazionale Bruno Coecani: « Le risorse pescherecce dell'Albania ».  
19,40: LEZIONE DI INGLESE (prof. Kathleen Sanders Lovatelli).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.  
20,30 (esclusa MILANO I): DISCHI: 1. Amadei: *Fantasia medioevale*. 2. Cardoni: a) *Convegno di gnomi*, b) *Festa in convento*; 3. Delibes: *Czardas dal ballo Coppelia*; 4. Escobar: *Blues dalla Suite ritmica*; 5. Vallini: *Echi toscani*; 6. Yradier: *La paloma*; 7. Winkler: *Sala da tè giapponese*.

21:

#### Frasquita

Operetta in tre atti di FRANZ LEHAR

Personaggi:

Frasquita ..... Miriam Ferretti  
Dolly ..... Nera Corradi  
Mercedes ..... Erminia Ellena  
Armando ..... Enzo Alta  
Ippolito ..... Tito Angeletti  
Giot ..... Ubaldo Torricini  
Sebastiano ..... Ernesto Gentili  
Juan ..... Italo Carelli

Maestro direttore d'orchestra:  
ABOLFO DEL VECCHIO  
Allestimento di TITO ANGELETTI

- Negli intervalli: 1<sup>a</sup> Conversazione di Osvaldo Scaccia: « Anticamera »; 2<sup>a</sup> Vita teatrale.  
23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
23,15-24: MUSICA DA BALLO.

2. Martucci: « Fuga »; 3. Infante: a) « Danza andalusa », b) « Sentimento ».  
12-13,25 (2 RO 4-2 RO 8): Notiziario in inglese - Brani di opere verdiane: 1. « La forza del destino », sinfonia; 2. « Aida », (Ritorno vincitore); 3. « Un ballo in maschera », aria; 4. « Rigoletto » (Who l'ingannato) duetto; 5. « Il Trovatore », Miserere; 6. « La Traviata », scena della borsa e concertato; 7. « La forza del destino » (Madre, pietosa Vergine); 8. « Don Carlo » (O Carlo ascolta); 9. « Ernani » (O sponno Carlo); 10. « Otello », Credo; 11. « I vespri siciliani », sinfonia - Notiziario in italiano.  
13,30-14,45 (Roma II-2 RO 4-2 RO 8): ITALIANI ALL'ESTERO. — Commento dei fatti del giorno - Musica da camera: Soprano Gianna Petra Latta, tenore Arvola Fellicini: 1. Pasquini: « Fidi Fidi »; 2. Cimarosa: « Pria che spunti... » (dal « Matrimonio segreto »); 3. Mozart: « Alleluja »; 4. Schubert: « La pastorella »; 5. Tocchi: « La colomba »; 6. Alvarez: « La partita »; 7. Sibella: « Girelletta »; 8. Maghini: « Piccolo canto antico »; 9. Scheletti: « Fidi » - Conversazione su argomento di attualità - Violinista Romy Principe: 1. Bocca: « Suite per violino e pianoforte »; a) Calmo, b) Allegromente, c) Grottescamente; 2. Principe: « Canzone »; 3. De Falla: « Danza spagnola » - Notiziario in italiano.  
14,45-14,52 (Roma II-2 RO 4): Comunicazioni dell'Istituto Internazionale di Agricoltura in lingua spagnola.  
16-17,15 (2 RO 4-2 RO 8): MEDIO E VICINO ORIENTE. — Notiziario in italiano - Concerto di musica varia richiesta da ascoltatori - Risposte ad ascoltatori - Notiziario in inglese.

#### TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ROMA III  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - ROMA (Onda ultracorta)

(Dalle 19 alle 20 NA I Vedi Primo Programma)  
(Dalle 19 alle 20 FI I Vedi Secondo Programma)

- 18: PROGRAMMA DEDICATO AL GIUGNO RADIODIFONICO: CANZONI NAPOLETANE (dischi): 1. Cinquegrana-De Gregorio: a) *Ndringhete ndrà!*, b) *Napule bella* (Duo Balsamo-Cuccolo); 2. Bonavolontà-Manlio: *O mese d'e rose* (Luciana Dolliver); 3. Bovio-Lama: *Silenzio cantatore* (Franco Capaldo); 4. Gambardella-Ottaviano: *O maremariglio* (Romagnoli e Coro); 5. Murolo-Tagliaferri: *Ammore canta* (Parisi); 6. D'Annunzio-Tosti: *A vucchella* (Gino Del Signore); 7. Nardella-Della Gatta: *Che t'aggia di* (Ebe Franchi De Paulis); 8. Giannini-Manlio: *Voglio campà pe' n'ora* (Augusto Ferrauto); 9. Caslar-Mandio: *Niente pe' me* (Ebe Franchi De Paulis).  
18,30:  
ORCHESTRA D'ARCHI DI RITMI E DANZE  
diretta dal M<sup>e</sup> TITO PETRALIA  
1. Cinque: *Mutato è il cuor*; 2. Bucchi: *Canto senza parole*; 3. Giuliani: *L'ora di amare*; 4. Grieg: *Ninna nanna*; 5. Semprini: *Leila*; 6. Herbage: *Bourrée e Cotillon*; 7. Purcell: *Danza e marcia*.  
19: ASTERISCHI E CURIOSITÀ - MUSICA VARIA.  
19,20:  
CANTI DELLA GIOVENTU'  
CORO DI VOCI BIANCHE  
diretto dal M<sup>e</sup> ACHILLE CONSOLI  
1. Spontini: « Inno alla sera » dall'opera *La Vestale*; 2. Colognori: *Ritorno dai campi*; 3. Marinuzzi: *Preghiera*; 4. Albanese: *Il ruscelletto canta*; 5. Gatti: *Donna, sei tanto grande*; 6. Malfetti: *Lungo il Canal Grande*; 7. Razzi: *Campare*; 8. Humperdinck: *Haensel e Gretel*; a) Preghiera, b) Canzone ballo.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.

20,30:

#### Nube dorata

Un atto di AMEDEO GHERARDINI  
(Novità)

Personaggi:

Prof. Sandro Andreoli... Riccardo Tassani  
Ide, moglie di Sandro... Lucia Silva  
Giana, madre di Sandro... Landa Galli  
Graziella Montalto... Stefania Plumatti  
Gerolamo Montalto... Walter Tincani

Regia di ALBERTO CASELLA

21:

#### Canzoni e ritmi

ORCHESTRA CETRA diretta dal M<sup>e</sup> BARZIZZA

1. Dorsey: *All'albergo Waldorf*.  
2. Barzizza: *Fatalità*.  
3. Perrera: *Appassionato bolero*.  
4. Ceppi-Farina: *C'è una barchetta*.  
5. D'Anzi: *Finestra chiusa*.  
6. Rusconi: *Bella contadinella*.  
21,45:  
IL RICHIAMO  
Scena di RUPIGNÉ  
22,5: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Bucalossi: *La danza dei grilli*; 2. Cibulka: *Baci e fiori*; 3. Chesì: *Stornellata di primavera*; 4. Drigo: *Serenata da « I milioni di Arlecchino »*.  
22,20: MUSICA DA BALLO.  
22,30-24 (FI I - NA I): MUSICA DA BALLO.  
Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

17.15-18.00 (2 RO 4-2 RO 6): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. — Italia, terra di canti: Canzoni napoletane - Notiziario politico e notizie sportive.  
 17.54-18.00 (Bar 1): Notiziario in albanese.  
 18.07-18.56 (2 RO 3-2 RO 4-Bar 1): PAESI ARABI. — Conferenza religiosa islamica - Notiziario internazionale in arabo - Musica araba egiziana (Om Kalsom).  
 18.40-19 (Roma 11-2 RO 9): Cronache del turismo in olandese.  
 19.01-19.17 (Roma 1-2 RO 3-2 RO 4): Notiziario in francese - Lezione d'italiano.  
 19.01-19.18 (Roma 11-Bar 1): Notiziario a conversazione in bulgaro.  
 19.01-19.18 (Roma 11-2 RO 9): Notiziario in polacco.  
 19.18-19.34 (Roma 1-2 RO 3-2 RO 4): Notiziario in inglese.  
 19.19-19.30 (Bar 1): Notiziario in romeno.  
 19.37-19.55 (Roma 11-2 RO 3): UNGHERIA. — Notiziario in ungherese - Lezione d'italiano.  
 19.37-20.14 (2 RO 3-Bar 1): JUGOSLAVIA. — Conversazione Musica leggera: Quartetto di armoniche - Notiziario.  
 19.38-20.30 (2 RO 4-2 RO 6): AFRICA ORIENTALE ITALIANA. — Balletti sinfonici: 1. Lullaby: «Ballo egiziano»; Allegro - Marza - Andante - Sostenuito e finale; 2. Delibes: «La

sorgente» - Segnale orario - Giornale radio - Commento dei fatti del giorno.  
 19.56-20.14 (Roma 11-2 RO 3): TURCHIA. — Lezione di lingua italiana - Notiziario in turco - Concerto di musica turca.  
 20.15-20.50 (Bar 1-2 RO 9): GRECIA. — Notiziario politico internazionale in greco - Notizie economiche, meteorologiche e turistiche - Musica ellenica contemporanea interpretata dal soprano Francesca Nikita e dal baritone Demetrio De Caro.  
 20.15-20.35 (Roma 11-2 RO 3): GERMANIA. — Selezione dell'opera Fedra di Gluck: 1. «Vedi, in pianto»; 2. «Amor ti vieta»; 3. «Musica di Gluck»; 4. «Siberia»; 5. «Intervista dell'attore secondo»; 2. «La Pasqua»; 6. Lezione dell'Università Radiofonica Italiana.  
 20.36-20.55 (Roma 11-Milano 1-Bozzano-2 RO 3): Notiziario in tedesco - Lezione d'italiano.  
 20.36-21 (Roma 1-Ro): Radio Veritas, Italia-Spagnola.  
 21 (2 RO 3-2 RO 6-Roma 11): 1. Concerto sinfonico diretto dal M. La Rosa Parodi; 2. Musica sinfonica per banda (Vedi Primo Programma) - Nel primo intervallo: Cronache del turismo in tedesco - Nel secondo intervallo: Commento al programma in francese, in inglese e in tedesco.

23.30-23.44 (Roma 11-2 RO 3): Notiziario in spagnolo - Lezione d'italiano.  
 23.45-23.55 (2 RO 3): GRECIA. — Notiziario politico internazionale in greco - Musica popolare greca interpretata dal soprano Cristina Eftimidis.  
 23.44-24.15 (Roma 1-2 RO 9): Notiziario in francese.  
 24.16-24.30 (Roma 1-2 RO 9): Notiziario in inglese. (NB: Se la Stazione di 2 RO 9 è collegata con un programma musicale che termina dopo le 24 i notiziari in francese ed in inglese saranno trasmessi alla fine dello stesso).  
 24.125 (2 RO 3-2 RO 6-Roma 11): AMERICA LATINA. — Notiziario trasmesso da Radio Splendid - Notiziario in spagnolo - Musica argentina - Notiziario in portoghese - Trio Biondi-Falini-Castellani. 1. Bach: «Concerto per due violini e pianoforte in re minore»; 2. Lezione dell'Università Radiofonica Italiana. Corso superiore in spagnolo e in portoghese - Notiziario in italiano.  
 1.30-3 (2 RO 3-2 RO 6-Roma 11): AMERICA DEL NORD. — Notiziario in inglese - Concerto di musica varia richiesta da ascoltatori - In un intervallo: Conversazione di Amy Bernardi: «Voci di messicane» - Notiziario in italiano.

## SEGUE

# PROGRAMMI ESTERI

## 30 GIUGNO 1939 - XVII

Wagner: Ouverture del *Vascello fantasma*; 4. Canto: 5. Wagner: Preludio del *Lohengrin*; 6. Canto.  
 22: Notizie - Cronaca.  
 22.30: Concerto variato (da stabilire).  
 24-3: Come Amburgo.

SAARBRUECKEN  
 kHz 1249: m 240,2; kW 17

18: Cronache - Dischi.  
 18.30: Radiocronaca.  
 19: Trasmissione.  
 19.30: Cronache varie.  
 20: Notiziario.  
 20.15: Concerto dedicato a Ciaikovski (Violino solista: Aldo Ferraresi); 1.

Sinfonia n. 5 in mi minore, op. 64; 2. Concerto per violino e orchestra in re maggiore, op. 35; 3. Francesca da Rimini, poema sinfonico; 4. Suite della Schizofrenia; 22: Notiziario.  
 22.30: Come Lipsa.  
 24-3: Come Amburgo.

STOCCARDA  
 kHz 574: m 522,6; kW 106

18: Mus. italiana antica.  
 18.45: Attualità.  
 19: Radiocronaca.  
 19.45: Notizie - Cronaca.  
 20: Programma variato: L'allegria fra i soldati.  
 21.15: Come Königsberg.

22.30: Musica leggera e da ballo.  
 23: Radiocronaca: Mozart: a) Concerto per piano in mi bemolle maggiore, b) Sinfonia n. 18 in fa maggiore.  
 24-2: Come Amburgo.

VIENNA  
 kHz 592: m 506,8; kW 100

18: Conversazione e dischi.  
 18.30: Cronaca sportiva.  
 18.45: Musica leggera.  
 19.30: Attualità varie.  
 19.50: Notizie in ucraino e tedesco.  
 20.15: Musica leggera e da ballo.  
 22: Notiziario.  
 22.30-24: Come Lipsa.

Protettorato tedesco di Boemia e Moravia

PRAGA  
 kHz 638: m 470,2; kW 120

19: Notiziario.  
 19.20: Musica leggera e da ballo.  
 19.35: Radiocronaca.  
 20.15: Concerto strumentale.  
 20.45: Radiorecita.  
 21.5: Liszt: Faust, sinfonia per orchestra e coro.  
 22.5: Notiziario.  
 22.20: Conc. di dischi.  
 23: Concerto di musica ecc.  
 23.45-0.5: Radiocronaca sportiva.

BRNO  
 kHz 922: m 325,4; kW 32

19: Trasm. da Praga.  
 19.35: Radiocronaca.  
 20.15: Radiorecita.  
 22.5: Trasm. da Praga.  
 22.20: Notiz. tedesco.  
 22.30-23: Come Praga.

INGHILTERRA

LONDON NATIONAL  
 kHz 1149: m 261,1; kW 40

NORTH NATIONAL  
 kHz 1149: m 261,1; kW 40

DROITWICH  
 kHz 200: m 1500; kW 150

18: Notizie - Cronaca.  
 18.30: Concerto di dischi.  
 18.45: Conversazione.  
 19: A National Crooning Bee.  
 19.30: Commedia campestre.  
 20: Due commedie in un atto: 1. Norman Edwards: *More than murder*; 2. Mabel e Dennis Conatanduros: *The crawling family Robinson*.  
 21: Notiziario.  
 21.30: Concerto sinfonico: 1. Haendel: *Concerto*

per orchestra con organo; 2. Delius: *In un giardino d'estate*; 3. Elgar: *Variazioni su un tema originale*.  
 21.30: Musica da ballo (Billy Blissett e Brian Lawrence).  
 21.30-24: Dischi - Notizie.

LONDON REGIONAL  
 kHz 877: m 342,1; kW 70

18: Concerto variato.  
 18.45: Musica leggera per organo.  
 19: Notiziario.  
 19.30: Violino e piano: 1. Mozart: Sonata in sol; 2. Ireland: Sonata n. 1 in re minore.  
 20.10: Varietà e danze: Joyce Jamboree.  
 21: Varietà e danze: Stanelli's Crazy Cruise.  
 21.45: Radiocorona.  
 22: Notizie in varie lingue.  
 23.10: London National.  
 23.30-24: Swing Time (dischi).

MIDLAND REGIONAL  
 kHz 1013: m 296,2; kW 70

18: London Regional.  
 19: Notiziario.  
 19.30: Conversazione.  
 19.50: Concerto di due pianoforti: 1. Walton: *Valzer*; 2. Mary Howe: *Petenera*, canzone popolare spagnola; 3. Arenski: Suite per due pianoforti.  
 20.10: London Regional.  
 21: Danze e melodie.  
 21.15: Gordon Grier: *Mr. Ponsoby's Fairy*, commedia con musica di M. Grier.  
 22.21: London Regional.

JUGOSLAVIA

BELGRADO  
 kHz 686: m 437,3; kW 20

18.20: Musica da ballo.  
 19.5: Concerto vocale.  
 19.40: Notiziario.  
 20 (da Zagabria): Concerto vocale.  
 20.30: Radioteatro.  
 22: Notiziario.  
 22.15-22.45: Dischi.

LUBIANA

kHz 527: m 569,3; kW 6

18.20: Conc. di dischi.  
 19: Notizie - Cronaca.  
 20: Haydn: Un quartetto d'archi.  
 21: Piano e canto: Musica romantica.  
 22: Notiziario.  
 22.30: Dischi inglesi.  
 22.50: Conv. esportato.

LUSSEMBURGO

kHz 232: m 1293; kW 150

18.30: Notiz. diversi.  
 18.45: Dischi richiesti.  
 19: Notiziario.  
 19.10: La voce del mondo.  
 19.45: Attualità varia.  
 20.15: 1. canzonieri.  
 20.53: Dischi - Echl.  
 21.15: Paul Gilson: *La scatola a sorpresa*, radiorecita.  
 21.50: Cronaca - Notizie.

22.20: Luzzatto: *Quartetto*, op. 58.  
 23-1: Musica inglese da ballo.

NORVEGIA

OSLO  
 kHz 260: m 1153,8; kW 60

18.30: Cronaca - Notizie.  
 19.30: Swing Music.  
 19.50: Cronaca letteraria.  
 20.10: Concerto di piano.  
 20.30: Gluck: *Orfeo*, opera in tre atti (dischi).  
 21.40: Cronaca varia.  
 22.15-22.45: Arpa violino e cello: Vecchie serenate.

OLANDA

HILVERSUM I  
 kHz 160: m 1875; kW 120  
 kHz 722: m 415,4; kW 20

18.10: Conversazione e cronache varie.  
 19.25: Dischi - Notiziario.  
 19.55: Concerto corale.  
 21.10: Conversazione.  
 21.40: Notizie - Attualità.  
 22.10: Musica leggera e caratteristica.  
 23.5-23.40: Dischi - Lettura.

HILVERSUM II  
 kHz 995: m 301,5; kW 65

18.30: Musica riprodotta.  
 18.40: Cronache e conversazioni varie.  
 19.40: Cello e piano (da stabilire).  
 20.10: Conversazione.  
 20.40: Musica da ballo.  
 21.10: Radiocorona.  
 21.25: Concerto variato.  
 22.10: Notizie - Conversazione.  
 22.40: Musica da camera: 1. Mozart: Trio n. 1 in sol maggiore; 2. Haydn: Trio n. 14 in do minore.  
 23.10-23.40: Danze (d).

POLONIA

VARSAVIA I  
 kHz 224: m 1339; kW 120

18: Concerto d'organo.  
 18.30: Concerto di violino e piano.  
 19: Conversazione.  
 19.30: Musica leggera.  
 20.25: Cronaca - Notizie.  
 21: Concerto sinfonico: Musica che trae ispirazione dal mare.  
 23: Notiziario.

ROMANIA

BUCAREST  
 kHz 823: m 364,5; kW 12

18.17: Concerto vocale.  
 18.50: Conversazione.  
 19.5: Concerto corale.  
 19.35: Musica per trio.  
 20: Monteverdi: *Orfeo*.  
 22.45: Notiz. diversi.

SLOVACCHIA

BRATISLAVA  
 kHz 1004: m 298,8; kW 13,5

19.20: Lezione di tedesco.  
 19.40: Musica slovacca.  
 20.25: Trasmissione.  
 21.35: Musica varia.  
 21.45: Notiziario.  
 22.15: Danze slovacche.  
 22.45: Notiz. estero.

SVEZIA

STOCKHOLM  
 kHz 704: m 426,1; kW 55

18: Concerto di dischi.  
 19: Notiziario.  
 19.30: Musica leggera.  
 20: Conversazione.  
 20.20: Canti scozzesi e svedesi.  
 21.30: Musica di operette.  
 22: Notiziario.  
 22.15-23: Concerto variato (da stabilire).

SVIZZERA

BEROMUNSTER  
 kHz 556: m 539,6; kW 100

18.45: Lieder popolari.  
 19: Cronache varie.  
 19.30: Notiziario.  
 19.40: Radiocronaca.  
 19.55: Alcuni dischi.  
 20.5: Radiocronaca.  
 20.55: «Tarmelano».  
 21.10: Cronache - Fine.

MONTE CENERI  
 kHz 1167: m 257,1; kW 15

19.15: Organisti svizzeri.  
 19.30: Dischi.  
 19.50: Notiziario.  
 20: Rassegna letteraria e artistica.  
 20.15: Trasmissione dalla Svizzera interna.  
 22.20: Cronaca dal Tiro federale.

SOTTENS  
 kHz 677: m 443,1; kW 100

18: Cronaca - Dischi.  
 19.15: Micro-Magazine.  
 19.50: Notiziario.  
 20: Radiocronaca.  
 21.20: Conversazione.  
 21.40: Concerto di dischi.  
 22.20: Cronaca sportiva.

UNGHERIA

BUDAPEST I  
 kHz 546: m 549,5; kW 120

18.30: Musica di dischi.  
 19.15: Notiziario.  
 19.25: Programma vario.  
 20.20: Cronaca varia.  
 20.50: Musica zingara.  
 21.40: Notiziario.  
 22: Concerto dell'orchestra dell'Opera: 1. Bellini: *Un'aria dalla Norma*; 2. Haendel: *Il Messia* (un'aria); 3. Haydn: *Sinfonia n. 92 in sol maggiore*; 4. Ponchielli: *La Gioconda* (framm.).  
 22.40: Notiz. diversi.  
 23: Danze (dischi).

### Cultura fisica medica

100 remate ogni mattina bastano per migliorare il metabolismo e rafforzare l'organismo. Chiedete l'opuscolo N. 45.



**E. RICCI** Via Pontaccio 19  
 Tel. 85.668 MILANO



**TAPPETO CROFF**

MILANO, VIA MERAVIGLI N. 16  
 TORINO, VIA S. GIULIO N. 100 - ROMA, VIA S. PIETRO N. 100

### CALZE ELASTICHE PER VENE VARICOSE E FLEBITI

Vendita diretta su qualsiasi misura e modello con garanzia di adattabilità perfetta e di durata. Nuovissimo tipo senza cuciture, riparabili, modificabili, lavabili, morbide, porose, curative, perfette, NON DANNO NESSUNA NOIA. GRATIS CATALOGO PREZZI N. 6. OPUSCOLO SULLE VARI. INDICAZIONI PER PRENDERE DA SE LE MISURE. Fabbriche «C.F. ROSSI» - S. MARGHERITA LIGURE





**TELEFONATA INTIMA**

— Come dici — Certamente: SAISA!  
Soltanto dalla SAISA provvederemo l'arredamento della nostra casa. Non dubitare!

Anticamera, Sale da pranzo, Camere da letto, Salotti, Soggiorni e quanto altro occorre per l'arredamento della Vostra casa, a prezzi di fabbrica.

Visitate le GRANDI ESPOSIZIONI:  
ROMA - Via Lucifero Caro 56-58-60-64. Piazza Cola di Rienzo 88-C  
**SAISA** A FABBRICA MOBILI Stabilimenti: LISSONE-MILANO-ROMA

A.R. N.29259 del 18-5-1938, XVI

## MALATTIE INTESTINALI

(catarrhi e disturbi del fegato, enteriti, coliti, stitichezza)



## LACTOBAC LIMAS

I FERMENTI LATTICI DI FIDUCIA

In acqua, tè, caffè, è una bibita gradevole.

## AUTOINTOSSICAZIONI

(malessere, cefalea, malinconia, insonnia, eczemi, pruriti, orticaria, foruncoli, bitorzoli)

GRATIS OPUSCOLO N. 10

Bacchiglione 16, MILANO

**Soffrite l'automobile? il treno? il piroscalo?**

Un bicchierino di

## NEURALGINA BORELLA

vi renderà il viaggiare cosa piacevole ed innocua.

**PROVATE!** Flacone saggio gratuito **Richieste a:**  
Laboratorio Farmaceutico BORELLA - Cuorgnè (Aosta)

Autor. pref. Aosta N. 17192 - 30-10-1928

DA TUTTE LE STAZIONI

**SABATO 1° LUGLIO 1939-XVII - ORE 13,45**

**"Tutti in vacanza, cinquanta per cento,,**

Scena organizzata per la RIVISTA

## TEMPO

Stazioni di: ROMA - NAPOLI - BARI - BOLOGNA - BOLZANO - MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE - PALERMO - ANCONA - CATANIA - TRIPOLI - PADOVA.

**SABATO 1° LUGLIO 1939 - Anno XVII ORE 12,40**

## Musiche operistiche

Trasmissione organizzata per la S. A. EGIDIO GALBANI di MELZO produttrice dei famosissimi REX e BELPAESE che ha recentemente lanciato il formaggio **ERBO-GALBANI**, erborinato senza crosta, di delicato sapore, tollerato anche dagli stomaci deboli.

# SABATO

DI GIORNO

LUGLIO 1939-XVII

**ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO MILANO I - TORINO I - GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I PALERMO - ANCONA - CATANIA - ROMA II - TRIPOLI PADOVA - MILANO** (onda ultracorta): dalle 16 alle 18 sul 1° Programma

7,30: Ginnastica da camera (Primo corso).

7,45: Ginnastica da camera (Secondo corso).

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Fededegni: *Strimpellata spagnola*; 2. Beethoven: *Trio n. 1*, secondo tempo; 3. Cardoni: *Finlandia*; 4. Tarrenghi: *Romanza appassionata*; 5. Czibulka: *Gavotta Stefania*; 6. Camussi: *La Dubarry*, minuetto; 7. Schubert: *La casa delle tre ragazze*; 8. Rachmaninoff: *Melodia*, op. 3, n. 3; 9. Savino: *Carezza viennese*; 10. Solazzi: *Fiammata d'amore*.

12,30: Cronache dello sport.

12,40: MUSICHE OPERISTICHE (Trasmissione organizzata per la Soc. AN. EGIDIO GALBANI di Melzo).

## DOPIO PROGRAMMA MERIDIANO

ROMA I - NAPOLI I - BARI I - BOLOGNA BOLZANO - MILANO I - TORINO I GENOVA I - TRIESTE - FIRENZE I PALERMO - CATANIA - ANCONA PADOVA - TRIPOLI  
(ROMA II dalle 13,30 alle 14,45 vedi Trasmissioni speciali).

13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,15: ORCHESTRA D'ARCHI diretta dal M° PETRALIA: 1. Roveroni: *Echi del Volga*; 2. Rosi: *Estasi*; 3. Cantelmo: *Eternamente mia*; 4. Giari: *Finestra innamorata*; 5. Liviabella: *I canti dell'amore*; 6. Caludi: *Czardas*; 7. Carabella: *Quasi valse*; 8. Contini: *Toledo*; 9. Petralia: *Ti voglio per me*.

13,20 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba - 13,25: «Gioventù spensierata», canzoni arabe, cantatrice Pathia Mustafa.

13,45: «TUTTI IN VACANZA, CINQUANTA PER CENTO». (Trasmissione organizzata per la rivista «Tempo»).

14-14,10: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

ROMA III - NAPOLI II - BARI II MILANO II - TORINO II - GENOVA II FIRENZE II

13: LA NONNA SI SPOSA, scena musicale. ORCHESTRA diretta dal M° E. STORACI.

13,30: CONCERTO diretto dal M° MARTO CAUDIOSI: 1. Rossini: *Otello*, sinfonia dell'opera; 2. Ghislanzoni: *Intermezzo all'antica*; 3. Culotta: *Ninna Nanna*; 4. Buechi: *Alba sul Monte Subasio*; 5. Tommasini: *Il Diavolo si diverte*, quadro su musiche di Paganini.

14,15: DISCHI: 1. Bracchi-Franco: *Felicità*; 2. Marchetti-Mileno-Cram: *Soltanto un bacio*; 3. D'Agri-Fouché: *Vorrei vederti ancora*; 4. Filippini-Morbelli: *Boby*.

14,30-14,40: Giornale radio.

## RADIOCORRIERE

### ABBONAMENTO ANNUO

PER GLI ABBONATI ALLE RADICAZIONI L. 27

PER GLI ALTRI L. 33

### ABBONAMENTO SEMESTRALE

PER GLI ABBONATI ALLE RADICAZIONI L. 15

PER GLI ALTRI L. 18

16,30: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE. (GENOVA I): «Fata Morgana»; (CATANIA): Un quarto d'ora con Rosalba.

16,45 (TRIESTE): LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: Un quarto d'ora con Ondina.

16,45 (BARI I): «Il salotto della signora», conversazione di Lavinia Tretoli Adami.

17: Giornale radio - Estrazione del Regio Lotto.

17,15 (RO I - NA I - BA - BO - BZ - TI): COMPLESSO A FIATI DELL'E.I.A.R. (esecutori: Salvatore Patti, Sidney Galesi, Paolo Uffirini, Carlo Tentoni, Ezio Nicolini; al pianoforte: M° RENATO JOSI): 1. L. Beethoven: *Quintetto in mi bemolle*, per oboe, clarinetto, fagotto, corno e pianoforte; 2. Ghedini: Tre tempi dal *Concerto a cinque*: a) Allegretto primo; b) Allegretto secondo; c) Allegro con fuoco.

17,15 (Secondo Programma): MUSICA DA BALLO.

17,50: Movimento linea aerea dell'Impero - Bollettino presagi.

17,55: Conversazione di Padre Innocenzo Taurisano: «San Francesco d'Assisi e Santa Caterina da Siena».

17,55-20,59 (BA I): Vedi Trasmissioni speciali.

18,40-19 (ROMA II): Notiziari in lingue estere (Vedi Transmiss. speciali).

18,45 (NA I - BO - TS - CT): Comunicazioni del Segretario federale.





# SABATO

## DI SERA

1° LUGLIO 1939-XVII

## PRIMO PROGRAMMA

ROMA I - BARI I - BOLOGNA - BOLZANO  
NAPOLI II - MILANO III - TORINO III  
TRIPOLI

Milano III e Torino III iniziano le trasmissioni alle ore 21.

- 18,45 (TRIPOLI): Giornale radio e notiziario in lingua araba.  
18,55 (TRIPOLI): Racconti umoristici di Keri ben Sulciman.  
19-19,35 (ROMA I): Notiziario in francese ed in inglese (Vedi Trasmissioni speciali).  
19,10: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19,10 (TRIPOLI): Antiche canzoni arabe di Kamei el Gadi, Orchestina araba dell'E.I.A.R.  
19,20: Previsioni regionali del tempo.  
19,25: Dischi (Vedi Secondo Programma).  
19,35 (TRIPOLI): «Musica araba classica» - Mustafà Dahmani e Mohammed Hassan Bej.  
19,45: GUIDA RADIOFONICA DEL TURISTA ITALIANO.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.  
20,30 (NAPOLI II): Vedi Secondo Programma.

## Il pastore musicista

Commedia musicale in tre atti di N. RIGHETTI  
Musica di NINO CASIROLI

## Personaggi:

Marco	Giovanni Cimara
Maria	Nina Artuffo
Leo	Giacomo Osella
Piero	Leo Micheluzzi
Tina	Lidia Pasqualini
Matteo	Luigi Grossoli

ORCHESTRINA diretta dal M° Egidio Storaci  
Regia di NUNZIO FILOCAMO22,20: PRESENTAZIONE DELLE CANZONI  
PREMIATE ALLA FESTA DI S. GIOVANNI  
ORCHESTRINA MODERNA diretta dal M° S. SERACINI  
col concorsodi VITTORIO ANGELONI - MARCELLA RIVI -  
CLAUDIA STANI - ALDO MASCA.

- 23: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
23,15-24: MUSICA DA BALLO.  
24-24,15 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in francese.  
24,16-24,30 (RO I - 2 RO 9): Notiziario in inglese.

## TRASMISSIONI SPECIALI

STAZIONI ONDE CORTE: 2 RO 3: m 31,15; kc 9630 -  
2 RO 4: m 25,40; kc 11810 - 2 RO 6: m 19,61; kc 15300 -  
2 RO 8: m 16,84; kc 17820 - 2 RO 9: m 31,02; kc 9670.  
— STAZIONI ONDE MEDIE: ROMA I: m 420,8; kc 713 -  
ROMA II: m 245,5; kc 1222 - BARI I: m 283,3;  
kc 1059 - BOLZANO: m 559,7; kc 536 - MILANO I:  
m 368,6; kc 814.

- 10,10-10,55 (2 RO 6): OCEANIA (dalle ore 10,10 alle 10,25:  
anche da 2 RO 4). — Notiziario in italiano - Balli da  
opere teatrali: 1. Gounod: «Faust», balletto; 2. Bizet:  
«L'Arlesiana», minuetto; 3. Verdi: «Aida», introduzione e  
danze, atto secondo - Notiziario in inglese.  
10,30-10,55 (2 RO 4): PAESI ARABI. — Musica araba - No-  
tiziario in arabo.  
11-12 (2 RO 4-2 RO 8): ESTREMO ORIENTE. — Notiziario in  
francese - Brani di opere liriche: l'opera lirica tedesca  
da Mozart a Wagner: 1. Mozart: «Don Giovanni», aria  
di Leporello; 2. Mozart: «Nozze di Figaro»; a) Voi che  
sapete, b) Non so più cosa son; 3. Weber: «Il franco  
cacciatore», ouverture; 4. Weber: «Oberon», ouverture; 5. Wagner:  
«Lohengrin», racconto; 6. Wagner: «Tristano e Isotta»,  
morte d'Isotta; 7. Wagner: «I maestri cantori»; a) Danza  
degli apprendisti, b) Marcia delle corporazioni.  
12-13,25 (2 RO 4-2 RO 8): Notiziari in francese e in inglese -  
Italia, terra di canti: Canzoni friulane, toscane e romane  
- Notiziari in giapponese e in italiano.  
13,30-14,45 (Roma II-2 RO 4-2 RO 8): ITALIANI ALL'ESTERO.  
— Commenti dei fatti del giorno - Brani di opere pocciniane:

## SECONDO PROGRAMMA

MILANO I - TORINO I - GENOVA I  
TRIESTE-PALERMO-CATANIA-PADOVA  
ANCONA - FIRENZE II - ROMA II

Roma II (Vedi Trasmissioni speciali)

- 19,10: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19,20: Previsioni regionali del tempo.  
19,25: DISCHI: 1. Piernè: *Marcia dei soldatini di  
piombo*; 2. Serra: *Mercato abissino*; 3. Ferraris:  
*Capriccio ungherese*; 4. Amadei: *Festa cam-  
pestre*.  
19,45: GUIDA RADIOFONICA DEL TURISTA ITALIANO.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni del-  
l'E.I.A.R. - Giornale radio - Estrazioni del  
Regio Lotto.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.  
20,30 (esclusa MILANO I): DISCHI: 1. Franco-  
Bracchi: *Sotto il cielo di Cheren*; 2. Grothe-  
Della Gatta: *Ecco la felicità*; 3. Warren-Brac-  
chi: *Settembre sotto la pioggia*; 4. Trama-Ma-  
rolla: *Serenata a Serenella*; 5. Redi-Frati: *Sono  
innamorata*; 6. Ferroni-Lulli-Soprani: *Stelle e  
sogni*; 7. Bianco-Avanzini: *Lo studente di Praga*;  
8. Mascheroni-Satta-Mendes: *Tango di Mari-  
lena*; 9. Bianco-Valdes: *Ti penso sempre*.

21: Trasmissione dalla Piazza del Comune  
di Cremona:

## Tosca

Melodramma in tre atti

di V. SARDOTTI, L. ILICA e G. GIACOSA  
Musica di GIACOMO PUCCINI

## Personaggi:

Tosca	Iva Pacetti
Cavaradossi	Gustavo Gallo
Scarpia	Luigi Rossi Morelli
Il sagrestano	Melchiorre Lulise
Angelotti	Romeo Morisani
Spoletta	Giuseppe Marchesi
Sciarrone	Giuseppe Menni
Il carceriere	

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:  
FRANCO CAPUANA  
Maestro del coro: ROBERTO BENAGLIO

Nell'intervallo: 1° «Scuola di canzoni», inter-  
mezzo di Riccardo Candiani - 2° «Il libretto  
e la musica di Tosca», lettura - Giornale radio  
- Situazione generale e previsioni del tempo.  
Indi: Musica da ballo (fino alle 0,30).

## TERZO PROGRAMMA

FIRENZE I - NAPOLI I - ROMA III  
BARI II - MILANO II - TORINO II  
GENOVA II - ROMA (Onda ultracorta)18,55 (ROMA III): Eventuali comunicazioni  
dell'E.I.A.R.

- 19: MUSICA VARIA - ASTERISCHI E CURIOSITÀ.  
19,20: DISCHI DI MUSICA SINFONICA: 1. Wagner:  
*Tannhäuser*, sinfonia dell'opera (Orchestra sin-  
fonica di Londra diretta dal M° Coates); 2.  
Pich Mangiagalli: *Rondò fantastico* (Orchestra  
del Teatro della Scala diretta dal M° Panizza);  
3. Franck: *Il cacciatore maledetto*, poema sin-  
fonico (Orchestra dei Concerti Lamoureux di-  
retta dal M° Wolf); 4. Casella: *La gatta*, danza  
finale (Orchestra sinfonica di Milano diretta  
dal M° Melajoli).  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni del-  
l'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,20: COMMENTO DEI FATTI DEL GIORNO.

20,30: Trasmissione dalla Germania:  
CONCERTO DI MUSICHE BRILLANTI  
ORCHESTRA DELLA RADIO DI AMBURGO  
diretta dal M° ADOLF SECKER

- Künneke: *Ouverture di caccia*.
- Czernik: *La metropoli nella notte*.
- Fischer: *Pensieri variopinti*.
- Lehár: *Suite di balletto cinese*.
- Fied Walter: *Marionette e maschere, ou-  
verture gala*.

- 21,15: DISCHI DI ROMANZE E CANZONI: 1. Bellini:  
*L'abbondanza*, romanza (soprano Voltolina); 2.  
Arditi: *Il bacio*, valzer brillante (soprano Per-  
raris); 3. Buzzi-Peccia: *Povero Pulcinella* (te-  
nore Del Signore); 4. Donaudy: *O del mio  
amato ben*, romanza (soprano Muzio); 5. Sei-  
smi-Doda: *Notte lunari*, romanza (tenore Gi-  
gli); 6. Martini-Tosti: *Dopo...* (mezzo soprano  
Pederzini); 7. Bixio-Cherubini: *La canzone del-  
l'amore* (tenore Gigli); 8. Lehár: *Cio-Cio* - Can-  
to del cuore (soprano Pagliughi).

21,45:  
ORCHESTRA D'ARCHI DI RITMI E DANZE  
diretta dal M° TITO PETRALIA

- Savino: *Episodio cinese*; 2. Bucchi: *Min-  
uetto*; 3. Gera: *Canzone d'amore*; 4. Brown:  
*Sogniamo insieme*; 5. Ricci Signorini: *Si-  
rene*; 6. Valdambri: *Violosar*; 7. Caviglia:  
*Dolce sogno*; 8. Greppi: *Soltanto per ricor-  
darti*; 9. E. Bormioli: *Gitana*; 10. German:  
*Danze*.

22,30-24: (FI I - NA I): MUSICA DA BALLO.  
Nell'intervallo (ore 23): Giornale radio.

- 19,37-20,14 (Bari I-2 RO 9): JUGOSLAVIA. — Italia, terra  
di canti - Concerto di musiche jugoslave - Notiziario.  
19,38-20,30 (2 RO 4-2 RO 6): AFRICA ORIENTALE ITALIANA.  
— Selezione dell'opera «Elixir d'amore» di Donizetti: 1.  
«Voglio dir che lo stupendo»; 2. «Una furtiva la-  
grima»; 3. «Udite, udite i rustici»; — Segnale orario - Gio-  
rnale radio - Commento dei fatti del giorno - Estrazioni del  
Regio Lotto.

- 19,56-20,14 (Roma II-2 RO 3): TURCHIA. — Trasmissione per  
i piccoli - Notiziario in turco.  
20,15-20,58 (Bari I-2 RO 3): GRECIA. — Notiziario politico  
internazionale in greco - Conferenza di carattere letterario -  
Composizioni greche contemporanee interpretate dal soprano  
Silvia Vianelli e dal baritone Demetrio De Caro.  
20,15-20,35 (Roma II-2 RO 3): GERMANIA. — Canzoni di at-  
tualità interpretate da Miriam Ferretti ed Enzo Attili: «Un  
bacio»; 2. Marchetti: «Un'ora sola ti vorrei»; 3. Alta:  
«Chi sei tu?»; 4. Marchetti: «Ti voglio amare»; 5. Va-  
lente: «Napoli mia»; 6. Di Stefano: «Quando piove con  
il sole».

- 20,36-20,55 (Roma II-Albania I-Bolzano-2 RO 3): Notiziario in  
tedesco - Risposte ad ascoltatori.  
20,56-21 (Roma I-BO): Radio Verdà Italia-Spagnola.  
21 (2 RO 6-2 RO 9 - Roma II): Tosca, opera di G. Puccini  
(Vedi Secondo Programma) - Nel 1° intervallo: Cronache  
del turismo in ungherese - Nel 2° intervallo: Commenti al pro-  
gramma in francese, in inglese e in tedesco.

**ANTENRADIO - DE GIUSTI - UDINE**  
Nuova creazione - Potenza - Purezza - Sicurezza - Assistenza trasmissionale,  
minima filo ed antenna in tutti gli apparecchi radio a qualsiasi onda.  
ORDINATELA CONTRO ASSEGNO: TIPO NORMALE L. 35 - TIPO L. 1050 L. 75.

23.30-23.44 (Roma 11-2 RO 3): Notiziario e conversazione in spagnolo.  
 23.45-23.55 (2 RO 3): GRECIA. — Notiziario politico internazionale in greco.  
 24.1-24.15 (Roma 1-2 RO 9): Notiziario in francese.  
 24.16-24.30 (Roma 1-2 RO 9): Notiziario in inglese. — NR: Se la Stazione di 2 RO 9 è collegata con un programma musicale che termina dopo le 24, i notiziari in francese ed in inglese saranno trasmessi alla fine dello stesso.

24.1-24.15 (2 RO 3-2 RO 4-2 RO 8): AMERICA LATINA. — Notiziario trasmesso da Radio Splendid. — Notiziario in spagnolo: Italia, terra di esili: Duo di harmoniche. — Canti della montagna. — In un intervallo: Notiziario in portoghese. — Conversazione su argomento di attualità. Notiziario in italiano.  
 1.30-3 (2 RO 3-2 RO 4-2 RO 8): AMERICA DEL NORD. — Notiziario in inglese. — Musica da camera: soprano Lucia Meroi: 1. Zandevoli: «La cenerentola»; 2. Tosti: «2ª mattinata»; 3. Schubert: «Barcarola»; 4. Mozart: «La chelista»; 5. Mar-

chini: «La falletta»; «Episodi di regia teatrale»; conversazione di Enrico Frigerio. — Trio Blondi-Falini-Castellani: 1. Bachertini: «Sonata a tre in mi bemolle maggiore»; 2. Allegro maestoso; 3. Andante grazioso; 4. Allegro molto; 5. Handel: «Sonata a tre in sol minore»; 6. Andante; 7. Allegro; 8. Largo; 9. Vivaldi: «Concerto per due violini e pianoforte»; 10. Allegro; 11. Largo; 12. Allegro. — Lezioni dell'Università Radiofonica Italiana. — Notiz. in Italiano.

SEGUE

## PROGRAMMI ESTERI

1 LUGLIO 1939 - XVII

### VIENNA

kHz 592; m 506,8; kW 100  
 18: Concerto corale.  
 18.40: Conversazione.  
 19: Musica leggera.  
 19.30: Notizie in ucraino e tedesco.  
 20.15: Come Monaco.  
 22: Notiziario.  
 22.40-24: Come Monaco

Protettorato tedesco di Boemia e Moravia

### PRAGA

kHz 638; m 470,2; kW 120  
 19: Notiziario.  
 19.29: Mandolini.  
 19.45: Conversazione.  
 20: Trasm. da Brno.  
 22: Notiziario.  
 22.10: Varietà musicale.  
 23.10-24: Dischi.

### BRNO

kHz 922; m 325,4; kW 32  
 19: Trasm. da Praga.  
 20: Varietà musicale.  
 20.30: Radiorecita.  
 22: Trasm. da Praga.  
 22.20: Notiz. tedesco.  
 22.30-24: Come Praga.

### INGHILTERRA

LONDON NATIONAL  
 kHz 1149; m 261,1; kW 40

### NORTH NATIONAL

kHz 1149; m 261,1; kW 40

### DROITWICH

kHz 200; m 1500; kW 150  
 18: Notizie - Cronache.  
 18.45: Musica leggera per organo.  
 19.20: Radiorchestra: 1. Smetana: Ouverture della Sposa venduta; 2. Dohnanyi: Suite del Vero di Pietro.  
 20: Music Hall.  
 21: Notizie - Cronache.  
 21.45: Concerto variato (da stabilire).  
 22.30: Musica da ballo (Sydney Lipton).  
 23.30-24: Dischi - Notizie.

### LONDON REGIONAL

kHz 877; m 342,1; kW 70

18: Banda militare.  
 18.45: Cello e piano.  
 19.20: Bollettini vari.  
 19.30: Radiorecita: Cot-Club Parade.  
 20: Donald MacLaren:

Paul Jones, biografia drammatica.  
 21: Cabaret e danze.  
 21.45: Conversazione.  
 22: Notizie in varie lingue.  
 23.10: London National.  
 23.30-24: Danze (dischi).

### MIDLAND REGIONAL

kHz 1013; m 296,2; kW 70  
 18: Dischi - Cronaca.  
 18.30: Concerto corale.  
 19.30: London Regional.  
 21: Strumenti e canto.  
 21.45: Recitazione.  
 22-24: London Regional.

### JUGOSLAVIA

#### BELGRADO

kHz 686; m 437,3; kW 20  
 18.15: Musica di dischi.  
 19.5: Melodie popolari.  
 19.40: Notiziario.  
 20: Programma vario.  
 21.30: Mozart: Un Concerto per violino e orchestra.  
 22: Notiziario.  
 22.15-23: Mus. da ballo.

#### LUBIANA

kHz 527; m 569,3; kW 6  
 18: Musica leggera.  
 18.40: Cronaca - Notizie.  
 19.40: Conversazione.  
 20: Cronaca politica.  
 20.30: Varietà musicale.  
 22: Notiziario.  
 22.15: Musica leggera.

### LUSSEMBURGO

kHz 232; m 1293; kW 150  
 18.30: Notiz. divers.  
 19.10: La voce del mondo.  
 19.45: Programma vario.  
 20: Canzoni francesi.  
 20.30: Serenate.  
 20.50: Musica di dischi.  
 21: Concerto sinfonico: 1. Brahms: Ouverture accademica; 2. Szymanowski: Concerto per violino e orchestra; 3. Ciaikovski: Il lago dei cigni. Suite; 4. Dvorak: Dal nuovo mondo, sinfonia. — Nell'intervallo (22): Notizie.  
 23-1: Musica inglese da ballo.

### NORVEGIA

#### OSLO

kHz 260; m 1153,8; kW 60  
 18.30: Notizie - Cronaca.  
 19.25: Fisarmonica.

19.45: Attualità.  
 20.20: Cronaca letteraria.  
 20.45: Radiorchestra.  
 21.40: Notiziario.  
 22.15-23: Mus. da ballo.

### OLANDA

#### HILVERSUM I

kHz 150; m 1875; kW 120  
 e kHz 722; m 415,4; kW 20  
 18.10: Musica leggera.  
 18.40: Cronache e conversazioni varie.  
 19.45: Notiziario.  
 20-10: Musica leggera.  
 20.40: Varietà brillante e danze.  
 22.10: Notiziario.  
 22.20: Bozzetto - Dischi.  
 22.40: Canzoni olandesi.  
 23.10-23.40: Musica leggera per organo.

#### HILVERSUM II

kHz 995; m 301,5; kW 65  
 18: Cronache e conversazioni varie - Negli intervalli: Dischi.  
 19.40: Notiziario.  
 19.55: Meditazione cattolica con illustrazioni musicali.  
 21.15: Alcuni dischi.  
 21.25: Varietà brillante e danze.  
 22.10: Notiziario.  
 22.30-23.40: Musica riprodotta.

### POLONIA

#### VARSAVIA I

kHz 224; m 1339; kW 120  
 18: Concerto vocale: Melodie, arie e canzoni italiane.  
 18.30: Dischi (Beethoven).  
 19: Lettura.  
 19.30: Per i polacchi all'estero.  
 20: Melodie polacche.  
 20.25: Cronache - Notizie.  
 21: J. Lawina: La vergine delle acque, opera in tre atti.  
 23.15-23.55: Danze (d.).

### ROMANIA

#### BUCAREST

kHz 823; m 364,5; kW 12  
 19.10: Concerto di piano.  
 19.45: Per gli ascoltatori.  
 20: Radiorchestra: Musica di compositori romeni.  
 21: Notiziario.

21.15: Danze (dischi).  
 22: Notiziario.  
 22.15: Concerto notturno.  
 22.45: Notiz. diversi.

### SLOVACCHIA

#### BRATISLAVA

kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
 19: Notiziario.  
 19.30: Canzoni popolari e musica zingana.  
 20: Conversazione.  
 20.20: Musica varia.  
 21.45: Notiziario.  
 22.15: Danze (dischi).  
 22.45-23: Notiz. estero.

### SVEZIA

#### STOCKHOLM

kHz 704; m 426,1; kW 55  
 18: Concerto di dischi.  
 19: Notiziario.  
 19.30: Conversazione.  
 19.45: Radiocabaret.  
 20.45: Conversazione musicale.  
 21.10: Musica da ballo antica.  
 21.45: Recitazione.  
 22: Notiziario.  
 22.15-23: Musica da ballo moderna.

### SVIZZERA

#### BEROMUNSTER

kHz 556; m 539,6; kW 100  
 18: Programma variato.  
 18.45: Radiocronaca.  
 19: Campane - Attualità.  
 19.30: Notiziario.  
 19.40: Campane da Basilea.  
 19.45: Trasmissione da Lucerna (da stabilire).  
 23: Bollettini - Fine.

#### MONTE CENERI

kHz 1167; m 257,1; kW 15  
 19.30: Le manifestazioni della settimana.  
 19.50: Notiziario.  
 20 (da Zurigo, in occasione dell'Esposizione Nazionale): Concerto di 390 fisarmonici.  
 20.45: Varietà musicale.  
 21.25: Radioscene.  
 21.50: Serata di varietà.  
 22.20 (da Lucerna): Cronaca dal Tiro federale.

### SOTTENS

kHz 577; m 443,1; kW 150  
 18.5: Per i fanciulli.  
 18.55: Dischi - Cronaca.  
 19: Radiorecita.  
 19.10: Dischi - Echi.  
 19.50: Notiziario.  
 20: Echi regionali.  
 20.30: Concerto corale.  
 21: Fisarmoniche.  
 21.15: Radiorecita.  
 21.45: Panorama radiofonico: Neuchâtel.  
 22.15: Danze (dischi).  
 22.20: Notiziario.  
 22.35-23: Danze (d.).

### UNGHERIA

#### BUDAPEST I

kHz 946; m 545,5; kW 120  
 18: Musica varia.  
 19.15: Notiziario.  
 19.25: Conversazione.  
 19.45: Concerto di cello e piano.  
 20.10: Ritrasmissione di un concerto.  
 21.40: Notiziario.  
 22: Danze (dischi).  
 22.40: Notiz. diversi.  
 23: Musica zingana.  
 0.5: Notiziario.

## REUMATIZZATI

### FATE LA VOSTRA CURA

Con l'Urodonal, non si verifica mai sovrapproduzione di ACIDO URICO



### ANTIURITICO

Aut. Pref. Milano - 1958 del 31-1-58

Produzione italiana

E' un Prodotto di Fama Mondiale

**Maggio!** il paese del sole e della primavera

Il clima secco di montagna facilita la convalescenza



CASA DI CURE CLIMATICHE FISICHE E DIETETICHE

**Villa Maggio**

VALSASSINA

m. 772 s. m. - Telef. 2310/8 Lecco  
 62 km. da Milano - 11 km. da Lecco

Autocorriera dalla stazione FF. SS. Lecco

Per informazioni dettagliate chiedere Programma a Direzione: VILLA MAGGIO (Lecco)

# "TONOL"

DEPOSITO SAEMA Via A. Mario, 36 - Milano  
 Scatola L. 15 (in tutte le farmacie)

## TONICO GENERALE E STIMOLANTE DELLA NUTRIZIONE

# INGRASSARE

POTENTISSIMO E RAPIDO RIMEDIO PER

e curare ANEMIA, LINFATISMO, NEVRASTENIA, ESAURIMENTI, ecc.

Da appetito, digestioni facili, sonni tranquilli, nervi calmi, orza, vigore, carnagione fresca, colorita e un bellissimo aspetto. Efficacia garantita. Anche una sola scatola produce effetti meravigliosi.



# TRASMISSIONI ONDE CORTE

	Num	MHz	m		Num	MHz	m
Burgos	FET 5	7.35	40.81	Parigi (R. Mondial)	TPB 6	15.13	19.83
Dawentry	GRX	9.69	30.96	Parigi (R. Mondial)	TPB 7	11.88	25.24
Dawentry	GSA	6.05	49.59	Parigi (R. Mondial)	TPB 11	7.28	41.21
Dawentry	GSB	9.51	31.55	Russselede	GRK	10.33	29.03
Dawentry	GSC	9.58	31.32	Tokyo	JLG 3	11.70	25.62
Dawentry	GSD	11.75	25.53	Tokyo	JLK	15.16	19.79
Dawentry	GSE	11.82	25.29	Zeesen	DJB	15.20	19.74
Dawentry	GSF	15.14	19.82	Zeesen	DJC	6.02	49.83
Dawentry	GSQ	17.75	16.86	Zeesen	DJO	11.77	25.49
Dawentry	GSH	21.47	13.97	Zeesen	DJE	17.16	16.29
Dawentry	GSI	15.26	19.66	Zeesen	DJH	17.84	16.81
Dawentry	GSO	15.18	19.76	Zeesen	DJL	15.11	19.85
Parigi (R. Mondial)	TPA 2	15.24	19.68	Zeesen	DJM	8.54	31.45
Parigi (R. Mondial)	TPA 4	11.72	25.60	Zeesen	DJN	15.28	19.63
Parigi (R. Mondial)	TPB 3	17.85	16.81	Zeesen	DJX	9.67	31.01

## DOMENICA

**Burgos**  
Ore 15,30-16: Notizie e cronache — 21,30-22: Conserazione — 23,45-0,45: Notizie e bollettino ufficiale in varie lingue.

**Dawentry**  
GSD, GSD, GSB — Ore 0,30: Musica leggera — 1,30: Cronache — 2: Musica leggera. GSB, GSD, GSC — Ore 3,30: Organo — 4,15: Musica leggera e da ballo. GSI, GSD, GSB — Ore 6: Musica irlandese — 6,40: Funzione religiosa battista — 7,45: Dramma. GSH, GSG, GSF, GSB — Ore 11,45: Mandolin — 12: Riconoscimento — 12,40: Canzoni — 13: Musica leggera — 13,30: Funz. religiosa (Chiesa cattolica) — 14,15: Cronache — 15,15: Orchestra — 16: Danze — 16,30: Funzione religiosa — 17,30: Organo.

**GSG, GSD, GSC, GSA, GRX** — Ore 18,45: Violino — 19: Cronache — 19,55: Funzione religiosa metodista — 20,45: Due pianoforti — 21,30: Commedia. GSD, GSC, GSA, GRX — Ore 22,45: Russo — 23,5: Musica leggera — 23,45-23,55: Riepilogo per coro.

**Parigi (Radio Mondial)**  
TPA 4, TPB 7 — Ore 0-2,45: Musica varia e cronache — 2,30-5: Dischi o teatro - Cronache. TPB 6 — Ore 7-10: Dischi e cronache. TPA 2 — Ore 11: Cronache e dischi — (TPB 3): 14,30-16: Musica o teatro. TPB 11 — Ore 16,15: Dischi e cronache — 19: Musica varia — 20,30: Ritrasmisione — 22-23,15: Cronache.

**Russselede**  
Ore 19,30: Notizie in fiammingo e in francese — 20-21: Come Bruxelles II.

**Tokyo**  
Ore 20,35: Notizie in inglese — 21,5: Notizie in tedesco — 21,35-22: Notizie in francese e giapponese — Negli intervalli: Musica e cronache varie.

**Zeesen**  
DJB, DJQ — Ore 12: Musica leggera — 14,15: «Lieder» — 15: Cronache — (DJE, DJH, DJN): 15,45: Concerto variato — 16,45-17: Cronaca. GSD, GSC, GSA, GRX — Ore 16,40: Apertura — 16,45: Musica varia — (DJC): 18,30: Cronache — 19: Varietà musicale — 20: Cronache — 20,45: «Lieder» e arte — 22-23,25: Notizie.

**MARTEDI'**  
**Burgos**  
Ore 15,30-16: Notizie e cronache — 21,30-22,30: Notizie in varie lingue (alle 21,40 in italiano) — 23,45-0,45: Notizie e bollettino ufficiale in varie lingue.

**Dawentry**  
GSD, GSD, GSB — Ore 0,25: Varietà — 0,55: Orchestra — 2: Danze. GSD, GSC, GSB — Ore 3,25: Pianoforte — 3,40: Commedia — 5: Cronache. GSI, GSD, GSB — Ore 6,15: Pianoforte — 6,30: Commedia — 7,45: Coro. GSH, GSG, GSF, GSB — Ore 11,45: Varietà — 12: Danze irlandesi — 12,45: Commedia — 18,35: Musica leggera — 14,15: Cronache — 15,15: Banda — 16: Musica

**LUNEDI'**  
**Burgos**  
Ore 15,30-16: Notizie e cronache — 21,30-22,30: Notizie in varie lingue (alle 21,40 in italiano) — 23,45-0,45: Notizie e bollettino ufficiale in varie lingue.

**Hait** — 17,30: Violino — 18,25: Cronache. GSG, GSD, GSC, GSA, GRX — Ore 19: Cronache — 19,35: Musica irlandese — 20: Varietà — 21: Cronaca — 21,40: Canzoni. GSD, GSC, GSA, GRX — Ore 22,20: Cronache — 23: Pianoforte — 23,15-24: Varietà.

**Parigi (Radio Mondial)**  
TPA 4, TPB 7 — Ore 0-2,45: Musica varia e cronache — 2,30-5: Dischi o teatro - Cronache. TPB 6 — Ore 7-10: Dischi e cronache. TPA 2 — Ore 11: Cronache e dischi — (TPB 3): 14,30-16: Musica o teatro. TPB 11 — Ore 16,15: Dischi e cronache — 19: Musica varia — 20,30: Ritrasmisione — 22-23,15: Cronache.

**Russselede**  
Ore 19,30: Notizie in fiammingo e in francese — 20-21: Come Bruxelles II.

**Tokyo**  
Ore 20,35: Notizie in inglese — 21,5: Notizie in tedesco — 21,35-22: Notizie in francese e giapponese — Negli intervalli: Musica e cronache varie.

**Zeesen**  
DJB, DJQ — Ore 12: Musica leggera — 14: Cronache — 14,15: Musica leggera — 15: Cronache — (DJE, DJH, DJN): 15,45: Varietà e musica da ballo. DJD, DJL, DJX — Ore 16,40: Apertura — 16,45: Musica varia — (DJC): 18,30: Cronache — 19: Per il Sud Africa — 20: Cronache — 20,45: «Lieder» e opera — 22-23,25: Notizie.

**GIOVEDI'**  
**Burgos**  
Ore 15,30-16: Notizie e cronache — 21,30-22,30: Notizie in varie lingue (alle 21,40 in italiano) — 23,45-0,45: Notizie e bollettino ufficiale in varie lingue.

**Dawentry**  
GSD, GSD, GSB — Ore 0,25: Sogano — 0,45: Musica leggera — 2: Musica leggera. GSD, GSC, GSB — Ore 3,25: Varietà — 4,5: Commedia — 5,15: Musica leggera. GSI, GSD, GSB — Ore 6: Violino e piano — 6,30: Musica Hall — 8: Musica leggera. GSH, GSG, GSF, GSB — Ore 11,45: Varietà — 12,15: Pianoforte — 12,30: Varietà — 13: Orchestra — 14,30: Organo — 15: Orchestra — 16,30: Varietà — 17,30: Danze. GSG, GSD, GSC, GSA, GRX — Ore 18,40: Organo — 19: Cronache — 19,30: Quintetto — 20: Orchestra — 21: Varietà — 21,30: Ritrasmisione.

**GSD, GSC, GSA, GRX** — Ore 22,20: Cronache — 22,45: Danze — 23,30-24: Varietà.

**Parigi (Radio Mondial)**  
TPA 4, TPB 7 — Ore 0-2,45: Musica varia e cronache — 2,30-5: Dischi o teatro - Cronache. TPB 6 — Ore 7-10: Dischi e cronache. TPA 2 — Ore 11: Cronache e dischi — (TPB 3): 14,30-16: Musica o teatro. TPB 11 — Ore 16,15: Dischi e cronache — 19: Musica varia — 20,30: Ritrasmisione — 22-23,15: Cronache.

**Russselede**  
Ore 19,30: Notizie in fiammingo e in francese — 20-21: Ritrasmisione.

**Tokyo**  
Ore 20,35: Notizie in inglese — 21,5: Notizie in tedesco — 21,35-22: Notizie in francese e giapponese — Negli intervalli: Musica e cronache varie.

**Zeesen**  
DJB, DJQ — Ore 12: Musica leggera — 14: Cronache — 14,15: «Lieder» — 15: Cronache — (DJE, DJH, DJN): 15,45: Dischi — 16,15-17: Varietà e danze. DJD, DJL, DJX — Ore 16,40: Apertura — 16,45: Musica varia — (DJC): 18,30: Cronache — 19: Varietà — 20: Cronache — 20,45: Musica da ballo — 22-23,25: Notizie.

**TPB 6** — Ore 7-10: Dischi e cronache. TPA 2 — Ore 11: Cronache e dischi — (TPB 3): 14,30-16: Musica o teatro. TPB 11 — Ore 16,15: Dischi e cronache — 19: Musica varia — 20,30: Ritrasmisione — 22-23,15: Cronache.

**Russselede**  
Ore 19,30: Notizie in fiammingo e in francese — 20-21: Come Bruxelles II.

**Tokyo**  
Ore 20,35: Notizie in inglese — 21,5: Notizie in tedesco — 21,35-22: Notizie in francese e giapponese — Negli intervalli: Musica e cronache varie.

**Zeesen**  
DJB, DJQ — Ore 12: Musica leggera — 14: Cronache — 14,15: Melodie e piano — 15: Cronache — (DJE, DJH, DJN): 15,45: Piano e cello — 16,15: Cello — 16,45-17: Dischi. DJD, DJL, DJX — Ore 16,40: Apertura — 16,45: Musica varia — (DJC): 18,30: Cronache — 19: Per il Sud Africa — 20: Cronache — 20,45: «Lieder» — 22-23,25: Notizie.

**GIOVEDI'**  
**Burgos**  
Ore 15,30-16: Notizie e cronache — 21,30-22,30: Notizie in varie lingue (alle 21,40 in italiano) — 23,45-0,45: Notizie e bollettino ufficiale in varie lingue.

**Dawentry**  
GSD, GSD, GSB — Ore 0,25: Varietà — 1,30: Cronache — 2: Banda. GSD, GSC, GSB — Ore 3,25: Coro — 3,55: Organo — 4,15: Varietà. GSI, GSD, GSB — Ore 6: Commedia — 6,30: Musica leggera — 7,30: Cronache. GSH, GSG, GSF, GSB — Ore 11,45: Coro — 12,15: Varietà — 13,15: Varietà — 13,50: Due pianoforti — 14,30: Cronache — 15,15: Varietà — 16: Coro — 16,30: Danze — 17,30: Orchestra. GSG, GSD, GSC, GSA, GRX — Ore 18,40: Varietà — 19,15: Musica leggera — 20,15: Commedia — 21: Coro — 21,30: Pianoforte. GSD, GSC, GSA, GRX — Ore 22,20: Cronache — 23: Due pianoforti — 23,30-24: Varietà.

**Parigi (Radio Mondial)**  
TPA 4, TPB 7 — Ore 0-2,45: Musica varia e cronache — 2,30-5: Dischi o teatro - Cronache. TPB 6 — Ore 7-10: Dischi e cronache. TPA 2 — Ore 11: Cronache e dischi — (TPB 3): 14,30-16: Musica o teatro. TPB 11 — Ore 16,15: Dischi e cronache — 19: Musica varia — 20,30: Ritrasmisione — 22-23,15: Cronache.

**Russselede**  
Ore 19,30: Notizie in fiammingo e in francese — 20-21: Come Bruxelles II.

**Tokyo**  
Ore 20,35: Notizie in inglese — 21,5: Notizie in tedesco — 21,35-22: Notizie in francese e giapponese — Negli intervalli: Musica e cronache varie.

**Zeesen**  
DJB, DJQ — Ore 12: Musica leggera — 14: Cronache — 14,15: «Lieder» — 15: Cronache — (DJE, DJH, DJN): 15,45: Dischi — 16,15-17: Varietà e danze. DJD, DJL, DJX — Ore 16,40: Apertura — 16,45: Musica varia — (DJC): 18,30: Cronache — 19: Varietà — 20: Cronache — 20,45: Musica da ballo — 22-23,25: Notizie.

**Russselede**  
Ore 19,30: Notizie in fiammingo e in francese — 20-21: Ritrasmisione.

**Tokyo**  
Ore 20,35: Notizie in inglese — 21,5: Notizie in tedesco — 21,35-22: Notizie in francese e giapponese — Negli intervalli: Musica e cronache varie.

**Zeesen**  
DJB, DJQ — Ore 12: Musica leggera — 14: Cronache — 14,15: «Lieder» — 15: Cronache — (DJE, DJH, DJN): 15,45: Dischi — 16,15-17: Varietà e danze. DJD, DJL, DJX — Ore 16,40: Apertura — 16,45: Musica varia — (DJC): 18,30: Cronache — 19: Varietà — 20: Cronache — 20,45: Musica da ballo — 22-23,25: Notizie.

**Russselede**  
Ore 19,30: Notizie in fiammingo e in francese — 20-21: Come Bruxelles II.

**Tokyo**  
Ore 20,35: Notizie in inglese — 21,5: Notizie in tedesco — 21,35-22: Notizie in francese e giapponese — Negli intervalli: Musica e cronache varie.

**Zeesen**  
DJB, DJQ — Ore 12: Musica leggera — 14: Cronache — 14,15: Varietà — 15: Cronache — (DJE, DJH, DJN): 15,45: Solfi da piano — 16: Cronaca — 16,15-17: Scene e musica. DJD, DJL, DJX — Ore 16,40: Apertura — 16,45: Musica varia — (DJC): 18,30: Cronache — 19: Banda — 19,45: Cronache — 20,45: Commedia musicale — 21,30: Dischi — 22-23,25: Notizie.

**VENEDI'**  
**Burgos**  
Ore 15,30-16: Notizie e cronache — 21,30-22,30: Notizie in varie lingue (alle 21,40 in italiano) — 23,45-0,45: Notizie e bollettino ufficiale in varie lingue.

**Dawentry**  
GSD, GSD, GSB — Ore 0,25: Pianoforte — 0,55: Danze — 1,30: Cronache — 2: Rasoio-barbuto. GSD, GSC, GSB — Ore 3,25: Orchestra — 4,25: Varietà — 5,15: Commedia. GSI, GSD, GSB — Ore 6: Varietà — 6,40: Danze — 8: Fiumi e musica. GSH, GSG, GSF, GSB — Ore 11,45: Coro — 12,15: Danze — 13,15: Orchestra — 14: Cronache — 15: Danze — 16,25: Commedia — 17: Cronache — 17,30: Due pianoforti. GSG, GSD, GSC, GSA, GRX — Ore 18,50: Pianoforte — 19: Cronache — 19,30: Commedia — 20: Varietà — 20,40: Cello e piano — 21: Varietà. GSD, GSC, GSA, GRX — Ore 22,20: Cronache — 23: Varietà — 23,45-24: Cronaca.

**Parigi (Radio Mondial)**  
TPA 4, TPB 7 — Ore 0-2,45: Musica varia e cronache — 2,30-5: Dischi o teatro - Cronache. TPB 6 — Ore 7-10: Dischi e cronache. TPA 2 — Ore 11: Cronache e dischi — (TPB 3): 14,30-16: Musica o teatro. TPB 11 — Ore 16,15: Dischi e cronache — 19: Musica varia — 20,30: Ritrasmisione — 22-23,15: Cronache.

**Russselede**  
Ore 19,30: Notizie in fiammingo e in francese — 20-21: Ritrasmisione.

**Tokyo**  
Ore 20,35: Notizie in inglese — 21,5: Notizie in tedesco — 21,35-22: Notizie in francese e giapponese — Negli intervalli: Musica e cronache varie.

**Zeesen**  
DJB, DJQ — Ore 12: Musica leggera — 14: Cronache — 14,15: «Lieder» — 15: Cronache — (DJE, DJH, DJN): 15,45: Dischi — 16,15-17: Varietà e danze. DJD, DJL, DJX — Ore 16,40: Apertura — 16,45: Musica varia — (DJC): 18,30: Cronache — 19: Varietà — 20: Cronache — 20,45: Musica da ballo — 22-23,25: Notizie.

**Russselede**  
Ore 19,30: Notizie in fiammingo e in francese — 20-21: Ritrasmisione.

**Tokyo**  
Ore 20,35: Notizie in inglese — 21,5: Notizie in tedesco — 21,35-22: Notizie in francese e giapponese — Negli intervalli: Musica e cronache varie.

**Zeesen**  
DJB, DJQ — Ore 12: Musica leggera — 14: Cronache — 14,15: «Lieder» — 15: Cronache — (DJE, DJH, DJN): 15,45: Dischi — 16,15-17: Varietà e danze. DJD, DJL, DJX — Ore 16,40: Apertura — 16,45: Musica varia — (DJC): 18,30: Cronache — 19: Varietà — 20: Cronache — 20,45: Musica da ballo — 22-23,25: Notizie.

**Russselede**  
Ore 19,30: Notizie in fiammingo e in francese — 20-21: Ritrasmisione.

**Tokyo**  
Ore 20,35: Notizie in inglese — 21,5: Notizie in tedesco — 21,35-22: Notizie in francese e giapponese — Negli intervalli: Musica e cronache varie.

**Zeesen**  
DJB, DJQ — Ore 12: Musica leggera — 14: Cronache — 14,15: «Lieder» — 15: Cronache — (DJE, DJH, DJN): 15,45: Dischi — 16,15-17: Varietà e danze. DJD, DJL, DJX — Ore 16,40: Apertura — 16,45: Musica varia — (DJC): 18,30: Cronache — 19: Varietà — 20: Cronache — 20,45: Musica da ballo — 22-23,25: Notizie.

**Zeesen**  
DJB, DJQ — Ore 12: Musica leggera — 14: Cronache — 14,15: «Lieder» — 15: Cronache — (DJE, DJH, DJN): 15,45: Dischi — 16,15-17: Varietà e danze. DJD, DJL, DJX — Ore 16,40: Apertura — 16,45: Musica varia — (DJC): 18,30: Cronache — 19: Orchestra — 20: Cronache — 20,45: Scene e musica — 21,15: Riconoscimento — 22-23,25: Notizie.

**SABATO**  
**Burgos**  
Ore 15,30-16: Notizie e cronache — 21,30-22,30: Notizie in varie lingue (alle 21,40 in italiano) — 23,45-0,45: Notizie e bollettino ufficiale in varie lingue.

**Dawentry**  
GSD, GSD, GSB — Ore 0,30: Commedia — 1,30: Canzoni e arte — 2: Orchestra. GSD, GSC, GSB — Ore 3,30: Pianoforte — 4,15: Danze — 5: Cronache. GSI, GSD, GSB — Ore 6,15: Varietà — 7,45: Coro — 8,15: Cronache. GSH, GSG, GSF, GSB — Ore 11,45: Varietà — 12,30: Orchestra — 13,30: Musica leggera — 14,15: Cronache — 15: Aria e duetti — 15,30: Banda — 16: Varietà — 16,30: Danze — 17: Cronache.

**GSG, GSD, GSC, GSA, GRX** — Ore 18,30: Coro — 19,30: Orchestra — 20: Musica Hall — 21: Cronache — 21,30: Orchestra. GSD, GSC, GSA, GRX — Ore 22,20: Cronache — 22,45: Musica leggera — 23,15: Violino e piano — 23,30-24: Varietà.

**Parigi (Radio Mondial)**  
TPA 4, TPB 7 — Ore 0-2,45: Musica varia e cronache — 2,30-5: Dischi o teatro - Cronache. TPB 6 — Ore 7-10: Dischi e cronache. TPA 2 — Ore 11: Cronache e dischi — (TPB 3): 14,30-16: Musica o teatro. TPB 11 — Ore 16,15: Dischi e cronache — 19: Musica varia — 20,30: Ritrasmisione — 22-23,15: Cronache.

**Russselede**  
Ore 19,30: Notizie in fiammingo e in francese — 20-21: Ritrasmisione.

**Tokyo**  
Ore 20,35: Notizie in inglese — 21,5: Notizie in tedesco — 21,35-22: Notizie in francese e giapponese — Negli intervalli: Musica e cronache varie.

**Zeesen**  
DJB, DJQ — Ore 12: Musica leggera — 14: Cronache — 14,15: «Lieder» — 15: Cronache — (DJE, DJH, DJN): 15,45: Dischi — 16,15-17: Varietà e danze. DJD, DJL, DJX — Ore 16,40: Apertura — 16,45: Musica varia — (DJC): 18,30: Cronache — 19: Varietà — 20: Cronache — 20,45: Musica da ballo — 22-23,25: Notizie.

**Russselede**  
Ore 19,30: Notizie in fiammingo e in francese — 20-21: Ritrasmisione.

**Tokyo**  
Ore 20,35: Notizie in inglese — 21,5: Notizie in tedesco — 21,35-22: Notizie in francese e giapponese — Negli intervalli: Musica e cronache varie.

**Zeesen**  
DJB, DJQ — Ore 12: Musica leggera — 14: Cronache — 14,15: «Lieder» — 15: Cronache — (DJE, DJH, DJN): 15,45: Dischi — 16,15-17: Varietà e danze. DJD, DJL, DJX — Ore 16,40: Apertura — 16,45: Musica varia — (DJC): 18,30: Cronache — 19: Varietà — 20: Cronache — 20,45: Musica da ballo — 22-23,25: Notizie.

## I CORSI DI LINGUE STRANIERE

MARTEDÌ 27 GIUGNO - ORE 19,40  
CINQUANTAQUATTRESIMA LEZIONE

Versione delle proposizioni assegnate nella lezione precedente: 1. Nobody need fear punishment unless he deserve it. — 2. I beg you to do the needful in this matter. — 3. I had been waiting for him for several days. — 4. I have been long thinking of going to Australia. — 5. This is a secret between us, nobody need know it.

Continuando con la preposizione *da*: Se il verbo indica un'azione compiuta in un tempo passato ed esauritasi in quel tempo, si dovrà adoperare in inglese la forma impersonale: *It is... since*, cui farà seguito il verbo coniugato al passato perfetto.

Es.: E' un mese che la nave è partita = *It is a month since the ship sailed*; E' molto tempo che non lo vedo = *It is a long time since I saw him*; Sono due anni che è morto = *It is two years since he died*.

Ago = *fa* (nel senso di tempo passato) si usa in inglese come si usa il *fa* in italiano.

Es.: Lo vidi un anno fa = *I saw him a year ago*; oppure anche: E' un anno che non lo vedo = *It is a year since I saw him*.

Dopo *since* occorre indicare un'epoca determinata, un punto di partenza, e non la durata del tempo. Quando si tratta di durata di tempo si userà *for*.

Es.: Non lo vedo da giovedì (punto di partenza) = *I have not seen him since Thursday*; Non lo vedo da tre giorni (durata di tempo) = *I have not seen him for three days*; Piove da 24 ore (durata di tempo) = *It has been raining for 24 hours*; Piove da ieri (punto di partenza) = *It has been raining since yesterday*.

L'uso del gerundio negli ultimi due esempi è giustificato dal particolare che l'azione indicata dal verbo dura ancora.

In inglese si adopera il passato imperfetto quando l'epoca di cui si parla è ben determinata e inferamente trascorsa. Es.: Lo vidi un'ora fa = *I saw him an hour ago*.

Si userà invece il passato prossimo quando il tempo non è determinato, o quando il periodo di tempo in cui l'azione si svolge dura ancora.

Es.: Non è stato qui questa mattina = *He has not been here this morning*; L'architetto è stato qui due ore fa: *The architect was here two hours ago*; E' uscito da un'ora = *He went out an hour ago*.

## CORSO DI INGLESE

Proprietà riservata del «Radiocorriere». Riprod. vietata

Il verbo *to get* = *I got* = *I have got* (oppure: *gotten*).

To get significa: avere, acquistare, venire in possesso di, prendere, procurare, divenire. Esso presenta notevoli difficoltà iniziali per i diversi sensi nei quali viene adoperato e per i diversi modi nei quali viene costruito.

Get si adopera in tre modi:

1° come verbo transitivo, seguito da un nome o da un pronome;

2° come verbo intransitivo, seguito da un aggettivo, da un avverbio, oppure da un participio passato;

3° come verbo transitivo e intransitivo quando è seguito da una preposizione o da un avverbio che indicano movimento o posizione.

Inizieremo nella prossima lezione lo studio dei tre modi.

Da tradursi: 1. Da quanto tempo avete comprato questa casa? — 2. L'ho comprata da più di cinque anni. — 3. Grandi mutamenti sono avvenuti dalla morte di Napoleone. — 4. Da quanto tempo non vedete il signor Robbin? — 5. Non lo vedo da molto tempo. — 6. Pochi anni or sono, tali cose erano impossibili.

VENERDÌ 30 GIUGNO - ORE 19,40  
CINQUANTACINQUESIMA LEZIONE

Versione delle proposizioni assegnate nella lezione precedente: 1. How long is it since you bought this house? — 2. It is more than five years since I bought it. — 3. Since the death of Napoleon great changes have taken place. — 4. How long is it since you saw Mr. Robbin? — 5. I have not seen him for a long time. — 6. A few years ago, such things were impossible.

Abbiamo detto nella precedente lezione che il verbo

*to get* si adopera in tre modi; possiamo ad esaminarli singolarmente:

1° Modo — Quando il verbo *to get* è seguito da un nome o da un pronome in funzione di complemento diretto, esso assume il significato di: avere, venire in possesso di, procurare o procurarsi.

Es.: I soldati ebbero tutto ciò che volevano = *The soldiers got all they wanted*; Procuratemi quel libro dal librato = *Get me that book from the bookseller*; Che avete in mano? = *What have you got in your hand?*

Si consideri l'ultimo esempio (*what have you got in your hand?*): *got*, unito al verbo *to have*, diventa spesso un pleonismo, non aggiungendo nulla al senso della frase. E' molto usato in questo modo, soprattutto nel linguaggio familiare, per colorire l'affermazione o la domanda.

Es.: Ho un forte mal di capo = *I have got a bad headache*; Avete qualche cosa per me? = *Have you got anything for me?*; Che altro avete in tasca? = *What else have you got in your pocket?*

Quando il verbo *to get* è seguito da un nome o da un pronome, diventa l'equivalente del verbo italiano *fare* seguito dall'infinito.

Es.: Fate ferrare il vostro cavallo = *Get your horse shod*; Farò accomodare la casa = *I will get the house repaired*; Farò anticipare il denaro da mio padre = *I will get my father to advance the money*.

2° Modo — Nel secondo modo il verbo *to get* viene usato intransitivamente, accompagnato da un aggettivo o da un participio passato o da un avverbio. In questo caso significa: divenire, passare allo stato di, (e) quasi sinonimo di *become* = *divenire*.

Es.: Beveti il caffè, non lo fate raffreddare = *Drink your coffee, don't let it get cold*; Dovete prepararvi, stiamo per partire = *You must get ready, we are going to start*; Come sta Maria? Si sta rimettendo = *How is Mary? She is getting well*; Si fa tardi, andiamo = *It is getting late, let us go*.

A tutte queste frasi si può adattare la costruzione col verbo *divenire*; per es. « non lo fate raffreddare » = « fate che non diventi freddo », ecc., ecc.

3° Modo — Qui il verbo *to get* viene adoperato intransitivamente (o anche transitivamente, come si vedrà in seguito) con una preposizione o un avverbio che esprimono movimento o posizione. Indica moto o progresso, determinati poi dalla preposizione o dall'avverbio. Il verbo viene ad assumere signifi-

DOMENICA 2 LUGLIO - ORE 8

CINQUANTAQUATTRESIMA LEZIONE DI AMARICO

Proprietà riservata del «Radiocorriere»  
Riproduzione vietata

LETTURA

(segue)

DIALOGO

IL COCCHERE (ሰርገላ መሬ)

ከመሄድ፡ በፊት፡ ቂቲን፡ ወንድ ሞቼን፡ እንዲህ፡ ብሎ፡ ረገማቸው፡ ሐሳክ፡ አንተ፡ ነህ፡ ይህን፡ ነገር፡ ያሰብኸው፡ ሐሳክ፡ እንደ፡ ሌት፡ ሁን፡ ልጆችህም፡ በመከራ፡ ይኑሩ፡ ብሎ፡ ረገመው፡ ለስመም፡ የወንድምህን፡ ምክር፡ ተቀብለሃልና፡ ርጉም፡ ሁን፡ መርዝ፡ ምድሪቱ፡ ትሁን፡ ምድር፡ ሁሉም፡ በምክንያትህ፡ ትከራክር፡ ብሎ፡ ረገመው፡ በዚህ፡ መርገም፡ ምክንያት፡ አሁን፡ የሐሳክ፡ ልጆች፡ ጥቂቶች፡ ናቸው፡ ስመ፡ አጋሚ፡ የሆኑ፡ ትልልቆች፡ ሁሉ፡ የስመ፡ ልጆች፡ ናቸው፡ በዚህ፡ መርገም፡ ምክንያት፡ የአጋሚ፡ ሰው፡ ለተሾመ፡ አይታዘዙ፡ የተሾመም፡ አይገዛ፡ በትንሽ፡ ነገር፡ በብርቱ፡ ማህላ፡ ይምላሉ፡ በምሉም፡ ማህላ፡ ማኖሪስ፡ የሚገዛቸው፡ አይመስላቸውም፡ ሰንበቱ፡ በላይ፡ እንዳልሁቱ፡ ቂቲን፡ ምክንያቱንና፡ ቂቲን፡ ከብቶቹን፡ ይዞ፡ ወደአማቶቹ፡ አገር፡ ወደ፡ ወደ፡ አከለ፡ መስሐል፡ ገባ፡ አማቶቹም፡ በመልካም፡ ተቀብለው፡ ጥቂት፡ ቀን፡ ከሰነበቱ፡ በኋላ፡ ምክቱ፡ አቅራቢት፡ ሞተች፡ ብለህ፡ ጩኸ፡ አለችው፡ ቂቲንም፡ ከብቶች፡ እረድ፡ ብላ፡ አሳረደችው፡ የከብቶቹንም፡ ሥጋ፡ በየትንሽ፡ ቂርጣ፡ ቂርጣ፡ ፤ መሰብ፡ የሚያህል፡ መላችው፡ በላይ፡ እንዳልሁቱ፡ እርስዋ፡ ትውልደዋ፡ ከትልልቆች፡ ወገን፡ ነበረችና፡ ሞትዋን፡ በሰሙ፡ ጊዜ፡ እጅግ፡ ብዙ፡ ሰው፡ ተሰበሰበ፡ ሰው፡ ሁሉ፡ ከተሰበሰበ፡ ወዲያ፡ ተሸሽጋበት፡ ከነበረች፡ ቤት፡ ወጣች፡ እኔ፡ አልሞትሁም፡ አሁን፡ ይህን፡ ሥጋ፡ ንሱ፡ ብሎት፡ ብላ፡ ላንድ፡ ሰው፡ እንዲት፡ ቀኑ፡ ራዊ፡ ላንድ፡ ሰውም፡ አንዲት፡ ቀኑ፡ እያረገች፡ ለመጣ፡ ሁሉ፡ አደረሰችለት፡ ኋላ፡ ይህ፡ ትንንሽ፡ ሥጋ፡ ጠቀማችሁ፡ ወይ፡ ብላ፡ ጠየቀችቸው፡ ሁላቸው፡ በንድ፡ ቃል፡ አልጠቀመንም፡ ብለው፡ መለሱላት፡ ኋላ፡ እርስዋ፡ እዩት፡ ይህ፡ ሥጋ፡ ለጥቂት፡ ሰው፡ በሆን፡ ባጠገበ፡ እናንተ፡ ግን፡ ብዙ፡ ሁኖችሁ፡ አላጠገባችሁም፡ ብላ፡ በልዋ፡ ያገኘውን፡ ነገር፡ ሁሉ፡ ነገረችቸው፡

(segue)

- አንቺ ባለ ሰርገላ ካንድ ጋራ ተዋውሰኋልን  
Cocchiere! Siete impegnato?  
አይደለም ጌታዬ ከሌላ አልተዋዋልሁም - ወዴት መጋደ ይወዳ  
No, signore, sono libero, dove volete andare?
- ላንድ አፍታ ዋጋው ስንት ነው  
Quanto è la corsa?  
አላድ ነው ጉርሻ በቀር  
Mezzo tallero oltre la mancia.
- በኢጣልያ መንገድ ልትወስዱን ይገባል ቀልጥፋችሁ ውስዱን  
Portatemi in Via d'Italia, svelto!  
ይውጡ ጌታዬ  
Salute, Signore!
- ቁሙ በዚህ ቤት ነው መውረድ የሚያስፈልገኛል ቁዬኝ ካሥር ደቂቃ በኋላ እመለሳለሁና ትመልሱኛለሁ  
Fermate! Voglio scendere a questa casa. Aspettatemi, tornerò fra dieci minuti, mi ricondurrete.  
ከዚህ እቁየዋለሁ ጌታዬ  
Vi aspetterò qui, Signore.
- እነሆ ተመልከሱ - ወደ ቤቱ እስመልሱኝ - ተሉ በሉ - በመልካም ብታገለግሉ ብዙ በቅጂክ ታገኛለሁ  
Ecco, son tornato, riconducetemi a casa! Fate presto! Se mi servite bene avrete una buona mancia.  
ፈረሶቼ ደገኝ ናቸው - በፋብ ሰዓት እንደርሳለን  
I miei cavalli sono buoni, in un quarto d'ora arriveremo.
- ሰርገላ መሬ ሆይ ቁሙ ልወርድ እፈልጋለሁ  
Cocchiere, fermate! Voglio scendere.  
ከዚህ ስንት ጊዜ እንቁያለን  
Quanto tempo staremo qui?
- እነሆ ነገሪን ጨርሻለሁ በተሉ እንኝግ  
Ecco, ho finito. Parliamo subito!  
በቅጂክ ጥቂት አይሆንም ተስፋ ነው  
La mancia non sarà piccola, speriamo!

Prof. BRUNO DUCATI.



Prof. HEINZ BORNGÄSSER,

# ESAGAMMA 2

6

BREV. FILIPPA

GAMME D'ONDA

# MULTIGAMMA

8

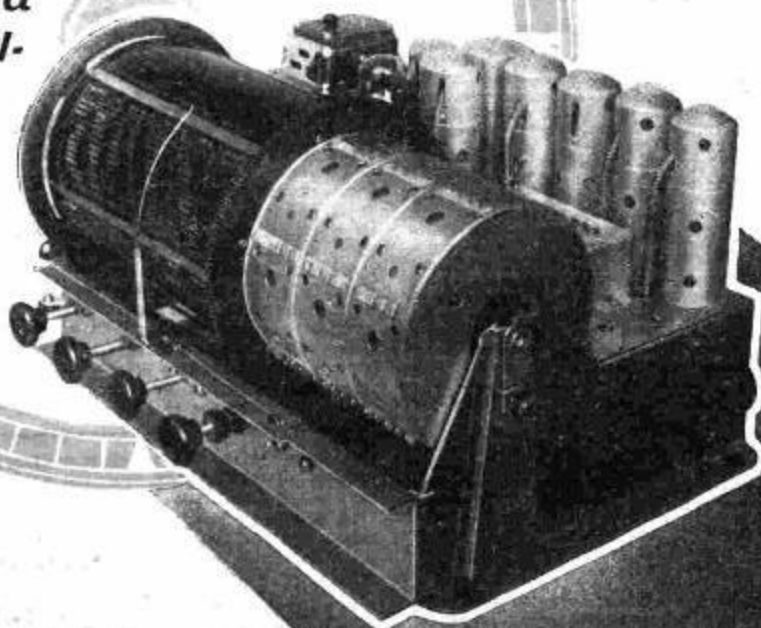
GAMME D'ONDA

GLI APPARECCHI  
IMCARADIO  
ESAGAMMA E  
MULTIGAMMA  
NON INVECCHIANO:  
GAMME D'ONDA E  
RELATIVE SCALE  
PARLANTI FACIL-  
MENTE INTERCAM-  
BIABILI ESCLUSIVA-  
MENTE GLI APPA-  
RECCHI IMCA-  
RADIO PRESEN-  
TANO QUESTA  
POSSIBILITÀ:

PER LA NUOVA  
DISPOSIZIONE  
DELLE STAZIONI  
EMITTENTI  
(Piano di Montreux)  
SONO GIÀ PRON-  
TI ED AGGIOR-  
NATI. ESSI CO-  
PRONO LA BAN-  
DA SINO A 188 mt.

RICHIEDERE LISTINO  
CHE COS'È MULTIGAMMA?

**ESAGAMMA  
e MULTIGAMMA**  
vanno incontro all'avvenire della  
Radio e sono già pronti ad  
accogliere **tutti i futuri pro-  
gressi della  
tecnica del-  
le Radio-  
trasmis-  
sioni.**



# Imcaradio

ALESSANDRIA